REFERENCE LIBRARY
18 DEC 1972
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹六四五五號
每份零售港幣式毫
今日出紙九大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總辦H二二九〇八一 中區分處H二二一六三七 旺角分處K八四〇七四九
總社地址：香港荷李活道一一〇號
中區分處：荷里活街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號
台灣經銷處：台北中山北路三段卅四號三樓 電話：三四一六四一號

金鷹商標
象徵聯合食品的團結力量

金鷹產品是
聯合食品的多種品質優良產品之一，其金鷹商
標象徵着整個聯合食品集團
的穩定與力量。

VAN HOUTEN

聯合食品成員包括許多製造商與貿易公
司，營業範圍遍及東南亞五個國家及地區，業
務包括製造朱古力產品以及經
營，分銷多類產品。

香港
荷蘭太平洋貿易有限公司
分銷六十多種品質優良的金鷹及風車牌朱古力產品。

泰國
中國太平洋貿易有限公司
分銷六十多種品質優良的金鷹及風車牌朱古力產品。

印尼
通用食品工業有限公司
製造六十多種品質優良的金鷹及風車牌朱古力產品。

馬來西亞
荷蘭太平洋貿易（馬）私人有限公司
分銷：VAN HOUTEN – Chocolate * CHATEAU PAULET – Cognac * BOLDOOT – Perfumery * FAY – Paper Products KENT – Cigarettes * HOFNAR – Cigars * PATRIA – Biscuits Chemicals: ROTEX CHEMIE – Various Chemicals * SYNRES NEDERLAND – Resins for paint * NAARDEN – Perfume & Flavouring Essences * TEN HORN – Pigments * NOURY V/D LANDE – Lubricant/Vulcanizing Agent * JAN DEKKER – Preservatives.

朱古力產品（馬）私人有限公司
製造可可醬、可可粉及六十多種品質優良之金鷹及風車牌朱古力產品，該公司在北海新廠已於最近啓用。

新加坡
國際分銷（私人）有限公司
分銷：VAN HOUTEN – Chocolate BUTLAND – Jams/Marmalade * SYNRES NEDERLAND – Resins JAN DEKKER – Preservatives * NAARDEN-BUSSUM – Perfumes & Flavouring Essences, Essential Oils * CROWN CORK CO. – Crown Corks TEN HORN – Pigments * WHEY PRODUCTS – Lactose * NOURY V/D LANDE – Lubricant/Vulcanizing Agent * CHEMY-HOLLAND – Salfax Adhesive Film.

聯合朱古力工業有限公司
東南亞最大可可醬、可可粉以及金鷹與風車牌朱古力供應商。

聯合食品（遠東）有限公司 香港德輔道中71號聯邦大廈2407室

IA 299

北越指斥美國破壞和談協議
基辛格對記者談話絕非事實
美國必須承担拖長越戰責任

（合衆國際社巴黎十七日電）北越今日將不能達成協議來結束越南戰爭之責任，歸咎於美國。北越稱：此是華盛頓而非河內，堅持要修改協約草案。和談代表團稱：如果美國堅持改寫協約，則北越亦保留要求修改之權利。在白宮助理基辛格在華盛頓記者招待會席上闡釋與河內秘密談判之長期談判尚未產生一種可為尼克遜總統所接納的協議之後，北越代表團即發出上述聲明。

（路透社法國巴黎十七日電）北越巴黎和談代表團，今日發表一項聲明斥基辛格的關於停火的公開報道為歪曲事實。聲明稱：曾大事修改十月廿六日公開發表的協議草約的是美國而非河內，絕非如基辛格昨日在華盛頓舉行記者招待會中所說的。「我們感到遺憾的是，美方曾一再違背雙方不公開談判關於秘密和談的實際內容的協議」。「況且，美方曾希望歪曲事實。竟謂北越方面要求修改很多問題，造成了阻止達成協議的很多障碍。這是完全不確的」。「北越的立場是，一九七二年十月廿日所達成的協議，內容願予維持。但如美方要修改協議內容，則我們將建議一些修正，因為談判曠日持久，徒使戰火蔓延，這責任應由美國負責」。「如果美國不欲辜負美國民衆及世界人士的期望結束越戰，則它應立即簽署所達成的協議」。

（美聯社法國巴黎十七日電）巴黎和談北越代表團今日對美總統顧問基辛格責共方企求改變停火協議一事，指述為完全不真確者。又謂，倘美國真正希冀和平解決越南問題及確保美俘回國，則應立即簽署該已商定之停火協議。

北越警告美國 如不簽訂協定 越共作戰到底

（美聯社東京十七日電）北越週日警告美國：如不停止越南戰爭，共軍將堅決繼續在整個印支的戰爭。官方越南新聞社發出廣播稱：政府黨派的「南丹」報在支持越共指責美國擴大戰爭及在巴黎和談作出做侵要求聲明的社評中提出警告，越共週六發出的聲明並指斥南越總統阮文紹和美國企圖使南越變成美國殖民地。

（法新社巴黎十七日電）北京今日報導尼克遜政府於週五完成改組之消息，但無評論。新華社稱：自十一月廿八日以來，第二屆內閣委任業已宣佈。在結論中稱：羅傑斯留任國務卿，原任衛生、教育和福利部長之李察遜，改任國防部長，舒治留任財政部長，井衆經濟政策委員會主席，鄧德任商業部長。

和談陷入僵局 影响美蘇關係
河內不改變態度越戰很難結束

（法新社蘇聯莫斯科十七日電）此間外交界人士今日表示，越南和談之陷于僵局，將對美、蘇關係之和緩給予考驗，既然克宮已甚拋棄使用威脅之手段，問題就是否克宮利用外交詞令，來維護其友國。此間一般認為，蘇聯不介入越南問題，將有困難之感。無論其可能如何勉强，蘇聯亦懷疑尼克遜正受美國軍事影响，而對河內有利，越南局將轉而對西貢有利，美總統將從事援相等於美國勝利之取「韓國式」一之解決辦法。

（路透社新德里十六日電）美總統尼克遜的特別顧問基辛格今天透露，白宮最近對印支戰爭的立場為：若河內不從根本上改變態度，則印支戰爭不可能迅速解決。美總統尼克遜已決定戰爭繼續下去，直至雙方達成一個他所認為公平與適當的協議為止。尼克遜在與聯合參謀長會議主席穆勒、中央情報局長海爾姆、國務卿羅傑士和基辛格會商後，於昨天達成上述決定。

基辛格今天一再對報界發表的談話，使人們明白印支和平不可能立即實現。在十月廿六日基辛格曾表示，再與北越談判代表黎德壽作三、四日會談，即可將有關解決越戰的細節談妥，但現在清楚顯示雙方不能達成協議的，並非技術問題，而係有關政策的重大問題。尼克遜的立場清楚表明：須河內目前態度改變，和平條件作根本改變。局勢發展問題嚴重，但已使三方面強化其立場；（一）白宮方面表示被人誤解。（二）河內和越共認為他們可以提出新的要求。（三）西貢雖然知道無法否決河內與美國終於簽訂協議，但總要為情勢的發展，使美國人相信共黨是不可信任者。據若干觀察家說，基辛格要將他與黎德壽可達成的協議，保守秘密，但尼克遜認為美國的民意，因此決定不同，此使基辛格陷於低地位。基辛格在結束與黎德壽的會談後，於星期三返華盛頓。

北京河內通知各國 巴黎和談決裂 越人繼續作戰

（美聯社哥本哈根十六日電）丹麥外長安德遜星期六晚說：他對最近越南和談有新的變化，亦不感到奇怪。他評論美國總統特別顧問基辛格在華盛頓召開記者會的事稱：他長久以來，就關切越南局勢的發展，最感興趣。他並稱：丹麥駐北京大使曾接獲北京和河內的通知，謂和談已破裂，戰爭將繼續，政治、外交和軍事鬥爭均將繼續。雖然丹麥外長並未消除和平的可能性，但他說，目前樂觀的氣氛十分減少。

尼克遜款待嘉賓 十二月十五晚，美總統尼克遜伉儷及女兒小文森夫人，在華府白宮設盛大宴會款待千名嘉賓。圖示尼克遜伉儷與女兒三人在藍廳招待來賓情形。（合衆國際社無綫電傳真）

他說：現在是否能達成和平協議，要看河內，而不在美國。他并首次公開表示，美國已拒絕南越總統阮文紹的要求，即北越軍全部撤出南越，作為保西貢接受停火的一個條件。但他說，與西貢的歧見可以再討論，因為和談僵局，係由河內造成，而非由阮文紹總統所造成。美國將接受一個公平合理的協議，并不讓阮文紹總統否決。

黎德壽抵達北京
報告中共領袖 和談陷入僵局
北京蘇聯勢將加强援助北越

（路透社北京十七日電）北越巴黎和談首席代表黎德壽今日抵達此間，取道返回河內。一般相信，他將與北京領袖們舉行會議，報告有關越南和談所遭受的挫折。黎德壽由莫斯科飛抵此間之前，他曾於昨日在蘇京與蘇聯政治局委員基里連科舉行會議，報告他最近與美特使基辛格進行談判的結果。若干駐北京外國使節相信，過去曾分別與北京及蘇聯簽署一九七三年軍事及經濟援助協定的北越當局可能要求北京與蘇聯加强對北越軍經援助，如果越南和平不能達成，則兩國將加强對北越軍經援助。

（路透社北京十七日電）巴黎和談北越首席代表黎德壽今日在此間與中共領袖舉行會談。黎氏由巴黎返回河內途中在北京逗留。黎氏在巴黎與基辛格進行秘密談判，已遭遇嚴重困難，據此間可靠方面人士引述北越外交界稱：美代表基辛格曾謂，美國現時不接納在南越有兩個政府——西貢政府和越共臨時革命政府。黎氏抵此後，北京人民大會堂今晚將舉行盛大宴會。觀察家謂，中共領袖與會者，包括周恩來總理在內。

巴黎和談遭遇障碍 將提高阮文紹地位
尼克遜事實已接納西貢政府意見

（法新社南越西貢十七日電）美總統顧問基辛格昨日舉行記者招待會後，此間今日認為，和平談判遭遇障碍，只能加强南越總統阮文紹之地位，最低限度，阮文紹對美國和北越達成之協議提出若干反對，已促尼克遜總統加以考慮，拒絕簽署一項不能確保持久和平之協定。

（路透社西貢十七日電）南越電台今日評論，必須先行改變共黨和平概念，才會重開和平談判。此乃此間對美國總統特使基辛格聲明，渠與北越政治局委員黎德壽未能達成和約，首次作官方反應。西貢權威人士稱，此並非技術之問題，而是雙方政治主義不能妥協所產生的。咸至詫異。

自由中國經濟快速成長
今年較去年增百分十一

（中央社台北十七日電）行政院新聞局今天說：行政院主計處最近依據國民所得統計，完成我國今年各項經濟活動成果初步估計，以及有關初步估計與施行年國民所得比較工作，其中國民生產實質增加率方面，亦即經濟成長率為百分之十一，顯示經濟仍維持快速成長。行政院主計處為配合經濟計劃的需要，例如每年十一月初依據當年一至九月重要經濟指標，如生產，貿易，物價等指數，及未來可能發展趨勢，對當年國民所得先作初步估計，以供各方先期參考。行政院主計處依據國民所得統計完成的今年我國各項經濟活動成果初步估計，以及其與原年國民所得比較結果是：

（一）國民生產毛額 六十一年國民生產毛額估計達當年新台幣二，八七三億元，較上年二，四九三億元增加百分之一五·二，除去物價變動因素後，實質增加百分之一一·一，若以國民生產毛額實質增加率作為經濟成長指標，則六十一年經濟成長率亦為百分之十一，雖較六十年之百分之十一·五略低，而較五十六、五十七及五十八年等年為高，顯示六十一年經濟仍維持快速成長。

（二）平均每人所得 六十一年平均每人所得達當年新台幣一四，八八七元（折合美金三七二元），較上年之一三，一六八元（折合美金三二九元）增加百分之一三·一，除去物價變動因素後，實質增加百分之七·三。

（三）國內生產 六十一年國內生產淨額達當年新台幣二，二六六億元，按產業來源分配，製造業生產佔百分之二七·九，農業生產佔百分之一五·七，批發及零售商業佔百分之一四，政府服務佔百分之二二·一，運輸及交通業佔百分之五·七，營建業佔百分之五·二，其他各業佔百分之一九·○與上年比較，以製造業增勝率最迅達百分之二四·九，農業（包括農林漁牧）成長率最低僅百分之五·三，政府服務成長率百分之九·二，商業、營建業、運輸、交通及其他各業成長率則多在百分之一○以上。

（四）資本形成 六十一年國內資本形成毛額估計達七九四億元（包括國內固定資本形成毛額七一七億元及存貨增加七七億元）較上年之六五二億元增加百分之二一·八，按投資主體分，政府部門投資佔百分之一○·二，與上年之百分之一○·六相若，公營事業投資佔百分之三一·五，較上年之百分之三○·五為高，民間（包括外商）投資佔百分之五八·三，較上年之百分之五八·九略低，自第二期四年經建計劃實施後，民間投資之擴張，遠較政府及公營事業之投資為速，所比率逐年提高，至五十四年，民間投資所佔比率高達百分之七○，嗣後則政府及公營事業投資所佔比率逐漸上升，民間投資所佔比率漸呈相對下降，至六十一年此一趨勢仍見持續，值得重視。

（五）國民消費 六十一年國民消費估計達當年新台幣一，九九七億元，其中政府消費佔四八六億元，民間消費佔一，五一一億元，與上年比較，國民消費增加百分之一二·○，政府消費增加百分之一二·三，民間消費增加百分之一○·七，無論政府及民間消費，其增加率均較國民生產毛額當年之增加率百分之一五·二為低。

（六）對外經常收支 六十一年對外經常收入總額估計達當年新台幣一，三四八億元，其中貨品與勞務輸出之收入一，二九三億元，要素所得收入四四億元，經常支出總額一，二六二億元，其中貨品與勞務輸入之支出一，二二一億元，要素所得支出四五億元，移轉支出六億元，經常收支順差達八六億元。與上年比較，六十一年經常收入較上年增加百分之三九·七，經常支出較上年增加百分之四○·七，貨品與勞務輸出較上年增加百分之四一·八，可見六十一年無論經常收入或貨品與勞務輸出之年增率均較經常支出及貨品與勞務輸入為低，不過六十一年因受國際貨幣調整影響，輸入物價上升較輸出物價上升為速，除去物價變動因素後，（即均按五十五年價格計算），六十一年貨品與勞務輸出之增加仍較輸入為速，前者增加百分之三二·五，後者增加百分之三○·九。

南越各戰綫激戰
北越坦克進攻廣治外圍陣地
南越傘兵苦戰殲越共百餘人

（合衆國際社西貢十八日電）南越北部戰綫發生三個月來最猛烈戰事，政府民兵於周日武裝配備，對付西貢附近之坦克軍新威脅。南越傘兵力圖清除安妮力羞地附近山脈，與共軍發生新衝突，在兩日戰事中，擊斃一百五十一名北越軍。據報有更多共軍增援部隊推進。據悉有一個北越坦克營潛備自高棉越入南越——境內，在西寧省政府軍配備擊退反坦克武器，反擊此種威脅。軍方人仕對記者說，第三二二師取代北越第三○四師，因該師傷亡慘重，已撤回後備地區。該等人仕謂，有數千名替補新兵越過該個區進入南越。裝甲車已開抵廣治省，對付共軍二○三坦克團。同時西貢軍方人仕謂：一個配備二十輛PT五四及PT七六蘇製坦克車輛之一營北越坦克車隊自高棉末開往南越，政府軍則增援防上發射火箭炮，加強防衛邊境民兵之裝備。

（合衆國際社西貢十七日電）軍方人士今日稱：巴黎和談停頓，并不在南越戰場上反映出來，在北方前綫和中央高原在週末偶發猛烈的戰鬥。由美軍飛機襲擊北越，已陷於最低點。發言人稱：此歸咎於惡劣天氣。

英國增加導彈戰艦

（路透社英國倫敦十七日電）英海軍今日稱：增添一艘裝備强力的導彈巡洋艦「布里斯托」號，該艦建造，動費二千七百萬鎊，耗時五載。

社論 巴黎和談又陷入僵局？

基辛格對記者說：巴黎和談再度陷入僵局，彼與黎德壽秘密會議，始終未獲協議。基辛格竟然於此時宣佈內情，其真實性如何？殊可懷疑。和談再陷入僵局之細節如何？基辛格說得很清楚。據法新社美國華盛頓十六日電稱：「美總統尼克遜今日指責北越，欲藉詞不許國際停火監察委員會自由移動，而阻碍越南和談。在他發表聲明之前，尼克遜總統表示巴黎和談尚未見有公平的協議。基辛格在記者招待中，否認美國支持西貢之要求北越軍撤出南越。他說：我們與南越之間有存在嚴重的歧見，因為在這些問題上我們尚未能向我們的盟友提出一項協定。印度支那問題最後決定，阮文紹總統對於美國並無否決權。基辛格做表示西貢之反對，不會阻碍解決問題。他說：關於西貢，我們同情與瞭解南越人民，美國總統認為其政府，但如果我們能獲致一項協議，決進行去達成。基辛格告訴記者說：關於河內，我們的目標仍然是在十月二十六日所發表的。我們要獲得一個並非祇是休戰的戰爭結束的解決。我們決不造成僞妥協，而實際上是繼續戰爭的解決。我們不容許實行我們通常所說的不能容忍，另一種解決辦法，使對方獲得彼等在戰場上所不能獲得的東西。基辛格稱：在最後巴黎和談中，北越的要求改變不下十七次，其中有四次是屬基本的改變。他說：確實之北越對於這國際（監督）機構的觀念和我們的極相反。他說道：美國主張給於休戰監察委員會以充分行動之自由，又主張該休戰監察委員會所統屬上的工作人員額定若干千名。他又指出：北越方面要求規定該休戰委員會所統屬下的工作人員名額，不得逾二百五十名，又要求在這二百五十名限額之中，至少有四份之一，常住在該會之辦公地址。」

根據上述報導，我們清楚看到，美國與河內其實並沒有甚麼歧見，只是技術問題一時未能解決而已：㈠美國並未要求北越軍撤出南越。㈡美國並沒有支持阮文紹政府之要求。㈢美國仍然遵守九項協定。㈣國際監察之爭論，其實是微乎其微的爭論，不要說美國最後可能讓步，就是河內最後也可能讓步的。大問題不存在，小問題可以解決，如果說甚麼基辛格聲明是和談陷入僵局之證明，是殊可懷疑的。何況雙方技術人員連日正在巴黎會談，解決細節問題，又怎能說和談陷入僵局？打開天窗說亮話，美國是希望結束越戰的，今天基辛格所以承認和談陷入僵局，不過是一種姿態的變換而已。美國可能與河內妥協，絕不會陷和談於僵局，所以阮文紹及其政府，此時更要提高警惕，勿為巴黎和談所顯現之幻影所迷惑，而削弱鬥志，勿為美國之壓力而放棄堅決不同河內妥協之立場。和談一定成為事實，美國與河內妥協一定成為事實，越南有志之士，除了團結一致，頑强鬥爭下去之外，別無自救之途。

加速增闢旅遊設備

據香港旅遊協會統計，今年一月至十一月外國旅客到港數目共為一百萬零四百零三名，比去年同期增加百份十九點五。該協會預測，今年全年外國旅客到港總數，或可達到一百一十萬名，比去年九十三萬七千名增加百份之十八以上。該協會又估計今年每個外國遊客在港消費的金額，平均為一千八百二十元，如全年外國遊客來港達到一百一十萬名，則消費金額約共二十億元。

目前正是旅遊旺季，外國遊客來港漸見增加，各大新型酒店均告客滿，經營旅客生意的各行業，營業狀況亦相當好景。但這種情況將會維持多久，是旅遊業一個重大的焦慮。根據專家的統計及分析，目前到港的外國遊客，幾乎有七成是來自日本及西歐各國的，來自美國和東南亞國家的遊客所佔的比例，則比前下降。本港目前對遊客的吸引，最大的力量還是本港的住食較為優美及購物的便宜。但本港生活水準及物價業已提高，恐怕不能永遠維持這兩點優勢，且外來的遊客業已比以前的遊客沒有那麼富裕，每人的消費將會逐漸低減。因此旅遊人士極力倡議本港必需設法去增強旅遊設備及發展新的旅遊事業去適應未來的遊客。

統計表示：旅客逗留在港的時間平均不過是六七天，除了飲食遊樂及購物之外，所餘的時間是會去了澳門，因此在港的消費及時間，並不算是理想。要增加旅客的逗留時間，增強設備及發展新的去處是必然的唯一辦法。旅遊人士認為本港必須利用其天然環境去吸引遊客，發展離島及水上遊樂是最有吸引性者，而這一個提議亦都受到本港許多人士所歡迎，因為本港生活水準提高，居民本身亦需要消閒的遊樂，也可以利用離島及水上遊樂去作為他們週末的消遣。目前本港居民郊遊在週末已遭遇到重大的困難，郊遊勝地不獨人山人海，而前往這些地區的交通亦是擠迫異常，發展新的遊覽勝地是當前的急務。政府雖然有計劃在現有郊區勝地增設各種遊遊設備，開闢新的地點是更為重要。甚至只是九龍及新界，大埔、大嶼山、城門水塘地區，大浦及大帽山一帶，可是這些只是談及，未見有何實際的行動；即使有所行動，亦未能迅速推進。但其他東南亞國家則加緊推進其旅遊計劃的發展，期內已有顯著的成就。在若干人士心目中，菲律賓及印尼的新建設及其旅遊事業將會成為香港的勁敵，在購物方面，已經迫上香港的便宜程度。若東來的遊客，大部份是日本及西歐人士，他們的目的地將不祇是香港，而將會通同東南亞其他旅遊中心在內，那就分薄了香港的旅遊收入。如香港不再迎頭趕上，供給更多和更佳的旅遊吸引，在不久的將來，在旅遊事業上將會失去我們現有的優勢。希望旅遊協會能促請政府在這方面採取積極和迅速的行動。

旅遊事業是不容易擴大，牽關乎有多方面的推進。發展新的地區作為旅遊設備，例如水、電及道路，這是要政府實際行動才能解決的，其次則是民營的各種設施。如旅館、飲食店、商店及娛樂事業，則需商人大量的投資。爲要應付外來遊客的需要及居民樂業的要求，政府與商人必須有緊密的合作及共同的計劃，才能有迅速的成就。本港投資是非常龐大，目前在股市方面而言的投機，每個明白若能把這些投資轉移到本港企業，其發展是無可限量的。同時，我們可以給予合法的組織去開發本港許多的勝地，使之變為優美的旅遊勝地。不論採取何種辦法，最重要的是爭取時間，因為香港的旅遊設備和其優美條件，已達到飽和的階段，如果不從速設法去擴張，否則就會失去過多年來所賴苦發展的有利地位。

合衆社今年最佳新聞照片

合衆國際社紐約十二月十六日選出本年度一九七二年最佳之照片貢獻於最終使用，部十二月十四日，美總統尼克遜伉儷在北京遊覽萬里長城之歷史性照像。隨行者右為美國務卿羅傑斯及北京副總理李先念等。總統夫人對此遊覽興奮愉悅。（合衆國際社無綫電傳真）

國際合作破獲販毒活動
美政府對毒販提出控訴

經過歐洲、南美洲和美國的麻醉品人員的耐心調查後，美國聯邦政府一個大陪審員團在紐約對二十名被斷定是麻醉品販賣者進行起訴，其中多人相信是國際販毒活動的頭子。

破獲販毒機構

美國司法部十二月十七日宣佈，這項涉及大部份被捕者及多名在追捕中的人的秘密起訴行動，是在兩名主要嫌疑犯從巴西引渡回紐約後才公開的。美國司法部說，這些涉嫌販賣麻醉品的人包括美國、比利時、法國、瑞士、意大利和阿根廷等國公民，他們被控串謀輸運美國在美國發行三百零二公斤海洛因。這批海洛因的街頭銷售價值估計超過一億三千萬美元。

其中兩名被告人申請以每人二百五十萬美元具保出外，根據一名政府律師向法庭所提的宣誓書，這項被斷定為串謀販毒的行動涉及的非法販毒數量，可能比起訴書中列舉的數字還大，該律師的宣誓書指出，這個販毒組織輸出的海洛因可能達五百公斤，街頭銷售價值約二億一千七百萬美元。同時公開的第二項起訴，則控訴另外四人串謀輸運和發行「大批」海洛因。

刑事檢察官艾力克遜指出這兩份起訴書——一份包括十一條告發條目，另一份只有一條告發條目——是在本年十月五日和十月十六日先後密封交回美國地方法院的。美國麻醉品人員指出，其中兩名被斷定是販毒頭子的被告，一個是四十一歲的法國人克里西安·大衛，一直住在巴西聖保羅市；另一個也是住在巴西的法國人米修·尼高里，四十二歲，第三名嫌疑犯克羅德·安德烈·把斯托，三十七歲，也是法國人，他是因其他毒品罪名而在一九七一年被起訴及引渡回紐約的。

包括十一條告發條目的起訴書，第一條告發條目指控被告人從一九六八年一月至一九七一年四月期中，串謀輸出並發行海洛因，起訴書指出，這項串謀行動的一部份，是把三百零二公斤海洛因運入美國，其餘十條告發條目則指控大衛和另外四人。

提高毒犯處罰

兩項起訴書中的每一條告發條目若果判定有罪，最高判罰是入獄二十年和罰款二萬美元。每一告發條目附帶一項硬性條件，那就是判定有罪後，最少判入獄五年。艾力克遜說，這次起訴行動是由美國司法部麻醉品與毒品管理局，財政部關稅局和歐洲、南美洲的麻醉品人員聯合進行調查後的結果。司法部指出，這些調查工作兩年前已經展開。

克里西安·大衛和其他十五名被告被控串謀及違反聯邦政府麻醉品法例，應美國之請，巴西警方在巴米亞把大衛拘捕。起訴書指出，大衛因在一九六六年二月二日謀殺一名法國警司，在過去六年中，一直是世界各地國際警察的追捕對象，因這項謀殺行動，他已被法國以缺席審判形式判處死刑。起訴書控告他逃往巴西，然後逃避法國政府的控訴。他的財富來源被起訴書形容為十分「廣泛」。

米修·尼高里被控管理一項利用巴西合法企業把大量海洛因運進美國的計劃的主謀者，他因曾參與一項械劫行動而被法國警告追捕，並因這項行動被判入獄二十年。一九六八年四月四日，他因用別名犯罪在紐約被起訴，他保釋後逃往巴西，放棄他所交的五萬美元保釋金。

其他被起訴的人包括多名外國人及美國公民：這幾名美國公民是來自紐約市的占士·克里西安，四十一歲；保羅·納瀾路，三十九歲；杜明戈·巴登朗，六十一歲和來自新澤西的馬東路秋爾嘉庇，四十六歲。

與各國合作

美國司法部指出，這次拘捕行動及對仍然在逃的嫌疑犯的繼續搜捕，是破獲的歐洲——主要是馬賽——和拉丁美洲的販毒事件中最大規模的一宗。去年十一月初時，巴西里約熱盧警方宣佈會對屬於馬賽黨的九名嫌疑分子採取制法行動，這九人是在巴西警方一項反毒品行動中被捕的。當時，巴西警方指述大衛是一個活動範圍遍及科西嘉、法國和美國的毒品組織的頭子，他和其他嫌疑犯被捕後，被關在軍營內，以作特別防範。美國司法部最近的宣佈進一步反映了美國和其他拉丁美洲國家的合作，顯示出華盛頓的麻醉品與毒品管理局人員及他們在拉丁美洲國家內的同僚在反毒品運動上取得的進展。

太空船順利返地球 明日降落南太平洋
伊文士感腸胃不適詢問醫生

（法新社美國侯斯頓十七日電）「太陽神」十七號完成了它的歷史性登陸月球使命之後，今日飛返地球之時，三位太空人在船艙中睡覺。在他們休息時間七小時另十五分鐘結束之後，地面控制站將於國際時間下午一時卅分把他們喚醒，因例行的矯正方向計劃於下午三時卅三分進行。其後，指揮船的船長伊云士將於晚上八時廿三分離開船艙，在太空中步行至登陸船，以取回存放該處的攝影低片及磁性錄音帶。這預定持續一小時的活動將由電視播影。太空人們於星期六晚十一時卅五分向月球道別，發動指揮船的引擎，脫離月球軌跡，返回地球去。這次登陸月球是目前一系列探月使命的最後一次。

（路透社侯斯頓十七日電）正當太陽神十七號太空船從月球飛返地球之際，太空人伊云士今日向地面醫生私人諮詢廿七分鐘，以解決其腸胃不適問題。地面控制室在他投訴胃部不適後，即應他的要求安排此次諮詢。全部三名太陽神十七號太空人均曾在飛往月球期間投訴胃部不適。

今日本報新聞精華

拆花架墮樓一死一重傷
昨日荃灣新區有兩青年僱工，從事拆除花架，不料失慎，兩人從九樓墮下，一死一重傷。（第二張第一頁）

今年銀行被劫三十餘宗
據悉：今年銀行被劫案特多，至目前止，已達三十餘宗，就中匯豐銀行各分行被劫達十次，損失數項達七十一萬六千四百餘元。（第三張第一頁）

不限次數回港證受歡迎
人民入境事務處發出不限次數通用的回港證，漸受到市民歡迎，這種回港證五年有效，來回澳門及大陸，可免卻逐次申請的麻煩，今年申請領取這種證件人數比申請臨用一次的回港證多。（第二張第一頁）

工會反對一人控制巴士
中巴擬向澳洲增購三百多輛「一人控制雙層巴士」行走，但工會方面提出反對，認為無服務員控制雙層巴士使司機無暇兼顧車廂秩序，影响行車安全。（第二張第三頁）

大埔促取締暴力色情風
大埔鄉事會昨通過決議，函請當局在此封殺暴力色情的影片，要求當局取締暴力與色情風氣。（第四張第一頁）

青年康樂輔導漸收成效
居民反應良好，現港九十三處遊樂場已附設是項服務，青少年參加者甚衆。（第四張第二頁）

美機大炸中部高原 投彈千噸

（法新社西貢十七日電）美軍指揮部今日公佈：美軍的B五二轟炸機在夜間投彈千多噸，轟炸南越中部高原共軍集結點。據南越軍方發言人稱，轟炸目標波來古西南三十哩，該區三日來不停發生劇戰。美軍指揮部稱：這次轟炸持續至今晨六時爲止的十八小時，共有十二批B五二轟炸機，另一方面，南越軍指揮部報道該區約有二十架噴射戰鬥轟炸機出擊。美軍司令部稱：B五二型轟炸機三架一隊只出動五次，轟炸廣治地帶的供應目標。

留在月球電視機 機件可能失靈 現已停止活動

（合衆國際社休斯頓十六日電）太陽神十七號太空人留在月球扎魯斯列特谷之彩色電視攝影機可能已被強烈陽光烤壞，地面控制員今天試圖開動這架價值七十萬五千美元之攝影機，但無結果。被稱爲「休斯頓之眼」之彩色攝影機在月球上之兩人探險期間，曾經電視廣播，並向地面拍回太空人漫遊月球彩色圖片。但攝影機之壽命接近結束，扎魯斯，列特谷之氣溫高達二百二十六度。

REFERENCE LIBRARY
18 DEC 1972
CITY HALL

尼克遜派海格將軍東來
向泰高寮解釋和談停頓原因
教皇表示遺憾希望繼續談判

（合衆國際社華盛頓十七日電）白宮今日較早時打電話通知記者，尼克遜總統派海格將軍今晚往越南和其他東南亞國家，將停頓的巴黎和平談判向各國領袖簡報。白宮新聞官戈倫稱：國家安全事務助理基辛格之副手海格將軍，亦將訪問泰國、高棉和寮國。他將於星期日晚離開，並在星期一抵達西貢。戈倫稱：海格約在星期四返回華盛頓。此爲海格赴東南亞與各國領袖會晤及評估印支局勢之第十次旅行。

（法新社華盛頓十七日電）白宮宣佈：尼克遜總統之特別顧問基辛格之助手海格將軍，將於今晚啟程赴西貢、曼谷、金邊和永珍。

（合衆國際社梵蒂岡城十七日電）教皇保祿六世今日對在巴黎舉行之越南和談之延遲進行表示遺憾。但謂吾人不願放棄希望。教皇在聖彼得廣場對群衆發言，於新近數週來第三次提及越南。渠稱：我們將和平降臨節作爲聖誕節中給予人類一種有價值的禮物。渠向世界宣佈：和平迄今仍未成熟，此是十分壞現象。但我們必須不喪失堅強的信念來繼續希望，經常去希望。教皇稱：從巴黎和談所得之教訓，和平是與正義聯繫一致，缺一則不能存在。

太平洋海岸狂風暴雪
橫掃美國東北 兩架飛機失事
颶風吹襲墨西哥東岸毀五百民房

（合衆國際社美國芝加哥十六日電）今年最惡劣之暴風雪今日橫掃美國東北部，開始的一場暴風雪中，有十二宗交通意外，該場風雪到今日仍未停止。在暴風雪肆虐時，一架輕型飛機撞落關，使到數個數英尺厚，此間的中西部氣溫極度寒冷，低氣溫紀錄一直延至德州之南。在太平洋東北部由于下雪雪雨，因此造成來往交通極之困難。而且太平洋北海岸有風暴警告。在紐約州有四人喪生，一架飛機撞落民居，機上及地下共有六人喪生。今日中午時，大雪集中于波士頓，在太平洋南岸有強風及暴風警告。

（路透社墨西哥城十六日電）海軍在此間報導，五十年來最猛烈的颶風今日吹襲墨西哥東岸之際，兩艘商船失蹤，另一艘載有四十名船員的澤河船則擱淺。時速一百五十哩的烈風吹襲墨西哥東海岸，驚濤駭浪封閉了所有海灣港口。墨西哥城東南一百八十哩向維拉克魯斯港方面，電力食水已截斷。警方宣稱，約五百間房屋已受損毀及倒塌之虞。澤河船在維拉克魯斯四哩外擱淺，而烈風巨浪又阻止了前來營救，兩艘失踪的船已辨明爲墨西哥輪「康肯」號及「莫堤哥尼」號。現未有該兩船的船員的詳細消息。海軍稱：無線電聯絡失去，但巡邏艇則在戒備中，天氣一經改善，即進行搜索。颶風使墨城及墨西哥其他部份氣溫降至罕有的攝氏表零度。海軍宣稱：失踪船隻中又多了一艘有十二人的「伊米里奧受紐爾」號，最後消息時該船在維拉克魯斯港外，今晚風力已減至時速約四十哩。

李光耀與法國首腦
討論東南亞各國與共市擴展貿易

（路透社英國倫敦十七日電）星加坡總理李光耀今日稱，有理由預期英國東南亞與擴大共市未有任何貿易協定之前雙方將會增加貿易交流。李氏啟程往巴黎前，答覆記者詢問時作上述談話，李氏於訪問法國兩日時，將與法政府舉行高層會談。預料主要論題，將爲有關星加坡及東南亞與擴大共市未來關係問題。

嚴副總統接見澳洲參議員 嚴副總統（左）十二日上午在總統府，接見澳洲參議員辛姆。（中央社記者陳永魁攝）

聯合國明日休會
反對恐怖行動 遲遲未獲決議

（合衆國際社紐約聯合國十七日電）在通過來年聯合國總預算案後，預料聯合國大會於週一會決定將原定於週二下午舉行第二十七次會議休會。於週一會最後通過一週前法律委員會所作之決定，會拖延任何對付國際恐怖主義之法律行動，至少要待到明年。該委員會採納一項溫和決定，設立一個研究全球暴力行爲委員會，此乃美國及大部份西方國家感到失望者。在非洲聯盟國家組織強大壓力下，推翻所有要求對「輸出暴力」殺害無辜平民，採取實際法律措施之建議。該會採取其反對原因，是恐防聯合國幫助之反恐怖行動，乃對付國家解放陣綫行動，特別是對巴勒斯丁組織。

（美聯社西維珍尼亞州佔曼十六日電）此間一煤礦坑週六不知何故發生爆炸，八名被困坑內的礦工有三人于深夜獲同伴救出；其餘五人情況未明。拯救隊伍于慘事後六小時，由第三號礦坑救出三人，發生爆炸時有七十名礦工及時逃出。附近韋倫斯鎮懷俄明醫院發言人稱：該三名礦工已送入急救室，據報其中一人危殆。「統一煤礦」公司副總裁史達凱表示爆炸約于標準時間二十時四十分發生。他繼稱：逃出礦坑的工人謂當時未有發生火警。他表示相信爆炸只影響部份礦坑。州政府官員說：西維珍尼亞礦務處長及其他礦務處官員已由查理斯敦趕來此間。爆炸現場位于查理斯敦以南八十哩懷俄明山區，此乃西維珍尼亞州「統一煤礦公司」屬下礦坑今年第二次發生慘劇。今年七月廿二日，本州另一端「藍烈利亞」公司第一號礦坑起火，導致九人罹難。

紐約布法羅
飛機撞民房

（美聯社紐約布法羅十六日電）警方報道：一架雙引擎飛機，週六撞毀布法羅國際機場附近市郊齊科瓦加住宅區兩間房屋，導致六人喪生。該區警察的基利黎官稱：死者包括機上三人及一間屋內之另外三人，兩名傷者亦是在屋內遇事。

卜合今年六十八歲
最後一次赴越勞軍
對記者表示不相信越戰聖誕前停火
湯鍾士取消訪日不滿日商售票高昂

（美聯社日本東京十七日電）諧星卜合自一九四五年以來，便一直在每年聖誕節爲海外美軍作勞軍表演，渠於週日謂：今年爲其最後一次。六十八歲諧星在日本外國記者俱樂部午餐中謂：「我已盡夠力了」。但渠又謂：「若有緊急需要，我可能復出。」渠謂：「明年，我會邀請軍人到棕櫚泉。」渠是住在加州棕櫚泉。渠又謂：渠懷疑越戰會否在聖誕節前夕結束，渠將在西貢新山一機場，與七十五名團員及美女作勞軍表演。卜合過去曾數度在南越演出。

（美聯社倫敦十七日電）歌星湯鍾士發言人週日表稱：英國流行歌手湯鍾士在其經理人戈頓米爾斯發現潤高價售票的計劃後，取消其前往日本的旅程。湯鍾士原本預備二月出演其在日本的首個音樂會，日本昨年列他爲娛樂界的第一號人物，但米爾斯說：「我寧願取消全個旅程，以免湯鍾士歌迷被騙，每票公開發售價高至三萬三千日元，相等於一百廿二美元。」

美國過去五年 出生比率銳降

（路透社華盛頓十七日電）根據今日發表之一項報告之說法：在過去五年來，美國出生率銳降，迫使戶口調查局對公元二〇〇〇年之人口估計，減少了二千二百萬人。該局稱：在下一世紀開始時之美國人口，可能是二億五千萬至三億人，此視乎全國出生率如何而定。此乃根據今年十八至廿四歲已婚婦人加上現時出生趨勢所作之調查，早時之估計乃基於一九六七年之調查，估計二〇〇〇年之數字在二億七千一百萬與三億二千二百萬人之間。初時估計係基於每名婦人誕出三點一名嬰兒之生長率，但該局稱：現在之計算，對未來廿八年之最高出生率爲每名婦人誕出二點八名嬰孩，而目前出生率只有二點一名。

美軍坦克移贈南越軍 十二月十六日南越官軍新成立第廿二戰車隊在西貢東北十五哩，陸軍基地排列情形，此批坦克車接近移贈者爲一百六十二輛，皆新式的四八型，剛交付五十輛之儀式，是日破早時間，越共曾向隔此間一里之處和空軍基地放射一二二米之火箭。（合衆國際社無線電傳真）

東南亞協會研究
東南亞中立問題
蘇支持印尼大馬要求 共同管理麻六甲海峽

（路透社印尼耶加達十七日電）東南亞國家協會的高級官員們明日在此間舉行會議，檢討所建議的東南亞中立化問題。外交部發言人稱：這三天會議將討論馬來西亞所倡議的中立計劃的技術上的事項。東南亞國家協會成員包括馬來西亞、印尼、新加坡、泰國及菲律賓。

（路透社印尼耶加達十七日電）印尼一家通訊社今日報導，蘇聯同意印尼與馬來西亞聯合管制麻六甲海峽的行動。該報導引述印尼交通部長薛達的談話稱：蘇聯駐印尼大使哈參賀克里曼科會晤他稱：莫斯科支持印尼關於十二海浬領海的要求，及與馬來西亞聯合管制麻六甲海峽航行的行動。印尼與馬來西亞雙方均把領海範圍伸展至離岸十二海浬，而麻六甲海峽，最狹的地方祇有十二海浬。印尼要求外國船隻使用麻六甲海峽必須預先通知印、馬兩國。同時廿萬噸級油輪艦不准駛進該海峽，而應取道爪哇以東的龍目及巴厘海峽。

（路透社吉隆坡十七日電）馬來西亞今日宣佈東海岸地區爲緊急區，洪水侵淹東海岸地區鄉鎮及村莊，迫令逾五千人民逃離家園。本年的洪水氾濫並無證實的傷亡報告，雖然警方稱：一青年失踪。警告家長小心看護他們的子女。因現時很多道路不能通行，東西海岸間的航機亦特別加班。

日本增強國防實力

（法新社東京十七日電）日本國防委員會秘書長海原向全國提出警告稱：第四個五年國防計劃本身「極不切實」，因爲距日本發揮有效軍力的地步尚遠。海原昨對日本記者稱：日本防衛廳的計劃尚未具備真正的軍力，而僅留於「個人訓練」之階段。此亦即是，日軍還未曾進行「部隊以一師團爲單位的演習訓練」。海原指出外界對於日本軍事計劃之批評，指其「防衛共產主義」，有製造恐怖心理。據稱：有某雜誌透露日本之「四次防」增加軍力的作戰資料，預計此計劃耗費五百四十億。

共黨代表雲集莫斯科
慶祝蘇聯國慶
蘇維埃會議將通過龐大預算案

（法新社莫斯科十七日電）來自二十多個國家之政府代表團，和一百六十多個共產黨與「進步」黨之代表，業已雲集莫斯科，參加紀念蘇維埃社會主義共和國第五十週年紀念。真理報今日號召兄弟黨和人民對馬克思列寧主義與和平進步之堅強擁護。國家中共和阿爾巴尼亞未獲邀請。值到此時，甚至中共駐蘇聯大使亦未被邀請。在另一方面，到請來的許多非共產國家則收到之六個蘇聯邦，似乎在此慶節進行之際，乘機與共產各國增進團結和交談，似不可避免者。

（法新社莫斯科十七日電）最高蘇維埃第五屆會議將於今日開始在克里姆林宮揭幕，蘇維埃兩院之一千五百一十七名代表，將聽取及通過明年預算案，與及通過政府之一九七三年經濟計劃。已有兩項報告，財政部長加布佐夫將呈交一九七三年預算，及報告如何實施一九七二年預算費用，國家計劃委員會主席巴伊巴科夫亦爲該國將提出一九七三年國家經濟發展計劃之草案。在國會休會時，最高蘇維埃主席團批准法案及公佈之，在國會閉會期間，共黨中央委員會全體會議將對國會議程及通過兩項原則問題。

日本股市瘋狂發展
交易所成員要求年終九個月花紅
賭馬十年增十倍新樓甚爲搶手

（法新社東京十七日電）若干地區之所謂「經濟專家」，紛指香港股票市場狂熱，但日本股票市場之瘋狂情形似乎有過之而無不及。此可於大阪證券交易所職員要求年終分紅數字上見其一斑。該職員之要求，見其一斑。自本年四月起，日本股市一直欣欣向榮，大阪市有一家經紀行每天平均吸入七億日元之鉅，各地證券公司給予職員將近三個月之年終花紅。

（法新社東京十七日電）東京市區房屋荒之嚴重程度，可從一千四百八十六戶爭購一幢大廈內之每一居住單位反映出來。據東京都屋宇供應公司今日公佈，新宿區建造中之一幢二十四層高的住宅大廈，共分一〇三居住單位，每一單位有三房一廳一廚房，每一單位預約價七百萬日元，向南者更高達七百八十萬日元。最近宣佈接納預約購買後，每一單位平均有一千四百八十六名申請，而且彼等很有興趣者，幾乎均得最高價之向南單位，此點顯示購者不在乎多用八十萬日元。

（法新社東京十七日電）日本馬場可能推行「電話投注制度」，以方便馬迷投注。日本地方馬場全國人數約於本月廿五日返國提出報告，即研究此制度之可能性。日本仿用之……人今年全年之賭馬投注總和估計達五千億日元以上。日本全國馬迷估計不下一千萬名，其中場外賭馬者……

福田如參加內閣
田中可能組成各派強力政府
自民黨小派系合作維持地位

（中央社東京十七日電）田中角榮正利用三天休息時間，準備組織他所稱的強有力內閣，新內閣可望在廿二日宣佈。田中早先說的強有力內閣，即是前外相福田赳夫、通產大臣中曾根康弘、副總理三木武夫和前大藏大臣水田三喜男。依照過去數天情勢的發展，假若自民黨最大派系領袖福田赳夫所提，其派系人士出任黨內要職的先決條件被接受，那麼福田很可能參加新一屆田中內閣。田中和三木派人士的強烈反對。田中遵循作法，主要是因爲反對黨新興勢力，正對執政的自民黨發出威脅。田中需要黨內團結，組織內閣付務，外交方面的部分原因，說是前首相佐藤榮作正在幕後活動，促成田中與福田的合作。

（中央社東京十七日電）日本自民黨中最小派系的中立派系正計劃……進行重組與合併行動。這些派系在此次大選中均有受挫，尤其石井派與船田派受挫最重。據自民黨人士說，原在衆院擁有十一席的石井派，在此次選舉後已剩五席。該派的主要人物前文部大臣灘尾弘吉可能另組新派。若干自民黨人員說，由於首相田中角榮將以五大派系組織他的新內閣，石井派、船田派……將維持他們在黨中的地位。

星洲雞兄難弟 雙槍大盜自殺
被警方包圍誓不投降

（泛亞社新加坡十七日電）犯案累累之「無惡不作」雞兄難弟雙槍大盜，昨夜被警察包圍於一座屋內，終於自殺。

印度霍亂
死數十人

（法新社印度新德里十七日電）據此間報導，在印度南部的加勒拉州，已有五十八人死於霍亂及腸胃炎。

喀什米爾巴軍撤出德科察克
印軍開入接防雙方調整陣地

（美聯社新德里十六日電）巴基斯坦軍隊今撤出德科察克，印度軍隊即開入接防。印度軍隊已撤離結束了阻延執行已達五個多月的和平協定。巴軍把在喀什米爾邊界戰略要地的德科察克交還印度。印度沿邊控制界綫佔領的兩個村莊，據印度聯合新聞社稱……巴軍在地處的德科察克……之前，遂轉印度軍官們到該區前線。他們指出仍須看地區的陣地，倘餘被大雪覆蓋的北區仍未移防。該新聞社說，這些區域要在天氣好轉時，當即進行調整。該社說印軍已撤出巴國內的預備站，交換巴軍由德科察克撤退。巴軍同時已由他們在去年因爭加拉岡問題戰爭期間所佔領的地區撤退。該社報導稱：據有關人士說，陽光天氣將不致於阻礙定於十二月廿一日完成其餘地區撤軍的計劃。

泰國民議會明日揭幕
乃他儂組織新閣 本月二十日就職
華府通知泰越國和平行將實現

（路透社曼谷十七日電）泰國新內閣已定本月二十日宣誓就職，行將根據臨時憲法組織之泰國新內閣，將提出新閣名單，並即予公佈，原有之最高權構「全國行政委員會」將於昨日解散。今日盛傳目前訪問中國大陸之前泰議員布拉西特將入閣出任商務部長。

（泛亞社曼谷十七日電）泰皇昨夜批准他儂元帥所提出之泰國國民議會二百九十九名議員人選之名單，並即對外公佈其姓名。新議會已定明天舉行，當天即選正副議長，然後討論國家新閣理之人選，討論完成後即由泰皇任命。他儂元帥之出任總理，早成定局，國民議會之全體議員任期三年，在此三年期間，將制定永久憲法，此二九九名議員中，僅九十八人爲無軍警身份者，其餘非軍即警，計（一）陸軍高級將領一三四人，（二）海軍將領三十八人，（三）空軍將校二十三人，（四）高級警官十三人，至於九十九名無軍警身份之議員，其屬於新聞界者僅一人，其餘大部份爲高級政府各部門官員，以及財經大亨，前外交官長與官方聘用之專家，已退休之前外長他納，前國長湊蘇納俱爲議員，足示此兩人已無法入閣（因臨時憲法規定議員不能兼任閣員），又他儂元帥之胞弟桑加少將亦爲議員。

（泛亞社曼谷十七日電）泰國駐美大使將格爾謂：兩日前會晤華府最高行政首長乃他儂元帥稱：越南和平已經迫於眉睫，至於高棉和寮國，則將分別另案辦理，設將爾關印支半島之所有外軍將撤走。

緬甸大火損失嚴重

（路透社緬甸仰光十七日電）據今日報章報導，緬甸下方鄧吉鎮於昨日發生一場大火，造成四萬多人無家可歸。據報在十四小時大火中，焚毀七千餘間房屋、十八座倉庫、五所學校及一座寺廟。有五名消防員喪生，但並無其……

愉快旅程！

參加華僑日報讀者旅行團，
將令你倍添樂趣，畢生難忘！

歡渡聖誕・農曆新春
讀者泰馬星豪華觀光

全程九天特價祇收：H.K. 2,750
十二天超級豪華組：H.K. 2,900

一流酒店・豪華享受
簇新節目・輝煌貢獻

- 觀光泰馬星各大名城，包括泰國曼谷，檳城，太平，怡保，吉隆坡及素有花園城市之稱的星加坡等。
- 遊覽東南亞名勝古蹟，包括馳名世界的泰國佛寺，「東方威尼斯」曼谷水上市場，五色繽紛的玫瑰花園，檳城蛇廟，風光如畫的太平湖，怡保三寶洞，吉隆坡黑風洞，富有熱帶情調的南洋橡膠園，星加坡裕廊飛禽公園，人造瀑布奇觀及風光秀麗的花葩山等。
- 全程乘搭服務最週到的泰國國際航空公司豪華噴射客機，各項遊覽節目安排，均經過專家特別設計，務求盡善盡美，多姿多采！

出發日期：聖誕節團：十二月廿五日（歡迎持護照人士參加）
農曆新春：二月十二日（出發前三星期截止）

報名地點：㈠香港德輔道中啟德大廈華僑日報中區辦事處（H-231657）
㈡香港德輔道中國際大廈1703室七海旅遊公司（H-455639）

THAI INTERNATIONAL 泰國國際航空公司 | 華僑日報 | 七海旅遊公司

三大機構合辦・最佳信譽保證

ZUMBA

……經過到港，森頭大補丸，中年以上男人恩物，德國醫學最新貢獻。凡是精神失常衰退，心不從願，無上想念。如不見效，原銀退還。在日本售價二千八百圓約值港幣四十五元，但香港只售二十元。

總代理：大來行 電話：K378385 K378217

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒

惡癬惡疾救星
普士蔓

冷汗盜汗
冷汗 盜汗 虛汗 手汗 黃汗 淡汗
增強燕窩素
江伯昭中醫製造之（每瓶15元）

川崎(香港)有限公司

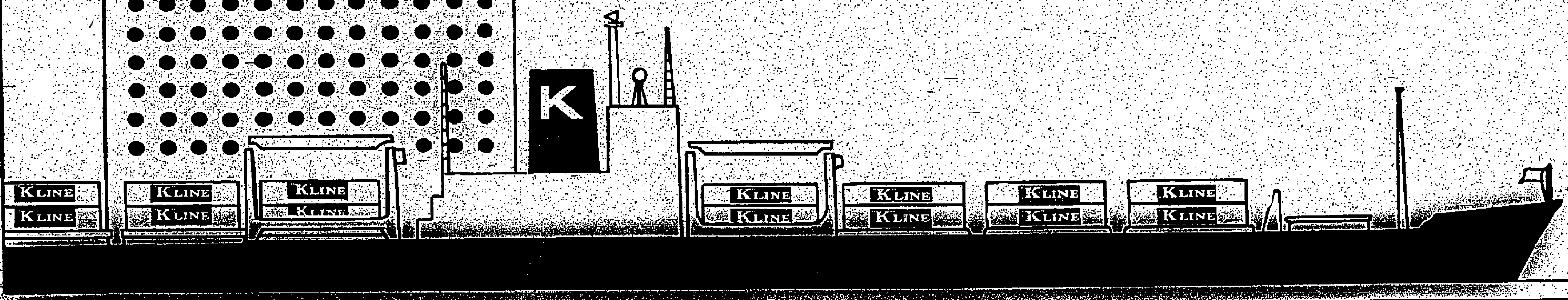
"K"LINE

自十二月十八日(星期一)起，
遷往下址辦公請各界人士注意

地址：香港干諾道中康樂大廈十六樓

電話：5-256131 10線

貨務代理：豐利行有限公司　電話：5-250141(7線)



帝國 酒樓 夜總會 皇都

聖誕 新年

特備精采大表演

两大國際歌舞團

巴黎 吊鐘花歌舞團・西班牙 馬德里歌舞團

(聖誕前夕及大除夕延長至三時打烊)

帝國	皇都
聖誕前夕　大除夕晚餐	聖誕前夕　大除夕晚餐
每位壹佰元（連入場）	每位八十五元（連入場）

奉送名貴禮物

帝國	皇都
聖誕夜　新年夜	聖誕夜　新年夜
入場每位二十五元	入場每位二十元

自由點菜・隨意選擇・奉送名貴禮物

另特備酬賓

原桌 歡樂大餐

帝國原紙桌沽壹仟弍佰元　皇都原紙桌沽壹仟元正

（連入場在內・供十二位用・奉送名貴禮物）

帝國菜譜	皇都菜譜
合時生果	合時生果
聖誕布甸	聖誕布甸
長壽伊麵	長壽伊麵
八珍炒飯	錦繡炒飯
鳳脂蒸海鮮	金華青衣夾
原盅炖花菰	原盅炖北菰
掛爐燒雙鴿	蟹肉鴛鴦蔬
正式鹽焗鷄	脆皮炸肥鷄
紅燒大鮑翅	紅燒大鮑翅
兩熱葷：金枝玉葉、香杏蝦仁	兩熱葷：合桃鮮蝦仁、冬筍鶴鶉絲
錦繡大拼盆	幸福大拼盆

帝國：九龍金巴利道美麗華商場　電話：K六七七○六一
皇都：香港德輔道中[illegible]　電話：H二三七○○○[illegible]

囍

謹定於一九七二年十二月廿三日為長男晃禕、二女寶珍在加拿大安大略省多倫多市THE STONE CHURCH舉行婚禮並於FRLAR'S TAVERN歡宴親友謹此敬告

諸親友

莫元亨 莫杜惠璋
徐純篤 徐張素霞 謹啓

匯業聯合發展有限公司

匯業基金五百單位今日市價

港幣六百七十九元正

有關「匯業基金」之每日市價可由匯業有限公司之自動電話報價系統中獲知

電話：H二四八五九一（英語）　H二四五九一五（粵語）

鳴謝

本院老人過去荷蒙各界給予精神與金錢的支持。特向各善長致深切謝意！並祝聖誕快樂 新年進步

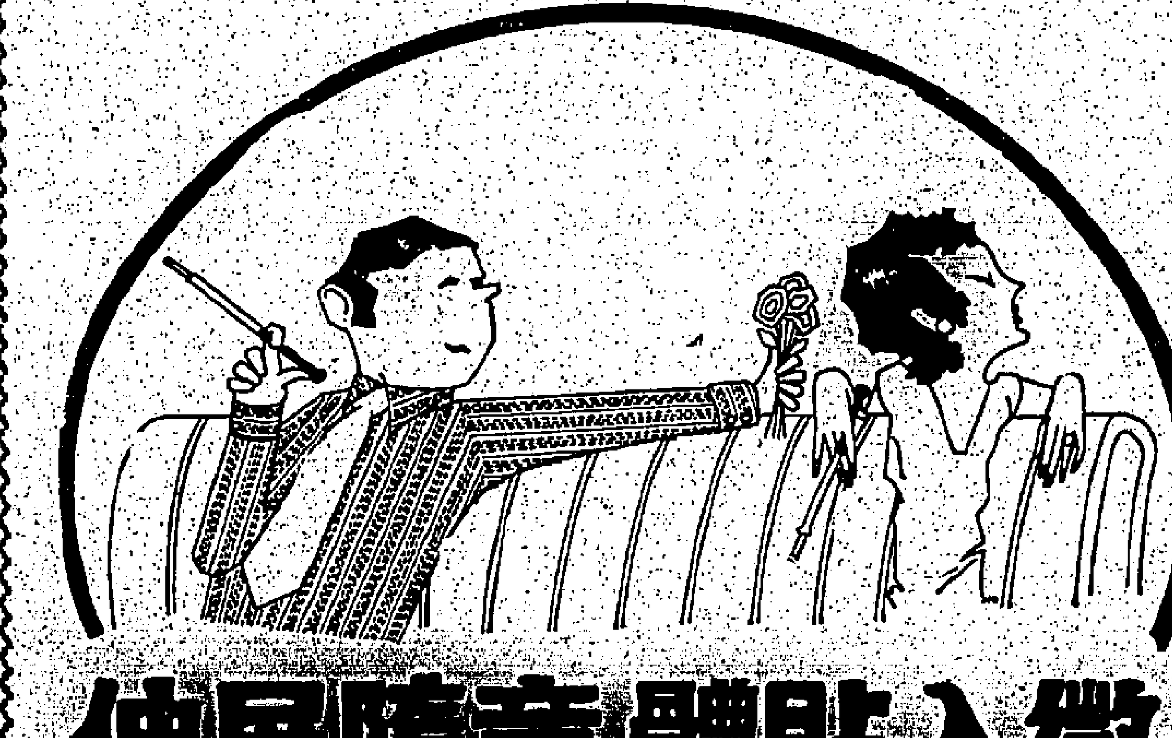
九龍清水灣聖若瑟安老院
香港仔聖瑪利亞安老院
全人鞠躬

新蒲崗廠房招租

層八千餘呎兩層出租交通方便水電冷氣設備齊全僱工容易裝有一百匹鍋爐合各行業用有意請電12-315141-8林洽經紀免問

酒樓業佳音

九龍窩打老道培正中學斜對面地下舖位弍千餘尺又一樓式樓每層商業樓宇實用面積五千尺地點旺盛即將入伙特別優待仍照舊價每呎二百餘元可營酒樓餐廳欲購從速辦公時間電H222428 H229471接洽



微入貼體 隨意伸展

美國曼克頓恤，素以美觀適體設計入時馳名世界，
現在最新貢獻之針織曼克頓領先者，更能令你舒適貼體，伸展隨意！
不似其它布質恤衫之拘謹，款式一流，時髦大尖領，袖口設計巧妙，永不變樣。

瑞興 shui hing 代售

Manhattan
曼克頓領先者
永遠走在時代尖端
總代理：大昌洋行

REFERENCE LIBRARY
18 DEC 1972

本港新聞 ①

藍田新區第六座一個單位騎樓
拆花架慘劇
兩青年從九樓跌下一死一重傷

（特訊）昨午五時許，藍田新區，發生意外慘劇，兩名代人拆卸花架青年，工作中自九樓連同花架墮下街中，雙雙倒臥血泊中，即由旁人報警，兩傷者由十字車送往醫院急救，不料在送院途中其中一人傷重斃命，另一重傷留醫，弄成一死一重傷慘劇。

慘案發生現場，乃藍田新區第六座，據說，由於最近徙置事務處當局，對違例興建在新區每一單位騎樓前之花架，展開大清除運動，該新區住戶，設有花架者，於本月十四日均接獲書面通知，着令由通知日起，在兩週內，自動將違例之花架拆除，否則屆時有關方面將派員前來清除，或依照條例執行，住客可能會被勒令遷出。

由於所限時間只有兩週，而接通知之住戶數字頗衆，區內熟手拆卸鐵工不多，倘每戶接通知者均須熟手工人將違例之鐵架拆卸的話，恐再多兩週，仍感時間不足。

與此同時，不少富有氣力之青年，鑑於該區熟手鐵工人手不足，同時亦是一條正常財路，工作方面，亦非困難，不少雖未有該項工作經驗，亦出而代住戶拆卸違例之花架，不少青年，藉此短短機會，日入數十。

昨接獲徙置事務處通知限令於兩週內拆卸花架之一家馬姓住戶，住於第六座八二二至八二三號九樓，戶主昨僱請兩年十九歲青年代將花架拆卸，於昨晚五時許，兩人用燒焊器，將入牆之鐵枝燒一段時間後，部份入牆鐵枝仍未燒斷，兩人企在花架上，花架突然不勝負荷，連人帶花架跌下街中，街坊睹狀，急撥電報警，兩傷者由十字車昇往醫院急救，不料其中一人在送院途中不治。死者張雲茂，十九歲，與家人同住秀茂坪新區第四座，傷者馮家全，十九歲，與家人同住白田新區四座，據說，兩人皆屬三行工人，昨拆花架不慎，致遭意外。（合）

龍眼圓頭地名更正

昨日「龍眼圓頭」闢海底城新聞，「圓」字俱誤作「園」，合更正。

去年逃稅七千餘萬

（特訊）據香港某西報透露，去年瞞稅者十分「犀利」，走稅數目達七千二百萬元，較諸社會福利及屋宇服務全年開支還大。

根據一九七一、七二年度稅務局年報指出：逃稅瞞稅情形，每年都雙倍遞增。去年有一百七十五宗是懷疑與瞞稅有關而需要進行調查的，其中九十一宗瞞稅額共達四千九百萬元，已調查完竣，得還欵項及罰金共一千五十萬元。

據稱：稅務局將來有意擴大調查組，使逃稅者難成漏網之魚，同時增加助理收稅官。去年二月，有三位高級稅務調查員來自澳洲稅局，已加入工作，他們有超過二十年經驗。本年度共有一千六百四十宗稅務案件在法庭審判，其中一千二百零一宗，控罪成立，共判得欵項五十二萬七千八百五十八元。（滙）

千二學生參加 清運標語設計
高年級中年級兩組揭曉

（特訊）一千二百餘人參加港島北角區主辦之「清潔運動標語設計比賽」。據該「北角西區清潔運動委員會」主席何紹岳透露，是次與蘇浙小學聯合主辦，由東區民政署聯絡主任陳忠林，與校方孫方中等協助之下，在一千二百餘高級及中級男女學生參與作品之中，經選出高年級組：第一名樓恩朗，第二名林池娟，第三名王清生，優勝者計有：林瑞娜、趙溟嶠、楊小萍、洪澄麗、尤梅懸、黃偉欽、楊榮。

中年級組：第一名徐麗彬，第二名王立信，第三名許志偉。優勝獎者計有：呂順頻、陳秀敏、施秀潤、陳其聯、何偉兵、周建國、麥慧麗、蔡典超等。

昨日回暖今日又將轉寒

（新聲社）在冷空氣到達之前，昨日本港天氣認真回暖，在和緩東風陽光普照下，氣溫上升至攝氏廿四度，溫暖中而略帶燠熱，比之前數日之北風虎虎，爽氣侵入，冷暖相去甚遠。但一股寒流已告南下，天文台預料東北季候風逐漸加強，今日天氣將轉冷。據廣東氣象台報導，該股冷空氣於昨（十七）日上午從東路擴散南下。本港地區昨吹和緩東風至東北風，除早晚密雲外，天氣晴朗。下午室外氣溫升至攝氏廿四度，濕度百份之六十以上，晚間較後轉吹北風，天氣較涼。過去五日來，天文台無雨量紀錄。

辦年貨過新年兼渡聖誕

[illegible]

十大影劇電視明星昨天誕生
定本月二十日在大會堂舉行隆重頒獎典禮

華僑晚報主辦樁工表贊助之一九七二年度十大影劇明星與十大電視明星昨天正式揭曉了。十大明星頒獎典禮，已定於本月二十日（星期三）下午四時半假座香港大會堂舉行。恭請行政局首席非官守議員簡悅強爵士伉儷主持頒獎儀式，代表華僑晚報以榮譽金球獎，贈予各得獎名之十大明星。頒獎典禮遊藝節目，由先施公司報效最新時裝表演與抽獎。十大影劇與十大電視明星芳名如下：

十大影劇明星（排名以筆劃為序）

李小龍　李菁　何莉莉　苗可秀　姜大衛
岳華　狄龍　新馬師曾　鳳凰女　謝賢

十大電視明星（排名以筆劃為序）
無綫電視　有綫電視

胡楓　南紅　陳美齡　盧秀蘭　龍影
王愛明　何守信　沈殿霞　殷巧兒　梁天

兒童天地及兒童週刊主辦
小讀者聖誕大聯歡
廿五日假加山球場舉行四千小朋友參加
幸運抽獎遊藝節目醒獅表演如百花齊放

（特訊）聖誕鐘聲，隱約可聞，沒有一週光景，又是佳節之期。華僑日報「兒童天地」及「兒童週刊」，為使小讀者們歡渡聖誕，今年第七屆的聯歡大會，定於本月廿五日（星期一）中午十二時至下午五時假座新路道山南部體育會舉行，將有四千餘名小朋友參加，屆時場面熱鬧異常。

本屆聖誕聯歡會，於廿五日中午十二時開始，下午二時半開始攤位遊戲。包括很多有趣的玩意，小朋友可憑入場券之攤位遊戲劵參加，每人有四次攤獎機會，此外更設美國米米蛋品有限公司報效全場飲品，及得力素棒棒糖，其他各允捐贈禮物的有雪芝蘭之兒童鈣片，總理寶洋行之樂天香口膠吹波糖，星光實業有限公司之紅A牙刷，膠杯等。

至於捐出幸運抽獎者有女太平紳士楊林安娥，送出五百元代金之頭、二、三獎，此次則由紅寶石大酒樓經理梁先生送出紅寶石燒雞及食糕多款。

小讀者聖誕聯歡：一柱擎天醒獅表演精采百出

大會中之遊藝程序，於下午二時半至四時半舉行，包括：北角青年中心之跆拳道，夏漢雄館身院之舞獅及國術表演，由梁日昭先生領導之口沙口琴隊，安培乳埸女聲合唱，姊妹花歌舞表演，蔡美真小姐及迪琪小姐獨唱，此外更有精彩醒獅表演等，同時又有明星主持幸運抽獎。

這見且先介紹武林俊彥夏國璋師傅所教之夏國璋醒獅及國術。醒獅包括：（一）瑞獅過柔功門（麥球根，李金城合演），（二）一柱擎天採青（李金城），（三）北方獅子戲彩球（黃家明，陳家寧，夏超雄）。國術方面則有：（一）八仙劍（姚偉強），（二）六合棍（朱植灝），（三）三門拳（王文丁），（四）連環拳（梁亘），（五）大陣棍（葛偉民），（六）蝴蝶雙腰刀（黃家明），（七）九環刀（夏秀成），（八）十字鋤頭（沈歧鳴），（九）地煞拳（李金城），（十）梅花護手鈎（夏輝建），（十一）節步單刀（夏漢明），（十二）十一節連環鞭（夏偉建），（十三）六合梅花（陳家寧），（十四）旋風雙斧（歐錫佳），（十五）仙花賓槍（黃柱榮），（十六）三枚拳（麥球根），（十七）大刀串槍（夏秀成，沈歧鳴），（十八）地煞拆拳（梁亘，黃柱榮），（十九）白手對刀（夏超建，陳悅明），（二十）單刀串槍（朱植灝，葛偉強），（廿一）雙刀串槍（李錦榮，陳悅明），（廿二）三節棍串槍（夏德建，夏漢明），（廿三）白手串雙七（黃家明，陳家寧），（廿四）雙七串槍（夏秀成，沈歧鳴），（廿五）大陣棍對拆（葛偉民，葛志強），（廿六）梅花拆拳（葛偉光，歐錫佳），（廿七）大刀對槍（夏德建，夏偉建），陣容鼎盛，將使小朋友們眼界大開。

夏國璋師傅乃蔡功門宗師之哲嗣，克紹箕裘，武功醫術，兩皆卓著，其夫人李錦儀，為女中豪傑，駐診蔭仔大道東醫館，長公子夏德建，任教於孫朝頌舞兒童遊樂場協會，可謂一門俊傑，今次演出，自有一番精彩。（晉）

電單車失事 撞死一老人

（特訊）青山道廿七咪半星圍村前，一電單車撞倒一老翁，八十八歲，死者鄧祥榮，昨午十二時許被撞倒，送博愛醫院時已不治。（合）

熱心的標誌 信譽的標誌
OCPRS
新貢獻

綠振球領導
聖誕賞雪
辦年貨最後良機
廿四出發共十一天
九國 四國 $2,900 原價$3,080
春節 泰星馬 $2,480 原價$2,580
定二月二日出發！
滑雪 本州彩虹團 $2,650 原價$2,830
鹿兒島 九州 九天 共$2,900 原價$3,080
報名處：中環李寶椿大廈五一八A室 電話：四三一六九七・四四六四一八號

協記洋行
聖誕大減價
一九七三年最新欵衣料大量運到
英國名廠男裝名貴套料
SCABAL
FINTEX
GLOREX VICUNA / WORSTED
DORMEUIL
HOLLAND & SHERRY
SUPER 100'S WORSTED AND CASHMERE SUITING
法國名廠女裝新花大衣料及套裝絨料特別介紹：
BLIN & BLIN高級套料
DORMEUIL最新織花純羊毛大褸絨
MARCEL BLANG 七三年最新花色套裝及織花素色大褸呢絨
花色最多・一律特價出售
香港皇后大道中十四號（大夏行）

福和鮮果洋酒公司
品質精美 服務週到 送禮自奉 氣派豪華
名貴禮品 獨家辦到
澳洲香杧・車厘子・象心紅梅
（48庄）一號鑽石大紅萍 原箱$86.00
（60庄）一號美國金黃萍 原箱$86.00
合時鮮果・應有盡有・糖果餅乾・樣樣齊全
聖誕期內・各國洋酒・特價酬賓・加送贈品
精美禮券 面額俱備 高貴大方

原箱鮮果價目

113/138	新奇士甜舊橙	$48.00
各庄	伍錦甜橙	$56/$68
80庄	一號鑽石紅萍	$76.00
100庄	一號鑽石紅萍	$72.00
22磅	台灣甜柳橙	$24.00
22磅	台灣大蜜柑	$24.00

（品種繁多・恕未盡錄）

鮮果禮盒・洋酒果籃・大小齊備
免費代客送禮・港九迅速送到
歡迎光臨選購或電話訂購
電話：H-252215
香港皇后大道中八十五號

更改電話號碼啓事
敬啓者本公司由十二月十八日起啓用電話總機直接轉駁各部門嗣後請撥下列電話號碼：
壹弍—弍三五一八一至四（四綫）
敬希各界人士垂注
南華光管電器製造廠有限公司謹啟

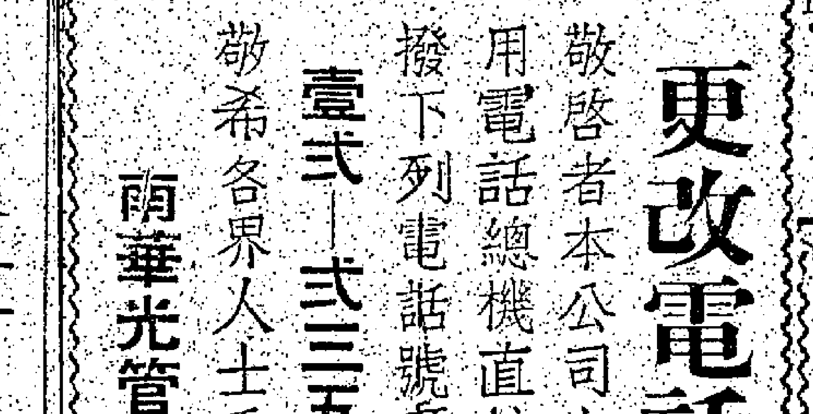
龍門書店 聖誕大特價
書刊三百餘種 二至八折發售
特價書目備索 電詢按址寄奉
日期：十二月十八日至卅一日（星期日照常營業）
地址：鰂魚涌英皇道華厦工業大厦七樓B座（寶峰園對面新路直入）
電話：五一六二三〇九二・五一六一一七七七

聯達旅運有限公司主辦
曼谷清邁農曆新年特價團
八天$1,168.00 出發日期：七三年一月卅一日
曼谷專程團
出發日期：二月二日 四天$795
七天$1,168 出發日期：十二月廿九日 73年一月十二日、廿六日、二月五日、廿三日 逢星期五出發
（往返均乘泰航噴射客機）
台灣團 寶華觀光 聖誕渡假 農曆新年
日期：十二月廿一、廿三、廿四、廿八、七三年一月六日、廿日、卅日、二月二日、四日（年初二）二月十七日
12天：HK$1,500 九天：HK$1,300 包括台灣出入境證
（歡迎持入台證者參加，另有優待）
星馬泰十天 $2,300 出發日期：十二月廿四日 73年一月十日、廿四日、二月三日、年初一、24、三月31
日本本州八天團 $2,300 出發日期：十二月廿三、廿七日 73年一月十三、廿七日 二月三日、七日。
歡迎持CI者參加，報名從速
酬賓：凡登記顧客贈送七彩精印牛津紡年曆乙個
報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室 星期日及例假照常辦公
電話：三一六六八一六〇 三一七六七七八六 三一六八九七二六 三一六九〇八二六

聯達旅運
僑港中國醫科畢業同學會贊助
曼谷四天農曆新年遊
收費$795
包括來回噴射客機，一流食宿遊覽
酬賓：凡登記顧客贈送七彩精印牛津紡年曆乙個
歡迎會員及親友參加
報名處：九龍尖沙咀碼頭星光行一〇三五室 星期例假照常辦公
電話：三一六六八一六〇 三一六七七八六 三一六八九七二六 三一六九〇八二六

聘請司機
某公司聘私家小巴司機一名，有貨車駕駛執照者優先取錄，每天供膳食二餐，每月有四天休息日，有意者請每天上午十一時至下午六時親到香港荷李活道106至116號向余先生面洽

新都城大廈
999年期



在治安不良的今天，買樓應選有保障的樓宇。新都城樓宇在集中管理下看更人多，最為安全。
C、D座：已可入伙，即買即住。
大部份已出售
欲購從速 以免向隅
大元置業有限公司建造經售
售樓處：中環太子大厦1632室 電話H241111（十線） 北角英皇道新都城大廈地下大堂 電話H704207

本港新聞 ②

不限次數回港證 極受市民歡迎

五年有效可免逐次申請麻煩 發出數量較只用一次者更多

（港訊）人民入境事務處發出的不限旅程次數的回港證，與只用一次的一款比較，越來越受市民歡迎。

根據統計數字，市民領取回港證的數字，與日俱增，而不限旅程次數的一款則增加得更快，可見市民已逐漸懂得它的優點，而予以更多利用。

在一九七〇至七一年度，新發出的該款回港證約二十五萬張，比較只用一次的僅略多一些。

到一九七一至七二年，其數字增至差不多三十五萬張，較只用一次的已多四成。

今年四月至十月這七個月內，共發出二十一萬六千餘張，比較只用一次的一款多逾六成。

若果單以十月份計算，更超過一倍有多。

人民入境事務處處長說：不限旅程次數的回港證，雖然費用較昂，但有效期間則長得多，所以實際上經濟得多。

又可免每次申請的麻煩。

回港證係發給本港新籍居民，以便他們前往中國及澳門後可以返港。它有兩款，其中不限旅程次數的一款，係硬皮小冊的形式，有效期為五年，期滿後可以繳費十元轉換一次，有效期亦為五年。費用十元。只准回港一次的回港證，形式爲一張紙，六個月內有效，費用二元。

大致上來說，前往中國旅行的人士，多數領取只用一次的回港證，但是前往澳門的人士，則多數領取不限旅程次數的一款。

在每年領取回港證最擁擠的時期，是農曆新年前，清明節前，及暑假期間。

在農曆年底，人民入境事務處各分處往往出現申請回港證的長龍，需要延長工作時間始能應付。

因此有意領取回港證的市民，最好預早申請不限旅程次數的一款，以便隨時可以動程。

市民只須持有有效的香港身份證，及符合其他所需的條件，即可申請任何一款回港證。

三位外籍神父 進入工廠做工

探求工人生活觀念工作態度

（新聞社）據天主教教會方面透露，本港有三名外籍神父，現正進行一項爲期六個月的試驗，到工廠裏去做工，和普通工人一樣，每日賺取十餘元的工資。

這三位神父的行動，其目的是欲瞭解外國人能否以普通工人身份，在香港工人之中作出若干福利。

該三位神父係瑪利諾會士戴成賢神父，米蘭外方傳教會士田英傑神父和田英傑神父，由嘉諾撒仁愛會區成賢神父介紹進入一間紡織廠工作。

田英傑神父和田英傑神父於機器聲音太大，無法與工人交談，現已轉到一間塑膠廠工作。田英傑神父和田英傑兩人目前在紗廠服務。

其他兩人薪水不多，他們每天早上八時上工，與二千名工友一同工作，中午有半小時午膳時間，下午五時半放工，每天工作九小時。每天工資約十六元左右。

他們三人與工友的關係很和諧，他們作一開始便表露神父的身份，消除工友的疑慮，以免胡亂猜測。他們發覺與青年工人較易相處，這可能是由於青年人沒有宗教成見，因爲他們大部份人自動隨家庭來港，沒有濃厚的地域觀念。他們受工業化都市生活的影響，因此，兩者的農村生活習慣和宗教傳統對他們影響不大。

這些神父希望藉工友們，他們到廠裏工作，目的在於探求他們的生活觀念，工作態度等。這些工作可以幫助他們瞭解。神父並深信，工友們已把他們當為其的代表，並且留下親切的印象云。

這些神父說，他們對自己的工作很滿意，……，並以結合天主教的教義。

美加之友服務中心 一批留學生已抵加

據美加之友服務中心消息：由該中心安排前往加拿大明尼托巴省之第一批留學生，業已抵達加國，現正辦理入學手續，以便明年一月開課時入學。目前第二批留學生又在準備行裝中，預算在農曆新年期間起程赴加。

美加之友服務中心與加拿大各學校有密切聯繫，經常協助香港青年前往加拿大升學。該國政府學校免費，教會學校收費低廉，每月學費約加幣二十元，此等政府學校及教會學校均規模龐大，師資優良，校舍美觀，設備齊全。美加大服務中心於本年春季及秋季曾協助不少青年入此等學校就讀，彼等對學業均有長足進步，並表示十分滿意。

現距春季開學期近，美加之友服務中心仍繼續協助學生前往加拿大升學，現所餘學額無多，有意赴加升學者應及早申請。

美加之友服務中心爲世界基督領導局下之非牟利機構，聯有留學各國之移民法例專家，免費指導留學，辦事處設九龍彌敦道長沙街口旺角商創興銀行大廈十六樓二號室，電話K三〇二〇三二及K三〇三七三三。

涉嫌勒索及藏槍刀 大陸來港青年被控四罪押候審

（新亞社）十一月中旬，石塘咀發生一宗打單案，一名負責高級職員，被人恐嚇，勒索港幣五萬元。該公司東主接報後，即向警方報案，警方根據線索調查，終於本月九日上午，在大道西洗衣街四千餘元，可望緝獲一單案犯，並在西區拘捕一名。

該勒索案據情悉：一位經營……，被人以恐嚇字條勒索港幣五萬元，後又再接一函……，事主報警。探員佈置……，在西區高級探員在西區拘捕。一名疑人……。

被告：男子黃振輝，廿四歲，住淺水埗海壇街，工人，去年五月來港。被控：（一）十一月十七日至十二月九日期間與其他在逃人，向郭家年恐嚇勒索港幣五萬元，（二）十一月廿七日，在干諾道西永安貨倉，與其他在逃人，行劫郭家年港幣四千九百二十元，（三）十二月九日，在海壇街某號四樓，藏有兩把利刀，屬攻擊性武器，（四）同時同地，藏有一把改裝之手槍。

廖創興銀行 新蒲崗分行明開業 董事長顏成坤剪綵

（港訊）廖創興銀行新蒲崗分行，定於本（十二）月十九日（星期二）上午十時……，分行設於新蒲崗景福街55號至57號，……顏成坤……剪綵。該行爲使新蒲崗區工商業人士便利……。新蒲崗區已成爲一個新興的工業區，不但工商業繁盛，人口亦稠密，……銀行業務日見繁榮……。

該行除辦理各項銀行業務外，並設有保險箱，及代辦匯兌、押匯等，服務周到。

尖沙咀香港酒店血案 看更人頭破昏倒 疑是竊賊施襲擊

批警員在此同時接獲報案，到該酒店六樓……，發現一名看更人頭部受傷昏倒，……即將其送院救治。……現場有被竊之跡象，疑是竊賊所為……。

福和公司特價酬賓 聖誕禮品大量供應

（港訊）九龍福和公司……，聖誕及新年……，各式洋酒、罐頭、食品……，特價酬賓……。

威大歌舞御前獻演

東北古國埃塞俄比亞之行（十二） 區述雄

在塞拉西皇帝加冕紀念日當天，記者看見街上有不少男女穿著埃塞俄比亞各族之民間服裝及用土語歡呼時，早已感到莫大的興趣，可惜當時筆者坐在汽車內，像走馬看花般瀏覽一番，直至加冕紀念晚，才有機會細意欣賞。

那晚記者被邀參觀埃國民間歌舞團與利比亞歌舞團聯合演出的御前獻演節目，請柬是在抵埃後不久收到的，由埃國新聞部長及利國駐埃大使聯名邀請，記者於當晚九時之前已到達表演場地「塞拉西一世大劇院」門前，那是一座混有古典風味的現代巨型建築，雖然是晚上，亦可清晰看見牆壁上的美術雕刻，益增它的高貴堂煌氣派。由於晚會是由塞拉西皇帝與利比亞托博總統蒞臨觀，所以大劇院週圍軍警林立，守衞森嚴，所有被邀請的嘉賓，都必須憑請柬進入劇院。

到了晚上十時，塞拉西皇帝與利國總統相繼進場，表演節目亦隨之開始，由於利比亞歌劇團是特別往埃國表演的，所以最初的節目是由他們擔任。

民族舞蹈感情充沛

利比亞歌劇團總共表演了三齣短篇歌劇，記者雖然聽不懂他們的歌曲對白，但是從劇員人物的動作和表情上，亦可知道其故事內容。第一齣短篇歌劇是描述一個從城市到鄉下的小販，如何向農夫兜售貨品……，結果被識破，……第二齣以舞蹈和演員組……，上半部以動作爲主，後半部則以舞蹈和歌唱作終；第三齣短歌劇是敘述兩名青年同時追求一位美貌的少女，兩人爲討好少女的母親，各……。

歌唱造詣不同凡響

利國歌劇團的表演是由利國各族人民組成的大表演團體，筆者在加冕之日亦曾在國會外的廣場上欣賞過他們的舞蹈，不過印像是遠遠不及這次的深刻和良好。而且在劇院之內的演出，所有演員是按照利國各族傳統，穿無上裝出場，一走一跳，舉手投足之間，當然是比穿上服飾更爲吸引，更何況全體女演員都是從千挑萬揀中選出來的可人兒，使全場的觀衆，目不暇給。

記者雖然不懂利國語言，但聽他們的語調和動作，不是一般陰合詞公式的演出，卻是非常生氣勃勃令人有輕鬆自然的感覺。記者最欣賞的是利國歌劇團的舞蹈，他們每一舉手一投足與鼓聲的節拍吻合得天衣無縫，令人讚歎不絕！

表演節目第二部份是埃塞俄比亞民間歌舞，埃國在歌唱方面已經已有三千餘年歷史的盛譽，聽來覺得果然不同凡響。

記者向來以爲非洲人根本沒有什麼民間可言，有者祇是一些野性的呼聲而已，但聽過利國歌劇團似時若時怨的悅耳歌曲後，對非洲人的觀感完全改變過來，非洲人的情感是非常豐富的。已非是飲血啖腥的野蠻人，他們的歌喉和聲線婉轉優美，字字清脆，台下的觀衆都屏息細聽彼等百……

自在未來岳母跟前表演自己所長，最後當然是選中其中一位，大團圓結局，這一齣劇的確充份地發揮和表現利比亞各族人民的舞蹈，歌唱和技藝，但主要是以歌爲經，以舞爲緯；第三齣是講述一位德高望重的醫師如何治好一個垂死小孩子的重病，使這小孩子的家人喜出望外，整齣劇人情味極其濃厚，尤其是飾演小孩之母的女演員，不論歌唱與表情都是無懈可擊的。

精彩百出掌聲雷動

埃國舞蹈方面也出色萬分，每一步舞蹈都是有節拍和步調的，無論集體舞成個人表演，照柔和時舞者如嫋柳扶風，輕快的時候則如飄翩欲仙，放則勁而有力，收則妙過輕柔，不過大部份舞蹈都是以勁快者居多，埃國女演員雖然不以是無上裝出現但跳輕快舞蹈的舉手投足之間，每一條肌肉都是渾然有勁，胸前跳得急激，像呼之欲出下，的觀衆之感受也相同。更妙的是一場比一場精彩，一場比一場更引人入勝，好像一個個推拍心弦的浪頭，一個比一個高，一個比一個大，達到了高潮便猝然靜止下來，但不及半秒之時刻，三個歌劇院掌聲轟然雷動，時確是「餘音繞樑，而三日不絕」，所有掌聲都是爲難得的出色表演而采，一點也沒有夾雜敷衍或虛偽的禮貌性質。

談到埃國的歌樂，記者不禁要談談埃國的民間傳統音樂。當舞台前端的歌唱舞蹈演員正在載歌載舞之際，他們背後則坐了一隊由卅餘人組成的民族大樂隊，也樂竹齊放，把本已美妙絕倫的歌和舞烘托得更有聲有色。

竹木製成簡單樂器

埃國民族樂器倘算簡單，而且大部份是用竹和木器等製成，所以用竹來形容之並不過份。埃國樂器共分五大類，第一件是「馬仙高」，與中國二胡之間；樂器名叫「馬仙高」，一把好像木衣架的弓，不過他只有五條絃和線一把……，第二件叫「基那」，是一種性質似結他的六絃琴，不過吃拉絃的部份形狀似是一個小豎琴，而圓型音盒設在豎琴底部，第三件「比嘉那」，是比較「基那」較大的豎琴，第四件「頭壁特」，是竹蕭，不過鼠身的粗大似中國人的竹水煙筒，這種樂器是埃塞俄比亞牧羊人消暇解悶時吹玩的，第五件是用竹片及獸皮製的鼓。（十二）

埃塞俄比亞民間傳統的樂器。

東非古國插圖

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

茲定於一九七二年十二月廿一日星期四下午三時在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將下開物業公開拍賣，該物業詳情如下：

舖位兩間位於新界沙田大圍城河道（SHING HO ROAD）即從前沙田電話大廈舊址

全部交吉

拍賣條件如下：

下槌後按購入價先交定金百份之廿，餘額須於一九七三年一月廿一日以前繳清。

一九七三年一月一日以後完成後全部交吉。

物業詳情如下：

該物業位於新界沙田大圍，註册地段爲：LOT NO.905 IN D.D. NO. 180，並佔該地段十二份一相等相連地兩幅，連同上蓋屋宇及居住興使用該物業之全權。

該甲乙兩舖位在該物業之樓下。

甲乙兩舖位之面積約一、五二六方尺。

每年地稅爲廿八元十二份之二。

有關拍賣條件詳情請向下列地址接洽：

業主代表律師的近律師行 香港於仁行七樓

攬勿兄弟拍賣行 香港畢打行士庫內 電話二二〇三二四

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.503 OF 1972 准於一九七二年十二月十八日即星期一日上午十時卅分鐘 (DATE AND TIME OF AUCTION 18TH DECEMBER 1972 MONDAY AT 10.30 A.M.) 在香港皇后大道中興隆大廈二樓五室本拍賣行內將存在……（LO WING KIN）各物照拍賣，所封各物房之……須立即付款以現銀……準時……如有錯漏或意外之事，概與本行無涉……

電話：……九四四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

堅道明愛青年中心 各項活動多采多姿

本月廿三晚舉行聖誕舞會

（港訊）堅道明愛青年中心爲使青年朋友聖誕假期能參加有益身心之活動，定於十二月二十三日晚上七時半假堅道明愛中心舉行一聖誕舞會，內容豐富，包括精采茶點及抽獎等，並由著名之「銀袋」樂隊伴奏，歡迎會員及親友參加。入場券每位五元，已於該中心發售，數目有限，請從速攜會員證購買。該中心一九七三年份開始，又設立舞蹈班（一）教授土風舞及民間舞，編織班（一）教授編織，包括背心及毛衣等，美術班（一）人像及實物素描，國語班（一）拼音及發音，及社交舞班（一）探戈舞、喳喳舞、牛仔舞，及慢舞等，歡迎青年朋友踴躍報名，截止日期爲一月六日。

該中心又新成立各類小組，供青年人各自消暇之用，小組列後：（一）橋牌組——逢星期三晚上八時至十時。（二）女子聯誼組——逢星期四晚上八時至十時。（三）足球組——時間由組員自定。（四）籃球組——時間由組員自定。

又該中心現有之天一劇社、步社、國風舞組、讀書會、茶道組、民歌組、社會服務組、乒乓球組、其他組……

……歡迎參加，……每人祇須自備一份不超過一元的禮物，……。

堅道明愛中心……服務……。

香港政府公佈

交通處佈告

急庇利街巴士總站出入口

茲已在急庇利街巴士總站出入口外面之干諾道中東行路面畫上有交通之「箱形」標誌，作爲對車人士之視覺警告，旨在令彼等避免阻塞該出入口。對所有駕車人士，特別係貨車司機，在一到東行車輛內等候時，避免停在此等「箱形」標誌上面，否則，巴士將無法進出該總站。

交通處處長 惠柳新

交通處佈告

在觀塘對公共小型巴士之限制

自一九七二年十二月十九日上午十時起，爲減少交通阻塞，將禁止公共小型巴士在下列各段路上客或落客：

（甲）自興觀塘道交界處至興牛頭角道交界處之康寧道之西面，及

（乙）自興康寧道交界處至興通明街交界處之牛頭角道之南面。

屆時將設置適當交通標誌以表示禁區。

交通處處長 惠柳新

交通措施佈告

新界大埔墟懷仁街、南盛街及懷義街

自一九七二年十二月十八日上午十時起，介於鄉事會道及安富道之懷仁街將改爲西行單程路，而南盛街與介於鄉事會道及安富道之懷義街則改爲東行單程路，旨在改善大埔墟之交通。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士及巴士司機。

仁街二十三號及二十五號巴士總站將從懷仁街遷往鄉事會道西面一個新地點。

交通處處長 惠柳新

市政局佈告

關於換領港九市區之烘製麵飽餅食店，牛奶製造廠，厭惡性營業，殯儀館及件工牌照事

一、上述牌照持牌人應留意其牌照將於一九七二年十二月卅一日屆滿。自一九七三年一月一日至一九七三年十二月卅一日有效之新牌照在下列地址換領：

（甲）政府合署西座庫務司署（只限換領香港區牌照）

（乙）九龍彌敦道四〇五號九龍郵政局大廈五樓庫務司署九龍分署（只限換領九龍區牌照）

二、持牌人或其代表應攜帶現有牌照以資識別。倘於一九七三年一月一日仍未前來換領牌照者，即市政局可能拒絕補換領。

市政局秘書 田信

股票轉讓之印花稅

致有限公司秘書及股份名冊管理員之通告

茲請注意印花稅條例第三十條第（一）、（九）、（十）及（十二）段之規定，該等條文規定，任何股票成就須證券轉讓文件除非已辦理下列手續，否則未算正式蓋上印花：

（甲）已由印花稅局長簽蓋證明已根據印花稅條例附表第四十八（一）項下繳付按值印花稅；或

（乙）已由印花稅局長或其授權人士簽蓋證明在購買及銷售之股票文件上已繳付按值印花稅，亦即需要雙方之簽署——一個認可之會方經紀之簽署，另一個認可買方經紀之簽署。現時祇有四類人士係經授權本人批准作該等簽署者，即香港證券交易所之會員、遠東證券交易所之會員、金銀證券交易所之會員，及九龍證券交易所之會員等。

因此，如果負責登記股票轉讓之人員發覺未有所須之簽署，則應拒絕登記該項轉讓，「印花稅局長」一詞包括助理印花稅局長。

印花稅局長 黎彥博

JARDINE WAUGH LIMITED 啟事

啓者：本公司業專局宣佈現已完成一項協議，向在星加坡註册之BLUE WHITE LTD.購入位於星加坡 HILLVIEW AVENUE 地皮一幅約三七、七〇〇方尺，連同建築物上蓋，機器，寫字樓傢俬及設備等，該公司曾在該物業經營乾洗業務，根據是項轉讓改裝 JARDINE WAUGH 集團擬在該地經營乾洗業務，並曾作一項廣泛及認爲可行之研究，對實事局顯示，預料此業務可獲滿意收益。

對考慮是項收購，曾數兩個半月時間磋商，同意出價坡幣二百一十萬元，並擬分配及發行本公司三十萬股，每股港幣四元，由怡富有限公司以現金包銷。

是項交易將於一九七二年十二月尾以前完成。

一九七二年十二月十六日

香港小童羣益會

一九七二年售旗收支表

收入	
街頭內售旗款項	$ 65,883.66
本會轄下各會員捐款	3,639.22
各界捐款	14,856.30
	$ 84,379.18
支出	
錢箱	$ 2,499.30
印刷費（信封，紙張等）	2,354.50
廣告費	1,200.00
郵費	300.00
汽水及其他雜費	353.90
	$ 6,657.70
純收入	$ 77,721.48

（黃會計師核數）

中華電力有限公司 地區服務中心

啓者，由一九七二年十二月十八日起，有關供電事項之詢問及繳交電費，各用戶可到九龍斧山道五三一五號地段本公司斧山配電站大廈附設之地區服務中心辦理。

拍賣名貴郵票

攬勿拍賣行定於一九七二年十二月二十日及二十一日每日由下午五時十五分起拍賣名貴郵票

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.4776 OF 1972 准於一九七二年十二月十八日即星期一日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港德輔道西門牌八十一號——八十五號 CHIU CHOW ASSOCIATION BUILDING 304A（三〇四A室）FORTUNA INTERNATIONAL INC. 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於拍定期內將該貨物出清下鎚之後若有錯漏或意外之事俱與賣者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話H二三〇三二四

拍賣假髮廣告

茲定於一九七二年十二月二十日星期三日上午十時正在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將現存放於香港德輔道西四〇二號興大厦鄰創興貨倉有限公司內之日本人造尼龍假髮共八十五紙箱（每箱淨重三十公斤）作一單當衆拍賣，本行備有看貨證，於十二月十一日及十二日看貨，投得者須於下槌後即將全部貨價用現銀紙交清，該貨係照現在情況拍賣，並限於兩天內將貨搬出，如有出倉苦力運費使用等，概由投得者負責，特此聲明。

電話H四三三一六四 捷沙拍賣行有限公司啓

香港荃灣地方法院小錢債案

一九七二年第四零一宗

原告人：DAVID SUI KUI WONG（黃瑞鉅）

被告人：司徒德盛經營金門製衣廠

啓者：原告人經於一九七二年十月二十七日在荃灣地方法院遞入傳票及傳票附知書（即表格五A）追討上述被告人償還共港幣七千一百五十元及堂費。茲承荃灣地方法院命將以下列方式作爲有效及合法之送達：

（甲）將本地方法院傳票及傳票附知書（即表格五A）及上述諭令副本粘貼於該被告人之最後所知商業地址即荃灣德士古道十八至二十四號興順工業大廈十五樓D座之當眼處；

（乙）將上述文件副本張貼於荃灣地方法院之佈告板上；

（丙）將上述文件之告示刊登報紙一天。

該被告人須於此告示刊登之日起八天內向荃灣地方法院呈遞答辯，否則原告人將向法院申請判決，如被告人有任何答辯，亦須於此期限內通知原告人律師。

原告人代表律師黃乾享律師行 香港干諾道中大昌大廈十五樓

一九七二年十二月十八日

博雅書院舊生會籌備會 通告

本會現正積極展開籌備工作，茲爲便於聯絡，凡各舊生之通訊地址如有更改者，請即將新通訊處連同離校年份、班別一併寄交九龍又一村達之路十號博雅書院信箱四十號本會收

一九七二年十二月十六日

拍賣名貴古玩廣告

茲定於一九七二年十二月十八日十九日及二十日即星期一星期二及星期三每日由上午十時三十分起在畢打行士庫本行拍賣原內拍賣瓷器象牙玉器銅器古玩字畫屏風傢私及精美銀器咖啡杯碟件及日本名貴瓷器等詳細見目錄，另附請函郵寄星期日在內任由參觀

香港畢打行士庫內 電話二二〇三二四 攬勿兄弟拍賣行啓

謝

姻戚世友鄉 先夫雷公澤鍇府君之喪於昨（十七）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

未亡人 雷葉少娟

孝男 國聰 國璧 國樂

女 碧顏 碧珊 碧虹 碧梅

婿 何國鈞

泣叩

謝

姻戚世友鄉 先夫李公竹朋府君之喪於昨（十七）日在九龍殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴

未亡人 李蘇靜嫻

率男 兆洪 兆銘 兆樑 兆烟

媳 陳蓮錦 梁翠華 黃鳳梅

女 佩貞 佩芳 佩燃 佩珍 佩弟

婿 葉桂芬 雷志文 蘇英明 羅洪

孫男 啓誠 啓明

孫女 ……

泣叩

謝

姻戚世友鄉 先室梁母黃太夫人之喪於昨（十七）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

杖期夫 梁樹春

率男 耀堪

女 惠蓮 寶萍

泣叩

CENTRAL LIBRARY 18 DEC 1972 CITY HALL

本港新聞③

明年六月啓程行期三週 發展局組織貿易團 訪問非洲四大城市

非洲各國是港貨的廣大市場 服裝各類日用品極受歡迎

（港訊）香港貿易發展局目前正在籌辦一個貿易團，準備明年六月訪問非洲四大城市，這次旅程爲時三星期，所訪問之城市是奈羅比、阿廸斯阿貝巴、拉哥斯及阿必尙。凡廠商、出口商、入口商以及有意在上述國家投資者，均可參加這個貿易團，啓程日期已定於六月十四日，該團訪非目的在於擴展香港日用品的銷售。

一九七一年時，貿易發展局曾聯同工商業管理處及出口保險信用局，派出一個市場勘察隊往肯雅、象牙海岸、尼日利亞及利比里亞估計當地對香港產品的潛在利潤。由於香港主要市場紛紛增加限制香港貨輸入的措施，因此本港商人擴散及開拓新市場，此其時也。

貿易發展局市場研究的結果，顯示下述產品在非洲擁有廣大民所需求，男裝、女裝、童裝及嬰孩裝、紡織紗線、布疋、時裝附屬品、金屬製成品、機器、收音機及錄音機、手袋及旅行用具、鞋類、手錶及鐘錶、玩具及遊戲用品、人造首飾、雨傘、塑膠家庭用品、手提燈及電筒、建築材料等。

貿易發展局職員數名不久將赴上述四個非洲。此一先頭部隊將爲貿易團團員安排約晤非洲的商人及建立貿易上的聯繫。

這幾位貿易發展局的職員又將安排宣傳工作，當中將香港貿易團的特色，透過通信方式，將乘交、法文及阿刺伯文的宣傳資料，寄給非洲的工商界人士，以期獲得最高度的宣傳效果。

貿易發展局又協助參加此貿易團的團號辦理旅行手續，訂酒店住宿，安排翻譯、報關等事宜，此外又將設立小型貨品展覽會，聘請翻譯人組成貿易團秘書處等。

六十位太平紳士 今日開始 巡視各區清潔

巡視時間地點編定

（港訊）本港約六十位太平紳士爲響應清潔運動起見，將由本週開始，一連十二週，到港九各區巡視，以觀察本港街道是否達到清潔標準。

以下爲太平紳士在明日（十八日）至廿一日（星期四）巡視各區之時間及地點：

星期一（十八日）之巡視，詳情如下：旺角區時間：上午八時四十五分：太平紳士：何雅明，鄧道理。地點：花園街與太子道交界。

灣仔區時間：下午三時。太平紳士：周棚新，利銘澤。地點：莊茂台至柯布連道及廠押道之熟食檔。

星期二（十九日）之巡視，詳情如下：觀塘區：時間：上午九時三十分，太平紳士：羅能士，吳文啟。地點：雅麗道。九龍城區時間：上午十時二十分。太平紳士：胡鴻，彭紹賢。地點：土瓜灣馬頭角牛房對面之十一條街道。

黃大仙區：時間：上午十一時正。太平紳士：林沖，沙著民。地點：慈雲山新區第十五及第十六座。

紅磡區：時間：上午十一時十分。太平紳士：李春鰲，郭兵康。地點：大環山。

荃灣區：時間：下午三時十分。太平紳士：楊慰，何中中。地點：灣仔區。

星期三（二十日）之巡視，詳情如下：赤柱區：時間：上午九時卅分。太平紳士：羅蒙，類匪士。地點：馬坑一帶。

中區：時間：上午十時正。太平紳士：林友棠，何禮文。地點：鴨巴甸街三號。

西營盤區：時間：上午十時。太平紳士：區錫齡，盧純熙。地點：育英中街。

西區：時間：下午二時卅分。太平紳士：鄒德，吳劉煥珊。地點：蝴蝶街洪聖街。

星期四（廿一日）之巡視，詳情如下：油麻地區：時間：上午九時五十分。太平紳士：顏爾雅，王源奕。地點：油麻地街市。時間：下午二時三十分。太平紳士：陳鑑波，羅祖佃。地點：石硤尾街市。

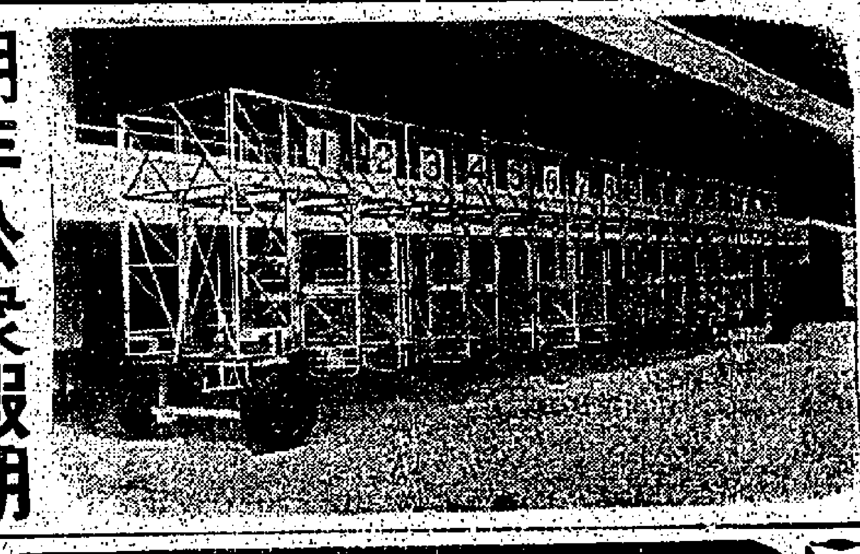
座地式煙灰缸 遍設港九街頭

新型烟灰盅

（港訊）港九各區街道最近出現一百二十個新型座地式之煙灰缸，該批煙灰缸係由若干商業機構，響應清潔運動而贊助捐出者。

該等煙灰缸均塗上不同之顏色，並且有清潔香港標誌及捐出機構之名稱。

該款煙灰缸係由市政事務署設計，交由一間公司製造，任何商業機構均可向該公司購買或租賃，在經批准之公衆地方安裝，供市民使用。該批煙灰缸可用以放置廢紙屑，預料在未來數月內，港九街道將設有該種新型煙灰缸四千個。



明年公衆假期

全年休假日共十七天

（新聞社）一九七三年元旦，距今祇有兩星期便告降臨，明年度公衆假期，港府公佈，計共爲十七天茲錄一九七三年公衆假期如下：

一月第一個週日	一月一日（星期一）
農曆元旦日（年初一）	二月三日（星期六）
農曆年初三日	二月五日（星期一）
農曆年初四日	二月六日（星期二）
清明節	四月五日（星期四）
英女皇誕辰	四月十六日（星期一）
「耶蘇受難節」	四月廿日（星期五）
「耶蘇受難節」翌日	四月廿一日（星期六）
「復活節」星期一	四月廿三日（星期一）
農曆端午節	六月五日（星期二）
七月份第一個週日	七月二日（星期一）
八月份第一個星期一	八月六日（星期一）
八月份最後一個星期一	八月廿七日（星期一）
中秋節翌日	九月十二日（星期三）
重陽節	十月四日（星期四）
耶穌聖誕節	十二月廿五日（星期二）
聖誕節第一個週日	十二月廿六日（星期三）

路邊沙龍

搶·閘

圖·文·郭立

慣在馬場內看賭操者，都此鏡頭可能熟視無睹，但在場外小市民的意念中，這無異是發財之閘。

這比巴士遲長的東西，每場賽事都使出賽馬兒獲得平等待遇，激蕩搶閘。

除馬兒外，目前本港社會裡，也有不少搶閘事情，比方空中座談會，也曾有過發言搶閘等忘卻旁人鏡頭，又比方電台之閒談節目中，非惡意之搶開發言，也曾弄到强者更强，弱者更弱。爭奪令聽衆忘記尚有他人存在之尷尬場面。

一人巴士引起風波 勞資雙方意見分歧

中巴準備向澳洲增購二百多輛 工會警告謂司機分神安全可慮

（新亞社）中華巴士公司所屬各部職工，對於中巴當局準備計劃採購澳洲新南威爾斯政府交通部之二百廿四輛一人控制雙層巴士來港行走一事，刻下已引起極大關切，密切注視有關此一事件之未來發展及其結果。據中巴職工表示：如中巴當局購入此簽一人控制雙層巴士來港行駛，將會引起勞資糾紛，蓋澳洲之巴士職工，反對此種一人控制雙層巴士行走，香港之巴士職工，將同樣予以反對，現本港行走之一人控制雙層巴士，已使負責駕駛司機之工作，爲之大不愉快，曾經不斷向公司當局，爲兩乘客安全，及司機本身工作方便，每輛一人控制雙層巴士，在司機之外，最低限度，應並有一售票員，工會方面，亦曾經將工友之意見，及其實際工作情形，不斷向公司當局反映及投訴，無奈資方對此，始終不加理會。

澳洲司機激烈反對

中華巴士公司車務主任李斯，於上星期五日，首先透露此一消息，謂澳洲新南威爾斯政府交通部，有二百廿四輛一人控制雙層巴士，因在雪梨行駛引起勞資糾紛，爲當地之司機拒絕駕此等車輛行駛，故向本港放盤出售，現中華巴士公司當局，正在進行洽購中，消息傳出，當即哄動所屬各部職工，引起莫大注意。

李斯昨日發表談話稱：香港之有一人控制雙層巴士在市面行駛經有一個相當時間，將來購入澳洲之二百廿四輛一人控制雙層巴士來港行走，相信當不會有任何問題，最大之幸運，係香港之巴士職工與澳洲之巴士職工有所不同，香港巴士工友，能爲公共交通着想，肯爲市民大衆服務。

最後李斯特別強調宣稱：中華巴士公司當局將來購入澳洲此批一人控制雙層巴士來港行走後，對於目前本港交通之擠迫，及困難問題，相信必定解決不少。

工方認爲難以兼顧

工會發言人稱：早在若干時間之前，工會經向公司當局提出建議，每一輛雙層巴士，不能單由司機一人負責控制，起碼要有一售票員，同在車上負責，因一人控制雙層巴士，要由司機一人負責全車種種問題，有關司機，無論如何，不能集中精神負責駕駛。工會發言人最後特別強調指出：一人控制雙層巴士，不特危害車上乘客生命，且使道路交通安全，遭受影響，由於車內紙售票員工作，一般乘客之不良行爲，如在不准吸烟之樓下車廂吸烟，在不准企立之樓上車廂企立，或因爭位打架，司機均爲之束手無策。此外，扒手潛向乘客扒竊，甚至斜衝同在車上行劫，通在司機背後之一車發錢箱，亦係抓走，司機一人，根本無法加以制止，尤以夜後爲然，雖然如此，但車上如有任何意外發生，則司機均要負責，世上不合理之事，莫此爲甚。

最後工會發言人指責中巴當局，祇知賺錢，不顧乘客安全。並特提出警告稱：如中巴當局毫不考慮所屬員工之投訴與建議，一意孤行，購入澳洲之一批一人控制雙層巴士來港行走，將迫使所屬工友，採取不顧一切之行動。

天氣較冷季節 食米消量增加

明年首季入口九萬公噸

（港訊）工商業管理處宣佈：一九七三年第一季之食米入口額暫定爲九萬二千公噸，比去本配額八萬八千公噸高出百分之四點五。

該處發言人評論此一配額時稱：通常在天氣較冷時，食米消耗量有所增加配額之釐定係以此種情況而決定。

發言人又謂：工商業管理處將密切注視米市之動態，如認爲需要時，則於季內發出附加配額。

本年過去十一個月內，本港共輸入食米三十三萬五千零七十三公噸，其中泰米佔百份之六十五，中國米佔百份之二十八，其餘之數量來自澳洲，緬甸及美國。

兒童安置所今預祝聖誕

（國際社）香港兒童安置所今（十八日）下午五時半在會所舉行預祝聖誕節，恊致衛名譽會長張樂初先生派發禮物，屆時並有兒童表演節目助慶。

英國葛氏 爽身粉 預防皮膚疾病 冲凉後用爽身 萬信洋行經理 電話H521097

香港仔黃竹坑道 工廠廉租

黃竹坑道十六號勝利工廠大廈祇餘數層廉租每伙四千至八千每尺五毫起，電梯兩部，并有貨物上落處，設備週全，歡迎參觀接洽

知租處：協成行 電話：H二三四五二三 二五〇八三四

請配 茂昌隱形眼鏡 可獲意想不到之良好效果

患視力異常而無法矯正者 因職業關係而不戴眼鏡者

港 總行：皇后大道中五十七號 銅鑼灣分店：怡和街九號 九龍 總行：彌敦道三九〇號 尖沙咀分店：加拿芬道六號 旺角分店：彌敦道七〇六號

茂昌

湘農有限公司地產部 現有下列貴重物業出售

商業大廈出售

㊀中區大道中最繁盛全座連地出售 ㊁旺角彌敦道全座連地吉售 ㊂灣仔大道東全座連地約五萬五千呎吉售

工廠大厦出售

㊀觀塘區工廠大厦四層及八層全層出售 ㊁荃灣荃錦連地超過一萬呎出售

花園洋房出售

㊀半山區近馬己仙峽道三層獨立花園洋房吉售，可眺海景，交吉。㊁司徒拔道柴灣洋樓，全部豪華裝飾，可觀海景，交吉。

詳情請電H二四七六一一及二四七九〇五 湘農有限公司地產部）經紀免問。

持主換區長探 社探偵邦聯英

詳請迎歡款訴主探超級高價採探澳及探偵成權值註冊第一流世界合集

於關各界昭信譽迅速辦案 密秘跟踪失物查偵察追 案偵情奸女男影攝蒐證 收追債務刑民標商冒假 保全完託委迎歡項款 准批務警港香：獲榮 隊車甲裝備警衛護裝武 街守更看押鎖警帶攜 務服時小24台電家私設 衛護誠忠全安關有進巡

九龍彌敦道564號三樓電話：3-887945 香港軒尼詩道87號A一樓電話：5-723250

香港有史以來創舉 冠南華聯合工展會攝影比賽部舉辦 中外古今新娘攝影比賽

徵求中外新婚已婚及準新娘新郎參加 本月廿二上午十時在工展會廣場舉行

香港有史以來創舉 冠南華聯合工展會攝影比賽部舉辦

禮服權威冠南華曆屆舉辦工展攝影比賽，得各界人士參加，獲美滿成績，爲使社會人士對中外古今各民族結婚禮服之演變有所認識，及提高對攝影藝術興趣，定本月廿三日（星期六）上午十時至十二時，在工展會廣場舉辦古今新娘攝影比賽大會，由冠南華新娘攝影部與工展會攝影比賽部邀請專家主持，歡迎各界人士參加造型與攝影

一、資格：凡十七歲以上至百歲者須爲婆、新婚、已婚及準新娘新郎，不論任何民族，歡迎報名參加。

二、辦法：禮服型式不論新舊，以穿有爲更好，能以當日所穿服飾參加者更佳，準新娘新郎可用自己喜愛服飾，如服飾不便者可由冠南華提供。

三、獎品：攝影作品由工展會攝影比賽部聘名家評判

冠軍：現金港幣二百元另價值九百元之鶴絨被一張

亞軍：現金港幣一百元另價值三百元之雙人絲棉被一張

季軍：現金港幣五十元另價值二百元之單人絲棉被一張

優異獎：二十名各得冠南華禮品一份。

以上各項獎品，參加造型及攝影比賽均獲同等獎品，另參加攝影造型者不論獲獎與否均獲冠南華禮品乙份，冠南華新娘攝影部優待劵一張。

四：報名：A·冠南華新娘禮服攝影部 九龍上海街七〇二至七〇四號

B·工展冠南華攤位及各門市部

C·報名時間由即日起至廿二日晚上截止

遠東交易所三週年聯歡

二千七百餘人參加 無線電視紅星新馬師曾 舞蹈歌唱情況空前熱烈

遠東交易所會員暨其從業人員，爲慶祝成立三週年紀念，業務迅速發展，昨（十七）晚假座新都城酒樓夜總會，舉行週年聯歡，到有該會會員及嘉賓二千七百餘人，並開二百餘桌。遠東交易所主席致詞後，無線電視紅星歌樂姊妹花，寶王天麗，王愛明，沈殿霞，羅文，森森，斑斑，少秋，沈夢時，相繼表演精彩節目，更邀得名伶新馬師曾高歌一曲，掌聲雷動，會者無不笑逐顏開，該會主席李福兆致詞稱：一九七二年係遠東交易所之迅速擴展的一年，一年來努力所得的結果，比較成就，壹事局已有其相當之歡迎，也期望我全體會員，爲本會前途，再接再厲，爲促進香港證券市場的發展，貢獻其力量。今日我們大家聯歡一杯，共同快樂。

精武隊遊怪平洲

精武會旅行隊，廿一月廿四日（週日）假日，環島漫步及遊平洲，遊覽竹角咀直達平洲，參觀石頭砌水，海蝕洞，怪石，奇洞，以及飛鼠巖，一連參觀，費用約七元。集合處八時正由龍城碼頭，乘早車輪船往由大澳等地，約七時餘解散。

遷址啓事

自本日起，本公司已遷至干諾道中康樂大厦，1302室繼續爲各界服務。本公司郵政信箱838號及電話5-237141仍舊不變。

滙豐財務有限公司

一九七二年十二月十八日

遷址啓事

自本日起，本公司已遷至干諾道中康樂大厦，1301室繼續爲各界服務，本公司新郵政信箱爲838號及新電話爲5-257131至5。

獲得利有限公司

一九七二年十二月十八日

香港龍子行有限公司 聘請男女職員

工作時間：每日上午九時三十分至下午七時正

假期：每月四天

（一）部長數名：須有五年以上百貨經驗，中學或以上程度，能操流利英語爲合，薪酬優厚。

（二）男女售貨員四十名：有中學程度，能操流利英語，有經驗者，優先錄用。服務成績佳者，有擢升機會。

（三）鞋部男售貨員數名：有售男女鞋經驗者爲合

（四）男性雜工數名：以身體强健，刻苦耐勞年齡由二十至四十者爲合。

（五）單位數名：以有摩打車經驗爲合，分科死問

（六）銀器禮品售貨員數名：以有銷售銀器禮品經驗者爲合。

（七）男貨車司機數名：以有小巴駕駛執照爲合。

（八）練習生多名，以小學畢業或以上程度，畧識英語爲合。

應徵者請親函履歷，電話號碼，詳細地址及最近照片一張，寄香港郵箱79號

急聘出國德國女員工

德國某大療養院聘請女員工四十名，初中程度，略識英語，無不良嗜好，身體健康，經驗及年齡十八至三十，合約期四年，合約期滿，公司負責來回機票及一切住宿，用，每兩年有六個星期有薪假期，公司負責來回機票費用，有意出國者請附近照兩張寄華僑日報信箱七一五號收。

聘請車房管工

香港蜆殼有限公司聘請車房管工一名，應徵者須具有下列條件：

（一）英文中五或同等學歷。必須能講及寫流利英語。

（二）年齡在三十至四十歲。

（三）有五年以上在車房修理及檢驗二十噸以下貨車之經驗。

被取錄者將要負責檢查及保養本公司各倉庫內之汽車及內燃機，及管理其屬下三名技工在車房之工作。

有意者請詳具履歷及電話號碼，函寄香港郵箱二十二號，香港蜆殼有限公司人事部。

某大地產公司 誠徵港九新界之

（一）全座收租之住宅，寫字樓或廠房

（二）可建之屋地或廠地

（三）可拆建之舊樓

（四）快將完成之建築物

請列明地點，面積，價格，聯絡電話及有關條件寄華僑日報信箱七三四號

全港第一所訓練調酒師學校 香港酒吧人材學校 招生

HONG KONG BARTENDER'S SCHOOL

移民：

目前許多移民抵達外地，由於無一技之長，找工作便成爲他們之重要難題。現時歐美各國之大酒店、餐廳，皆需要大量酒吧人材，若曾受酒吧技術訓練之人員，在英國之酒吧工作，月薪在六百美元以上，英國則在一百五十鎊以上，加拿大約四百元以上。

留學生：

英、美、加留學生，在課餘、假期及週末，大多數都需要找一份工作，以減輕在港父母之負担，同時也可以培養自立能力和進一步體驗社會實況。

酒店、夜總會從業員：

香港在旅遊事業蓬勃發展下，其酒店、夜總會、餐廳、各項事業均在一日千里之進展中，因而酒吧人材大感缺乏，香港之目前階級，皆有人浮之患，這種狀況，生活在香港之青年，應有自我路，但酒吧人材缺之又缺，本校爲作育人材，敬歡迎有志於酒吧業之未來新秀。

招收速成班、上午班、下午班、晚上班男女新生，學位有限（每班八人），請早報名留位，全部採用國際標準教授法，特由美國紐約市酒吧註冊教授主持本校之一切課程，並發有效證書，六星期畢業，歡迎來校參觀。

地址：九龍寶靈街十八號，寶靈大廈二樓（新樂酒店後面）

電話：K-666759

校長：佘錦倫

本港新聞

潮連會二千人祝酒 銀禧大慶頒獎有功

張玉麟何蔭璇主禮 慶典聯楹碑誌揭幕

（國際社）新會潮連同鄉會成立廿五週年，昨（十七）日在灣仔大廈八樓會所，舉行盛大慶祝，暨銀禧紀念慶典，碑誌揭幕典禮，敦請中區民政主任何蔭璇，永遠名譽會長張玉麟主持儀式。各界社團友好，致賀花籃禮品，琳瑯滿目，赴會官紳名流，社團首長友好，來自港九各區，及新界離島者近三千人，由晨至暮，一片歡聲，酒會場面，歡欣熱烈。

該會銀禧大典，正午十二時碑聯揭幕，由理事長陳焯均、區宗賢、何錦台、監事長盧倫、陳英才、陳國宏、會長陳錦台、區永葉、盧樹、梁瑞甫、陳敬滿、李領理監事，慶向洪聖龍王獻香，鄉親依序參神，典儀肅穆。禮後由康樂組國術健身班，醒獅隊行參神禮，在國技師傅、陸松茂師傅、蘇潤生師傅指導下，各學員有精湛舞技演出，陸智夫師傅年僅四齡之幼孫，陸柏鑫小弟弟奪隊，輕重徐揚，中肯超脫，與會嘉賓，交相嘉贊譽為「泥組無犬孫」。銀禧典禮於下午三時卅分，舉行儀式，永遠榮譽會長張玉麟，揭銀禧紀念碑聯，主持揭幕。

碑聯句：「慶紀銀禧，祝甚業縣延，同謀福利。敬深宗邦若偶團團結，敢叙鄉情。願與各位共勉！藉此機會敬祝本會務新猷出展，日臻無疆。」

陳錦台會長、與理事長陳焯均，分別向張、何兩位主禮人，獻送紀念品。監事長盧倫致謝詞，略謂本會銀禧大慶，荷蒙永遠榮譽會長張玉麟太平紳士，與民政主任何蔭璇蒞臨主禮，各機關長官，社團首長光臨指導，惠錫多珍，深表致謝，同時舉行酒會招待嘉賓。

新會潮連同鄉會銀禧大慶，（上）永遠榮譽會長張玉麟主持揭幕儀式。（下）大會主席團、主席陳焯均理事長致開會詞。（國際社）

陳焯均開會詞

大會主席團主席，陳焯均致開會詞稱：本會成立迄今，二十五週年，本會成立之初，幸得同鄉熱烈參加，然其館未備，幸得區建公老師慨然借出書法學院作臨時會址，首屆理監事努力會務，日有進展，于一九五〇年，陳熾南先生繼任第三屆首長，即承頂威靈頓街一零七號二樓作為會所，從此會務日進，其後，潘日如，區德輝兩位先生，先後出任會政，建樹至多，例如註冊有限公司，以建全組織領地建校，擴辦義務教育，復承張玉麟太平紳士大力支持，捐貲玉成，因之潮連同鄉會張祝刪紀念學校，遂得屹立在九龍啟德畔，開辦二十四班之多，收容學童近千人，繼又領導于購置會所，首得到鄉先生陳總參太平紳士大力支持，捐款七萬，同鄉亦熱烈響應，一九六四年秋，得購置現在大道中之會所，會務更告穩固，以一桂一校之成，雖非如何偉大之建設，但、潮連不過是新會縣中一鄉，人力財力，遠不如人，若非先賢之開先創辦，社會賢達，鄉同僑梓里之大力支持竭孫于山，今日二十五週年紀念，同人尊繩懷前賢之偉績，特立碑石誌略，以紀其功，亦使後人和我前賢創業之不易也，雖均當承重任，于茲一無有荷，保無建樹，幸而前賢規範已成，得以蕭規曹隨，始免于隕越，自接任以來，努力推行青少年康樂輔導，更經常舉行戶外活動，對于社會福利亦極之重視，並在會所設有國術館師班等，以培養後學子弟之身心，今後會務，須推行者尚多，恐懼力有不逮，敬新社會人士，不吝教益，實深厚望，敬祝各位健康愉快。

繼請中區民政主任何蔭璇，主持頒送紀念品，與對會務具有貢獻之鄉彥，計有：永遠顧問區煒森，永遠名譽會長，陳悅森，名譽會長陳仿林校長，會長盧樹、

何蔭璇主任與張玉麟太平紳士，相繼致詞。

何蔭璇致詞

何蔭璇主任致詞稱：新會潮連同鄉會二十五週年銀禧慶典，本人榮幸被邀主持頒發紀念品，感覺十分高興。新會潮連同鄉會自一九四七年成立迄今，多年來，在歷任首長賢明的領導及各理監事通力合作下，會務蒸蒸日上，建樹良多，舉凡有關聯絡鄉親感情，謀求會員福利，救災恤難，興辦教育，支持各項有意義的社會活動，及對政府措施及社會問題有建設性的批議及批評等，均不遺餘力。貴會所辦的張祝刪紀念學校，成績彪炳，多年來作育英材，不計其數，亦深得社會人士所讚許。

本人服務於前鄉民政務司署及民政司署多年，固然直接與市民服務，但一切區內事務的推展，均有賴於各大社團的支持與協助，並經常提供意見，方期能有更大的進展。希望貴會理監事以後能與中區民政署更密切聯絡，時加指導，此乃本人衷心的厚望。

茲值貴會銀禧會慶紀念大會，借此機會，敬祝貴會會務日進無疆。

張玉麟致詞

張玉麟會長致詞稱：新會潮連同鄉會銀禧慶典，承邀主持慶祝大會及紀念碑揭幕儀式，深感榮幸，謹先致謝。新會潮連，偏處州各鄉，鍾靈毓秀，代著人文，交通便利，故旅港經營工商者甚衆。前賢本同聲相應，成立同鄉會，聯絡情感，共謀福利，瞬屆二十五週年，由不斷地得鄉先進高瞻遠矚，群策群力，會務擴展，多所建樹。就本人所知，諸如購置會所，獎學獎輪，供奉洪聖龍王，佑此鄉親，建設組校，博施濟衆，互助工商。均獲良好聲譽，多為鄉親所深切認識，以及社會人士有目共睹者。今天銀禧大典，緬懷締造，繼承流芳，俎豆馨香之際，本人謹表誦剛才揭幕之紀念

莊嚴宗親會會慶 第五屆理監就職

（特訊）莊嚴宗親總會，昨（十七）日假座英京酒家，舉行二十二週年紀念暨註册有限公司第五屆職員就職聯歡大會，敦請行政局議員簡悅強爵士監誓。到賀嘉賓有港九社團首長，宗親會首長名流，主方有該會首長，會員宗親，一千百餘人，濟濟一堂，喜氣洋溢。

儀式開始，理事長嚴欣洪致開會詞，略謂：本會成立應二十二週年，并經註册為有限公司，現在第五屆開始年頭，得到應屆同人共同努力，會務日見擴展，會員逐年增加，對於福利宗親事業，應辦均在舉辦，獎學尤收顯著成效，發展僑務，并已取得海內外宗親密切聯繫，團結互助。本屆會務進行，應以興辦宗親福利，為中心工作，應辦盡辦，為造福宗親。至於加強本港及海外宗親之聯絡，應繼續進行，以期有更密切之聯繫，更加團結。其他如勸學為善，協助維護社會安寧，尤為要務。現在地方治安欠佳，由於不法份子所造成，凡我宗親宜各教誡子弟，安分守己，遵守法紀，勿有不法行為，務使我莊嚴子弟，俱為純良，而維族譽。此外，發揚禮教，闡揚倫理道德風氣，敦睦鄉里，本會同人自亦未能忽略，希望大家繼續努力，力求會務更加擴展，俾對宗族有莫大貢獻。

[illegible]

周氏會新舊交接

（港訊）周氏宗親總會（有限公司）第七屆理監事，十四日在會所舉行第十五、十六屆理監事交接，第十五屆理事長周汝桐致詞，隨即將印信移交第十六屆理事長周文邦接收。繼由新舊任總務、財務交接完畢後，假大來酒家宴敘。

十六屆職員：理事長：文邦、副：燦榮、勁暉。總務：永祥、周林。財務：乃成、沛、永年。會計：瑞庭、丙榮。福利：文敘、創振、文、廣仁。康樂：自重、國傳、希。宣傳：祐來、一平。調查：永培、煥林。僑務：周恒、昭澄。婦女：世聰、麗儀。理事：天立、衛綱、日東、永成、淵仍、宗榮、汝翹、景棉。監事長：巨萬、泰錦、周濤。稽查：炳悅、慶忠。稽核：道林、錫奎、彈劾：朝瑞、寧明。監事：啓明、汝桐、飲宜、寶臣、君令、仁山、頌年、培俊。

新會商會今選董事

（國際社）新會商會董事任期告滿，依章進行選舉，日前由會員投票選出選舉委員五十名，今（十八）日下午五時卅分，在會所開選舉委員會議，選舉第卅八屆董事。

和平同鄉會新員今就職

（國際社）潮邑和平同鄉會，今（十八）日下午五時，假座九龍平安酒樓，舉行第二屆職員就職典禮暨聯歡大會

中區商業樓宇（交吉）招標出售

地點：榮華大廈甲座（即德忌笠街二十七至三十九號及榮華里十三至十七號）六個舖位及榮華大廈乙座（即榮華里八至十六號）兩個舖位及鄰近乙座之一幅空地該地面積約一千二百方尺

年期：九百九十九年由一八四三年六月二十六日起

面積：詳載附在招標章程之圖則內

截標日期：一九七二年十二月二十二日正午十二時

其他詳細情形可向香港怡和大廈八樓羅文錦律師樓詢問及索取投標表格

迅達旅遊貿易有限公司 主辦

曼谷四天豪華遊覽

特別團：十二月廿四日

全程收費：捌百玖拾捌圓正

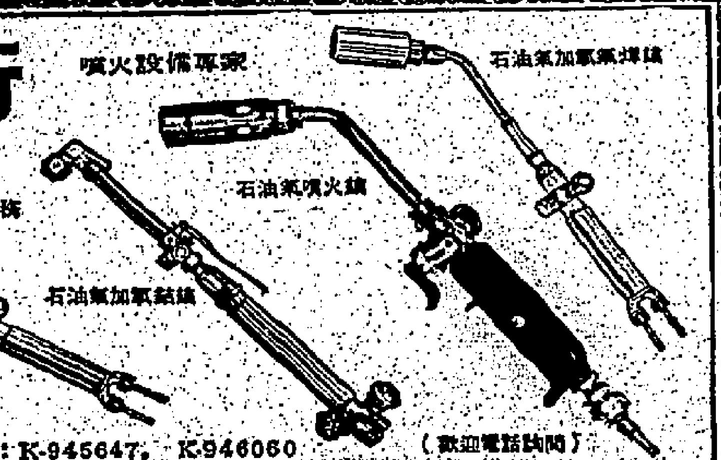
鑒於聖誕假期內擬往曼谷一遊之客人向隅者衆，敝公司現特包機增辦壹團，現尚餘名額拾壹位，有意參加者，請於廿日前撥冗報名。

地址：中環德忌笠街12號 榮豐大廈807室

電話：5—243741， 5—234792。

PEEBLES LONDON

Lowe·Donald & Co·Ltd
英國三魚牌恤令廠
特級「領袖型」西裝衣料



全光行 噴火設備專家

新到大批石油氣加氧氣焊割器材
（焊銲、割鐵、焊鐵）
石油氣及氧氣即叫即送，氣錶電話服務

九龍新填地街470號地下 電話：K-945647， K-946060 （歡迎電話詢問）

送禮佳品 新風閣 皇后大道中35號 電話：220725

最新運到絹紙膠印畫片

宋，佚名	雪麓早行圖	HK $65.00	清，石濤	華陽山居圖	HK $65.00
元，佚名	杏花鴛鴦圖	65.00	清，石濤	山水	65.00
明，王冕	墨梅圖	65.00	清，釋髡殘	蒼山結茅圖	65.00
明，杜堇	梅下横琴圖	65.00	清，惲壽平	落花游魚圖	50.00
明，文徵明	碧樹成蔭圖	50.00	清，新羅山人	山水	65.00
明，錢谷	山家勺水圖	50.00	近代黃賓虹	桂林山水	50.00

另有絹畫小屏風，篆精石刻，獅子歡迎到新風閣參觀選購

雙龍城酒樓夜總會開幕誌慶

CHINA TOWN RESTAURANT & NIGHT CLUB

李銳 道生製衣廠有限公司 黃錦湘 崔雨川 周理炳 李兆基 黃偉棠 吳多泰 張權 吳壁海 張人龍 曹紹松 馬錦燦 馬錦燦 何啟明 安國企業有限公司 許細梢 恒安昵絨公司 恒昌昵絨公司 恒興昵絨公司 恒泰銀號 胡海榮 李裕榮 龍樓大酒樓 鄺烈科 鄺烈文 鄺烈武 鄺劍興銀行 楊振文 李殿英 潘伯賢 鄺順波 根記傢私大埔 香港新界水族同業會理事長 施達勝 謝國鴻 蔡根智 恒泰投資公司 旭日印刷有限公司 滙業公司 澳門恒生銀號 李永森 倫欽智 龔天錫 漢明印務公司 陳廷允 陳得寶 英權羅銀號 遠東銀行灣仔分行 ABC黃金會 西燦賢 陳昌明 鳴庄國際香港有限公司 順發行有限公司 榮發貿易行 百年公司 陳輝 許兆榮 馬炎璋會計師樓 辛兆炘 許鑑培 謝博同 益豐珠寶貿易行 海外信託銀行（荃灣分行）

仝敬賀

尚有聯賀廣告刊登於星島日報

雙龍城酒樓夜總會今日開幕

今晚幸運抽獎，并歡迎貴賓與名歌星合影

（香港）金瑛 華瑛 蘇菲 雲仙 陳寶 羅露 葛蓮 金茵 陳思 王美 崔鳳 李薇 依莉 吳婷 李藝 鄺萍 丁明 文 明 靈心

本酒樓夜總會，設於鄉村俱樂部，樓高四層，佔地數萬呎，尺寸足與帆船競爭，設有十二間貴賓廳，同時可供數十萬人聚餐，四層花園酒家，外加停車場、馬車游玩、茶座及電視、音樂、供應麻雀、有遊樂場所，山珍海味，粵菜、中西美點，應有盡有。

電影明星・電視紅星・名歌星

數十位聯合剪綵及客串

夜總會時間下午七時至凌晨一時（酒樓、酒店全日服務）

劇古表演 鍔鍔姊妹 寶島歌姊 派紙 香吃 光銀 金魚 浩然 吳 魔術大王 映儀 映容 黃怡 青華 （台灣） 強大 空前 陣容 藝員

梁佐材主理

酒店房間現代化一流設備 地址：新界上水馬會道（鄉村俱樂部）電話：（12）901141—7

日立牌工業機械

增加生產 提高效率

日立電動起重機
(MOTOR BLOCKS)
是閣下最忠實最可靠的左右手適用於工場倉庫商店等由半噸至五噸各種手動鍊動電動Trolley均備速度快負荷大採用長壽強力吊鍊比普通吊鍊的壽命長30倍故而絕對安全體小珍瓏不佔地方可發揮更大的搬運效率操作簡便

日立牌風閘
(AIR CURTAIN)
阻止冷熱及污濁空氣，臭味，塵埃，蚊蠅等之侵入。適於家庭，商店，辦公室，廚房，工廠，醫院，倉庫裝用。
寧靜無聲，有大小多種可供選擇。

日立牌電動機
(MOTOR馬達)
由世界著名日本最大規模之電動機製造工廠製造單相及三相⅛HP-175HP式式俱備適應各種用途之電動機應有盡有動力强耐熱性高保養方便

日立牌袖珍型電動風泵
(SUPER BEBICON)
單相及三相 0.2Kw～5.5Kw共43種
適用於以空氣作動力源如充氣噴漆清潔洗滌等各種機械

日立牌工業用吸塵機
及商用打臘機
(VACUUM CLEANER & FLOOR POLISHER)

日立牌 HITACHI
香港日立有限公司
九龍柯士甸道132-134號地下-四樓 電話：K-685221(8線)
陳列室：九龍窩打老道70號地下 電話：K-301479
請到港九各大五金行機械行査詢

華僑日報・新西蘭航空公司 聯合舉辦

澳洲紐西蘭旅行團 第五團

港幣$7,900 全程二十二天
（1973年2月28日出發）

包括新西蘭航空公司豪華客機來回機票、一流酒店住宿、早午晚餐、各種遊覽交通工具、參觀入場、行李搬運、導遊及一般小帳費用。觀光地區遍及澳洲和紐西蘭的名城名勝，沿途停留之處均為南太平洋最美麗的旅遊勝地。

華僑日報與新西蘭航空公司曾於過往舉辦之第一、二、三、四團大受讀者歡迎，因此繼續舉辦第五團，為更多讀者提供節目豐富而消費廉宜的旅遊享受。欲知本團途經地區的怡人美景和風土人情，請留意華僑日報的旅遊專欄介紹。

詳章備索，額滿即止，報名及詢問處～

華僑日報・AIR NEW ZEALAND

中區辦事處：香港畢打街香港華人銀行大廈地下 電話：5-251974

新蒲崗 爵祿街

康景停車場

固定車位出租

經已開放 歡迎泊車

季租：每季540元 餘額無多

月租：每月200元

時租：每小時1元最低收費2元

電話：K258382 H254571

REFERENCE LIBRARY
18 DEC 1972
CITY HALL

本港新聞

今年打劫銀行案特多 共三十餘宗
匯豐銀行港九分行被劫已達十次 共損失現欵七十一萬六千四百餘

（特訊）本港治安已趨猖獗的程度，如在十多年前，發生一宗銀行劫案，整個社會已哄動一時，但近年來，匪徒行劫銀行已如家常便飯，只要手持一柄利刀便可予取予携，甚至有一宗銀行劫案，匪徒只携一柄菜刀亦得手而逃，劫銀行已不算大新聞。不過，銀行被劫，有人謂乃銀行分行過多之故。銀行分行多如雜貨店，護衛方面實力不足，故每爲匪徒作爲光顧對象。因此，銀行被劫多屬分行，特別是深水埗，黃大仙及一些新區的銀行分行，均爲匪徒下手對象。而在銀行被劫的次數中，被劫最多者厥爲滙豐銀行，本年以來，被匪徒光顧已達十次。而迄至目前爲止，本港的其他銀行劫案則共達卅餘宗之多。

下面則爲滙豐銀行今年十次劫案的流水賬：（一）一月十二日，銅鑼灣大坑道六十六號大坑分行被兩名持槍匪劫去現欵廿七萬元。（二）五月三日，黃大仙分行被三名分別持刀槍的匪徒闖入，繳去護衛員的鳥槍，劫去七萬元。（三）五月七日，山谷山廠租屋滙豐銀行分行，被三名匪徒持兩槍行劫，劫去二萬元。（四）八月四日，荃灣葵涌分行，遭五名配有一槍四刀匪徒洗劫。匪徒鳴槍一响，劫去二萬二千餘元。（五）八月十一日，炮仗街一四二號分行，被三名手持利刀的匪徒行盜，並繳去護衛員的手槍，掠去二萬六千四百二十元。（六）八月十八日，寶安道蘇屋村分行，遭匪徒掠去現欵二萬多元。（七）九月七日，北海街油麻地分行，被五匪持四刀一槍劫去五萬元。（八）十月十六日，匪徒第二度光顧黃大仙分行，三匪持刀槍，但銀行未有損失，一名往存欵顧客被劫去一千八百元。（九）十一月十三日，荔枝角道二四五號分行，遭八大盜分持刀槍洗劫，掠去十三萬八千元。（十）本月十四日，彩虹村分行被五匪械劫，損失十萬元。（合）

滙豐銀行各分行今年被劫十次，損失逾三十萬元。

今年首十個月內罪案 二萬七千餘宗
搶劫案共有五千八百廿餘宗

（特訊）本港今年的罪案數字，打破了過去的紀錄，平均每十六分鐘即有一宗案件發生。

根據警方的統計數字，這一年來平均每一時就有一宗劫案發生，非禮案每八小時就發生一宗。

各種案件包括搶劫案，非禮案和失竊案等，比去年增加了百分之三十三。

平均每日有九十宗罪案警方報案，警方認爲這個報案數字是三份之二，換句話說，有三分一的事主沒有報案，但有些評論說，實際的案件數字，應是已報案的四或五倍。

罪案的破案率大約有三分二，搶劫案的破案率更未及其半，警方公共關係科提供了今年及去年首十個來的罪案統計，至今年十月止，共有二萬七千五百六十七宗罪案，去年有二萬七千零五十九宗，增加了百分之二。

搶劫案，今年有五千八百二十宗，去年有四千三百零八宗，增加了百分之三十五點三。

失竊共值達一千一百五十萬元，去年只有四百四十萬元，增加了兩倍多。

爆竊案共三千〇四十七宗，損失達七百八十萬，去年有三千三百〇三宗，損失約九百萬，以宗數來比較，則減少了百分之八，但損失財物卻增加一百多萬。

非禮案，包括强姦案，今年有八百五十三宗，去年有六百六十二宗，增加了百分之二十九。

嚴重傷人案則有一千四百四十二宗，去年有一千三百五十二宗，增加了百分之七。

各種案件的破案率有百分之六十八點七，去年之百分之七十七點一。

從以上的案件顯示出，本港犯罪案件正在增加中。警方爲更有效防止犯罪繼續增加，已展開招募警員工作，希望在今年年底增加警員三千名，目前警員有一萬三千人。此外，立法局又給予警察更大的權力，可隨時搜查懷疑藏有非法武器的人士，會藏有非法武器的人可被判監禁兩年之久。（合）

安裝輸水管誤觸地底電纜
中區華人行前輕微爆炸
工人關閉電掣方告終止

（特訊）昨上午十時左右，中區華人行前行人道，一批水務局人員在安裝輸水管當中，誤觸埋在地下的高壓電纜，發生輕微爆炸，連續不斷，附近一帶行人爭相走避，一度進入緊張狀態，爲時達一句多鐘。後經有關人士將該處附近輸水及電流截停，爆炸聲才停止下來，幸無人受傷。

爆炸現場爲華人行與利園酒店對開的行人道上，昨晨八時起，四五名屬於建築公司的工人在該處開工，掘開地面，安裝一條輸水管。惟至十時左右，這批工人誤觸埋於地下中的電纜，復過當水管流出的水，遂發生輕微爆炸起來，工友與行人爭相走避，致電報警，中區一帶便陷入緊張狀態。同時華人行若干寫字樓亦開始停電，樓下商店更關閉暫停營業。

消防員與警員聞報相繼抵達，如臨大敵，在場進行調查電源及維持交通，經過一小時多以後，工務局工人將輸水截止後，並將電流關上，爆炸才告終止，一切回復正常。

事後，消防員及有關方面經過檢查及料理場地，才收隊離去。（合）

羅便臣道女子入浴中毒殞命

（特訊）本月來已發生多宗因沖涼時遭氣體焗毒而告斃命事件。昨晨二時又發生一宗，死者女子劉瑪莉，廿三歲，住半山區羅便臣道

，昨日凌晨在外酬酢回家，即往沐浴，良久未出，其家人大爲詫異，即趨前拍門查問，惟內無應聲。撬開透氣窗內望，赫然發現女已暈倒，不省人事，且室內充滿濃烈之氣體味，遂即破門而入，將其救出，報警送院，惟抵院時已證實斃命。（合）

工務局令半山區大廈暫停建
建築師發現混凝土不妥
在查勘中承建者感麻煩

（新亞社）現在半山區麥當奴道萊頓英文書院舊址興建之一幢樓高十六層華麗住宅樓宇永康大廈，在進行建築中，負責繪製此一大廈圖則之女建築師李夫人，發覺承辦建築商所使用之三合土，其混凝規格有問題，工務局據報，當即下令有關建築商中止開工，暫停建築，並即派由稽查員負責，展開徹底勘查，有關調查結果，預料於兩星期後，即可正式發表公佈。

工務局一位工程師稱：負責繪製永康大廈圖則之女建築師李夫人，最近具呈工務局報告，指承辦此項工程之建築商其所使用之混凝土不合規格。根據建築則例，每一建築師均有此責任。現得李夫人之合作，深感欣慰。工務局據報後，當即下令有關建築商停工，以便進一步調查，由於永康大廈現已興建至二三樓之間，不特調查需時，且比較困難，蓋除鑿取所用之三合土化驗外，並需檢查其所使用之鋼筋是否合規格，現尚調查未畢，故需於兩三個星期後始能發表公佈。

負責繪製永康大廈圖則之女建築師李夫人亦同時進行調查，鑿取混凝土化驗，并檢查所用鋼筋是否適合規格。李夫人表示，極有信心順利進行。

查永康大廈預算建至十六樓，每層有五個大房及若干客廳飯廳，每一單位，均有獨立陽台，一切裝修間格華麗，現已建至二三樓之間，刻下被諭停工，已影響不淺，假如一旦被下令拆卸重新興建，則將更損失慘重，不堪設想。

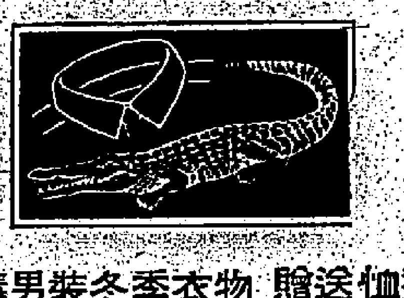
據悉：承辦永康大廈營造工程之一建築公司，在建築地盤所竪立招牌上所列之電話號碼，根本無法打通，同時在中英文電話簿上，亦無法查出該公司之電話號碼，與之採取聯絡。

工務局一位工程師表示：爲全港市民大衆利益着想，對於永康大廈此等事件，必須徹查，至於永康大廈是否需要重新拆卸改建問題，現實尚未決定，目前仍屬言之過早。

紅寶石聖誕節貢獻 臘味燒雞西餅麵飽
九折優待最後今天
中環萬宜門市增設臘味燒鷄部

紅寶石機構達大聯合上市，結合社會各界力量，除了使原來已享盛譽的紅寶石酒樓及紅寶石餐廳管理更趨完善，提供更佳服務外，更大的目標是創設一新型的食品供應中心，務求令大衆生活得更美滿，更寫意，以及享受到精美，營養豐富的廉價食品。這次紅寶石股票上市，由於獲得大衆熱烈的支持，使我們更具信心，在龐大的社會力量爲後盾，紅寶石大角咀之新食品中心將於短期內實現，一方面爲社會人士帶來無窮的口福及方便，另一方面又爲股東們取得理想之利潤。

現適聖誕節期近，酬謝大衆的愛戴，紅寶石酒樓及港九紅寶石餐廳門市部馳名之切肉臘腸及各種臘味，西餅，麵飽及燒烤王燒鷄從上週末起一律九折三天，今天最後勿失良機。紅寶石門市部食品爲聖誕節聯歡不可少之食物，請早預訂，到時不用爲食的問題傷腦筋，可盡情享樂，歡渡佳節。

鱷魚恤
換季大贈送
買鱷魚恤
送鱷魚襪
（最後一週）

凡購男裝冬季衣物 贈送恤衫
領呔・內衣褲等・多買多送

聖誕禮品
大特價酬賓
最新空運抵港，大批名貴絨料
英國各種名牌恤令
英國茄士咩西衣絨
英國全毛西衣絨
英國全毛單衫絨
英國茄士咩單衫絨
款式繁多 不及詳載 歡迎參觀
聖誕禮品 餽贈最宜
新貨多 款式新 售價平
FSC QUALITY 福興呢絨(香港)有限公司
大道中中建行地下
電話：H238602,H238312

美孚新邨
的娛樂中心

居住在環境幽雅，整齊清潔美孚新邨的家庭，除可享受日常生活所需近在咫尺的方便外，工餘假日更可就在美孚新邨內歡渡假期。因爲美孚新邨有足夠兒童遊樂場，各種球類運動場的空地供青少年兒童嬉戲運動。此外，興建中更有1,800座位新型電影院，廿四條球道的保齡球場，構成了西九龍地區新的美孚新邨娛樂中心。無論喜愛室外或室內活動，無論男、女、老、少，都可以在美孚新邨內享受豐富的假期生活。

美孚企業有限公司
售樓處：美孚新邨百老滙街二號A一樓
電話：K-711351-4
尖沙咀天星碼頭售樓處 電話：K-676708

美孚新邨
第六期開始預售

新南威爾斯銀行
遷址啟事
自一九七二年十二月十八日起
敝行香港專員辦事處將遷往
香港干諾道中
康樂大廈1112-1114
電話：5-250195/6
電報掛號：Bankwales
專用電報：HX5620

新南威爾斯銀行
最了解澳洲工商業的銀行
辦事處一千二百所，遍佈澳洲、新西蘭、巴布亞（新幾內亞）非支及其他太平洋島嶼；在倫敦設有三分所。
在紐約、東京、香港、新加坡及耶加達，則設有專員辦事處。
香港專員辦事處：香港干諾道中康樂大厦1112－1114室 電話：5-250195-6 5-258960

本港新聞

清潔運動 上環

（新聞社）港島上環區清潔運動分區委員會，昨（十七）日動員救恩書院學生李潔冰、葉燕賢、李健貞、陳麗頭、陳國強、劉志城、何碧玉、關令德、紅十字會（第九團）梁笋梅、馮美賓、黎瑞敏、鄒劍秋、楊小麗；（第廿一團）高超煊、陳定波、林順明；（第卅九團）黃以立、梁乃明、鄭諒興、關民安、陳浩傑（第四十三團）譚鏡超、劉家威、盧振忠、伍勵賢、馮順威、沈宮明、聖約翰救傷隊梁日高，由主席新錫基，委員郭子樂、黃生、尹洪波、鄒耀南領隊，西區民政署許仕仁、楊錦才、梁明源、郭季綱協助，下午二時集合西區街坊福利會，分組出發，由皇后大道中、大道西（由樓梯街起至甘雨街）一段街道，沿途進行清潔示範，清掃道路及收集廢物。在商戶居民合作下，直至四時結束。

圖：上環區清潔示範，學生進行義務掃街（新聞社）

鑽石山

（國際社）鑽石山清潔工作委員會，自展開工作以來，對清潔環境不遺餘力，每週均在區內不同地區舉行清潔示範，深獲坊衆好評。

該委員會爲加強宣傳教育工作，特舉辦區內校際清潔比賽，該會主席關官勝、委員楊裕年、秘書吉惠共，昨日下午聯袂前往志蓮、思光、提多、中西、真鐸、信義等學校巡視評分，下星期日則前往康樂等學校，至本月底完成評分成績，評定優勝學校，並頒發紀念品，以示鼓勵。

該會於昨日下午二時半至五時，動員義工學生百餘人，在區內平陽新村舉行清潔示範，並派發宣傳小冊子及盛載垃圾膠袋，此項工作獲得居民支持合作，大街小巷環境清潔，煥然一新。

紅磡

（中國社）紅磡三約街坊會第六分區清潔委員會，昨日下午七時半，在蕪湖街運動場舉行清潔遊藝晚會，坊中男女參觀者逾千人。

擔任遊藝節目演出者有：蘇格蘭皇家衛隊第一兵團銀樂隊，哥連臣角銀樂隊演奏，李牛健身院醒獅團國術表演，九龍城民政主任梁定邦偕醒獅助興。第一兵團銀樂隊之蘇格蘭土風舞，更屬多姿多采，精采異常。

大會由分區清潔委會代主席陳渭書、古隆文，向擔任演出者贈紀念錦旗，委員鄧照明致謝，九龍城民政主任梁定邦，劉歐滔，紅磡分署主任胡文光、香港青年協會九龍東區分會主任林廣熊、侯義慈等社首長蒞臨之宴會欣賞。

旺角北區 圖畫比賽

（港訊）旺角北區清潔運動委員會，舉辦「清潔運動」圖畫比賽，內容以與清潔運動有關爲主，希望用圖畫能表達出（一）垃圾是可怕的；（二）垃圾是影響大衆及個人衛生的導火線；（三）怎樣才是清潔。

比賽分高（五、六年級）、中（三、四年級）、初（一、二年級）三組，歡迎同學參加。比賽作品規定採用廿三吋乘十五吋之圖畫紙，必須寫上姓名、性別、年齡、地址、出生日期、學校及班級。收件日期爲十二月廿八日，可逕交旺角彌敦道七五一號旺角民政處或彌敦道七四〇號十四樓A座港九傢俬裝修同業商會北區委員會辦事處。

每組設冠、亞、季及安慰獎十名，得獎者之作品於七三年一月八日至十日，上午九時至下午五時，假坡尾道官立中學公開展覽，比賽由委員周世勳、胡金照、張耀德、洪偉民、楊麗芳、羅普祥、鄒杞芬評判。

區歐歐陽同宗會 聖誕旅行新界

（國際社）區歐歐陽同宗會，爲增進宗親誼情，本月廿六日集體旅行新界元朗生生漁邨，歡迎各宗親同人偕同親友參加，凡參加者須於廿二日以前向下列各地點購買旅行券，成人每位十二元，小童每位八元，人數限二百名。是日早上九時半分在紅磡碼頭集合，乘旅遊巴士出發，中午一時假座生生漁邨叙餐，備有抽獎節目助慶，下午四時回程。

購買旅行券地點：香港軒尼詩道四五一號四樓會所，電話：七六〇〇五一；中環德輔道中告羅士打餅店，電話：三三一九一七；中環早利街二號榮生祥辦館，電話：四四七五八四；深水埗海壇街一八七下號池記，電話：八六三三〇九；土瓜灣琛寶街十三號二樓萬寶公司，電話：六二〇〇九二。

觀塘童軍

（國際社）觀塘區各童軍旅童軍二百多人，爲響應清潔運動，昨（十六）日下午三時，在聖智中學集合，由總監張健明，觀塘童軍會首長陳少、王家、鍾國樑、佘順榮、觀塘市政清潔委會鄭達、王瑩、潘國樞、馮新代、司徒兆、民政署曾兆光、王小瑜協調下，在康寧道安置區一帶，進行清潔行動。

參與工作，包括深資童軍、幼童軍、各級成人領袖區職員及教練，清除街道垃圾，協助居民清理堆積之廢物，盡力推動清潔運動。

大會堂節目

十二月十八日　星期一

地點	時間	節目
（正座）音樂廳	下午八時	江寧學生演唱會：香港雅樂社主辦
劇院	下午八時	遊藝會：香江學界劇校主辦
展覽廳	上午十一時至七時	第廿七屆國際攝影沙龍展覽
（高座）八樓展覽館	上午十時至六時	香港攝影學會主辦
北演講室	下午三時至五時	國畫展覽：一鳴畫會主辦
市政局公立圖書館		
北會議室	上午八時至十一時	電影「印象主義者」、「莫內」、「歡迎」：香港美術博物館主辦
北會展覽室	下午七時至十時	徙置事務處私人會議
南會議室	下午七時至九時	中大校外課程、港大校外課程
大會堂圖書館	上午九時至八時	成人圖書室，資料室，報刊閱覽室，學生自修室
油麻地及灣仔扶林圖書館	上午九時至六時	兒童圖書室 休息
窩打老道及坪石圖書館	上午九時至八時	成人圖書室，報刊閱覽室，兒童圖書室
九龍公園	上午九時至八時	學生自修室
香港博物美術館		
大會堂博物館	上午十時至六時	香港博物美術館所藏中國古器物展覽：漢、唐銅鏡，唐代陶瓷器，古銅器及玉器，琺瑯器，漆器
大會堂美術館（十一樓）（十二樓）	上午十時至六時	印象主義及後期印象主義作品
李鄭屋古墓	正午十二時至七時	李鄭屋村東漢古墓出土陶器及銅器展覽

美豐優待石油氣用戶 買飛馬恤九折

[illegible]

單以九折優待購買榮譽出品飛馬牌恤衫一件。

飛馬牌恤衫，用於公司出品精選麗寵針織布料特工製製，花色別緻，樣子新穎時，質止免縐，終日保持挺，店起儀表出衆。

榮興當事人表示，據：該廠飛馬恤，原爲外銷產品，在國際市場上，享有盛譽，今次爲響應香港人用香港貨口號，特別以之供應本銷，俾使港人知悉香港產品非昔日「吳下阿蒙」。

榮興飛馬恤工展攤位在第一街，同時供應新花製品，有靚麗寵針織布料，歡迎參觀選購。

旅澳洲音樂家 江靜枝來港演唱

（港訊）旅居澳洲青年音樂家江靜枝小姐來港，將參加廿一日大會堂音樂會。

江小姐爲福建江秀清之女公子，雪梨州立音樂院畢業，一九六八年參加雪梨演士城歌唱比賽獲首名，同年又在鶴士比利（HAWKSBURY）歌唱比賽連獲歌獎。

兼有文學與音樂兩項造詣的江靜枝，於一九六八年音樂獲雪梨音樂院附屬歌劇學校的獎金，深造該校，爲中國人中第一個被挑選者。在校期間，江小姐每月均被省立歌劇公司邀請作兩次對外公演。

六七年十二月及六八年二月，曾接受亞芙倫（AVOLON）音樂中心的邀請，演出意大利歌劇麥諾地（MENOTTI）「靈媒（MEDIUM）」，六九年五月在「蝴蝶夫人」一劇中扮演素姬一角，獲各方佳評，同年八月參加「魔笛」（MAGIC FLUTE）演出，十二月又在普希尼（PUCCINI）的「安格利加修女」（SISTER ANGELICA）飾演修院院長一角，均有不同的表現。七一及七二年經常在雪梨各處分區音樂會演唱，佳評潮湧。

江小姐於一九六九年一月廿八日在台北實踐堂演出音樂會，盛況一時無兩，被譽爲最成功之青年音樂家。

江靜枝近照

江小姐此次來港在大會堂音樂會將唱出貝多芬名歌「禱告」、「愛你的鄰居」、「死亡」、「神在自然中的榮耀」、「神的能力與旨意」、「悔歌」等六首，料必獲得音樂界佳評。

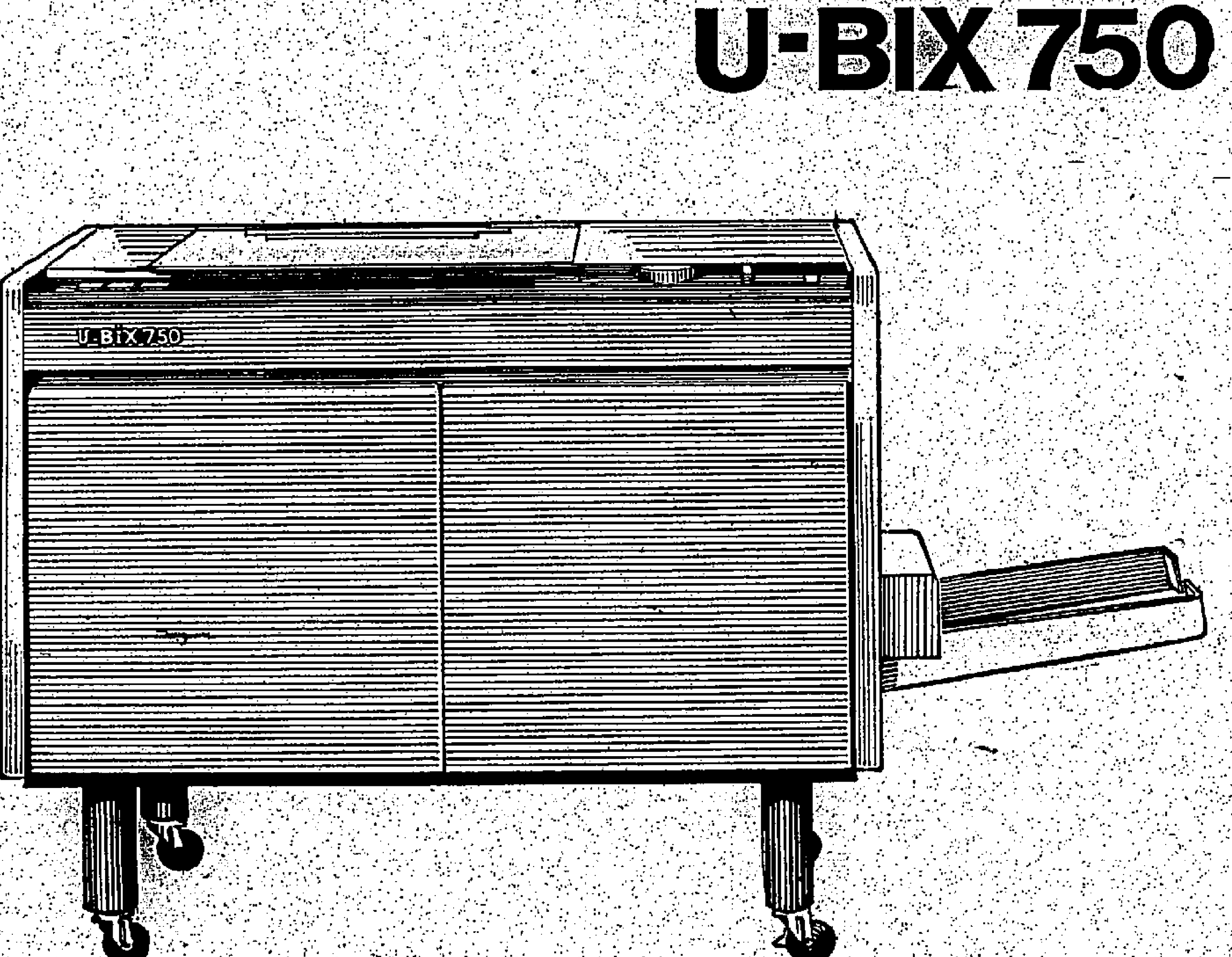
今日潮汐

高潮：上午一時四十四分。正午十二時十四分。

低潮：上午八時十四分。下午七時零七分。

影印機創新之舉

U-BIX 750



日本康藝卡相機廠超卓出品 **萬能仕** 750型全能電子影印機，乃採用靜電系統影印方法在普通紙張上影印出清晰，毫無瑕疵的副本，其效果之理想，每使人難以分辨正副本，創影印技術新紀元。

萬能仕 750型全能電子影印機，不獨效能出衆，容易使用，而且對商業界，貢獻一創新之舉，因爲在以往，同類型機只能租用，每月要負担昂貴租金，仍要付出數目可觀的紙張費。現在 **萬能仕** 750型全能電子影印機可以用現金或用免首期分期付款方法購買，一勞永逸。

總代理太平洋行商業機器部提供一流保養服務，保障閣下之投資。歡迎免費示範。

電話：**H-245151**

Gilman Office Machines

太平洋行商業機器部

英國英之傑集團附屬機構

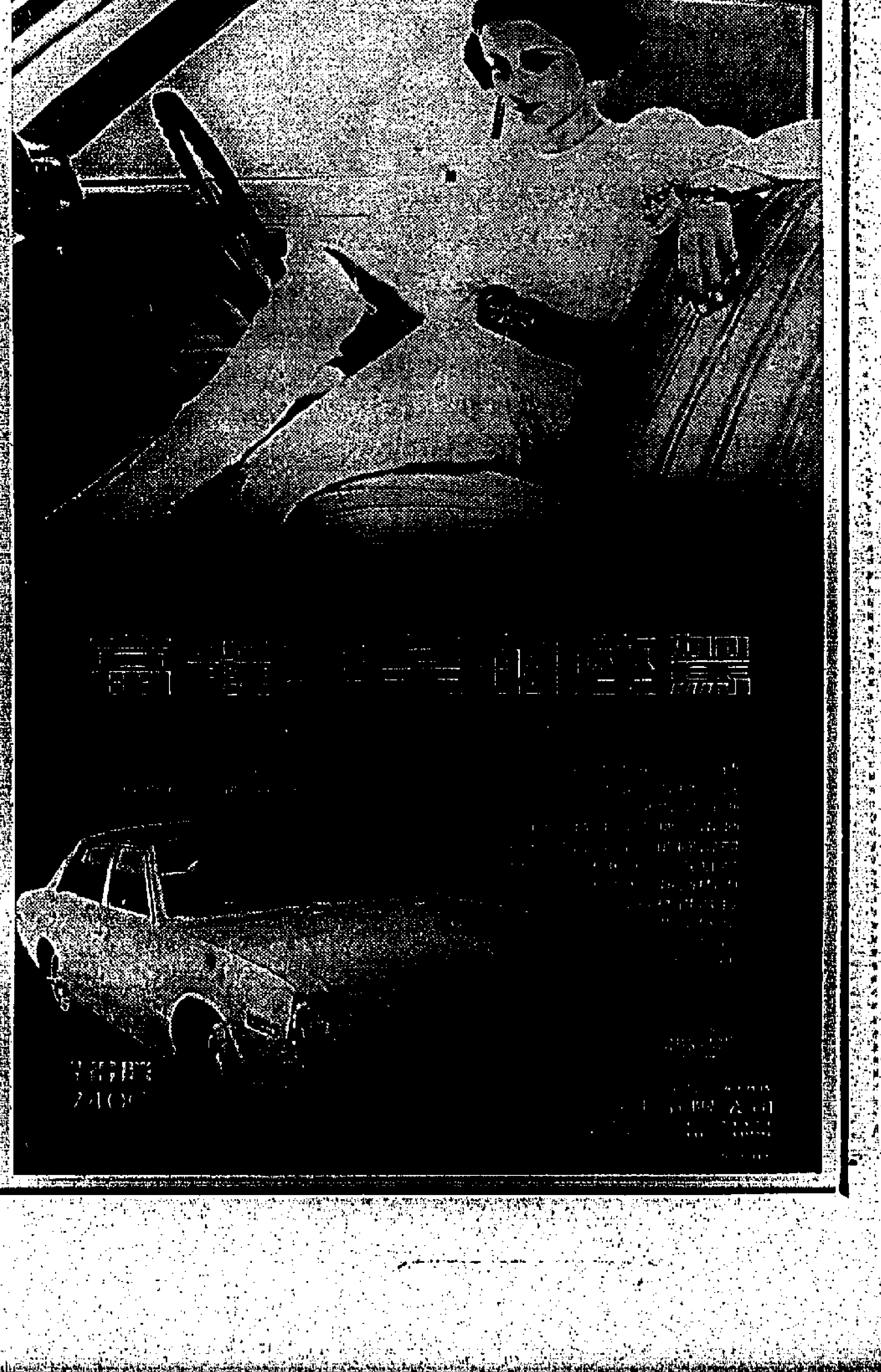
亞歷山大行1002室

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元

長期讀者八折優待



[illegible] LIBRARY
18 DEC 1972
CITY HALL

本港新聞

戒毒所藏毒 道友重判囚

（泛亞社）一名在大欖戒毒所接受治療之囚犯，又因獄警發現藏有毒品，將其檢控落案，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告認罪，鄧尼爾法官重判其入獄十五個月，與原有之刑期分期執行。

被告男子張慶發，卅六歲，被控罪名，十二月五日，在大欖戒毒所內，藏有毒品混合劑七點二公分，而內含有海洛英三點八公分，可作非法販運用途。

駕車路上拾墊褥 男子判罰三百元

（新亞社）新界大埔一年逾不惑男子，乘私家車出九龍途中，撿獲兩張墊褥返家，此舉為得實，詎料惹來一身官非，經警方拘捕落案，控以偷竊罪名，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告延聘律師出庭，代為認罪求情輕判，結果，鄧尼爾法官判其罰款三百元，兩張墊褥，發還原告失主領回。

被告男子韓福，四十一歲，住大埔墟。被控罪名：十一月廿八日，在沙田大埔道十三咪半附近，偷竊價值一百五十元墊褥。

據案情透露，十一月廿八日上午十一時四十五分，原告駕駛AU六八四四四號運輸貨車，載一批墊褥進入大埔墟交貨，途經沙田大埔道十三咪半附近，遺落兩張於路中，被告乘私家汽車AX六四七一號出九龍，料識覺狀，當即將墊褥拾起，存放在車後行李箱中，到九龍事畢後，直倘返家。原告抵達大埔後發覺，當即報案，警方據報，展開偵查。十一月廿九日上午十時，根據所得消息，跟蹤到被告家中，搜出原告所失墊褥，乃將其一併帶署落案。

鐘聲慈善社同人 深夜出動派寒衣

（國際社）鐘聲慈善社，每年多季施贈寒衣，數十年來從未間斷，故吾同胞受惠不鮮。本年度施寒衣工作，在社長田枝先，鄒還兆，陳仲生領導下發動以來，各界善長及該社董事熱心資助，慷慨捐輸。經由該社購定大批寒衣及羊毛被備用，日來因天氣漸寒，該社董事已分別於向露宿街頭及需要寒衣之貧苦人士施贈，並將一部份衣被託街坊各鄉事會，請代轉派貧苦鄉民。

美麗華大酒店舉辦 酒店從業員訓練班 楊志雲勗學員努力學習

（港訊）美麗華大酒店，自辦酒店從業員訓練班，申請參加逾四千人，主事者對此項計劃益增信心，認為將可獲致預期的成功與優良的效果。該酒店董事長何善衡，總經理楊志雲，鑒於旅遊業日趨發達，而酒店從業員人才奇缺，故以為應從根基做起，決心栽培優秀青年使其從事於酒店工作。除創辦訓練班外，將來更計劃興辦一所規模宏大的訓練學校，俾能大量造就人才，為旅遊業服務。

目前在訓練班上課時，楊氏親臨訓話，語重心長，詞多勗勉，各學員凝神靜聽。楊氏在回憶創立美麗華酒店十六年以來，把困難排盡克服，其堅毅不折的精神，努力奮鬥，始獲今日的微薄成就。楊氏謙言不足以自豪，僅能自慰耳。楊氏自言年甫十三，到社會謀生，由於家境清貧，求學機會僅期甚暫，但不恥下問，由是獲益非鮮。楊氏謂：吃得苦中苦，方為人上人，古有明訓。同時楊氏謂：我們要付出不少心血與精神，才可踏上成功的途徑，世界任何事物，決難倖致，彼懇切希望大家苦心鑽研，努力用功於訓練課程中，俾將為社會服務。楊氏平素愛才若渴，倘各位能於將來到外國力求深造，楊氏可以私人惠助獎學金，盼其成才有日。所以大家每每應多期望，可對整個社會有更深切認識，而每期多讀一「美麗謝之變」，則可使大家在賓主間有更深切的了解，從而變成一個大家庭的融和合作。各學員聆畢，表示無限欽佩與信服，並報以熱烈的掌聲。

該訓練班課程中，包括有：管家、餐務、廳務、營業各部的學科，並有日語教授，分別由名師負責指導，現由符應興，鄺兆年，馮樾珊，陳錦祥，胡衛新，關自然，孔森，杜潔雄及日籍導師中村，關左治担任教授。

楊志雲向美麗華酒店從業員訓練班學員致詞勗勉

鶴頸電車站嚴重車禍 電單車撞倒車毀人亡

（特訊）昨日凌晨二時許，東區柴灣尼詩道大三元酒家對開的電車月台前，發生嚴重車禍，一輛電單車撞向月台，車毀人亡。一名站在電車月台上的男子亦被撞至重傷，送院後亦因傷斃命。據悉，該電單車由一名年約廿餘歲的青年男子駕駛，當時駛至上址時，失去控制撞向電車月台，將一安全燈柱及電車月台石屎柱撞崩，當時月台上站有一男子，走避不及，遭電單車撞倒，拋出數尺之外；至於駕電單車男子撞人後，被拋離電單車，慘死。而被撞的男子，亦重傷送院後不治斃命。駕電單車的男子，年約廿三歲；另一死者姓名未詳。（合）

漢城之行

譚玉彬

（四）落英片片 雪花飄飄

雖然記者等一團香港客，無法參加初到漢城本年的下雪禮，記者於翌日凌晨六時醒來，窗出房間露台外，白茫茫的，一片白景，首先使記者記得東西，你猜是什麼？就是記者的「隨身行李」——相機。

當記者出到露台，雪花紛紛的，何等美景呀！又使記者「謀殺」了不少菲林。就在記者拍攝雪景時，居住在隣房的湯紹演兄，早已不及待的，叫記者替他拍照留念！

我們兩人，踏在舖滿白茫茫之雪的街上，接受了初雪的洗禮，而拍攝我們難得一見的雪景後，瑞雪飄飄的，輕輕的降落我們的頭上，使我們看來，有如滿頭白髮，真如「一分鐘白了少年頭」。

當然我們兩人在雪花中「沐浴」及拍照後，回到房間，與記者同房的星島日報潘振良兄，見到這些白雪，又叫記者再下去街上，替他拍照，同記者再接受另一次雪的洗禮，但，尚不至此，同團的四位美麗風趣的香港小姐，振邦的李亞明，華島的湯惠蘭，愛白的陳玉珊及金城的何錦嫦，就在記者回房後，給記者電話，她們亦不讓我們男仕專美，也嚷着要記者帶她們拍攝，記者只要再做一次「影相佬」了。

早餐後，我們在韓學齋經理及政李治先生「領航」下，前往漢城另一古蹟昌德宮及必秘苑遊覽。

秘苑殘雪 留連忘返

在車上，我們雖不停的聽到，叮叮噹，噹叮叮的美妙音樂是提早慶祝白色聖誕乎，不，而是街道上，因為舖滿雪的關係，路滑地滑，汽車為安全計，全部都在車胎上，安裝上鐵鍊行走，而發出此「聖誕歌曲」吧了。

到達昌德宮前，另使我們眼界一開，古宮加上一片白茫茫的雪景，美不勝收，實非筆墨所能形容。

昌德宮是建於韓國李氏皇朝，約一四〇四年及一四〇五年時所建造，是皇帝的居住之所，其建築像計，與景福宮的宮殿一樣，全部是中國古式的，宮殿有多所，計有仁政殿，大造殿宣政殿，敦化門，進善門等，彩色奪目，加上白色的瑞雪，更使我們目不暇給，相爭拍照留念。

雖然，我們此次之遊覽，並未能進入各宮殿中狂一狂，坐一坐皇座，但我們知，在各宮殿尚存有以前的古物，如玉座龍椅，會議室的王桌等齊等。

步入昌德宮深處，秘苑的所在地，此以前皇帝的御花園，佔地之廣，比香港的維多利亞公園更甚，雖然是初多的季節，但枯枝加上白雪掛在枝上的，亦是另一番情趣，而且，常綠的古松，更點綴了當前的美景。

進入秘苑，首先我們經過了一段長長的入口道，才能一覽古代禁城，秘苑是在一八六二年興建的，是皇帝休憩之所，內有宙合樓，皇帝觀書之所，芙蓉池，映花堂，芙蓉亭，魚水門，演慶堂，愛蓮亭等，美侖美奐，我們真的感受到，當時身在仙境中。不過，似乎唯一使我們不安的，是我們的腳趾，亦在這時凍僵了。

漢城之行插圖：
上：昌德宮雪景可人，香港小姐們先生們，玩雪的味兒美呀！
下：秘苑入口走廊，記者在雪景中，感受如在仙境。

聖誕春節讀者泰馬星豪華觀光團

華僑日報、七海旅運公司、泰國航空公司 聯合主辦

THAI INTERNATIONAL

（一）聖誕節九天豪華組全部爆滿，十二天豪華組尚有四名餘額，祇限持護照人士參加；

（二）農曆新春團定二月十二日出發，即日開始接受報名。

由華僑日報，泰國國際航空公司及七海旅運有限公司合辦之「讀者聖誕春節泰馬星豪華觀光團」，由於節目豐富，沿途住宿一流酒店，每日三餐精美膳食，兼有多晚夜總會節目，盡量享受，全程九天，僅收港幣二千七百五十元，十二天超級豪華組，亦僅收港幣二千九百元，故連日來參加讀者異常踴躍，九天豪華組業經全部爆滿，至於十二天豪華組，則尚有四名餘額，祇限持護照人士參加，先到先得，額滿即止。有意於一週期內暢遊泰馬星三邦之讀者，請即報名，以免向隅！又本報讀者農曆新春泰馬星觀光團，亦已定於二月十二日出發，即日開始接受報名。

讀者聖誕節泰馬星豪華觀光團節程如下：

（一）交通：乘搭泰國國際航空公司豪華噴射客機；

（二）食宿：住宿一流酒店，每日三餐精美膳食，兼有多晚豪華夜總會節目；

（三）日期：十二月廿五日出發；

（四）行程：遍遊泰國曼谷，檳城，太平，怡保，吉隆坡及星有花園城市之稱的新加坡等。

（五）費用：全程九天，僅收港幣二千七百五十元。全程十二天：二千九百元。

（六）報名：㈠香港砵甸乍街華僑日報中區辦事處張銳森君（H二三一六三七）㈡國際大廈一七〇三室七海旅運公司葉一鳴君（H四五五六三九）

讀者聖誕節台灣環島觀光團 第一二團爆滿參加者逾百名 明假皇都舉行盛大出發茶敘

CAL

由華僑日報，七海旅運有限公司及中華航空公司合辦之「讀者聖誕節台灣環島觀光團」，業已定於十二月廿二日出發，由於沿途住宿一流酒店，每日三餐精美膳食，全部旅新節目，盡量享受，特價僅收港幣一千四百九十元，故連日來報名之各界人士，異常踴躍，第一、二團業經全部爆滿，參加者逾百名，為符讀者要求，特增辦農曆春節團，現已開始接受報名，每團卅名，額滿即止，有意參加者，請從速報名，以免向隅，本報並可辦有精美旅遊贈品。

又讀者聖誕節台灣環島觀光團特定於明（十九）日下午五時，假座香港皇都酒樓舉行出發茶敘，居時並派發機票旅行袋及有關文件，至希各團友依時出席參加。

（一）出發日期：㈠聖誕第一團：十二月廿二日。㈡聖誕第二團：十二月廿三日。㈢農曆新春團：二月十二日。㈣週末豪華團：逢星期六出發。

（二）行程包括：高雄、鵝鑾鼻、墾丁公園、台南、嘉義、阿里山、日月潭、梨山、花蓮、台北、烏來、北投、陽明山、外雙溪及野柳等；

（三）交通方面：乘搭中華航空公司豪華噴射客機；

（四）酒店膳食：沿途住宿一流酒店，每日三餐精美膳食，兼有多晚豪華夜總會節目；

（五）全程費用：㈠十天豪華組：每位特價收港幣一千四百九十元。㈡九天豪華組（逢星期六出發）：每位僅收一千三百九十元；

（六）報名地點：（一）砵甸乍街華僑日報中區辦事處（H二三一六三七）（二）國際大廈一七〇三室七海公司（H四五五六三九）

全港清潔運動 清潔工作計劃表

下列地區定於明日進行大掃除工作：

分區	地點（在下列街道範圍內）	臨時廢物收集站
東區	芬尼街，英皇道，糖廠街與海灣街	（一）海堤街與海灣街交界處
西區	（一）第三街，西邊街，皇后大道西屈地街	（一）皇后大道西四〇六號前面（二）第二街九十六號側（三）第三街一二九號前面
	（二）山道，皇后大道西，水街干諾道西	（一）干諾道西一八五號A對面（二）德輔道西三九〇號前面（三）屈地街四十四號前面（四）德輔道西三七二號前面（五）皇后大道西四九四號前面（六）皇后大道西四五二號前面
灣仔	開平道——加路連山道——樂活道——黃泥涌道——禮頓道	（一）虛押道與加路連山道交界處（二）黃泥涌道公廁前面
北角	電氣道——永興街——英皇道——繼街（九座樓宇）	（一）麥連街在蜆殼街八號後面（二）英皇道一三三號前面（三）木星街二十號前面
尖沙咀	文匯街，文成街，文苑街，渡船街，西貢街，廣東道與佐敦道及渡船街	在偉晴街與西貢街交界處附近
紅磡	九龍城道，馬頭角道，蠔涌街與木廠街	馬頭角道與九龍城道交界處
九龍城	錦榮街，崇齡街，富源街與衙麗街	錦榮街與衙麗街交界處
旺角	以洗衣街，旺角道，彌敦道與亞皆老街爲界之區域	通菜街政府街市側
深水埗	石硤尾街，福榮街，大埔道，福華街，汝州街與長沙灣道	福華街五十七號
長沙灣	長沙灣安置區「甲」與「丙」區	安置區「甲」區
觀塘	輔仁街，裕民坊，同仁街，觀塘道，康寧道，牛頭角道，通明街與物華街	輔仁街七十至八十四號後面
荃灣	（甲）傳屋路，國瑞道，城門路，河背村，楊屋村，關門口村（乙）曹公潭村	河背村站
元朗	（甲）元朗大馬路，擊壤路，安寧路，媽廟道（乙）鳳池村，水邊村	㈠安寧路與擊壤路街口㈡媽廟道，元朗理民府側門對面
大埔——大埔墟	（甲）東沙圍，中心圍，阿堂村（乙）汀角路，變儀新村節船灣村海邊，圍頭村（丙）梧桐寨	中心圍之垃圾站
西貢北段	（甲）北港坳村及太平村	村內各垃圾站
西貢南段	（甲）及（乙）孟公屋村（下部）	清水灣道本村入口處
坪洲	（甲）涌仔村及東灣沙灘	北灣塘墟
南丫	（甲）及（丙）榕樹下村及沙灘	榕樹下沙灘
南大嶼山	（甲）杯澳村	
大澳及東涌	（乙）龍仔及靈隱寺（丙）南大嶼杯澳及長沙旅遊區	

備註：（甲）蔭屋清潔地區（乙）鄉村／清潔黑點地區（丙）旅行地區

清潔香港 清潔香港

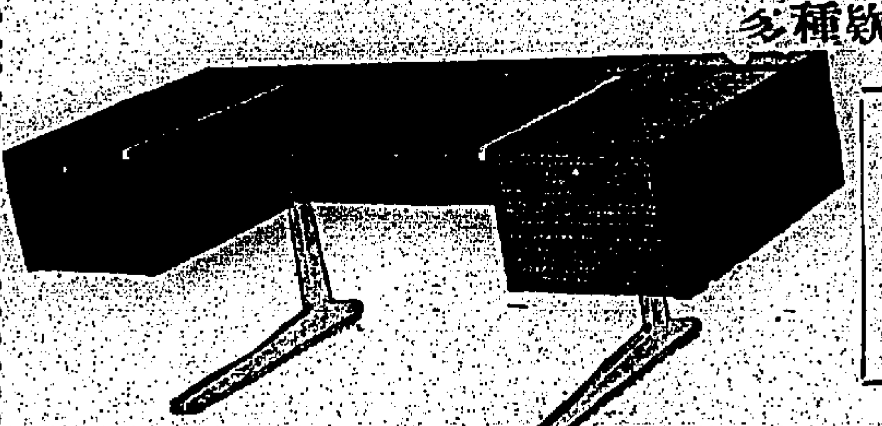
溫氏會選出十二屆職員

（國際社）溫氏宗親總會，昨日下午二時在會所舉行會員大會，選舉第十二屆理監事，到有溫紹文，溫冠強，溫有振，溫兆，溫梓炎，溫錦等百餘人，情形熱烈，監事長溫有致開會詞，討論提案，議決要案多宗。最後選出第十二屆理監事：理事：溫仁才，溫火生，溫振文，溫德興，溫兆，溫乾，溫冠強，溫雨新，溫生根，溫紹文，溫錦賢，溫錦才，溫達明，溫浩根，溫梓炎，溫柏林，溫景輝，溫水生，溫石才。監事：溫英樞，溫國志，溫航，溫有海，溫如，溫仲，溫育初，溫漢新，溫樹，溫[illegible]。

祝壽兼為誼父 李玉廣宴嘉賓

（訊）香港李氏宗親總會理事長李玉廣先生，[illegible]，昨（十七日）晚假座大昌五月花酒樓設宴款宴嘉賓，東南亞文化娛樂機構負責人，麗的電視藝員，[illegible]，先生率領東南亞文化娛樂機構藝員，黃家山院長率領藝術學院藝員，黎敏小姐率領黃紹榮歌劇團到場表演助慶。[illegible]

日本"天童木工"高級寫字枱
TENDO MOKKO 新穎·豪華
多種款式·歡迎參觀



代理：丹麥，意大利 日本等國 名廠椅子 五百餘種 零沽批發
部傢俬廠文具五金全安
香港中區萬宜大廈123室 電話：5—243403
九龍馬頭涌道66號電話：3—623413

Samsonite 美國新秀麗旅行喼 最佳旅遊伴侶

寶寶丹 聖兒藥科
總發行
樂家藥廠港行

旅遊小叢書
新界風光
今日南丫
每本五毫
吳灞陵著

體育

南華會主辦第廿六屆 學運成績璀璨
拔萃香島分膺男女團體錦標
男女廿四項破五平大會紀錄

南華體育會主辦第廿六屆全港學運，經三日競賽，於昨日下午五時完滿閉幕。首由大會主席黃炳禮致閉幕詞，大意謂「本屆學運會，經過三天熱烈競賽已告完滿閉幕，在這過程中，各項競技，造成不少緊張場面，精彩鏡頭，參加的健兒，都已盡了很大的努力，經過了一次公平的比賽，總算是收到切磋之益，真是一年一度的難得盛會！

我們檢討一下，大會成績各組項目，突破去屆最高紀錄的，實在不少，從這點可以見到，僑港各校，能夠提倡，各位同學，努力練習，是以能夠得到這樣優良的成績，絕非偶然巧合，所能倖致的吧！

今次大會，荷蒙張約翰夫人，儷臨頒獎，捐助獎品，更得會內會外，熱心人士，惠捐鉅款，使到這次學運會，順利進行，真是功不可沒！同時由日以來，大會職員，義務工作，終日辛勞，這種熱心體育，幫助精神，確值得我們衷心敬佩和感謝！

現以本屆學運雖告閉幕，可是它的持續精神還是隨着時代不斷進展的，很希望熱心人士，關懷港僑校，準備更大的支持，愛好田徑的同學，加倍勤力訓練，俾使在來屆，再次參加，使到將來成績，更見美滿，本港田徑水準，顯著提高，這種效果，不獨是本會，向來所企望，亦屬港中各校的光榮。」

隨後敦請張約翰夫人主持頒獎，參加典禮，除各校校長外大會副會長胡法光，副主席陳鳳僑夫人等。

盱衡本屆成績，優異之至，計創大會新猷廿四項，平大會者五項，

男甲高欄培正楊龍光十六秒七，破第七屆聖沙吉拉保持已有廿一年大會最高紀錄十六秒八，難能可貴，女甲兩項新紀錄俱爲寶血陳婉嫺所締造，低欄十六秒四，跳高一公尺四五，陳婉嫺個人獨佔三面金牌一塊銀牌。

男乙公理戴聰剛亦奪三項冠軍一項亞軍與陳婉嫺互相輝映。聰剛以二百公尺廿三秒二最出色。是仁白維明廿三秒四亦破大會。

乙組孫榮以八百公尺平均水準最優，他六名俱創新猷，若登榮健二分九秒六遙領羣雄。

低欄培正方嘉賢，十四秒二，名列前茅，且破大會紀錄。

男丙百公尺黎錦河，初賽十一秒六，決賽十一秒八，兩創新猷。

大同吳錫祖個人亦奪三面金牌，計跳遠，四百公尺及二百公尺三項，前兩項破後項平大會，刷新盛哉。

本屆破平大會紀錄總表

組別	破	平
男甲	一	一
男乙	五	
男丙	五	二
男丁	三	
女甲	二	
女乙	四	一
女丙	四	一

大會主席黃炳禮致閉幕詞勉勵青年繼續苦練，提高本港田徑水準。

張約翰夫人儷捐全場獎品，昨主持頒獎典禮後，接受獻花。

團體積分總表

男子甲組

學校	分
拔萃	一二一
培正	九四
培僑	四四
大同	廿五
聖瑪琦	廿三
迦密	廿一
調景嶺	十九
香島	十九
蘇浙	十
中西	九
民生	八
是仁	七
九若瑟	七
高主教	四
李求恩	四

男子乙組

學校	分
培正	五四
培僑	三八
公理	三三
聖保羅	三三
香島	二五
是仁	二〇
拔萃	一九
基督	一六
高主教	一五
聖瑪琦	一一
蘇浙	九
何文田	九
慈幼	八
博允	七
九新法	六

男子丙組

學校	分
香島	四三
九新法	三一
聖瑪琦	二四
大同	二一
培正	一二
民生	一二
九工業	七
中西	五
培僑	五
高主教	五
鳳溪	四、三
公理	二、五
李求恩	二
勞校	二
港新法	一

男子丁組

學校	分
鳳溪	二五、五
大同	廿一
博允	十七
香島	十五
勞校	十四、五
扶幼	十二
宣道	七
九新法	六
九若瑟	六
民生	四
基榮	三
聖貞德	一

女子甲組

學校	分
香島	八一、五份一
寶血	四二、五份二
培正	三〇、五份一
培僑	二五、五份一
勞校	二三
民生	二〇
九新法	一一
港新法	七

女子乙組

學校	分
勞校	五九
香島	三六
鳳溪	二三
寶血	一四
培僑	一四
民生	一二
何東	六
公理	四
九新法	二

女子丙組

學校	分
勞校	五七
九新法	一九
鳳溪	一八
培僑	一三
基榮	六
民生	五
香島	三
何東	二
真鐸	一

團體錦標

組別	冠軍		亞軍		季軍	
男甲	拔萃	一二一	培正	九四	培僑	四四
男乙	培正	五四	培僑	三八	公理	三三
男丙	香島	四三	九新法	三一	聖瑪琦	二四
男丁	鳳溪	二五、五	大同	二一	博允	一七
女甲	香島	八一、五份一	寶血	四二、五份二	培正	三〇、五份一
女乙	勞校	五九	香島	三六	鳳溪	二三
女丙	勞校	五七	九新法	一九	鳳溪	一八

昨午授旗出發 華雄征澳乒乓

（特訊）華雄征澳乒乓隊，昨午在鳳閣餐廳，由陳福祚授旗出發，陳因午後奕秦錦老闆命，赴澳公幹，故匆促到場，交下錦旗及告勉詞後，托由張會永遠會黨處候，宗代爲主領「紅」、「綠」兩路軍，分由周廷成、張耀燊領「帥旗」後，並頒發盧氏宗親總會司，庶鑒發所贈之球拍及乒乓球一批，由陳賜球、劉長春兩致謝。今晚繼續集訓，選手出征，一龍一虎，友誼賽與中澳隊進行，附錄陳福祚之演詞如後：「各位球友，今日小弟十分榮幸，能於今主持授旗出發典禮，因爲我非乒乓界人士，純因友誼第一，而無法推辭老友馬兆雖之邀約。同時我亦知道，爭得一個冠軍錦標，係相當艱苦的。何況此次兵總主辦之全港公開團體賽，參戰者凡一百二十餘隊，取得呢個冠軍榮銜，更非簡單，無怪我的老細張英東，何賢先生，均樂于贊助，而我這一個退休已久之兵總前任主席，我亦劾「入地出鄉」，我出油一之辦法，玉成其事，同時後讓我興盧宗兄向榮獲冠軍之各位球友道賀，并祝各位此行「一路福星」，暢遊交，爲團結友情，促進球技而努力。」（湯奕）

甲組足球聯賽護級殊死戰 警察火併元朗
下午三時半在花墟球場決鬥

（特訊）甲組足球聯賽今日排有一場護級殊死戰警察對元朗，在九龍花墟警察球場上演，定下午三時半開波。頭場序幕戰預備組聯賽警察對元朗，於下午一時四十五分交鋒，先打頭陣。門票一律收兩元五角。

警察對元朗甲組足球聯賽是一場護級殊死決鬥，勝負對兩隊前途有極大之關係。警察與元朗在甲組聯賽均已受到降班嚴重威脅，今後不論對手是誰，寸土必爭，亡命搶分，才有一線希望逃出生天。警察與元朗雙方實力半斤八両，今仗許勝不許敗，兩隊將大開殺戒，勢必放鬆來博命，拚個你死我活，定有一番白熱化惡鬥，始能分出高下，正牌五五波生死戰，非經賽至終場，誠難預料鹿死誰手，保證緊無冷場，熱鬧值得一觀。

警察今屆走了官伙梁金波、伍炎勝投効鎮行，劉守敵、麥拉倫等大將均告倦勤，儘補充劉東強及敗名新秀，實力較上屆更爲脆弱，無論攻守均較上屆遜色，前途未容樂觀。警察在甲組聯賽已完成八場，一勝，二和，五負，得四分，排在第十一席，警察與元朗均爲出戰八場各得四分，并列第十一位，倒數第三席。警察元朗兩隊較九巴少出賽一場各得四分。警察元朗兩隊較東方少出賽兩場各得四分，警察最不值者是在甲組聯賽對流浪之役，離終場前尚有十六分鐘，警察以一比〇領先勝利在望，由於流浪軍醫未經球證同意擅自入場治理受傷球員，與球證發生誤會，球證安德烈認爲流浪軍醫出場無效，就腰斬球賽。後經足總管委會開會判定兩隊重賽，使警察損失寶貴兩分，警察不服已提出上訴，尚須得足總最後判決。金禧杯第一週警察以〇比六狂負於加山，慘遭淘汰出局，總督杯第一週警察以六比一痛挫愉園晉入半準決賽。今午警察火併元朗，絕不容有失，警察近況已回勇，志在必勝，警察隊型組織較佳，頗相佔上風優勢。

元朗今屆不惜冒降班危險，放棄大牌球星，改組新軍，何新寶，胡國雄，黎徵忠，文錦榮，陸萬先，周興熾，陳鴻平，葉譚偉，張天明等，由教練「大口」羅北宣返娘家，率領鄧國強，許植強，鄺偉明，黃燦榮，游烜輝，劉榮寬等小將投効，配合元朗本地新秀，組成一支高速度之青年軍，在甲組聯賽力爭上游，元朗在甲組已出戰八場，四戰四負得四分，排在第十一席，倒數第三席。總督杯第一週，元朗以三比二受挫於消防。金禧杯第一週元朗以〇比二受挫於九巴。自元朗以來，尚未打贏過一場勝仗，今午元朗決戰警察，是一場許勝不許敗之惡戰生死戰，兩隊勢均力敵，必有劇戰，門，五五波，雙方俱無必勝把握，要憑臨場演出鬥志及表現，警察合作較佳，贏面稍高半籌。（七癡）

昨日足球戰果

△甲組
南華勝流浪　三比二

△乙組
市政勝獄吏　五比〇
香島勝落輝　三比一
保濟勝陸軍　三比一
天天勝光華　八比一
公民勝空軍　一比〇

△丙組B
臨邦勝港會　五比〇
怡和勝天邦　三比一
航校勝中流　一比〇
大田和東聯　一比一
海蜂勝先特朗　三比二
紫氣對中華（腰斬）

息影勝搶打　一比〇
港大和五一七　〇比〇
警察勝海軍　六比〇
南華勝英漁　二比〇
強翎和中青　一比一

體記會今開月會 吳耀慶在慶今逢歡宴

香港體育記者聯誼會定今（十八）日在九龍敦道慶今逢酒樓召開本月份會員會，屆時由東方實業長霍英東，總經理吳耀慶爲會長霍英東，副會長蔡惠鴻，何鴻燊，歐陽德記，陳福祥及全體會員，是次月會由輪值事務主任召集人，準六時開會，六時半聚餐，希各記者會員依時出席，共策進行。

海龍潛水會昨晚珠城酒樓舉行十五週年會慶，頒發各項獎狀及證書，圖爲：名譽會長霍英東頒發勞績獎狀與會長吳炳耀。（本報記者攝）

海龍潛水會 昨慶祝十五週年
明年擴展潛訓班

（特訊）海龍潛水會，爲本港最老資格的潛水會組織，已具有十五年歷史，昨夜假座珠城大酒樓四樓舉行慶祝，到會有名譽會長霍英東，王華生，張錦添，香港潛水總會會長熊寬，及各潛水會長，關係主任熊瑞生，均告參加，各報體育記者被邀觀禮。

席間由會長頒發一九七二年度潛水訓練班畢業生畢業證書，并放映兩套水底紀錄片，由第六屆水底攝影比賽冠軍凱倫碼二獲得，在水底比賽紀錄片，有熊寬主持放映，魚兒優游，水底風景，上有天堂，下有地獄，但一水之隔，潛水人間天地，別有洞天。對於今後，海龍潛水會將加強訓練，明年擴展潛訓班，使更多的潛水愛好者，學習潛水技術，更進一步。

南華會硬地網球賽 杜璐燊獲單打冠軍

南華體育會主辦之全港公開硬地網球賽，昨天有男子單打決賽一場，男子雙打準決賽一場，男女混合雙打準決賽三場，合共五場，戰事在京士柏球場舉行，杜璐燊以二比〇輕取葛超卓，另有韋良杜寶組亦直下兩局擊退馬健臨黃保組，而獲混合雙打決賽權，將與徐錦翔組爭霸。茲將昨天全部戰果列后：

（男子單打決賽）杜璐燊勝葛超卓，二比〇（六比三，六比二）

（男子雙打準決賽）韋良杜寶組勝馬健臨黃保組，二比〇（六比一，六比四）

（男女混合雙打）徐錦翔林婉兒組勝黃偉，方聖正二比〇（六比四，六比一）

韋良伍五蔡組勝杜璐柏周盛夫組二比〇（六比四，六比四）

徐錦翔林婉兒組勝中何羅綺文二比〇（六比三，七比五）

大馬足總宣稱 下列各國將被邀請 參加明年默迪卡賽

（路透社吉隆坡十七日電）馬來西亞足球總會今日宣稱：緬甸，香港，印度，印尼，日本，高棉，南韓，菲律賓，星加坡，泰國及南越將被邀請參加明年在此間舉行之默迪卡足球錦標賽。

消防戰均安 公開籃球賽

公開籃球聯賽，今晚在灣仔修頓球場有兩場上演，七時一刻甲二組消防對均安，八時半甲一組天天對警察。以實力論均安佔多，門券二元，學生一元。昨男乙六強賽三場結果如次：福建勝星島四十二比卅六，友邦勝元朗六十二比卅二，海天勝愉園卅八比卅二。

昨埔頭甲組足球聯賽大戰 南華力挫流浪
三比二過程緊張精彩百出

昨日甲組足球南華大戰流浪，在政府大球場舉行，觀衆一萬六千六百九十四人，門票收入五萬四千三百五十四元。經過九十分鐘劇戰結果南華以三比二力挫流浪，痛雪總督杯敗辱。

昨戰比賽過程頗爲緊湊，流浪在上半場以長傳急攻，殺到南華門前草木皆兵，流浪戰略得宜，果奏膚功，戰扶運頭槌破門連陷兩城，以二比一領先上半場，南華多以短傳滲入，攻勢多被瓦解，陷於苦戰，下半場南華後勁奇佳，扳平後，南華士氣如虹，佔較多攻勢，殺到流浪透不過氣來，南華潛質較高，結果以三比二擊挫流浪。

兩陣對圓，上半場十四分陳錫祥切入中路，陳國雄直綫傳上，石志偉阻人，被與兩腳波，賓文偉一記抄射，球從右下角入網，一比〇南華首開紀錄。十九分流浪反攻，郭家明直綫傳，戰扶運飛身頂入，流浪追成一比一平手，廿五分南華角球，陳志偉入禁區，仇志強頭槌不入，流浪以二比一領先。

易地再戰，下半場六分馮志明滲底傳中，賓文偉搶射，卡胡殺入網，南華追成二比二平手，士氣大振。十八分南華第一時間搶射，南華追成二比二平手。廿八分賓文偉接陳國雄抽射，射得太正被接。廿八分陳錫祥切入中路，得陳友傳球，立即扣關，射得太正被撲。廿八分賓文偉接陳國雄抽射，射得太正被接，柱彈出，陳錫祥衝出，第一時間施射掛網而入，三比二南華反敗爲勝。直至終場雙方再無入球紀錄，南華卒以三比二力挫流浪。

第二屆亞青籃球錦標賽 菲勝南韓奪標
成績爲七十九對七十六

（美聯社馬尼拉十七日電）菲律賓隊連續獲得第六次勝利，於週日在第二屆亞青籃球錦標賽的一場緊張賽事中，以七十九比七十六，三分之微擊敗南韓隊。一直在七國競賽中領導羣雄的菲律賓隊，在半場時以卅九比卅七領前。在另一場比賽中，泰國隊以一百零四比六十七擊敗星加坡，獲得其五賽中的第二次勝利。

（路透社馬尼拉十七日電）第二屆亞洲青年籃球錦標賽，今晚在此間繼續比賽時，泰國隊以一〇四對六十七分打垮新加坡隊。在上半場休息時泰國隊以四十八對三十分領先。

南華體育會主辦 第廿六屆全港學運大會總成績表

男子甲組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	大會最高紀錄	保持者	備註
一百公尺	劉志強（九若瑟）	十一秒六	呂劍傑（大同）	方志芬（拔萃）	程堅平（培正）	李子衡（迦密）	黃柱安（培正）	十秒九	周振館（元中）	
二百公尺	呂劍傑（大同）	廿三秒六	張志明（蘇浙）	畢振寰（拔萃）	鄭錦宏（培正）	何格威（拔萃）	黃柱安（培正）	廿二秒五	西維里（喇沙）	
四百公尺	畢亞倫（拔萃）	五三秒五	張志明（蘇浙）	梁蓉財（拔萃）	石炳坤（拔萃）	黃瑞源（培正）	呂志華（培正）	五十秒一	威林希路（拔萃）	
八百公尺	梁國偉（大同）	二分八秒一	郝泰友（調景嶺）	陳國強（拔萃）	梁蓉財（拔萃）	黃偉河（培僑）	邢白士（拔萃）	二分四秒一	威林希路（拔萃）	
千五百公尺	郝泰友（調景嶺）	四分二六秒五	陳國強（拔萃）	謝樹剛（培僑）	鄧富成（培僑）	葉少成（拔萃）	李國俊（培正）	四分廿一秒九	曲柏碧（國際）	
三千公尺	郝泰友（調景嶺）	九分五四秒九	李國俊（培正）	鄧富成（培僑）	葉少成（拔萃）	譚國柱（聖瑪琦）	鍾福勝（拔萃）	九分卅二秒九	曲柏碧（國際）	
百十高欄	楊龍光（培正）	十六秒七	李子衡（迦密）	游中和（培正）	胡宗學（拔萃）	羅錦沙（培僑）	趙國基（中西）	十六秒八	高拉柔（喇沙）	大會新
四百中欄	何嘉雄（香島）	一分二秒一	羅維倫（培正）	齊中和（培正）	黃瑞源（培正）	倪浩堂（聖瑪琦）		五九秒	關時展（民生）	
四百接力	拔萃	四六秒五	培正	民生	聖瑪琦	香島	培僑	[illegible]	港若瑟	
千六接力	拔萃	三分四三秒四	培正	聖瑪琦	培僑	高主教		[illegible]	拔萃	
跳高	江炳俊（拔萃）	一公尺七六	何振雄（培正）	謝志誠（迦密）	陳裕民（拔萃）	楊維光（培正）	王國強（大同）	一公尺八一	彭沖（依利沙伯）	
跳遠	李子衡（迦密）	六公尺三一	呂劍傑（大同）	邱紹彬（拔萃）	黃柱安（培正）	李志和（李求恩）	何振雄（培正）	六公尺七七	朱明（香島）	
三級跳遠	吳建忠（拔萃）	十二公尺四九	江炳俊（拔萃）	邱紫彬（拔萃）	李子衡（迦密）	吳建光（培僑）	梁柴新（培正）	十三公尺七〇	單錦全（民生）	
撐竿跳高	陳良輝（香島）	一公尺五三	謝樹有（培僑）					三公尺三〇	陳傑興（培正）	
擲鐵球	曹祖谷（培正）	十一公尺二五	陳伯滔（中西）	周其鄴（培正）	甄進業（培僑）	黃世雄（拔萃）	胡滿堂（香島）	十三公尺五二	陳傑川（培正）	
擲鐵餅	曹祖容（培正）	卅二公尺五二	甄進業（培僑）	黃世雄（拔萃）	李永安（培正）	陳國雄（培僑）	曾毓祥（培僑）	三七公尺五六	張嘉浚（培正）	
擲標槍	何偉強（是仁）	四〇公尺六六	姚開麟（聖瑪琦）	劉演申（拔萃）	陳伯滔（中西）	歐志偉（李求恩）	周其鄴（培正）	五二公尺四〇	威林希路（拔萃）	

男子乙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	大會最高紀錄	保持者	備註
一百公尺	戴聰剛（公理）	十一秒六	徐鵬（高主教）	白維明（是仁）	方嘉賢（培正）	潘錦明（九新法）	先棟榮（培正）	十一秒六	何家榮（勞校）	平大會
二百公尺	戴聰剛（公理）	廿三秒二	白維明（是仁）	潘錦明（九新法）	謝漢強（博允）	陳文淵（大同）	馮世傑（培正）	[illegible]	林任權（官立）	首次名大會新
四百公尺	戴聰剛（公理）	五六秒正	廖榮健（基督）	莊明曦（培僑）	朱偉明（聖瑪琦）	郭宗新（公理）	陳樞培（基督）	[illegible]	鄭英英（培正）	大會新
八百公尺	廖榮健（基督）	二分九秒六	王化入（培正）	陳國良（聖瑪琦）	陳耀焱（基督）	陳志強（培正）	鄧偉忠（香島）	[illegible]	范灶興（民生）	前六名大會新
一百低欄	方嘉賢（培正）	十四秒二	梁錫興（聖保羅）	余傑（高主教）	彭炫炎（香島）	陳志勳（香島）	何麗齡（香島）	[illegible]	關樹新（培僑）	大會新
四百接力	培正	四七秒六	公理	是仁	高主教	聖保羅	博允	[illegible]	胡順遠（九新法）	
千六接力	培正	三分五三秒七	聖保羅	何文田	培僑	聖瑪琦		[illegible]	聖瑪琦	
跳高	勞德強（培僑）	一公尺六五	馬志聰（培僑）	朱榮平（慈幼）	官玉倫（培正）	何金有（皇仁）		[illegible]	柏雨	
跳遠	梁慶興（聖保羅）	五公尺八八	趙兆聲（聖保羅）	郭保平（慈幼）	官玉驊（培正）	林水有（何文田）、謝家明（皇仁）、林金有（皇仁）、洪治丁（培僑）、梁漢濱（博允）	陳健培（培僑）	六公尺二五	駱偉興（香島）	
推鉛球	廖志標（香島）	十四公尺四九	張遠發（拔萃）	施振優（蘇浙）	梁志民（香島）	[illegible]	鄭冠民（培僑）	十四公尺六一	鍾耀良（高主教）	
擲鐵餅	張遠榮（拔萃）	四一公尺五一	廖志標（香島）	陳白弧（培僑）	鄭冠民（培僑）	[illegible]	陳德民（大同）	三八公尺七四	先志保（兒中）	前三名大會新
擲標槍	張遠發（拔萃）	四八公尺七〇	施振優（蘇浙）	陳白弧（培僑）	鄭志標（香島）	[illegible]	鄭冠民（培僑）	四六公尺七六	陳朗秦（培僑）	大會新

男子丙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	大會最高紀錄	保持者	備註
一百公尺	黎錦河（九新法）	十一秒八	麥錦輝（培正）	孫志輝（九工業）	郭王輝（聖瑪琦）	陶周明（鳳溪）	侯志文（九新法）	十一秒九	[illegible]	大會新初賽十一秒六
二百公尺	吳錫祖（大同）	廿四秒五	區浩蔭（聖瑪琦）	蘇錦河（九新法）	孫志鴻（九工業）	郭王聯（聖瑪琦）		廿四秒五	[illegible]	平大會
四百公尺	吳錫祖（大同）	五五秒正	胡尚英（勞校）	方明光（香島）	彭耀輝（九新法）	劉耳瑞（九新法）	林樹文（鳳溪）	五五秒八	[illegible]	大會新
四百接力	九新法	四八秒一	聖瑪琦	民生	香島	培僑	高主教	[illegible]	大同	前三名俱大會新
跳高	江德才（香島）	一公尺六二	陳劍煌（中西）	余鉦保（聖瑪琦）	林涵（公理）	歐鴻甘（高主教）	李衍陳（九新法）	一公尺六〇	[illegible]	大會新
跳遠	吳錫祖（大同）	六公尺〇一	胡尚英（香島）	盛日光（香島）	張油安（民生）	晉溥相（李求恩）	郭子滔（民生）	五公尺八四	[illegible]	首次名俱大會新
推鉛球	黎偉航（培正）	十五公尺四八	尹惠忠（香島）	阮錫有（香島）	江德才（香島）	陳志斌（勞校）	陳姿和（培僑）	[illegible]	[illegible]	平大會

男子丁組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	大會最高紀錄	保持者	備註
一百公尺	陳作樑（大同）	十二秒七	余天順（扶幼）	趙其焜（九若瑟）	何文湖（鳳溪）	王偉添（宣道）	潘寶健（聖貞德）	十二秒八	梁錦榮（大同）	大會新初賽余天爵（扶幼）十二秒六
四百接力	鳳溪	五二秒九	博允	香島	九新法	民生	九若瑟	[illegible]	[illegible]	前三名俱大會新
跳高	余天順（扶幼）	一公尺五五	王偉然（宣道）	劉海光（勞校）	惠樂球（鳳溪）	黎偉康（勞校）	馮錦明（博允）	一公尺四二	[illegible]	前三名俱大會新
跳遠	陳作樑（大同）	五公尺六九	黃道明（博允）	劉飛興（香島）	羅佳森（基榮）	徐日盛（勞校）	江潤發（博允）	[illegible]	[illegible]	
擲壘球	丘江發（大同）	五八公尺〇二	馮錦順（勞校）	王邦邁（鳳溪）	許鑑清（香島）	黃大寶（鳳溪）	龔文光（勞校）	[illegible]	[illegible]	

女子甲組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	大會最高紀錄	保持者	備註
一百公尺	曾少芳（香島）	十三秒九	蔡英端（民生）	梁皓文（香島）	劉麗琪（香島）	方愛麗（寶血）	呂雪冰（九新法）	十二秒七	伍芬葵（新法）	
二百公尺	陳婉嫺（寶血）	廿七秒七	蔡英端（民生）	朱玉仙（港新法）	曾少芳（香島）	戴碧兒（培正）	呂慧冰（九新法）	廿七秒二	伍雲葵（新法）	
四百公尺	徐淑嫦（香島）	一分七秒一	黃綺嫻（勞校）	卓溪珍（港新法）	何麗琪（香島）	邱佩之（香島）	吳玉珍（勞校）	一分一秒四	A基佛汀（國際）	
一百低欄	陳婉嫺（寶血）	十六秒四	麥彩虹（勞校）	何鳳和（香島）	何麗琪（香島）	丘卓（香島）	周潤心（勞校）	十八秒二	安智（國際）	大會新
四百接力	培正	五五秒五	寶血	勞校	香島	培僑		五三秒四	培正	
跳高	陳婉嫺（寶血）	一公尺四五	陳慧娟（培僑）	戴碧兒（培正）	鄭婉珍（民生）	何鳳和（香島）	李國玲（培僑）、譚碧池（寶血）、文潔容（寶血）、林瓊（香島）、羅乃寶（培正）、李惠雯（港新法）、蔡雅琍（寶血）、黃燕萍（寶血）、張月娛（香島）	一公尺四二	姜培執（培僑）	大會新

女子乙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	大會最高紀錄	保持者	備註
一百公尺	陳奕雲（香島）	十四秒正	吳銀玉（民生）	梁彩瑩（勞校）	陳倩儀（勞校）	林淑美（香島）	王智民（九新法）	十三秒五	[illegible]	
二百公尺	吳銀玉（民生）	廿九秒七	陳倩儀（勞校）	梁彩雲（勞校）	胡慧玲（鳳溪）	官奕竹（鳳溪）	王智民（九新法）	二九秒五	[illegible]	
四百接力	勞校	五六秒一	香島	鳳溪	寶血			五七秒三	勞校	前三名俱大會新
跳高	李美玲（培僑）	一公尺三三	陳笑嫺（何東）	何杏兒（香島）	蔡宇賢（培僑）	林小薇（寶血）	羅少枝（寶血）	一公尺三一	[illegible]	首名大會新次名平大會
跳遠	林淑美（香島）	四公尺六四	張學紅（勞校）	程紫霞（寶血）	陳漢弟（鳳溪）	何美誼（香島）	甘重興（何東）	四公尺〇二	[illegible]	首次名俱大會新
推鉛球	孫佩賢（勞校）	一〇公尺二一	李美玲（培僑）	周德蘭（公理）	王金蘭（香島）	鍾慧雯（勞校）	余麗宜（鳳溪）	一〇公尺二〇	[illegible]	大會新
擲壘球	鍾彩卿（勞校）	四二公尺八九	譚梅芳（勞校）	謝婉兒（鳳溪）	潘玉蘭（勞校）	余匯宜（鳳溪）	王金蘭（香島）	四八公尺七八	[illegible]	

女子丙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	大會最高紀錄	保持者	備註
一百公尺	陳健敏（培僑）	十四秒四	盧婉眉（九新法）	梁佩芳（勞校）	盧燕賢（九新法）	岑佩芳（勞校）	林菲茵（民生）	十四秒五	梁彩瑩（勞校）	大會新
四百接力	勞校	五七秒一	九新法	鳳溪	培僑			五八秒五	勞校	首名大會新次名平大會
跳高	陳鳳儀（鳳溪）	一公尺三〇	盧建卿（勞校）	單奕娥（勞校）	洪佩璃（勞校）	鄭惠玲（寶血）	陳慧芬（基榮）	一公尺二九	李美玲（培僑）	大會新
跳遠	劉翠嫻（勞校）	四公尺四四	賓錦屏（基榮）	林菲茵（民生）	朱鳳嫦（香島）	關金楣（勞校）	胡克勤（九新法）	四公尺一四	周麗蘭（培僑）	前三名俱大會新
擲壘球	曾秀琼（勞校）	卅九公尺廿七	鍾愛娥（勞校）	關金楣（勞校）	陳張蓮（鳳溪）	劉佩雯（何東）	陳玉堤（真鐸）	三九公尺四一	龍王萍（勞校）	

註▲較上屆紀錄爲優　▲平上屆

REFERENCE LIBRARY 18 DEC 1972 CITY HALL

新界版

刦殺非禮頻生暴力色情泛濫 大埔促取締

鄉會決請當局注意並請遷移巴士總站 出席鄉委批評農展希望公佈所耗費用

（特訊）鑑於搶掠，刦殺，非禮，色情案件，幾無日無之，治安情況，日趨嚴重，令人憂慮。大埔鄉事委員會昨舉行執行委員會議時，與會委員張枝繁認爲在目前情況下，要求當局應對暴力，色情電影及架步採取嚴格檢查及取締，而過去函有關當局注意。

會議由主席張東富主持，除通過上案外，亦請改善大埔墟交通[illegible]，將目前設在[illegible]之巴士總站，改設在寶鄉街之廿三號及廿五號[illegible]，以免影響目前市中心之交通阻塞。

會議討論本月八日在石湖墟舉行之農展會，張枝繁稱本屆農展會，總面積狹窄，反客爲主，展品內容不充實，並謂根據某評判說：有[illegible]，東洪[illegible]，因此彼希望當局能公佈本屆農展會所耗用數字若干？[illegible]

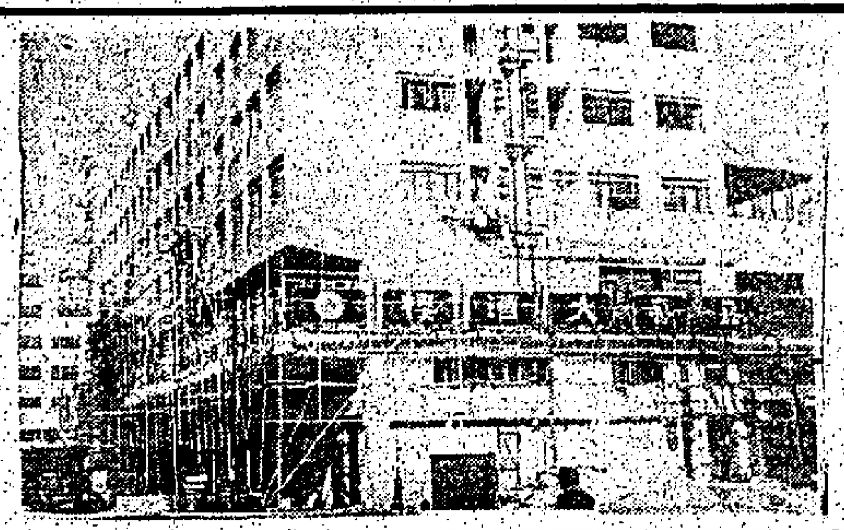
[illegible]有關當局注意，獲得與會委員一致贊成通過。昨與會委員：張東富，張枝繁，鄧福，何世彬，馬興，李炳芳，鄧東，馬世安，黃源深，梁世亞，文卓茂，鍾國榮，麥南，鍾炎明，鄭國忠，盧炎卿，李潤彤等多人。（木）

市區人稠居民喜大自然 新界假期郊遊人衆 當局呼籲共保景色

提醒勿遺火種勿拋垃圾勿損農作

（特訊）由於香港市區居住環境人稠密，到處是人山人海，市民紛紛到大自然[illegible]，政府當局在多處市中心區，闢設公園，以供市民作休憩之所，但仍[illegible]

[illegible]



配合新城市旅遊發展 青山嘉喜大酒樓 定明日舉行開幕 紳商首長紅星主典禮

年來本港工商業日趨繁榮，市民生活安定，每逢假日，郊區旅遊名勝，遊人聚集，而位居新界名勝之新界屯門新城市亦正大事建設，工商各業蓬勃發展，欣欣向榮，嘉喜企業有限公司同人爲適應郊遊市民及地方各界需求，特斥資數百萬元，在青山屯門新城市北段甘[illegible]興建嘉喜大酒樓，[illegible]

[illegible]新界屯門青山新區嘉喜大酒樓外觀。

荃灣市中心區舉辦 兩項清潔比賽 大廈演講評定

演講分五組各校紛參加

（特訊）荃灣香港運動委員會市中心區分會於昨日下午二時假座雅麗珊區服務中心禮堂舉行清潔演講比賽，由方職、賀學庠、李永根、陳德智等校長擔任公開及中學組評判，鄭德全、侯夢賢、李[illegible]擔任小學組評判。[illegible]

[illegible]

粉嶺運動場 明舉行開幕

建費近一百萬

[illegible]

元朗大會堂祝聖誕 舉辦多項遊藝活動

歡迎區內青年參加

（特訊）元朗大會堂將於普天同慶的聖誕節日內，舉辦多項之遊藝活動，使區內之青少年得享聖誕節樂。[illegible]

大埔北區第十三旅（博文學校）幼童軍昨宣誓儀式時攝。

流動郵車服務村民

（特訊）郵政當局爲新界鄉民服務有流動郵車，逢星期一至星期六日分赴粉嶺山，上水，古洞等，上村，林村，軍地，鄉，古洞等收集郵件，以便村民。

古洞村代表林勝 赴英荷籌欵美滿

興建愛華公校大禮堂

（特訊）新界上水區古洞公立愛華學校，於一九六〇年[illegible]

[illegible]

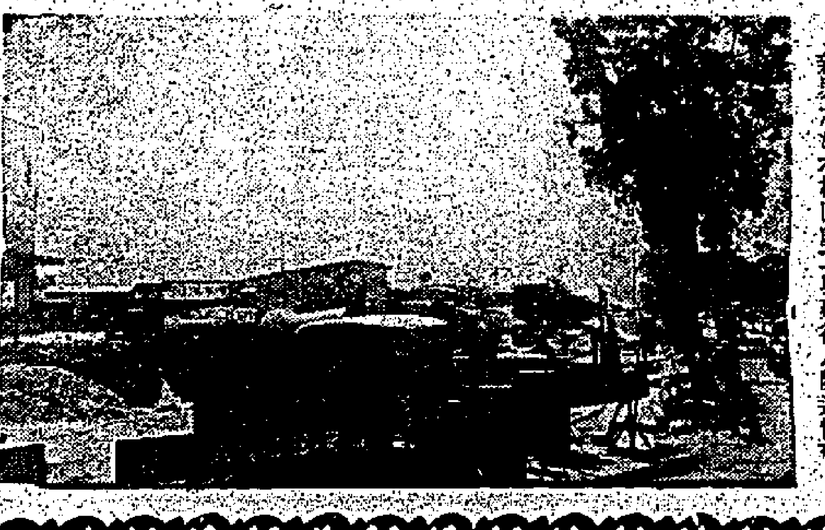
飛機走脫毒蛇 機場狼狽萬分

（特訊）昨晚八時許，啓德機場發生一幕捉蛇活劇，事緣當時一架由[illegible]

新界發展交通繁忙 洪水橋動工 建行人隧道

保障人車來往暢通安全

（特訊）新界在各區衞星鎮發展下，交通運輸日益繁忙，除了各種公路分別計劃擴建外，橫過公路的行人天橋以至行人隧道亦將建設配合，以保障行人安全與車輛的暢通。[illegible]



新界之洪水橋區動工興建行人隧道情形。

大埔北區童軍 十三旅成立

博文學校組三小隊 彭志敏張枝繁主禮

（特訊）大埔地方童軍北區第十三旅（博文學校）昨午十二時卅分，在該校禮堂舉行成立幼童軍宣誓儀式，由區總監彭志敏主持監誓，[illegible]

清潔運動明春閉幕 舉行化裝巡遊 荃灣商會參加

（特訊）荃灣商會昨日召開第十六屆理監事第十八次聯席會議，[illegible]

[illegible]

本港新聞

吳氏書展閉幕後訂藏仍衆

廣社社慶抽獎吳氏書品爲同宗所獲

[illegible]

中國聯合銀行聯歡 余兆麒强調本港工商業繼續繁榮

（港訊）中國聯合銀行昨夕八時假座都酒樓舉行預祝聖誕員工聯歡晚會，邀請有關人士參與盛會。[illegible]

四十萬尺園林夜總會 雙龍城本月十八開幕

[illegible]

各界慶開國紀念 加聘呂樂徐亨爲會長

（港訊）香港各界籌備慶祝民國六十二年開國紀念，昨假座九龍彌敦道豪苑酒樓五樓，舉行首次籌備會議。[illegible]

港紅卍字會定期舉行慈善賣物會

（港訊）慈善團體香港紅卍字會定明年一月十四日（星期日）在銅鑼灣金鳳台廿五號會內舉行慈善賣物會，[illegible]

監獄處長簡能返港

（特訊）香港監獄處長簡能，昨日下午三時五十分乘機[illegible]

昨晚海旁道撞車 兩邊五車受牽連

（特訊）銅鑼灣海傍大道昨晚一宗撞車大混亂，在維多利亞公園旁一車失事，引致兩邊路上五車受牽連一車翻上草坡，幸六車均未傷人。[illegible]

保良局首腦參觀吳灝陵書展 保良局當年首長，自右至左：吳伯齡副主席，陳[illegible]主席，吳氏，李[illegible]副主席。

本報爲讀者安排妥善旅遊服務 澳紐旅行五度舉辦 節目更豐享受更高

旅程上享受到的一切遠超所值

華僑日報與新西蘭航空公司再度合作舉辦之「澳洲紐西蘭旅行團第五團」，定期明年二月廿八日出發，三月廿一日返港，現時距離出發日期尚存頗長日子，只以參加者衆，名額無多，有意前往澳紐旅遊勝景的讀者，敬請及早進行。

參加澳紐旅行團第五團的讀者，只花費低廉合理的代價，即可享受到一流的招待和一流的旅遊節目，這些都是在各主辦單位豐富的經驗下，預作個當和安排，務使觀者在週密的節目與照顧與短時的旅程中，能夠盡量遊覽澳紐兩國各大名城和勝景。

澳紐幅員廣濶，物產豐富，它不但以其著名的名勝古跡，而且以它溫和的天氣，秀麗的景色，吸引着世界各地遊客。在所有名勝古跡中最著名和最吸引遊客的，包括了聞名世界的黃金海岸，終年積雪的谷山，有開百出的螢火洞，人間仙境的湖泊，奇形怪狀的地府洞，以及百聞不如一見的萬鳥國林，絕妙景色，常使旅遊者爲之耳目一新，大開眼界。

茲將參加澳紐旅行團第五團辦法列下：

（一）旅程日期：一九七三年二月廿八日至三月廿一日，全程二十二天。

（二）旅遊地區：布里斯本，坎培拉，墨爾砵，坦當市，悉尼地，皇后城，曲山，威靈頓，維拉奇，窩多路亞，維多羅亞，混克蘭，雪梨等。

（三）旅遊費用：每名港幣七千九百元，包括來回及內陸機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場券等費用，酒店機場及餐館小賬等。

（四）登記辦法：報名時交全費或定金二千元，餘款在啓程前兩星期前付足，帶備旅行證件，如護照，旅行身分證（C.I.），相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中區砵甸乍街香港鐵人銀行大廈地下，耳機電話：二二五一九七四。

配合隧道大道來車 銅鑼灣大加路燈 增強夜候行車照明

（特訊）港島銅鑼灣區將地，已進行加強夜候照明準備，由於海底隧道啓用，以及通往北角之兩條路，[illegible]

一面當年

（一九五七年十二月十八日）

△響應救助兒童運動義賣展開—華僑日報向來援助救助兒童機構多家，來函以近年收容及救濟苦兒童人數大增，經費有限，開支浩繁，要求本報向社會人士呼籲，俾各界善長大發宏願，慷慨解囊，大量捐輸，救助此等殘廢貧苦無依的幼弱兒童，[illegible]

△國泰航空公司[illegible]

△菲律賓廣東會館[illegible]

謝賢公私兩忙減少應酬 將赴台灣渡甜蜜的聖誕

謝賢最忙碌爲明麗公司拍攝「迷幻兇手」一片，空閒時也在家中整理「明日天涯」的劇本，外間的社交應酬也盡量減少了。

謝賢昨日對記者透露：他在本月廿三日赴台與甄珍歡渡聖誕，預料要過了元旦才返港，所以他每天在拍明麗的戲，都念念不忘甄珍，他希望能在短期內把「迷幻兇手」拍竣，才安心到台灣渡假，如果趕不完此片，先向明麗公司請假，因爲謝賢頻頻接到甄珍的長途電話催促他早日到來與甄珍歡渡聖誕。

現時該片的導演鄒漢斌爲了謝賢的片期也在頭痛，他一請假到台，影片不能繼續進行工作，所以日夜在趕拍，希望把影片盡快殺青。

「迷幻兇手」好戲謝賢得到台灣渡聖誕，「迷幻兇手」謝賢與貝蒂初度合作主演，一場床上戲，貝蒂雖不是脫衣紅星，但是演出時卻有大膽的表現，該片除了謝賢，貝蒂之外還有甚佳的配搭，除青，李琳琳，游龍，新人玉龍，還有演技派的鍾平演。

鍾平演剛從泰國回港就參加此片的演出，他實在是一位忙星，這位甘草演員比起大明星還要忙。

謝賢前晚拍戲收工後，出席光明公司的宴會，欣賞「獅吼」的午夜場，是晚港台紅星雲集於文華戲院，有金霏，張沖，陳浩，高寶樹，孟飛，馬海倫，馮毅，沐雅，蘇家燕，白鷹，岳陵，石堅，田俊，蔡梓林，柏文淇，張森，胡燕妮，康威，徐楓，孫家雯，潘迪華，胡茵茵等，都是捧新星打仔明星金峰的場，星光熠熠，場面熱鬧。

是晚徐楓對記者說她的新片「忠烈圖」尚在拍攝，預算本月底之前要返台灣與家人團敘，可能會留台拍新片，高寶樹會與徐楓洽商拍攝「大小通吃」一片，高大姐昨日飛台灣，籌備該片開拍，她是前兩天才由台灣回港，安排一些籌備工作，高大姐昨日又趕著赴台，「大小通吃」計劃於週內開拍，徐楓可能是該片的女主角，如果條件談得妥當，高寶樹即候徐楓返台參加演出，「忠烈圖」未拍竣，徐楓在港台兩邊走，到時更加分身不下了。

謝賢的「明日天涯」劇本在飛台時帶給甄珍及鄧光榮，元旦過後，希望能陪甄珍來港，開拍此片，甄珍片酬十萬港幣，是我從不折不扣，據謝賢說，「明日天涯」的成本比「窄路」大，演員都有甄珍與鄧光榮，謝賢自己當導演，似乎很有信心云。（徐雁）

娛樂小言

傳茅瑛雷震好事近 購入新居兩人簽署

嘉禾公司的茅瑛，感情已有所托，托在過去有愛心小生之稱的雷震身上。這是早已不成秘密的秘密了，雖然嘉禾公司的宣傳部一直否認這回事，茅瑛面對一大幕老記或陌生者的時候，也否認如儀，只是接近茅瑛的朋友都知道，茅瑛與雷震確實在熱戀，茅瑛的眉梢眼角盡不難看到滿懷心情的表露，有人因此說，茅瑛和雷震好事近了，今年歲暮年底，他倆的婚姿可能有個好的展望和決定，明年開春，春暖花開，便將是茅瑛的于飛歸宿之期，也便是雷震不再憂鬱的時候。

據說，他倆的發展狀況是這個樣子的。茅瑛與雷震已然心心相印了，茅瑛答應嫁給雷震，那是完全沒有問題，枝節方面是茅瑛的父母一定要見一見這名未來的東床快婿，茅瑛一直孝順，也細悉這個例行手續雖然屬於例行，卻也必須依例行事，所以未來小兩口商議的結果，雷震決定在這個農曆年底，飛赴台灣一行。當未來岳父、母的一關輕易過關的時候，那個時候大概已經是明年開春了，時間上碰得剛好。假如所傳屬實的話，這個時候，致富的鐘聲響了。

有什麼跡象顯示，茅瑛和雷震將有白頭之約？一層在廣播道上的擁有三個房間，一個大廳的單位，已經在前晚由雷太太的手裏轉進雷震的名下，雷震以近十萬元高價購下了它，有人說，這層房子的業權共有兩個人同時簽署，是茅瑛與雷震。

這兩個簽署的名字是茅瑛和雷震的真姓名，假如問到茅瑛這回事情的真實性如何？這名以武功著名的女星一定無從否認。既然共同簽署購買新居，茅瑛和雷震的好事近就是一般的美了。（金必多）

「進攻美人關」兩位主角，到港之後，除協助宣傳影片之外，復抽暇到港九各處遊覽。附圖是該片宣主許堅帶同陳惠芙、雷震逛商店。（雷）

浴血金鑾殿

「浴血金鑾殿」是鬼才導演波蘭斯基最新力作，此公的「天師捉妖」及「魔鬼怪嬰」在香港甚受歡迎。「浴血金鑾殿」有一些鏡頭很鬥人驚，增加斬首鏡頭及巫女巫問卜的鏡頭便是了。

傻瓜片集風靡歐陸

打從蘿路，哈地開始，笑片一直受廣大人士喜愛，每一組招笑諧星都吸引了一大批擁護者。於是，高腳七，矮冬瓜；馬田，路易等，均走紅了一大段時期。後，一直未有一組成功的諧星出現，戲迷們殷此戲已久。

最近，法國影界興起了一組諧星，名曰「五傻瓜」，他們在歐陸掀起了笑片的高潮，於是拍了一連串「五傻瓜」片集。其中，「傻瓜大鬧世運會」是最精彩之作，此片絕對符合香港人口味，端的是老幼咸宜。相信「傻瓜大鬧世運會」在本港將會大收。

如此說法有何根據呢？一是香港影迷餓戲已久；二是「傻瓜大鬧世運會」品質委實不差，而且內容清新，家長必會帶同小孩子去看，因而造成一窩蜂現象；三是此片的確有笑料，且勝於鬧利路易笑片甚多，因此，它可以賣座是必然之理。

「傻瓜大鬧世運會」是法國片，有著法式幽默，因此，在法國及歐洲都很歡迎，它的笑料乾乾淨淨，絕不會對兒童引起壞影響，大家放心捧場可也。

藝虹歌舞劇團台柱 少華反串男角出色

將來港公演的台灣藝虹歌舞劇團，七大台柱之一的少華，對於香港並不感陌生，因爲在三年前，她曾經由寶島來港探親，在香港住了相當日子；但相隔三年，在少華眼光中，香港繁榮又向前跨進一步了；現今，五十二層高的大厦正在興建中，三年前，那裏仍屬一幅填海未完成土地而已。

少華今年廿歲，台灣嘉義縣人，家庭環境相當好，但當她在初中畢業以後，得了興趣關係，她秀進了拱樂社歌劇學校歌舞班學藝，該校與藝虹歌舞劇團是姐妹機構，所以成績優異的少華，就順利成章地進入藝虹歌舞劇團，憑着演技而成爲七大台柱之一，且以反串男主角姿態出現，在舞台上，她演來英俊，瀟洒，有時文質彬彬，有時雄糾糾。

圖爲藝虹歌舞團台柱少華。

田鵬爲了挽回聲譽 每天清早登山練功 潮州大兄連環十腿犀利

田鵬拍了不少動作片，有過一陣低潮，兩個月前，他有份演出的某一部片在香港上映賣座欠佳的消息傳到台北，他聽了十分難過「亡羊補牢，尚未爲晚」，他發誓以後不再濫拍影片，一定小心選擇劇本，也要看是那一位導演，才肯參加演出。

威聲公司拍製的「潮州大兄」，就是田鵬挽回聲譽的一部力作，攝期間，他爲了要在片中熟練地演出「連環十腿」，每天清早六點，就到圓山山頂去練功夫，晴雨無間。正因爲這樣，拍到他與敵人對仗，打出「連環十腿」時，虎虎有威，一腳比一腳凌厲，當有拚膽，真嘅一樣！

「潮州大兄」最後一場高空繫梯決鬥，更是極端驚心動魄的事，雙梯兩丈多高，立足的梯格只是一寸見方的橫木，站上去已是岌岌可危，何況田鵬還要與國術冠軍黃飛龍在上面換位過招打生打死？

這場戲，足足拍了三天，田鵬無論如何不肯用替身，在下面發號施令的導演鍾漢，替他們捏心吊膽，卻又暗暗叫絕不已。

「這部「潮州大兄」，是我拍戲以來最拚命的一部！」田鵬收工後，撫着身上處處傷痕，驕傲地說。

翁倩玉喜劇 無價之寶

貴爲「影后」的翁倩玉，現在的身價和以前大不相同了。這當然是一登龍門，聲價百倍之故。

翁倩玉是憑「眞假千金」一片獲得本屆金馬影展最佳女主角獎的。那時她和「中影」的合約快將滿了。所以很多製片家都向她打主意，出重酬來請她拍片。但翁倩玉對拍攝影片，並不是她的主要收入，因爲她在日本的歌唱界和電視裏，是一個很受歡迎的人物。她的回台灣拍片，純粹是興趣，所以她對製片家們的好意，祇好心領了。

當翁倩玉爲「中影」拍完了另一部喜劇「無價之寶」，就是她和「中影」合約告滿之期。而「中影」對她，一直是大力捧場的。便和她相繼續約。翁倩玉的能貴爲影后，是「中影」之功勞。在「中影」和她續約時，她亦很爽快的答應了。因爲她不想在過去的三年中，大家合作得很愉快，現在若果分手的話，在情理也說不過的。

翁倩玉自在銀幕出現以來，就被評爲是出色的喜劇演員，若是她離開影壇的話，當是影團的一項很大的損失。現在她續約了，以後我們仍有機會再看她的優秀演技。實在是件教人興奮的消息。

「無價之寶」就是她的近作。據說這位新影后在片中，演出比過往更加出色。

三五劇場

電視短訊

無綫電視翡翠台「三五劇場」於今（十八日）晚七時實地播映七集長篇電視劇「春暉」第四集。該集劇情描述到心潔爲了避免兒女再被誣爲竊賊，要決意舉家遷居，徐家移居往粉嶺居住，劉心潔在那裏替人洗衣服錢，維持生計。

有一天，徐松甫夫婦到訪，徐太太見他們身居村野，住宅內外卻整齊雅潔，不禁妒忌她出言譏諷，表示她若把該屋租與外人，也可以收回一筆可觀的租金，劉心潔聞言，心中十分難過，爲了避免他們夫婦倆再有借口，自己一家而失和，長不想再受表嫂的氣，於是他們遷離徐松甫在粉嶺的屋子，準備在其他村落找尋屋子租住……。

懸疑緊張動作片 黃色殺手已上映

以新穎動作姿態的懸疑緊張片「黃色殺手」，已於前（十五）天正式在港九各大戲院與觀眾見面，對於這部處處驚心，分分鐘是動作的影片，由戲院打出預告開始，便引起各方人士的注意，上映「黃色殺手」的各大戲院都接到電話，都是關心影片的上映日期。現在向大家公佈該片的上映消息，誠是一則娛樂圈的喜訊。

「黃色殺手」男主角白鷹，已是電影圈公認最有型的動作片小生，尤其時裝動作片，更是白鷹最成功的表演，因過去拍古裝片太多，白鷹早已感厭，當他接到時裝動作片時，那種開心情形便很明顯，白鷹常表示，如果是理想的時裝動作片，即使打的演出很多，他寧可辛苦吃力一些，也要把他演好。「黃色殺手」一片，是他喜歡的一類動作片，所以他拍戲時加倍吃力，仍不抱怨，足見這位硬派小生是一位言行合一的人物。

白鷹會坦白跟記者說，初爲拍「黃色殺手」時，他對導演邵峰並沒有什麼信心，不料拍上兩天戲，開始服服貼貼，因而演出也就格外精神。

「黃色殺手」女主角是李湘，當拍這個戲時她很忙，特地抽時間來演出，其目的是可以得到一次免費暢遊泰國的機會。

☆「傻瓜大鬧世運會」惹笑

西部與暴力影片瘋狂後，兒童已越來越沒有影片可看了。但是，這一類的影片，已開始走入低潮。諧趣惹笑適合成人與兒童的片子又再次抬頭。「傻瓜大鬧世運會」，就是其中之一。圖爲片中的一個有趣鏡頭。

硬漢龍虎鬥 佳節添熱鬧

由去歲的新作「硬漢龍虎鬥」，本港院商排在聖誕佳節上映，務求影迷在佳節中倍添歡樂與熱鬧，眞是明智之舉。

「硬漢龍虎鬥」是一部純娛樂之作，片中有影迷最喜歡的拳擊打鬥，又有小孩子愛看的騎蠻牛，鬥蠻牛的驚險鏡頭，堪稱多姿多采，適宜合家歡樂的影片，値得推薦。

陸邦蔣光超小寶 昨赴曼谷開新戲

蔣光超由台來港後，稍事盤桓，昨日隨陸邦飛曼谷去。孫小寶亦於今日由台來港會同陸邦蔣光超，同乘國泰七〇一班機，下午二時半赴泰國，拍金寶公司喜劇新片「福祿壽遊南洋」。

狄娜，沈殿霞，上官亮等，則於聖誕後飛星加坡度假，其時陸邦等在曼谷已拍完戲，轉到星加坡續拍去了。

陸邦另一部歌唱喜劇片「鬼馬女歌手」，下週末即推出午夜場，看過試片者一致稱道此片娛樂性豐富，的是老幼咸宜好戲。

圖爲田鵬每日早晨苦練連環腿。

聖誕期間兒童片 卡通俠盜羅賓漢

以「俠盜羅賓漢」故事拍成的電影，數十年來，已有多部，其中最出名的自然是愛路扶連所主演的那一部，和美高梅在一九六〇年奪取多項金像獎的一部，近年，且有人把這個故事加上「黃色」，拍成「色情羅賓漢」。

這些「羅賓漢」影片，相信香港觀衆都會看過。

以「羅賓漢」故事拍成卡通片，則直到最近才面世，這便是以米高先生片集著名於世的美國UPA公司的出品，去年該片在歐美各地上映，簡直把各地兒童們瘋狂了，因爲故事人物如羅賓漢，德修士，小約翰，瑪麗安郡主，李察獅王等，經過漫畫化後，更生動，更可愛。演員們所未能做到的，都在漫畫家筆下創造出來了。而故事中的快活林（舍武德皇家森林，羅賓漢集團出沒的地方），在漫畫家的筆觸下，也更美麗了。

「羅賓漢」原著是一部家喻戶曉的暢銷小說，作者華特史葛是十九世紀著名的作家，他生平著作甚豐，而以「羅賓漢」一書最受人歡迎，該書風行全世界，尤其是與英國有密切關係的國家，它共有四十多國文字的譯本，銷數在千萬本以上。

這樣一個故事拍成卡通片，如果拿來在聖誕期間上映，無疑是送給兒童們的最佳禮物。聞該片已運港，大概可以趕及聖誕期間推出。

「無價之寶」

圖片選輯

（一）關光人與羅習遊學行結業典禮，學生邵曉韻的哥哥岳陽亦到場觀禮，他發現曉韻的同學翁倩玉氣質脫俗，惹人憐愛，乃央曉韻介紹認識。翁倩玉的祖父罹急症不治，遺下一件卡曲及一個換滿給她，她把卡曲轉贈鄰居洪濤，獨自整理行裝，離開傷心地，因此失去一件「無價之寶」。

「迷幻兇手」繼續拍攝，圖右起：王羽、邱文宗、貝蒂、鍾平演等在拍攝場地合照。

「賊殺賊」

連圖故事

（五）羅倫茲出獄後，在天堂酒家做工，有一次，以馬蘭山奴（約瑟夫）爲首的黑手黨帮衆與另一批以馬沙亞爲首的帮衆在酒家中火併，羅倫茲因助友人大力士而加入黨團，他的勇敢機智與不凡身手爲黑手黨頭目賞識，招之入夥。

（六）此後羅倫茲在黑手黨中，參與過無數次敲詐暗殺，由於表現不錯，爲首領馬蘭山奴器重，決定准他正式入黨，在舉行隆重而古怪的入黨儀式後，并指定羅倫茲做首領坐寧的司機。

卡通俠盜羅賓漢

連圖故事

㈢諾咸頓郡得羅賓漢之父後，佔據了封地，并將羅賓漢的愛人瑪莉安許嫁吉士保爵士，因爲他是瑪莉安的監護人，有權支配瑪莉安的婚姻。諾咸頓在城中舉行比箭大會，引誘羅賓漢參加而乘機將他擒拿，果然羅賓漢接受挑戰，并欲取得獎金以濟窮人，果及囚獄中，幸

華僑日報、堅道書院、智慧出版社合辦

廉費升中補習班

本月十八日開始接受小六同學報名

明年二月十九日開課每週上課三晚

華僑日報與堅道英文書院及智慧出版社總辦「一九七三年度中學入學試補習班」，已定於本月十八日開始接受報名，一九七三年二月十九日開課，簡章如下：

宗旨：爲七三年升中考試生作應試前之準備補充及總複習，全期授課完畢，舉行模擬測驗，並將成績表一週內送達學生家長。

課程：參照一九七三年中學入學試課程範圍，由資深教師精編講義講授。

科目：中文、英文、數學三科。

學期：一九七三年二月十九日至四月廿八日。

上課時間：逢星期一、三、五晚上六時四十五分至九時三十分。

上課地點：堅道英文書院（西營盤水街廿五至卅五號）。

報名日期：由一九七二年十二月十八日開始，可往：

一、華僑日報總社（香港荷李活道一〇一零號），或

二、華僑日報中區辦事處（中環砵甸乍街渣打銀行大廈樓下），或

三、華僑日報旺角辦事處（旺角上海街四七九號地下）領取報名表格，填妥後連同二吋正面相片兩張，交回堅道英文書院（不收報名費）。

報名截止日期：一九七三年一月卅一日。

講義費：全期共收十五元（不另收其他費用），入學時一次過繳交。如有盈餘，全部撥捐華僑日報讀者助學金。

孔頤今飛星加坡

香港書業公司總經理

與世界各出版商合作 擴展出版業務

（特訊）香港書業公司總經理孔頤，今（十八）日，乘星航客機飛星加坡，據孔氏行前稱：「本港中、英文中學用書，除中文科外，尤其是數、理、化、生物等科目，向以外國出品之教科書爲主，然事實上因課程不同，特別因爲自七四年起，本港改行中、英文中學會考試制度，故現有之課本更難適用，本公司有見及此，除已邀請本港大、中學著名學者及教育家編寫各科教科書外，一方面更與世界各地出版商 MC GRAW HILL FED LTD 合作，目的在出版一系列在課程方面既能符合本港需要，而印刷，繪圖（特別係科學書籍）等一切技術方面又能達到世界水平之教科用書，以期爲本港教育事業與萬千青年學生略盡棉薄，又悉，孔氏將於本年底前回港，屆時，將有具體資料公諸教育界云。

華僑教育

青少年康樂輔導計劃

市民反應甚見良好

自前年在油蔴地區展開以來

漸發現其重要性 現本港共有十三個遊樂場附有康樂輔導服務

（特訊）在發展本港青少年康樂活動方面，一項試驗性的康樂輔導計劃，自一九七〇年在油蔴地區打老道遊樂場展開以來，一般反應頗爲良好。

這項由中華基督教青年會，市政事務處，教育司署及社會福利署合辦的計劃，試驗已獲致成就。據社聯導報：目前本港有十三個遊樂場都有康樂輔導服務提供，使青年及市民都能善用場地，享受餘閒。

此種康樂輔導是一種外展式工作方法，專爲遊樂場及公園內的各式人等——學生、工人、失業者及坊衆而設，雖然計劃的主要對象是八至十四歲的青少年。這些人都是反約束者，在無拘束的大自然環境內找尋脫離緊張的城市生活的解脫。

康樂輔導員沒有一定的工作程序，而且他們遵守減低組織的規條。兒童遊樂場協會總幹事曾漢文氏指出：康樂輔導計劃並無造成一般人對青年中心產生反感的會員資格，反之，它有極少量的規則，極高度的自由，使個人的康樂興趣得以自由發展。

曾氏說：康樂輔導員多是接受過訓練的青年工作者，年紀多是二十多歲，他們必備的各項條件，其中一項是廣泛的興趣，他們時常要候未可預測的困難出現，對遊戲的機會共爲感並且樂於幫助兒童達成他們嚮往的某一種流行玩意的成功與否，又說：許多工作方法，要不要使小組的興趣，他一定不要把與定的遊戲形式加諸他們身上。康樂輔導員多采多姿，曾氏說，兒童遊樂場協會最近在新區遊樂場開展一項完全性及探險性的試驗，創作

在持續性的小組組織工作，例如成立球隊或其他興趣小組，輔導員是非常重要的，這些小組是發展良好的開端，輔導員清楚知道他們只是以旁觀者的身份去領導組織，知道何時要提供意見及聆聽，何時要獲得小組的合作，以如完成組織工作。每日從上午九時至下午七時的任何一段時間內，康樂輔導計劃的成員可以借用遊樂場設備，進行多種活動，包括波子，象棋及康樂棋，以至激烈的運動，例如乒乓球，羽毛球及小組遊戲。小童群益會駐維多利亞公園的康樂輔導員黃錦明說：這些康樂設備，足以吸引青少年們，加上輔導服務將該計劃傳播開去。彼又謂：有些兒童喜歡自由活動，其他青少年則喜歡暢所欲言，或是選個地方逍遙，看一場戲影，或打一場保齡球，然後反回到遊樂場。

中華基督教青年會康樂輔導員胡德剛說：我致導兒童遊戲並不是我們唯一的工作目標，我們經常舉行球賽，間中在球場舉行流動性的教育表演。

兒童遊樂場協會組織的運動日及遊藝會，小童羣益會安排的摺球及溜冰課程，都是通過康樂輔導員與兒童相接觸而產生的（？）胡氏與曾氏在日常接觸中發覺許多傍徨的青年，從家庭及朋友方面得不到幫助，都向他們所尊敬的輔導員求取輔導。後者在可能範圍內，勸勉他們找尋適當的工作或其他活動，使他們精神有所寄托，免入歧途。兩名年青會計劃成員參加消防工作，另一個成爲文儀警察。

此項輔導人們使用餘閒的學民工作計劃，已漸漸獲得各地居民的贊同，人們開始意識到康樂輔導之成就，並於大窩口新區的反應良好，他們已爲康樂輔導員提供儲物及電話設備，兒童遊樂場協會正在計劃康樂輔導擴展到各新區兒童遊樂場。（成）

下月 香港工業總會 辦新課程

（港訊）香港工業總會設計發展中心將於下月四日起舉辦「香港工業設計程序」課程，此課程旨在協助工業總會設計中心主持的「設計程序」課程，此項課程目的在協助設計師及與設計有關人士認識一個設計的共通程序，參加者將在協助下明瞭思維與行動的程序，及將概念發展爲設計的步驟。潘宏頒曾在英國獲得一級榮譽文憑，現在香港理工學院工業設計系主任講師。有意參加者應從速向九龍紅磡馬頭圍道廿一號義達工業大厦十二樓A座香港工業總會設計中心查詢。

浸會學生會 選出新職員

（港訊）香港浸會學院學生會選舉於本月十三日舉行，結果名單如后：

會長－吳德恒，副會長（對內）－陳劍雄，副會長（對外）－朱梁家榮，秘書長－甄文龍，財政秘書－陳世典，出版秘書－林達初，體育秘書－吳汝洲，學術秘書－伍學爵，康樂秘書－潘有卿，公共關係秘書－范偉標，總務秘書－楊正剛，宣傳秘書－陳天瑤。代表會方面：主席－王覺傑，副主席－劉世德。

有教育消息刊在第五張第四頁請讀者注意

REFERENCE LIBRARY
18 DEC 1972
CITY HALL

讀者論壇

無真姓名住址者不登 破壞他人名譽者不登 一紙兩面寫字者不登

學校廁所化糞池污水流出校前馬路

編輯先生：新界屏山××學校廁所化糞池，破壞日久，污水流出校前馬路，不但穢物滿途，而且臭氣撲鼻，致令途人大有「行不得」之嘆！迭經坊衆向該校校長，請其從速修理，免碍別人，奈竟置若罔聞，坊人十分憤慨。況當此推行清潔運動時期，乃竟有此等情事，當局豈容坐視？今特函請貴報，賜此寶貴篇幅，刊出此函，以促當局注意，至盼至感！

屏山坊衆陳永明、丁大昌、曹哲等合啓。一九七二、十二、十四。

廿四班以上津小校長對新薪制不滿

編輯先生：茲仰貴報爲市民的喉舌，謹借一角篇幅向教育當局呼籲，公開解釋有關資助小學教師新訂職級及薪級問題，特以管轄二十四班以上之小學校長。而所需學歷及資歷：甲、通常由副教席晉升；乙、例外情形，直接聘任新人担任此職。

依照所知此次新訂職級乃根據教育白皮書，將職責大小而制訂者，果所說不錯，則現任職二十四班之校長，應該按聘用條件乙項「例外情形」，而直接予以高級副教席，始屬合理。（按祗限於一九七二年四月一日已出任二十四班以上之校長，應作如此決定。）惟據某官員非正式透露：現任職之二十四班以上校長，仍須經過副教席五年之後，始得考慮晉升高級副教席云云。則無異推翻教育白皮書著重職責之精神，更無異有給予年資深，行將退休之校長畫餅充飢之譏，有失制訂新例之原意。更見得聘任條件乙項之訂立，形同專爲退休官員闢後路之機矣。

又按諸小學之主任，有五年教學經驗，即得提升爲副教席，而廿四班以上之現任校長，何以仍須由副教席開始，再經歷五年之久，始考慮晉升高級副教席，實令人難以理解。

新例九班之小學校長已是副教席，那麼二十四班甚至三十班之小學校長又是副教席，還有職責大小輕重之分乎？再者，現任二十四班以上之校長，若果真要由副教席開始，則更無異減薪，因目前所領薪酬已式千零七十元，而副教席新金連職務津貼合計也不過式千零五十元而已，確令人失望。

況且津貼學校之校長，在舊規例下，已受盡委屈和歧視，長久以來無法與官校校長獲得同等機會晉級加薪，今於新訂職級甘願爲何得主席處理之從俸，以稍補長久以來之受屈於萬一，實屬必要。

基於上述之種種理由，吾等現任二十四班以上之校長，懇切期望教育當局，對於吾人之願望予以深刻了解，作出符合教育政策白皮書重職責的精神之賢明決定，早日公開解釋，以釋疑慮，則幸甚矣。

一羣廿四班以上校長上。七二、十二、十四。

八班津小校長及教師指新薪制不公

編輯先生：本人爲津貼學校「小」小學校教師，上星期獲悉政府對津校校長及教師新訂定新津貼制度，閱後發覺有頗不合理之處，深恐影響新界一百五十多間「小」小學之校長及教師情緒，心所謂危，不吐不快。茲仰貴報當局公正，希予刊載「讀者論壇」，俾引起社會人士注意，俾使當局能訂出更合理之制度，有厚望焉。

政府公佈新制，小學必須九班以上其校長可陞A．M．，其主任亦可陞A．M．，而八班以下之校長則得C．M．永無陞遷。政府此次調整校長薪級，以職務定薪酬，則六至八班之校長，其職務應較九班之主任更繁重，政府並根據何種理由將主任薪水訂定高於六——八班之校長，政府應作公開解釋，以免使人誤會其處理不公平。本人根據此新制將有下列數點影響：

（一）七班之校長，通年起新制與與廿四班校長並無分別，同爲三百二十元，今忽相距達一千元（九年後）；而六班之校長相同一百一十八元，與「大」校校長相差祇一百元，而今後將達一千元。截然劃成兩個極大距離之階級，對六班至八班校長工作情緒之打擊，有無考慮？此種決定，與政府所作主，何「一昨是今非」之話耶？

（二）八班之校長綜理全校行政，負學校內外責任，但待遇不如九班之主任，主任祇協助校長，竟有A．M．級，此後此類「小」小學校長，既不甘當同衡事，勢必增加其領導校政之困難，因擔此類無陞遷機會之校長，加薪無領導人，因在此種工作將永無陞級，何必努力？

（三）八班以下小學，在新界約有一百五十間，教師約有一千二百人，佔全部津校二十分一之數。此類小學校教師約有三分之二額，以新界數十八人，交通覺倍增，校長除管理校務外，並管算各鄉間，政府理宜特別獎勵，今竟定爲永無陞遷之C．M．級，則在此類學校教師亦必轉往「大」校任教，則良師必走，劣師亦必來，其影響「小」小學可見。

（三）往年「小」小學教師，凡已爲教師者一律延聘，今年以後「小」小學教師若將新年教師者必不能聘，有特長教師不去，並至校長亦無法他調，其結果此類學校勢成「老人院」。

（四）新界人才是老師，其工作較市區艱苦，即所謂「下放」，如此實教師站不穩崗位，則教務教育由此開始失敗，影響一半新界學童，祇顧及「大」校而放棄「小」校乃失敗政策，望三思之。

照者建議：（一）將新界各「小」小學合併入「大」校，並在各市鎮設立24班房之小學收容，如偏僻學校亦將附近各小學合併，兩間大的學校合成爲十二班之學校即可有兩個A．M．但仍分別行使職權。

（二）如因交通無法合併「大」校，或因其他原因無法將兩校合成，而事實又需要此類「小」小學以推行義務教育，則政府宜輕重現實，給以「小」小學校長A．M．之職位，方可施教，若否偏區A．M．職位，無異自毁長城。本港政治之前途將決定於新界，教育前途，自須手腳，豈有斷於政治之英人作此不智措施之舉耶！

（三）在此項「小」小學校中共有教師一千二百人，即十人有一A．M．，計即有一百廿個A．M．職位，政府應另定辦法使此一千二百人亦有希望晉陞A．M．，使能安心工作，方是合理，若無希望則此類小學難請教師，甚至校長亦難請。

（四）此制度影響一半新界學童，新界鄉議局應詳細研究向政府進言，新界各學處對該問題最了解，亦應向政府條陳利害，使此事有合理改進，以免影響新界義務教育之推行。

（五）有權決定此新制之高層人物，更宜下鄉視察「小」小學校長之工作，了解「小」小學校長兼書記工作，「小」小學校長無副校長，了解「小」小學校長所負之實際責任價值，任「大」校長易，任「小」校長難，全校行政全由一人負責，公務來往一手包辦，與「大」校長之多人扶持不同。

一羣「小」小學教師何時等啓。

乙級教師被遺忘了

甲級教師正在力竭聲嘶爭取合理待遇 乙級教師待遇低過校役試問尊嚴何在

在許多同業們爲爭取「維持尊嚴」，力竭聲嘶地爭取每月一九五〇的「合理待遇」的時候，有誰知道還有百分之十（估計有這個數字）同樣工作的同業們，男的仍每月領着四五〇的可恥待遇呢？截至目前止，無論高級的，低級的公務員，甚至清道伕、工役，也普遍加薪了，但是我們這一羣像不見得光的「私生子」的乙級教師，似乎被人遺忘了。

我們學校目不識丁的掃地洗廁所校役，男性年資高的每月五七五，年資低的五五五，女性也有五百元以上，我們最低限度都是高中畢業，經過會考五科以上合格，爲什麼有這樣的歧視呢？也許政府因爲我們的人數少，沒有組織，不怕我們作反，所以沒有理會這羣可憐蟲吧！

我們以爲政府除非不設「乙級教師」（准用教師），如果有的話，雖然他（她）們未有受過兩年的專業訓練，但是他（她）們同在一間學校幹同樣的工作，不可與「甲級教師」的新酬相差太遠懸殊，使他難堪。現在比掃地的工人也不如，試問「尊嚴」何在？更說不上「合理」了。

市政局張有興先生，輿論界的記者先生和社會各界人士，在你們同情「甲級教師」爭取合理的新酬之餘，你們對我們這可憐的一羣，會伸出同情的援手嗎？

編輯先生，謹希貴刊登這一篇辛酸的文字，使社會人士知道世間上還有這樣不公平的局形制度存在，不論效果怎樣，也算我們吐了一口胸中抑鬱了許久的悶水。此致華僑日報諸編輯先生。

一羣乙級（准用）教師敬上。

工展特刊

風和日麗觀衆擠擁 昨日人數逾十六萬

開幕十一日人數已逾六十八萬

昨日爲工展開幕後第二個週日，又適逢天朗氣清，風和日麗，居民踴躍遊興，工展場內外午後便出現人龍，放眼望去各攤位，擠得水洩不通，兒童遊樂場的攤位遊戲要排隊輪候，舊派零食攤位恰似免費大贈送一樣人頭湧湧，會場餐廳亦冠蓋雲棚，一位仁兄搖頭嘆道：「一週場內廁所也要排隊，真是要命矣」。

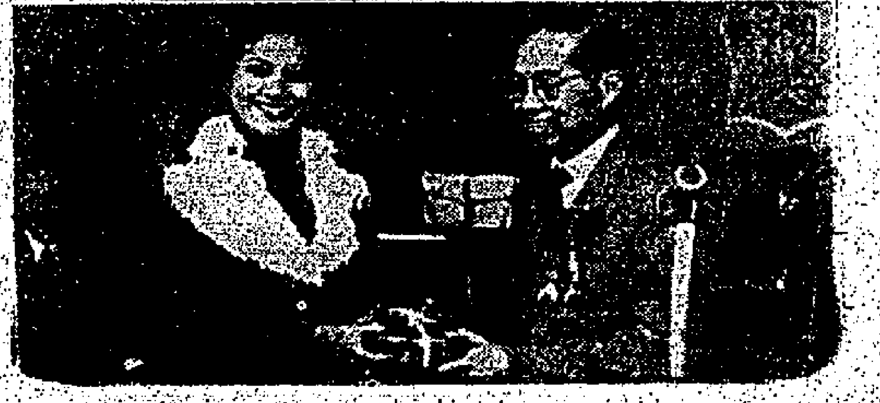
昨日爲第卅屆工展會期中第二個週日，風和日麗，當此時屆冬季，惟反而悶熱如夏，不絕于途，極爲熱鬧，由于場地廣濶，街道整潔，工展會場雖然人山人海，惟秩序良佳，遊客對于香港工業輝煌成果，盛讚不已。

昨日爲第卅屆工展第十一日，由本月七日起迄至十六日止共十天，購買門票之工展遊客總共五十二萬六千一百七十人，七日人數最少，亦有二萬三千二百三十九人，惟該日爲開幕日，開放時間僅四小時，十日人數最多，共有十五萬三千零一十八人，創五年來工展人數最多紀錄。

昨日購票入場觀衆亦極擠擁，有十六萬餘，工展會十一天以來，購票入場觀衆約六十五萬，比較第廿九屆工展遊客人數爲多。

第卅屆工展會旺丁旺財，前往工展會參觀者人山人海，參展廠商生意興隆。

聖誕日漸迫近，港九人士，正爲了選購聖誕禮物而忙，昨天許多遊客都到處選購一番，故各攤位莫不門庭如市，攤位小姐大有應接不暇之感，還可說是天時、地利、人和，故工展乃有旺丁、旺財之感。



圖：（上）淘大烹飪決賽，冠，亞，季軍與影星薛家燕小姐及主人黃篤修登台評判合影。（下）廠商名譽會長淘大主人黃篤修向影星薛家燕小姐致贈紀念品。

淘大烹飪決賽會場舉行 黃篤修謝各界支持

電影紅星薛家燕到場主持頒獎

淘化大同主辦，各坊會及美國無比石油氣聯合贊助的港九分區婦女烹飪比賽，各區前列三名優勝者，在淘大公司邀請之下，於昨下午二時假工展場舉行盛大決賽。賽事由淘大黃篤修氏親自出席主禮，並敦請正在拍攝中的國語片「俠客」一片中担任女主角的電影紅星薛家燕小姐主持頒獎。劇政專家陳萬祿長，以及社會知名人士市政局議員楊勵賢，婦女分科學校校長林滿英，尖沙咀、深水埗、坊會理事長余德祐、黃馨焯等等，均應邀担任評判。此外尚有由梁日超領導的歌星，及六翠隊，暨「安培片遼一口琴隊」聯合參加表演的特備節目，場面可謂極一時之盛。

據悉：昨日來自各區參加決賽的婦女共十八人，評判結果以「脊滑鄉士」榮膺冠軍，王淑英、黃潤分別以「蝴蝶捲」及「京醬排骨」分膺亞軍及季軍，獎品由淘大分別贈予前列三名現金獎，冠軍一千元，亞軍三百元，季軍二百元，其餘參加者均一律獲淘大贈送該公司產品一盒，紅封包一個，在節目開始時，主人黃篤修氏，及嘉賓廠商會副會長洪祥佩等均講了話。黃氏除簡述飲食與人生的關係外，並衷心感謝各界友好及海內外人士對淘大一貫愛護的情感。昨日應邀觀……

港台龍翔劇團 今在會場演劇

龍翔劇團今晚在工展會演出折子戲粵劇，計有「梁山伯與祝英台」、「水浸大紅袍」、「呂布與貂蟬」等三部，均由陳奕禧編劇。

「梁山伯與祝英台」由勞韻妍飾梁山伯，張雪鷺飾祝英台，張炳璐飾士九，何寶兒飾人心。

「梁山伯與祝英台」劇意如下：梁山伯與祝英台同窗共讀三載，然梁山伯不知祝英台乃女兒身。

祝英台援獲家書，奉父命即返家鄉，梁山伯沿途相送。祝英台芳心暗喜梁山伯，途中情不自禁，語多出言暗示自己乃女兒身，惜梁山伯多烘頭腦仍未覺察。千里送君，終須一別，後祝英台臨行時，與梁山伯，囑梁拋館後，即赴祝家成親。梁應允，至此二人黯然而別。

「水浸大紅袍」由林玄弟、張德琛飾孫策，陳永康飾親子，陳炳球飾中軍，莫家聞飾姜役，沈與球飾採父，劉德琴飾採母，劉一帆飾盧福。

「呂布與貂蟬」由區醒倩飾呂布，龍寶鈿飾貂蟬，陳炳球飾王允，何鶴兒、李墅鑾飾李肅。

香港電台龍翔劇團，定於今（十八）日下午七時卅分在工展會遊樂公演粵劇，凡前往工展會參觀者均可免費欣賞折子戲精彩。

柯達公司供應 會場幻燈設備

今年工展會貿易發展局攤位的一大特色，在於展出彩色幻燈片一組，以介紹貿易發展局在海外促進貿易之活動及該局之服務，額外十五個城市之辦事處。

這套幻燈片，採用二十八部柯達「索樂遊一」幻燈放映機及兩具十六厘米追真電影放映機，在同一時間內把彩色大銀幕上映出十六幅不同之影像。放映銀幕設於攤位當中之圓柱內，被格局約二十呎，直徑七呎左右。

圖：柯達（遠東）有限公司電影及教育系統營業主任李仁光先生（右）與貿易發展局工展策劃主任祁先生幻燈設備時攝。

邊的計有新聞界人士，坊會社團首長，以及廠商領袖：尹致中、洪祥佩、黃金城、黃桂、李琳明、溫達明、趙國雄、鄭世仁等特邀嘉賓共百餘人，參觀遊客數以萬計。

展覽館展出會員產品，每日吸引不少遊客。（本報訊）

攝影比賽 設特別組 獎品特多

第卅屆工展會爲提倡攝影藝術，增強香港工業本銷，促進工業發展起見，特別舉辦攝影比賽，在工展會宣傳部，並定於廿九日開始接受收件，本月廿八日止截，評判，卅日公佈獲獎名單。

凡門樓工展會景色，攝影會場內攤位之裝飾或出品陳列與及工展會場內之人物活動等，皆可參加，作品以黑白照片及彩色照片，均須用十乘十二吋至十乘二十吋。工展會攝影比賽分兩組：工展大會堂門樓或工展會場內外之日夜景色，人物活動等。

冠軍獎二百元，亞軍獎一百元，季軍獎五十元，另加發獎金各獎廿元。特別組設冠、亞、季軍獎，冠軍一名，獎二百元，亞軍一名，獎一百元，季軍獎五十元，凡得獎者如屬彩色照片，則另加獎金三十元。

原參加工展攤位裝飾比賽得獎者如屬彩色照片，工展會之第一街新建築行有限公司所屬永達毛織廠有限公司，工展會攤位裝飾比賽最佳設計獎之民衆布廠有限公司，第三街南冠伊人恤有限公司，第一街六街伊人恤有限公司等，凡參加攝影比賽人士拍攝上述攤位而比賽……

擲位清潔冠軍 國泰航空公司贈機票

第卅屆工展會攤位清潔比賽目前正在進行中，明年一月一日截止，三日公佈獲冠、亞、季軍名單，四日四時在工展會禮堂舉行頒獎，由會長莊文博士主持。國泰航空公司爲響應本港保持城市清潔運動，特於本年工展期內捐出一張來回香港曼谷機票，贈予展覽會內最清潔的攤位。

國泰航空公司現有七架康維爾八八〇型噴射客機及四架新型的七〇七客機，飛行東南亞及西澳洲十四大都市，每週達二八六班次。在明年一月至七四年一月間，另外四架波音七〇七客機將投入國泰旗下爲乘客服務。屆時，國泰航空公司將比任何其他的遠東航空公司擁有更多的波音客機。

爲配合日益增加的波音機羣，國泰航空公司最近又耗資美金一百四十萬元購買一座波音模型機，以供訓練機師之用，飛行人員坐於該模型機內，利用其內之特別設備而接受應付緊急情況的訓練。

英國防水工程專家 參觀民衆布廠攤位

英國蜆殼有限公司防水工程專家大利先生（JHON DALY）爲發展東南亞業務起見，最近移庭泰國曼谷，研究此一方面擴大發展可能性，昨適抵香港，特與港分行經理傅樂爾先生及華人高級職員黃志寧先生到工展會參觀，並訪問此次榮獲全場攤位最佳設計之民衆布廠主人甄家彩氏，賀其攤位獲得全場最佳設計獎。據悉，英國蜆殼有限公司有一種出品，名水邊膏，防水性能極強，英文名稱爲FLINTKOTE，譯名「封固」，施用利便，不必如其他之瀝青，用時須用熱力熔溶，「封固」水瀝青只用凍水開稀，如漿糊狀，即可以塗上須防水之處，如天面，水池邊，水池底，及其他補漏等等用途，惟必須以一種特種玻璃纖維之組織品，鋪上一層或兩層，方能保持永久無隙裂之慮，此種以玻璃纖維織成之製成品，就是玻璃紗布，而以本港民衆布廠所出產之玻璃紗布其品質及編織法非常適合，蜆殼公司曾將其紗布作技術上試驗多次，認爲十分滿意，且取價亦廉，故欣然致給證明書與民衆布廠，目下凡有大小防水工程均向客人推荐該廠之紗布配合應用，故此民衆布廠與蜆殼有限公司已發生緊密聯繫。上圖由左起，甄家珍，博樂爾，甄文亮，大利。

展覽館遊客擠擁甚 攝頸黨 拍友嘯頭

△廠商會展覽館，每天自午至晚，都見到走馬燈似的遊客，逐個攤位巡視參觀，因那裡所陳列的，均屬本港工業的新產品。

△展覽館的「百寶箱」，頗引起遊客的興趣，這種箱經歷數年的研究改進，更顯得耐用、輕巧，省位，舒適。可以疊堆，在任何場所如住宅，寫字樓，酒樓餐室等，均可適用。

△工展會「禁城」的結構，表現着中國古代城垣及宮殿的雄偉氣派，城門上寫着「健康門」，很有意思。

△昨見到一對老夫婦，仰觀這座城門之後，欣然攜手「入城」參觀，有趣。

△近日來某舊筍油攤位前，擺成工展大排檔，因附近攤設有數張長椅，遊客逛工展累了，便坐下小歇，不知那位仁兄因此而靈機一觸，就地擺賣「皮蛋瘦肉粥」，每碗一元，果然生意滔滔，客似雲來，剎那間賣個清光，一位遊客說：「在工展食粥，別饒風味」。

△昨日黃昏時分，工展又照例出現大批拍友，配備長短火全副武裝前赴場內攝景，其中有四位仁兄進行邊調：「有嘢睇，我地去影「攝頸黨」，記者吃一驚，遂尾隨其後，看個究竟，原來此四人頗爲聰明作劇，竟然拜會攤位的小姐們「攝頸黨」，不過想落又很貼切，影完「頸圍」，便要掏腰包找數，是耶？非耶？讓遊客自已想一想。

△香港的毛織品，在國際市場上有一定的優良水平，本港百餘家的毛織廠，在展覽館內有新產品聯合展出，那些過頭笠，樽面三件套裝，對胸衫，及杏領短袖等毛織品，款式優美，色澤調和，琳琅滿目，美不勝收。

工業總會 廿八遊覽

香港工業總會定於本月廿八日（星期四）下午三時卅分，往工展會參觀，以擴充工業展覽成果，屆時並由總會主持人將工展會大門口歡迎入會，然後由總會領導人參觀會場。

華僑馬經

老吉主編

石器時代狀態續進 最好益能勁力充沛

晨操鏡頭

昨晨仍有數十駒出試，獨不見伊氏兄弟，有謂藝高膽大，但藝不高者，其膽更大，正如伊氏兄弟，本季之演出，一於當馬迷死態，「馬亞倫」「狽擇」，「猛虎」去馬，「天山」搵門之「東方英雄」，竟然全程跟尾，一於少理，如此驚人，的確够胆，藝高者自然鬥到尾而輸，低能者正如張氏兄弟，輸一條街返黎。現將早課馬匹，選評如下：

「石器時代」由郭飛雲試兩段，跑來身輕步捷，拼博之後，成熟與狀態，腹誰，本身潛力未見底，仍在進展中，仍得重視。

「兩家好」李家強試兩段，在上山處起步，以中等速度跑來，未推未騎，順暢悅目，表現頗佳，勿因上賽無表現而忽視。

「妙手」馬後得試三段，全程扣緊疆繩未放，步伐輕快，所以速度不甚快，但走勢甚勇，本季一直勤操，目前狀態已達戰鬥水準，今後勤慎宜留意。

「銀子」鄭飛雲試三段，馬身結實，毛色油潤，勁力氣勢增強，此駒表現特佳，馬已轉勇。

「出術」李家強試兩段，疆繩稍鬆，飽疾馳而去，落山至終點的……

「最好」由關尼試一段，走勢甚佳，老馬有廻光佳兆，短期已値得留意。

「最好」由關尼試三段，在終點處起步，全程勁力均貫注，馬身已收，步頭轉靭，成熟進步，「益能」周彼得試四段，疾馳，上落山時稍爲加快，平穩順暢，末段稍鬆，反應頗佳，狀態保持勇猛。

「虎驥」助手試三段，仍然是按住疆繩跑來，狀態鋒芒畢露，未算勇，且看今後操練如何。

「森林之寶」助手試兩段，此駒試來較快，末段推之，反應仍佳，步幅開展，後起，勁力氣勢增強，步幅佳，如今已見進步，幾次無表現，値得留意。

勞楚令

馬會昨日公佈 歲晚新年賽程

本週末（廿三日）快活谷實行「聖誕停火」，但在歲晚新年間，卻在九天之內，連跑三天，即十二月卅日（星期六），一月一日（星期一），一月六日（星期六），馬迷在該段期內，將會感到忙個不了。

由於假期關係，十二月卅日及一月一日兩天賽馬之「初度報名」，均定本週三（廿日）止截，十二月卅日賽馬之「最後報名」，並定提前在本週五（廿二日）止截，因此分場表亦可望在該日午後編發，配合週末公佈。

一月一日賽馬之「最後報名」日期，則有待馬會進一步佈告。歲晚賽馬，新年賽馬，並無特別錦標，有一項由第一班担任之華商會所盃，茲將馬會公佈歲晚新年兩天賽程列下：

十二月卅日（星期六）

第式班，告羅士打讓賽，一八〇〇公尺，獎金，冠軍一七八一三元，亞軍七一式五元，季軍三五六式元。

第六班分賽（甲），一式三五公尺，獎金，冠軍一萬元，亞軍四千元，季軍式千元。（乙）軒尼詩讓賽，式式三〇公尺，獎金，冠軍一式一八八元，亞軍四八七五元，季軍式四三七元。（第七班馬向越級挑戰）

新馬，亞皆老讓賽，一六五〇公尺，獎金，冠軍一萬元，亞軍四千元，季軍式千元，負磅一律一三七磅，但曾跑頭馬一次者加七磅，勝兩馬者加十磅。

一月一日（星期一）

第一班，華商會所盃賽，一八〇〇公尺，獎金，冠軍式萬元，亞軍八千元，季軍四千元。

第四班，域加摩式式三〇公尺，獎金，冠軍一六〇九四元，亞軍六四三七元，季軍三式一九元。（第五班馬向越級挑戰）

第七班，小御溪讓賽，一六五〇公尺，獎金，冠軍一萬元，亞軍四千元，季軍式千元。

新馬山村讓賽，九七五公尺，限落磅新馬參加，一律負一三七磅，獎金，冠軍一萬元，亞軍四千元，季軍式千元。

你問你的我跑我的 伊丹尼又順利過關

馬會競事局競賽小組「東方英雄」事件，經過繼續聆聽證供，及各方面事研辦之後，首席受薪競事市拉治，代表競賽小組發出公佈，它佈對伊丹尼之解釋，未盡完全同意，但強烈警告伊丹尼。

昨晨之研訊工作，佈時兩句鐘有多，方作出結論。

據公佈稱，「關於研究東方英雄之跑法及策騎方式，十二月十七日在馬場騎師研問室，繼續進行此係十二月十六日星期六研訊未了所押後研究者。東方英雄之馬主爲邵邨仁，練馬師爲T．L．牟君，經過傳訊馬主代表邵議文君，T．L．牟君，及騎師伊丹尼後，競事局作出結論，通知伊丹尼，競事局效法各人所述有關該駒之跑法，及有關情形，同時根據各競事觀察所得，對於伊丹尼所說當日他騎東方英雄時，已決心盡力策騎一事，各競事並不完全同意。故競事局競賽小組在此種情況之下，乃決定予伊丹尼一次機會，但對伊丹尼作出強烈警告，今後出賽，必須盡力策騎。」

「友誼第一」由易仕不過檔而爆出大冷門，奪得「婦女銀袋」，馬主冼偉堅先生引頭馬入門，練馬師爲張學文君。（老吉誌）

欄邊花絮　雷鵬

伊氏馬難倒馬迷

△伊氏兄弟可謂明目張膽，將香港馬迷作福頭看待，時怪得响幕期時候，但語在香港搵食易過執豆，睇馬有如拾芥，上周「猛虎」，「天山」竟然包尾，搞背大熱門之「東方英雄」，又一於少理，跟尾返嚟。此子可謂目中無人，如此搵食，快要收檔了，就算有通天本領，亦唔會長久，何況水準只是比太子英好多少，竟然就明目張膽。

贏到笑快到時候

△十幾丝水身價之「贏到笑」，近日一手由麥大衛主課，操練非常積極，昨晨試閘一段，衝到落山，表現甚佳，狀態已勇，質新而未露實力，今有勇態就得留意。

兒童天地

（第一九一七期）

愛人如己是至理

小朋友：

小平昨天放學回家時，表現得很不開心，我上前問他究竟發生什麼事，他就告訴我，當天有一位同學動手打他，為的只不過是很微細的事，原來小平一不小心把那同學的鉛筆刨跌碎了，他立刻賠不是，並且願意第二天買一個新的給他，但那同學不知是太過光火，或者喜歡打人的，竟然揮動拳頭，一拳打到小平的胸口去，小平痛得眼淚也流出來，不過，他並沒有告訴老師。

小朋友，你曾經被人打過嗎？如果試過的話，那種滋味真不好受，被人打的當然很痛苦，但是打人者又有什麼好處呢？我以為什麼事情，無論大小都可以想辦法解決的，打人又得不到圓滿結果的，反而把事情越弄越僵。只有理事商量，什麼事情也可以獲得解決的。而且什麼事也要抱着以和為貴的態度才好。

你們聽過愛人如己這句話嗎？人是自私的，既然這麼愛自己，那就要用愛自己的心去愛別人，如果你知道被別人打是很痛的，你打別人，他當然很痛苦的。那麼，我們就不要去傷害別人了。

總之，愛人如己是一句至理名言，你們要對別人施滿愛心，切勿因為少許事情就對別人有損傷才好！

・唐姨姨・

小常識

生病的時候為什麼會發熱呢？

生病不一定都是會發熱的，會發熱的病大概是由細菌發生的。細菌侵入身體去的時候，一定要把它趕掉，否則，病是不會好的。因此，全身各部都要向細菌進攻，把細菌打死了，對發熱是很有幫助的。用藥物來打死細菌，也會很熱的。

為什麼病會傳染呢？

病有的會傳染，有的不會傳染，會傳染的病，是有這種病的病菌傳佈。病菌傳到身上的時候，如果能力抵抗不了，就要生病了。如果能力強，抵抗得住的話，就是病菌傳到身上，也不會生病的。

病菌有的是從呼吸傳進去，有的是從毛孔傳進去，有的是粘在皮膚上，有的是傳進眼睛裏。所生的病，要會傳染的話，叫做傳染病。（地球）

△蟬為什麼要脫殼呢？

蟬初時是生活在土裏面的。這時候的蟬的形狀，就是跟現在的蟬脫下了翅膀差不多。蟬出土之後，就是在天空中飛的，所以，就得改頭換面了。蟬在土裏的時候，是穿着一件硬皮，非把這硬皮脫掉，翅膀就無法展開了。所以，蟬一出土，立刻就把皮脫掉了。（力仁）

・寓言・象和月亮

—力仁—

從前有一處地方，許久沒有下雨，大小河道都乾得像陸地一般，幾乎一滴水也找不出來。後來，大象們發現了一個池塘，大象無數隻，天天為了喝水的事情，在那裏來來往往，結果，踏死了不少野兔。

因此，許多野兔要求自身安全，就召集了一個大會，討論對付的方法。但是討論好久，到底想不到個好的辦法。

最後有一隻年老的野兔，牠說有一個妙法，能使大家不敢再到這個池邊來。

過了一天，那些大象仍舊照常到池邊來了，便被這隻年老的野兔，站在小山上，對着大象先生說：「我是從月亮那裏派來的。月亮使我來通知你們，這個池是月亮所有的，你們那些被踐死和傷害的野兔，都是這個池的保護者。」

象說：「什麼叫做月亮？我們是不怕的。」

這隻年老的野兔就說：「好，那麼請你們今天晚上到這裏來，你便可以看見月亮在池裏發怒，並且一定把可怕的懲罰給你們看的！」那些大象聽了，便姑且暫時回去。

到了晚上，大象們再來了。那年老的野兔，知道大象很迷信的，所以便帶牠們到池邊去。當月光射在水裏，被水波動搖的情形，果然以為月亮在發怒，嚇得以後再不敢來池邊了。

鳥類知識

△鳥兒是沒有手的，在鳥兒的身上，翅膀就是牠們的手。鳥兒有又尖又硬的嘴巴，可以用來檢東西或者吃東西，所以，吃起東西來並不困難。水鳥兒不用手，也可以游水，牠是把有蹼的腳，當做手用。鳥兒不用手，也有辦法制服東西，捉到大的東西的時候，就用翅膀和腳來撐制牠。鳥兒跟人類不同，牠們不是用手，而是用咀，腳，和翅膀，來代替手的。

△蓓蕾不是一年到頭都會「阿周秋」地叫，牠們只在春初梅花開放的時候起，到夏初才會「阿周秋」地叫，這時候，蓓蕾從山上飛到平地來，到冬天又從平地飛到山中去。這時候，牠們也有一些跟其他的鳥類一樣，叫出「啾啾」的聲音，也就是「阿周秋」變化的季節。

・地球・

△自古以來，許多人，都喜歡把蓓蕾跟梅花放在一起，因為梅花開放的時節，蓓蕾也是跟着落到梅樹上去，不只在地面上一些的，也會到其他的樹上去。

・植物搜秘・夜間開花的夜來香

・力仁・

向日葵湊孤太陽，恰恰相反，「夜來香」卻是躲避太陽，只有在深黑的夜裏，它才悄悄地綻開，散發出清香。原來，夜來香的這種性格，是經過很久才形成的。

很多植物，都是依靠昆蟲在進行繁殖的過程中，幫忙使自己獲得適合於昆蟲的活動。例如，許多植物都使自己的花朵更加芳香，來誘那些長翅膀的客人們來拜訪，另外，它們也使自己的開花時間，適應於昆蟲的生活。

植物一些依靠白天在花間活動的昆蟲來傳花粉的植物，使自己的花朵在白天開放，而另一些依靠夜間活動的昆蟲（主要是蛾類）來傳粉的植物，讓自己的花朵在夜間開放，夜來香便是這種適應的一個例子。

大部分的花朵，都是在白天開放，隨着夜幕的來臨而下垂。這是因為白天受到太陽照射，溫度高，花瓣的芳香油容易揮發，便於引誘昆蟲來花中作歌。

在阿爾卑斯山，有一種淡紫色，細小的龍膽花，它的適應本領，達到這樣的程度：在多雲的日子裏，只要太陽剛一露面，不到兩分鐘，它就把花朵打開，但是，太陽一被雲朵遮住，它又很快的收起花朵，好像害怕「浪費」自己的芳香似的。

植物對於環境的適應，真是巧妙。

・童話・垂死的國王

・美琪・

從前有一個病重的國王，他很有權勢，所以常常說：像我這樣有權勢的國王，難道也要死嗎？我的巫師們都走到那裏去？他們為什麼不救救我？

但巫師們都走了，他們害怕不能治好國王時會被砍下頭來。只有一個老巫師仍然留下來，他提議說：國王把王位讓一天，由一個樣子與他相像的人替代，那人就會代他死了。

當這道命令不久，有幾千人到來，可是，巫師一個也選不中，他們當中，沒有一個能與國王一般模樣子。國王說這巫師這樣是很難選中的。

一天，當國王和巫師正在散步時，巫師忽然叫起來：「看，那邊的人樣子與你一模一樣！」

他指着一個邋遢的乞丐，那人穿着破衣服，有點眼瞎，衣服污穢非常。

「不可能，」國王說。「我與他的分別很大」

巫師回答說：「一個將要死的國王處境就與一個乞丐無異。你快點與他更換衣服，只要給他坐上寶座一天便成，否則你會給換命，」

但國王怎也不肯讓那乞丐坐上自己的寶座，還很憤怒的回宮去。當晚，他就死了。

康樂家庭

基督教女青年會 慶祝聖誕節目豐富 展覽事工暨證信禮

賀節手工藝餐桌佈置與插花紛陳

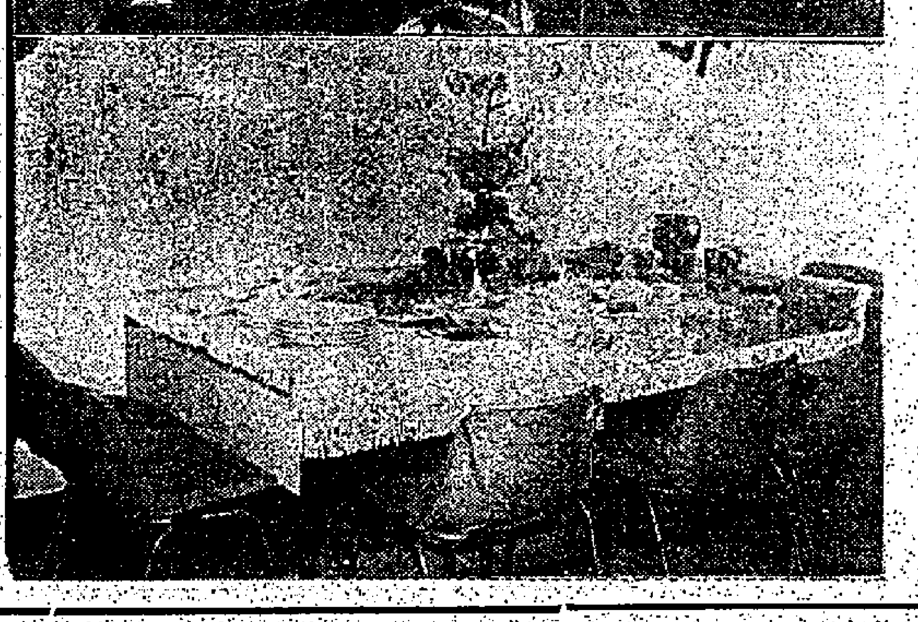
為慶祝一年一度聖誕佳節降臨，基督教女青年會特於昨（十六日）下午二時卅分在九龍柏顏斯道會所舉行慶祝聖誕大會暨燭光證信禮，並由宗教事業、勞工婦女部、家庭婦女部、英語會員部、職業青年部、學生少年部負責展覽聖誕事工。

燭光證信禮於大禮堂舉行，首由學少部結他組唱聖歌，黎兆芳夫人領禱，陳業初夫人介紹，隨即由主席林植宜夫人致詞，闡述聖誕之意義，再為歌頌，由氏佐敦中學詩班唱聖詩，燭光證信禮旋即舉行，由各組才藝節目主持參加證信儀式的新教友共五十餘人。

公共事業委員會兼邊選動聞從比塞頒獎禮亦同時舉行，由會長林植宜夫人主持，第二副會長蕭永滋夫人主持抽獎。最後並由吳天放夫人示範介紹火鍋製作過程。

又在二樓團務室展覽之聖誕事工，包括各團製作之聖誕飾物，例如聖誕樹，聖誕手工藝等，家務部則展出聖誕餐桌佈置，由羅大維夫人設計，此外場內亦有歡愉聖誕插花展出，乃是關樹棉夫人所設計，展出之各部作品均富於節日氣氛，傑出心裁者，可供會友作為擬備節日裝飾品之藍本。

參加燭光證信禮會員芳名如下：孫雪梅、鍾惠玲、黃美蓮、鮑惠嫻、招美貴、黃艷雲、徐燕番、梁綺薇、林綺湘、林樹好、伍婉英、陳東玲、梁惠文、潘玉蓮、何有好、廖潔芳、鄧玉嬋、蔡綺明、曹潔珍、張佩儀、梁志妹、陳鳳愛、劉惠貞、梁麗娟、林佩萍、胡艷嫦、洪楚卿、胡舜蓮、林桂珍、何鳳娟、曾秀瑞、周瑞桃、林美玲、高玉嬋、劉梅菊、林佩卿、宋安娜、楊佩蓮、蔣少玲、程麗芸、林鳳翔、呂鳳屏、張少萍、原美娟、張綺霞、郭惠英、廖彩鳳等。



女青年會昨慶祝聖誕節，上圖為主席林植宜夫人致詞，下為家務部展出之聖誕餐桌佈置。（本報攝）

胡少南師傅壽辰 金喜酒樓賀客衆

健身院院長胡少南昨日為其壽辰，該院同學與生徒假座金喜酒樓設宴祝壽，到有社團首長，坊會首長，南北武術界，數百人，有醒獅國術助慶，晚間桃宴歡聚，熱鬧非常。

聖誕送禮佳品 女庄愛其準

聖誕期近，本港市民都忙於採購禮物饋贈親友，但選擇禮物給女仕們則最傷腦筋。名貴手錶是女仕們最為喜愛的恩物之一。故此寶路華本港代理——怡和有限公司特於佳節期間推出多種新款女庄愛其準手錶。

自一九六〇年以來，瑞士寶路華錶廠一直製造男庄愛其準手錶，但現在該公司亦經營女庄愛其準手錶。新款女庄愛其準手錶有十八K黃金及不銹鋼多種；錶面是不同顏色，十分別緻。每隻手錶配有小型電子音叉，能夠精確準確計算時間，音叉由可用一年之小電池供應動力。把寶路華愛其準手錶放進抽屜數星期後再拿出來，它仍然保持往常一樣準確。各款女庄愛其準手錶之零售價由港幣七百九十元至三千九百元，最能表現女性溫柔可愛的優點。

（圖為女庄愛其準手錶）

婚姻講座 性情與嗜好

石金言

男女的結合，如欲踏上幸福的婚姻之途，主要條件，除以須經得甚磨外，雙方的性情怎樣？嗜好怎樣？都是很重要的。如果彼此的性情和嗜好都有很大不同的地方，那麼，這就不是幸福的婚姻，無法和洽共處。過去有兩位男女明星，就因為一個性情外向，一個性情內向，兩者有強烈的不同，終於分手。其實，這種例子正多，或是因為他們是一個普通市民，沒有人注意罷了！

社會學家朱浩然先生，以往曾公開演講，指出性情與嗜好，在婚姻問題上，具有相當的比重。因為一個人的性情，繫於思想、志向、道德修養，也繫於總性方面，舉個例說，假如夫婦之間，一方的性情是躁急緊張，一方面是治靜徬慢，當處理一件事情的意見，彼此間很可能發生意見，你認為我不該如此，我也認為你不對，一經意見相左，便會感得對方討厭，互相指摘起來；討厭之念既生，感情便給封下去；而由此更可能聯想到對方其他許多地方不好。

朱氏又指出性情之投契是很重要，相信大家都會婚前盡量忍讓與遷就，討好對方所致，故彼此間性情觀念是否合得來，常常難以顯現，也無心去探討歧異的地方。及至婚後，必特別討好，於是多數認為不必客氣，也不忍讓與遷就，於是乎毫不保留的暴露本性，這樣一來，豈有和諧的道理。

然而，彼此間在婚前能怎樣探討呢？這問題很簡單，祇要有一方了解這問題重要性，一方面不必過於忍讓與遷就；務須對方也以同樣的態度對自己，部份原因將來婚姻幸福，正欲此互相了解，就求性情是否相同，如果發現確有殊異之處，應及早施懇劍斬情絲，另尋對象，才是明智之舉。

至於嗜好問題；如果彼此有顯著的不同，也會影響夫婦感情的，比方說，有一方嗜好戲如命，另一方面卻十分討厭，兩為是嫖賭習慣。或者一方面愛好動的消遣，而一方卻喜歡靜的消遣，也是不好的。必須力求旨趣相同，夫婦情感方能鞏固下去。

兒童消化不良到底是何原因？

消化不良是兒童最容易患的疾病之一，其發生可能是急性，也可能是慢性，有時其症狀是起因於某種特殊病症，如肝炎，腹膜結核，此時甚易查出真正的病因，但也有許多患者，在其消化不良已痊癒後，而仍未找出其真正的病因者，因此患者雖已痊癒，但卻使他們的父母們操了不少的心，消化不良較之其他的毛病如呼吸困難，小便困難等，要麻煩得多了，因後者可藉他種方法來幫助消化不良就斷然了。至它可能是因對某種食物特別敏感，或是由於唾液，胃液，膽汁的分泌障礙而起。

在醫學上，處理此等病例可分四步，第一步認識消化不良的症狀。第二步考慮那些病理情況可引起同樣症狀，第三步考慮了下例諸可能影響，如飲食不當，不衛生的習慣及一般健康太壞，最後第四步才是治療。見的原因是吃的食物不適當，常吃了不易消化的食物，或吃得太多，或過少。胃的症狀是惡心、嘔吐、有時腹部絞痛，繼以水瀉，瀉出物有時是綠色，小孩在病後，體溫即上升至攝氏一百度左右，呼氣發臭，舌上長有舌苔，面色蒼白，不安，如果嘔吐，水瀉太甚，則常易發生脫水現象，因而誤認為急性腸胃炎，當一個孩子被發現有上述症狀的時候，必須至少每日詳細檢查身體一次，直至完全復元為止。當然有許多病也可以發生惡心、嘔吐、腹痛、舌苔等症狀，須小心注意其慢性消化不良的症狀變化很大，通常可分為兩大類，一類是吃得特多，其中也包括那些發育良好，性格過大的孩子，常有下列毛病：舌苔，呼氣發臭，面色蒼白而不潔，眼下常有黑綫，此外有呃逆，胃腸不適，頭痛，食慾減少，另一類孩子更易發生腹脹，腹鳴，完全是氣所致，有時則減少而致便秘，孩子們的性情也有很大的改變，不安，脾氣大受刺激，對大人無禮貌，醒後不舒適，如在睡前曾進食者，醒後不久即發生肚痛。消化不良尤其是慢性消化不良的治療不易，而常必須對症下藥。下列各因素的影響，如體質的構造，有些小孩子生來就有消化能力不正常，時別是對脂肪更甚，如果多給他吃了脂肪類食物，即可導致消化不良，有些孩子有其特別容易的食物，如這些食物發生消化不良，此外有許多兒童不良的飲食習慣，給予注意亦可，時別注意的是否有遺漏，也有些兒童放因其他小孩一同吃飯，而吃得太多，結果因而不停吃個不停，發生消化不良，遺傳的後果，母親們……

聖誕老人扮靚

美國底特律一家美容院內出現一位聖誕老人，他將銀白的鬍及長髮子捲曲並在乾髮機下吹乾，女士們都不覺得驚奇，因為現在聖誕快到，聖誕老人也應打扮一下。圖中的老人乃是在一家百貨公司任職的。（合衆國際社）

▲紐約時裝夠俏▼

紐約一位時裝設計人從利雅蓮展出七三年春夏裝時所介紹之一套羅傾常服，大衣扣上鈕子時，是配著一條花布巾，但當解開鈕子時，與原來是一件配合和諧的稱手裙裝。（合衆國際社）

舜燕儀容之家 聖誕聯歡熱鬧

并祝梁舜燕榮獲英國衛生美容評議會「美容」證書

舜燕儀容之家全體師生，昨舉行聖誕聯歡晚會，並慶祝該所儀容之家的主持人梁舜燕小姐，榮獲「英國國家衛生美容評議會」頒發的「美容治療師」證書，及「美容教師證書」。「進攻美人關」片中的兩位女主角陳慧英和崔珊麗，由該片製片人李時蔭小姐陪同下，出席是晚盛會，並主持幸運抽獎，昨藉此良機，邀請梁小姐指導儀容出眾陳崔二人，在台上得闡明梁舜燕小姐儀容之道。

醫藥顧問

任卓琪

成人感染小兒麻痺症

北角天后廟道雷君：

你說在六三年初（當年廿一歲）曾患扁疹，左眼又曾出現一些紅點，後來看中醫，服了數劑藥便痊愈，但稍後覺得骨骼很痛，並有發熱，去看西醫，據說是感冒。有一天，在小便時不能站立，雙腳無力，於是由人扶再往見醫生，據說是染上了小兒麻痺症，經打針服藥後，介紹到一家私家醫院留醫，第二天晚上便感到呼吸困難，於是轉院留醫，幸危險期已過。在十月初先替右手施手術，一月後，再在左手施手術，但結果，祇有右手有力，左手不能高舉及活動，到年尾回家，現在全身無力，在睡臥時左右邊都可以彎曲和伸直，坐的時候用手才可接合，但不能自動，左邊腳趾可以微微活動。至於肌肉方面，下肢及左手消減了三分一，上身較為肥大，知覺反應如常，想行動時，要用手杖和鐵器撐扶着。在冬天，下肢冰冷，但是大小便與胃口如常。

你問你的症狀是否於屬日前本欄答覆一位讀者李志賢的弟弟的一類，和如何治療？

從來信所指，很可能是「痺病」，亦即現代所指小兒麻痺症，照中醫之理解，則謂為感染之原因，是由於風寒濕三氣侵襲而成。現代醫學之理解，本病感染濕性病毒所致，古醫對此論述頗詳，本病小兒及成人均可感染，以發病後三至七日最為危險，渡過危險期轉為慢性麻痺時，會遺下一側下肢之弛緩性痲痺或雙側性高度萎縮性麻痺。

你所敘述，四肢癱瘓無力，下肢肌肉消瘦，皮膚厥冷，與急性期之呼吸困難，都是本病之典型症狀。由於你患本病已遷延多年，祗有用慢性培補之法，下開滋養強壯之劑，可試服。

方用：熟地黃二兩，當歸四錢，牛膝一兩（炒），淮山一兩，茯苓一兩，杞子一兩，川斷續一兩，桑寄生一兩，製附子四錢，桂心二錢，牡丹皮四錢，防黨參一兩，澤瀉四錢。

先以虎骨十六兩，用嫩桑枝，金狗脊，梳菊花各五兩，秦艽一兩，文火煎水去渣，將虎骨成膠如糊燬，和上方諸藥研末為小丸，如膠量不足，可酌加煉蜜，每服二錢，早午晚三次，溫水送下。

草菇鴨掌

材料——草菇半斤，鴨掌廿四只，肉蚧一只，蠔油少許，生油三匙，熟蠔，白糖，生抽一匙，胡椒粉少許，糖少許，鹽少許，豆粉少許，蘇打粉少許。

製法——草菇（鮮頂）以紗罩盛着，洗淨抹乾，去水份，留後用。鴨掌起骨後，洗淨抹乾，以蘇打粉醃透，留後用。肉蚧蒸熟後拆用。以中等火候起鑊，加清湯煮滾，放入鴨掌，燙十餘分鐘，使其已稔，取起，以凍水泡過，留後用。將鑊中的水倒去，再以中等火候起鑊，加清湯半碗，放入草菇和鴨掌，加生油三匙，鹽及糖，約煮兩三分鐘，隨即將蚧肉和蠔油放入，加生抽一匙，麻油及胡椒粉，以豆粉埋獻即成。

蔡彬 陳瑞芳 結婚之喜

殷商蔡文波令四郎蔡彬醫生與滕梁瓦子陳健卿第三女公子瑞芳小姐，昨在香港大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮。晚在帝運大廈帝天酒樓讌親友。新郎蔡彬醫生係香港大學醫學士，現在港執業，新娘陳瑞芳小姐在蘇格蘭聖安道魯大學畢業，現在港銀行界服務，郎才女貌，佳偶天成。（圖為蔡彬醫生陳瑞芳小姐新婚儷影）

蒞賀者特別從眾。

TOKYO & KAJII RIBBON
彩色絲帶　絲帶花　造花材料
蕾絲公司 絲帶花材料總經銷
香港龍子行706室 TEL. 5-254880
RIBBON FLOWER RIBBON FLOWER

REFERENCE LIBRARY
18 DEC 1972

華僑教育

香港學生赴英國求學 去年七百二十八人

較七零年增百分廿八 畢業後在當地就業之機會較前下降

[illegible]

香港經濟發展研討會

浸會及中大工商管理學會合辦

本月卅日至下月一日舉行 主題爲「政府在香港經濟發展中所担任之角色」 歡迎各界參加

[illegible]

樹仁書院大同學 聖誕不忘小朋友

廿三日在修頓球場舉行「聖誕兒童遊樂大會」 招待兒童一千名 有攤位遊戲及歌星派發禮物

[illegible]

聖若望書院慶祝聖誕 招待坊衆一千五百名

明日在麥花臣球場舉行 也伉儷抽獎及頒發聖誕禮物

羅朗

[illegible]

尚有教育消息刊在第六張第四頁請讀者注意

1978 中文中學會考試題預習專欄

數學科(八) ·張正邦·

第七次預習題解答.

析下列諸式之因式.

1. $yz(y-z)+zx(z-x)+xy(x-y)$.

解 設 $x=y$ 代入原式得 $yz(y-z)+zy(z-y)+y^2(y-y)=0$, 由餘式定理知 $x-y$ 能除盡原式, 即 $x-y$ 為原式之因子. 同理可得 $y-z$ 及 $z-x$ 皆為原式之因子.

設 $yz(y-z)+zx(z-x)+xy(x-y)=l(x-y)(y-z)(z-x)$ ------(1)

當 $x=0,\ y=1,\ z=2$ 代入(1)得

$2(1-2)+0+0=l(-1)(-1)(2)$

$l=-1$

∴ $yz(y-z)+zx(z-x)+xy(x-y)=-(x-y)(y-z)(z-x)$

2. $x^2(y-z)^3+y^2(z-x)^3+z^2(x-y)^3$

解 設 $x=y$, 此函數為零, 故 $x-y$ 能整除此函數, 亦即為函數之因式. 同理得 $y-z$ 及 $z-x$ 亦為函數之因式.

設 $x^2(y-z)^3+y^2(z-x)^3+z^2(x-y)^3=(x-y)(y-z)(z-x)[l(x^2+y^2+z^2)+k(xy+yz+zx)]$ ------(1)

設 $x=0,\ y=1,\ z=2$ 代入(1)得

$0+2^3+2^2(-1)^3=(-1)(-1)(2)[l(0+1+4)+k(0+2+0)]$

$5l+2k=2$ ------(2)

設 $x=0,\ y=1,\ z=3$ 代入(1)得

$0+3^3+3^2(-1)^3=(-1)(-2)(3)[l(0+1+9)+k(0+3+0)]$

$3l+k=1$ ------(3)

由(2),(3)解得 $l=0,\ k=1$

∴ $x^2(y-z)^3+y^2(z-x)^3+z^2(x-y)^3=(x-y)(y-z)(z-x)(xy+yz+zx)$

3. $(x+y+z)^3-x^3-y^3-z^3$

解 設 $x=-y$, 此函數為零, 故 $x+y$ 能除盡此函數, 即 $x+y$ 為此函數之因式. 同理 $y+z$ 及 $z+x$ 亦為此函數之因式.

設 $(x+y+z)^3-x^3-y^3-z^3=l(x+y)(y+z)(z+x)$ ------(1)

當 $x=0,\ y=1,\ z=1$ 代入(1)得

$(0+1+1)^3-0-1-1=l(1)(1+1)(1)$

$l=3$

∴ $(x+y+z)^3-x^3-y^3-z^3=3(x+y)(y+z)(z+x)$

4. $(x+y+z)^5-(y+z-x)^5-(z+x-y)^5-(x+y-z)^5$

解 設 $x=0$, 此函數為零 故知 x 為此函數之因式, 同理 y 及 z 亦為此函數之因式.

設 $(x+y+z)^5-(y+z-x)^5-(z+x-y)^5-(x+y-z)^5=xyz[l(x^2+y^2+z^2)+k(xy+yz+zx)]$ ------(1)

當 $x=1,\ y=-1,\ z=1$ 代入(1)

$(1-1+1)^5-(-1+1-1)^5-(1+1+1)^5-(1-1-1)^5=-[l(1+1+1)+k(-1-1+1)]$

$3l-k=240$ ------(2)

當 $x=-1,\ y=-1,\ z=2$ 代入(1)

$0-(-1+2+1)^5-(2-1+1)^5-(-1-1-2)^5=2[l(1+1+4)+k(1-2-2)]$

$2l-k=160$ ------(3)

(2)-(3) $l=80$

代入(3) $2\times 80-k=160,\ k=0$

∴ $(x+y+z)^5-(y+z-x)^5-(z+x-y)^5-(x+y-z)^5=80xyz(x^2+y^2+z^2)$

(5) 化簡 $\frac{x+a}{(a-b)(a-c)}+\frac{x+b}{(b-c)(b-a)}+\frac{x+c}{(c-a)(c-b)}$

原式 $=-\frac{x+a}{(a-b)(c-a)}-\frac{x+b}{(b-c)(a-b)}-\frac{x+c}{(c-a)(b-c)}=\frac{-1}{(a-b)(b-c)(c-a)}[(x+a)(b-c)+(x+b)(c-a)+(x+c)(a-b)]$

當 $a=b$ 時能使 $(x+a)(b-c)+(x+b)(c-a)+(x+c)(a-b)$ 為零 故 $a-b$ 為 $(x+a)(b-c)+(x+b)(c-a)+(x+c)(a-b)$ 之因式 同理 $(b-c)$ 及 $(c-a)$ 亦為此函數之因式.

設 $(x+a)(b-c)+(x+b)(c-a)+(x+c)(a-b)=l(a-b)(b-c)(c-a)$ ------(1)

當 $a=2,\ b=1,\ c=0$ 得 $l=0$.

∴ $\frac{x+a}{(a-b)(a-c)}+\frac{x+b}{(b-c)(b-a)}+\frac{x+c}{(c-a)(c-b)}=0$

6. 化簡 $\frac{(b+c)^2}{(a-b)(a-c)}+\frac{(c+a)^2}{(b-c)(b-a)}+\frac{(a+b)^2}{(c-a)(c-b)}$

原式 $=-\frac{(b+c)^2}{(a-b)(c-a)}-\frac{(c+a)^2}{(b-c)(a-b)}-\frac{(a+b)^2}{(c-a)(b-c)}$

$=-\frac{(b+c)^2(b-c)+(c+a)^2(c-a)+(a+b)^2(a-b)}{(a-b)(b-c)(c-a)}$

因 $(b+c)^2(b-c)+(c+a)^2(c-a)+(a+b)^2(a-b)$ 能以 $(a-b)(b-c)(c-a)$ 除盡. 故等於 $l(a-b)(b-c)(c-a)$

設 $a=0,\ b=1,\ c=2$ 得 $l=1$.

$\frac{(b+c)^2}{(a-b)(a-c)}+\frac{(c+a)^2}{(b-c)(b-a)}+\frac{(a+b)^2}{(c-a)(c-b)}=1$

例解 $\begin{cases}x^2+3y^2=31 & \text{------(1)}\\ 7x^2-2y^2=10 & \text{------(2)}\end{cases}$

$7\times(1)\quad 7x^2+21y^2=217$ ------(3)

$(3)-(2)\quad 23y^2=207,\ y=\pm 3$

以 $y=\pm 3$ 代入(1)得

$x^2+3(\pm 3)^2=31$

$x^2=4,\quad x=\pm 2$

答 $\begin{cases}x=2\\y=3\end{cases}\ \begin{cases}x=2\\y=-3\end{cases}\ \begin{cases}x=-2\\y=3\end{cases}\ \begin{cases}x=-2\\y=-3\end{cases}$

第八次預習題

解下列各聯立方程.

1. $\begin{cases}2x^2-xy-3y=0\\7x-6y-4=0\end{cases}$

2. $\begin{cases}2x^2+4xy+2y^2+3x+3y-2=0\\3x^2-32y^2+5=0\end{cases}$

3. $\begin{cases}6x^2-xy-2y^2=56\\5x^2-xy-y^2=49\end{cases}$

4. $\begin{cases}2x^2+4xy-2x-y+2=0\\3x^2+6xy-x+3y=6\end{cases}$

5. $\begin{cases}x^2+2xy+2y^2+3x=0\\xy+y^2+3y+1=0\end{cases}$

6. $\begin{cases}10x^2+5y^2-27x-4y+5=0\\x^2+y^2-3x-y=0\end{cases}$

1973 英文中學會考試題預習專欄

聖道英文書院主編

生物科 (八)

Biology (8)

Answers to the questions of last week

. Ans.

(a) Distinction of a root from a stem is tabulated as follows:

	Root	Stem
(i)	grows ascend-ingly.	grows descend-ingly.
(ii)	Negatively phototropic.	positively phototropic.
(iii)	Never green in appearance	Green in appearance in part.
(iv)	Bears no leaves and buds but lateral roots.	Bears leaves and buds.
(v)	Branches are endogenous in origin.	Branches are exogenous in origin.
(vi)	The root tip is protected by a root cap.	The stem tip is protected by scale leaves of the terminal bud.
(vii)	possesses unicellular hairs (root hairs).	possesses multicellular hairs (stem hairs).
(viii)	Has no nodes and internod-es.	Has nodes and internodes.
(ix)	Is for anchor-age of the plant body,	Is to support the plant's organs such as leaves, flowers and fruits.

(b) Six functions of the root are:
- (i) for anchorage of the plant body in the soil in an up-right position.
- (ii) for the absorption of water and mineral salts.
- (iii) for the transportation of manufactured food and water up the shoot.
- (iv) for the storage of food.
- (v) for nitrogen fixation from free nitrogen to soluble nitrates.
- (vi) for vegetative propagation e.g. root-tuber.

Six functions of the stem are stated as the following:
- (i) forms a framework of the plant body on which leaves, flowers and fruits are supported.
- (ii) Acts as a passage for the conduction of manufactured food from the green leaves to the various parts of the body of a plant.
- (iii) Acts as a food-storage argan of the plant.
- (iv) is for vegetative propagat-ion e.g. stem-tuber, rhizome
- (v) is for conduction of water and mineral salts from root to the leaves.
- (vi) is for bearing flowers and buds.

2. Ans.

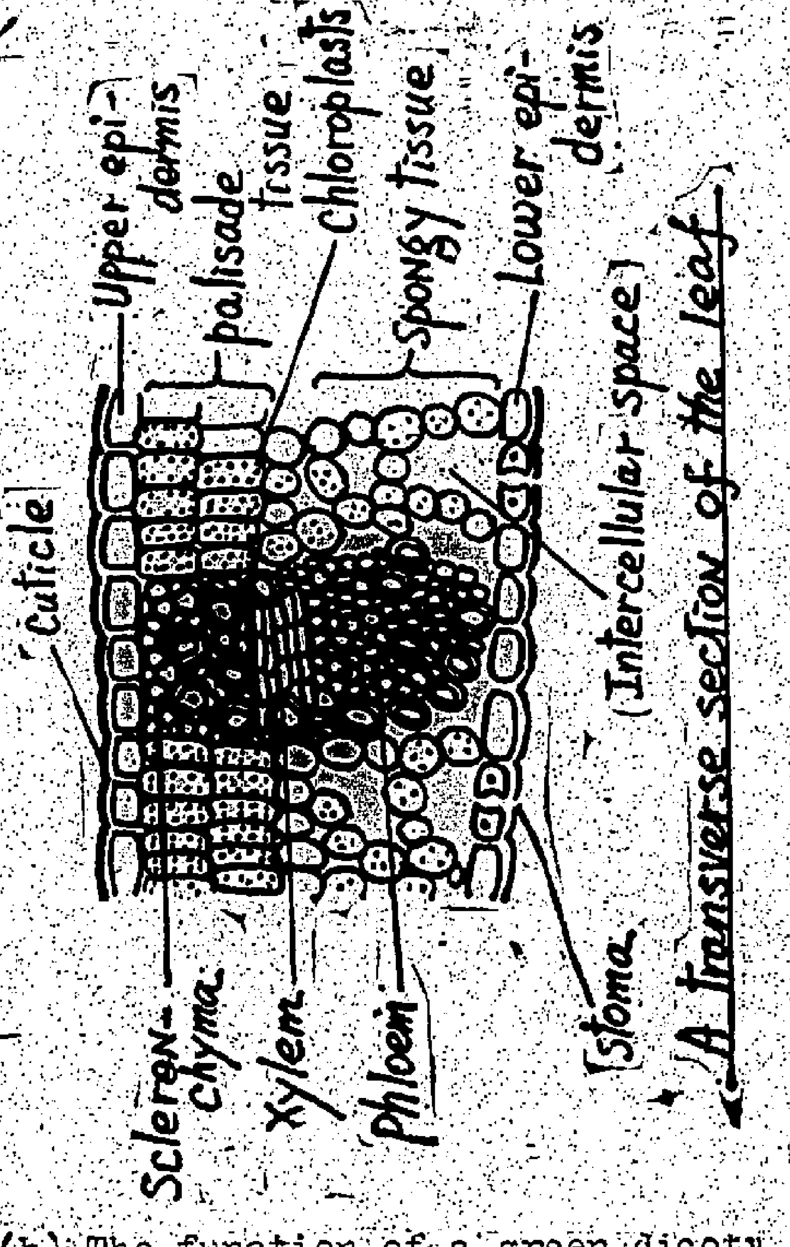
(a) In section, a dicotyledonous leaf shows that its upper and lower surfaces are protected by a single layer of epidermal cells. The cells of the epidermis are irregular shaped and densely pack-ed. They are in turn covered with a thin cuticle. Among the epidermal cells there is a number of minute pores, the stomata, guarded by a pair of bean-like grard cells. Most of the stomata are arranged in the lower epider-mis.

In the middle part of the leaf which is divided again into two layers of tissues, the palisade and spongy tissues.

The palisade tissue is the upper region consisting three or four layers of cylindrical cells, with numerous chloroplasts. A number of small intercellular spaces may occur between these cells.

The spongy tissue consists of large and irregular spongy cells, which contain a few chloroplasts. Among the cells, large intercell-ular spaces occur to store water vapour and gases from air.

Veins of the leaf are embedded in the mesophyll tissue. They are the vascular bundles of xylem and phloem tissues. The cells of the xylem are large, less dense and with less protoplasm, while those of the phloem tissue are small, densely packed and are numerous in number.



(b) The function of a green dicoty-ledonous leaf is :-
- (i) for photosynthesis ——— the leaf possesses chlorophy-ll and makes carbohydrates from carbon dioxide and water, with the help of radiant energy.
- (ii) for exchange of gases ——— the leaf possesses stomata which serve as the passages for the exchange of gases during respiration and photosynthesis.
- (iii) for elimination of excess water——— the excess amount of water in the plant is given off in the form of water vapour through the stomata during transpirat-ion.
- (iv) for vegetative propagation ——— certain plants may be propagated vegetat-ively by means of their leaves e.g. Begonia and Bryophyllum.

Questions for this week

1. What is meant by vegetative propagation in the flowering plants? Explain briefly, four advantages of vegetative propagation.
2. Describe, with the aid of diagrams, the external features of (a) a bulb, (b) a rhizome, (c) a corm, and show how these structures may bring about vegetative reproduction.

航訊

太古萬流輪 由高雄來港將於廿三抵港 廿八開雪梨墨爾砵阿德雷

（特訊）太古輪船公司之「萬流」輪，由澳洲經小呂宋、台灣、高雄來港，將於廿三日抵埗，泊海運大廈，卸落貨物，至廿七日截貨，廿八日啓行，前往雪梨、墨爾砵、阿德雷等埠。

大蘇圖 廿六抵港 廿八開紐奧良 務比

（特訊）瑞來輪船公司代理之「大蘇圖」輪，由美國來港，將於廿六日抵埗，卸落貨物後，廿八日啓行，前往紐奧良、務比、休士頓、加爾士頓等埠。

百寧堡 廿一抵港 貨商留意

（特訊）北歐船公司代理之西德遠東航線「百寧堡」輪，由歐洲來港，將於廿一日抵埗。該公司刻辦理貨商提貨事宜，各有關貨商，希到辦理提貨手續。

海瑞號輪 三十抵港 一日開紐約費城

（特訊）香港海運公司代理之「海瑞號」輪，由美國來港，將於三十日抵埗，卸落貨物後，下（一）月一日啓行，前往紐約、費城、波士頓、巴爾的摩、紐奧良等埠。

澳門 三時半、六時、十時半

截郵時間（今日空郵）

紐西蘭、沖繩、關島、馬來西亞、星加坡、印尼、西貢、泰國、汶萊、那霸十一時；台灣、菲律賓、印度十二時；澳洲、錫蘭、巴基斯坦一時；英國、愛爾蘭、荷蘭、德國二時；法國、比利時、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、意大利、希臘、奧國四時；以色列、黎巴嫩、土耳其、中東五時；巴西、加拿大、美國、墨西哥、南美洲、非洲、韓國、日本六時。

（平郵）

澳洲、緬甸、印度、格利地 十二時

松泰丸 廿三抵港 翌開 星巴

（特訊）小山海運株式會社之「松泰丸」，由日本來港，將於廿三日抵埗，卸落貨物後，翌（廿四）日啓行，往星加坡、巴生港。

尚有航訊刊在第五張第三頁

DSR LINES（VEB DEUTSCHE SEEREEDEREI ROSTOCK）

——代 理 商 務 公 司——

香港←→歐洲定期特快航綫（非公會）

佛列安使 FRIEDRICH ENGELS（處女航）

（香港）（鹿特丹）（漢堡）（盧斯托）

元月十五到十六開　弍月十三到　弍月十六到　弍月十九到

南 堡 NAUMBURG

（香港）（鹿特丹）（漢堡）（盧斯托）

元月廿七到廿八開　弍月廿八到　三月三日到　三月六日到

紐拔根堡 NEUBRANDENBURG

（香港）（鹿特丹）（漢堡）（盧斯托）

二月廿四到廿五開　三月廿八到　三月卅一到　四月三日到

常備貨箱供應

香港——日本綫

南 堡 NAUMBURG（A4）即日落貨 十九日晨早開行

紐拔根堡 NEUBRANDENBURG 元月廿日到 廿一日開行

直透：橫濱、神戶 並往：松雨

下列各輪由歐洲抵港

百寧堡 BERNBURG 十弍月廿一日抵港

總代理 香港 東亞航業有限公司

陸佑行九〇三室 TEL: H-238870

接儎處：昌記公司

皇后大道中陸佑行2樓 電話：H235384

順昌航業有限公司

中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN（最新型貨客輪備有十八個冷氣房位，全船冷氣設備）

本期：十二月廿日落貨 廿三日上午十一時開行

下期：一月十八日落貨 廿一日上午十一時開行

直透：新加坡、庇能

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 十弍月十九日落貨 廿一日下午開行 直透：曼谷

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 十二月廿一日落貨 廿四日下午開行 直透：曼谷

接儎部：H-241261

客務部：H-232352

船務部：H-240512

Y.S. LINE

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" 貨箱快船 十二月二十日到港 廿九日開行

往：羅省、三藩市、西雅圖、溫哥華、B.C.、長堤、德金馬、聖地牙哥、士托頓等埠貨儎。

收貨站：九龍倉廿五號倉 十二月十七日下午五時截貨（集運）

如蒙惠顧，請與接儎處接洽

香港總代理：山下新日本汽船有限公司 電話：H-249600, 249607, 249712.

接儎：永成公司 地址：香港德輔道中廿七號A日昌大廈十樓 電話：H-245028, 245029, 245020.

澳門接儎處：同順洋行有限公司 新馬路八一一五號 電話：4138, 4159.

THE SANKO ASIA LINE LTD.

鳳榮丸 M.V. "HOEI MARU"

星加坡

十二月十七日落貨 十二月十八日開往

貨客付貨請到本公司接洽 總代理：天祥洋行啓 摩利臣大廈三樓 電話：弍五七〇一五

有村產業株式會社

有進丸 YUSHIN MARU 十二月二十日落貨 廿一日開行 往：星加坡

前島丸 MAESHIMA MARU 一月三日落貨 四日開行 往：冲繩島

如蒙惠顧請洽 總代理 太來船務有限公司 恰和大廈15樓 電話H247771, 228101-7.

美國輪船公司

香港——美國東西岸——歐洲 貨箱貨運服務

	香港	三藩市	羅省	*紐約	諾福克	波的摩	**鹿特丹
美國弓神號★★★ American Archer	十弍月廿二日	直駛往東岸港口		元月十七日	元月十九日	元月廿日	元月廿八日
美國百靈號 American Lark	十二月卅一日	元月十二日	元月十三日	元月廿四日	元月廿六日	元月廿七日	弍月四日
American Lancer 美國金戈號	元月三日	元月十八日	元月十九日	元月卅日	弍月一日	二月弍日	二月十日
美國自由號 American Liberty	元月十一日	元月廿六日	元月廿七日	弍月七日	弍月九日	弍月十日	弍月十八日
美國靈貓號 American Lynx	元月十六日	元月卅一日	二月一日	二月十二日	二月十四日	二月十五日	二月廿三日
美國軍旅號 American Legon	元月廿三日	弍月七日	弍月八日	弍月廿日	弍月廿弍日	弍月廿三日	三月弍日

一切貨儎截收時間：★★★一九七二年十二月弍十日晚上十一時

*兼收費城，沙灣拿及加拿大各城市貨儎

**祇將歐洲各大城市貨儎由諾福克經鹿特丹轉運

香港收貨站：香港北角聯益貨倉 電話：H-708433

九龍收貨站：九龍官塘聯益貨倉 電話：K-435897

美國輪船公司 貨箱貨運服務

貨運總代理：業初船務有限公司

於仁行616室 電話：H-237071 香港收貨站 電話：H-708433

美國總統輪船公司

統一裝運□標準貨櫃□冷藏庫□墊板化□

全部戶對戶直接交收標準貨櫃服務

香港黃埔船塢

S.S. "PRESIDENT MCKINLEY"

麥堅利總統 十二月廿一日開

往：羅省、三藩市、聖地哥。

S.S. PRESIDENT MONROE

門羅總統 一月三日開

往：紐約、波的摩、諾克福

太子大廈二一八室 電話：H二二〇一七一/五

散裝貨□液體貨品□冷藏庫

統一裝運□標準貨櫃□其裝箱貨□墊板化□

SCI 印度航業有限公司

The Shipping Corporation Of India Ltd

前往：紐約、波士頓、哈里佛斯、費城、波地摩。

威沙多富 VISHVA TIRTH 元月十五日抵港 十六日啓行

威沙施迪 VISHVA SIDDHI 二月十五日抵港 十六日啓行

前往：紐約，波士頓，滿地可，多倫多，底特律，芝加哥。

威沙碩士 VISHVA SHAKTI 三月十五日抵港 十六日啓行

前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。

威沙美亞 VISHVA MAYA

（香港）（羅省）（三藩市）

十二月廿九到一月二日開　一月十八日到十九日開　一月廿一日到廿二日開

威沙達山 VISHVA DARSHAN

（香港）（羅省）（三藩市）

一月廿九日到卅一日開　弍月十八日到十九日開　弍月廿一到廿二開

以上各輪有卡板設備

總代理 香港 東亞航業有限公司

陸佑行九〇三室 TEL: H-238870

接儎處：昌記公司

皇后大道中陸佑行2樓 電話：H235384

福來輪船公司

本公司香港於仁行三樓 電話：H-233181-5. 業務處：電話：H-253031.（八綫）

往：曼谷、星加坡、巴生港、吡叻、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
遂利怡美利 Makeverett	泊A8泡	十二月十九日
茂利怡美利 Murrayeverett	十二月廿八日	十二月廿九日

往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。

大韓怡美利 Hugheverett	十二月三十日	十二月卅一日
利民怡美利 Ramoneverett	一月七日	一月八日

往：星加坡、椰加達、泗水、三寶壠、棉蘭、吡叻、巴生港。

印尼怡美利 Tamuraeverett	十弍月十九日	十二月二十日
發利怡美利 Fernandoeverett	十二月三十日	十二月卅一日

往：喀拉蚩及波斯灣、印度各埠（★不經星加坡）

蒂星 Star Bellatrix	十弍月廿三日	十弍月廿四日

往：神戶、橫濱。

兆星 LAO	十二月廿三日	十二月廿四日
軫星 Star Altair	一月八日	一月九日

常備貨箱及接箱儲客服務

往：舊金山、西雅圖、胡威路、砵倫、溫哥華。

日本郵 Japan Mail	十二月十九日	十二月廿日
華盛頓郵 Washington Mail	十二月廿八日	十二月廿九日
加拿大郵 Canada Mail	一月十日	一月十一日

常備貨箱及接箱儲客服務

往：新奧爾良、務比、侯士頓、加爾士頓。

大蘇圖 Desoto	十二月廿六日	十二月廿八日

PWL 澳洲西太平洋輪船公司

代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5. 香港於仁行三樓 業務部：H-253031.（八綫）

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬 十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
拿克士 NAXOS	已開始	12月卅日	12月廿九	12月廿六	12月卅日
安德士 ANDROS	已開始	一月六日	一月七日	一月五日	一月七日
西圖士 CITOS	已開始	一月十六	一月十七	一月十五	一月十七

收貨站：
㊀九龍油塘灣高輝道內陸地段14至15號太平洋倉 電話：K-440915.
㊁九龍荔枝角長沙灣道收貨24/31號 電話：K-407979.
㊂香港鰂魚涌英皇道太古貨倉A倉對面倉 電話H622600

小山海運株式會社 附屬機構 小山運輸有限公司

地址：香港干諾道中55號恒康大廈三樓 電話：H-458151（十綫）

旭光丸 M.S. KYOKKO MARU 十二月十九日上午九時到港 往星加坡、巴生港

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN"（貨箱服務）十二月廿日到港 往：橫濱、神戶

松泰丸 M.S. SHOTAI MARU 十二月廿三日到港 往：星加坡、巴生港

接洽處：興和航運貨儎公司 地址：文咸西街62號恆和大廈四樓 電話：H四四八〇七

紅德丸 M.S. BENTOKU MARU 十二月十九日下午十時到港卸貨

富士山輪 M.S. "MOUNT FUJI" 十二月二十日到港卸貨

堅娜巴奴第 M.S. "KINABALU TUJOH" 十二月廿五日到港卸貨

---

barberlines 百保利輪船公司

香港皇后大道中33號萬邦行19樓 電話：H-253141（10綫）

九龍新顯豐大廈906室 電話：K-300341

WILLINE 綫洲美波一港香

太達 TATRA 一月廿九日落貨 一月廿九日開行 往：刁拜、達文、巴連、富威特、哥林沙、卡拉蚩

多利多 TORREDOR 十二月二十日落貨 廿一日開行 往：聖地牙哥、三藩市、溫哥華、西雅圖、奧克蘭、砵倫、委內瑞拉。

芬洲 FERNSTATE 十二月十八日落貨 十九日開行 往：沙嘉米度、波士頓、紐約、波的摩。

芬景 FERNVIEW 十二月十八日落貨 十九日開行 往：溫哥華、西雅圖、砵倫、朗峽、金門、奧克蘭、砵倫。

福生輪 M.S. "GREAT PRODUCER"

香港——紐約定期航綫

直放：紐約、費城、波地摩、查里士敦、豪斯敦、紐奧運斯。

十二月十九日落貨 廿一日早開行

貨客付貨 惠臨接洽

總代理：大信航業公司啓 地址：德輔道中259/265號 海外信託銀行大廈十樓 電話：5-437055, 5-431291, 5-431237, 5-437583.

Japan Line

40 FOOTERS

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" 貨箱快輪 十二月二十日到港 廿一日開行

美國西岸（箱櫃）捷徑航綫

往：羅省、三藩市、溫哥華、B.C.、西雅圖、聖地牙哥等埠貨儎。

收貨站：九龍倉第廿五號倉

截貨時間十弍月十八日（集運）

貨箱服務系統

總代理：泛洋航運有限公司 貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 電話：H弍三八〇九一——六（六線）

Japan Line

麥西西總統輪 M.S. "PRESIDENT MAGSAYSAY"

中南美各埠

直航：波多黎各——四十天到達

元月廿八日落貨 廿九日開行

CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, LAGUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, SAN JOSE DE GUATEMALA, ARUBA, CORINTO, CURACAO, SANJUAN, PUNTARENAS, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENAS, MARTA, MANZANILLO, MANAUS (BRASIL) AND SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN

家寶快輪 M.S. "JAPAN CAOBO" SAN JUAN 加勒比海特快航綫 元月三日落貨 四日開行

總代理：泛洋航運有限公司 貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 電話：H弍三八〇九一——六（大線）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

紅海定期航綫

廣啓快輪 M.S. "KOKEI" 十二月三十日落貨 卅一日開行

直透：亞丁（ADEN）、荷台達（HODEIDAH）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞擴巴（AQABA）。

兼收由ADEN轉駁下列各埠 BERBERA, MUKALLA, ASSAB, MASSAWA, DJIBOUTI.

歐洲定期航綫

第二國際丸 M.S. "KOKUSAI MARU" No.2 元月一日落貨 三日開行

直航漢堡、不萊梅、利物浦、安特衛普、鹿特丹、AMSTERDAM倫敦由漢堡轉 HELSINKI BERMEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, LEIXOES, LISBON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, AMSTERDAM. 倫敦由漢堡轉

由歐洲抵港

高武丸 M.S. "KOBU MARU" 十二月廿弍日抵港 只卸貨

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 代理：泛洋航運有限公司 電話：H弍三八〇九一——六（大線）

澳門代理星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：弍七九七 弍四七八

LASH Pacific Far East Line, Inc.

美國太平洋遠東輪船公司

美國西岸航綫

直航：舊金山、羅省、聖地牙哥 兼收：士托頓、屋崙、長堤貨儎。

JAPAN BEAR **日本熊** 十二月廿四日收貨 廿八日截貨 三十日啓行

GOLDEN BEAR **金熊** 一月十三日收貨 十七日截貨 十九日啓行

CHINA BEAR **中國熊** 一月十九日收貨 廿三日截貨 廿五日啓行

總代理：香港海運有限公司 地址：大道中那打素大廈十樓 電話：H-237191.

澳門分代理：新興公司 澳門…… 電話：2512.

K LINE 川崎汽船株式會社

西班牙丸 M.S. "SPAIN MARU" 十二月十七日落貨 十八日啓行 直航：加勒比海各埠

麥哲倫丸 M.S. "MAGELLAN MARU" 十二月三十日落貨 卅一日啓行 直航：神戶、大阪、橫濱。（兼收由神戶轉駁中南美洲各埠）

貨客付貨請移玉步德輔道中廣東銀行大廈七樓 豐利行有限公司 電話：弍五〇一四一——七（七綫）

總代理：川崎（香港）有限公司

九龍分行：邵氏大廈二〇七室 電話：九四六六八八

澳門代理：連達行 澳門新馬路三號永亨銀行大廈四樓 電話：三七三九

MAERSK LINE 馬士基輪船公司

愛菲馬士基 M/V "EFFIE MAERSK" 十二月廿三日開行 截貨日期：廿弍日下午八時截貨

直往：紐約、費城、波地摩。

捷成洋行華人船務部啓 中環行九樓 電話：H弍四九弍〇一一五

日本郵船株式會社

西京丸 M.S. "SAIKO MARU" 直往：西非各埠 一月四日落貨 五日開行

寶瑞丸 M.S. "HOSUI MARU" 直往：星加坡、東非各埠 一月四日落貨 五日開行

攝津丸 M.S. "SETTSU MARU" 直往：波斯灣各埠 一月二日落貨 三日開行

貨客付貨請接洽承攬人：百兆公司 香港於仁行大廈 電話：5-248081

靜剛丸 M.S. "SHIZUOKA MARU" 直往：紅海各埠 一月二日落貨 三日開行

A. VESSEL 直往：地中海各埠 一月三日落貨 四日開行

河內丸 M.S. "KAWACHI MARU" 直往：南歐各埠 一月十一日落貨 十二日開行

總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港皇后行大廈十樓 電話：180842-5（十綫）

澳門代理：祥琦公司 新馬路平安戲院廿號 電話：五八七〇

漢堡特快 M.S. "HAMBURG EXPRESS" 特快歐洲航綫貨箱服務

十二月十八日抵埠 十八日開行

截儎時間：十二月十八日

直航：不萊梅、漢堡及鹿特丹。

收貨站：葵涌第一號碼頭（每日上午八時至下午九時）

REFERENCE LIBRARY
18 DEC 1972
CITY HALL

日本防衛廳航空研究報告指出
改善飛機座位裝置 有助減少失事傷亡
目前航機座位設備避震能力落後三十年 適應現代化高速噴射飛機必需急謀改革

（特訊）據日本防衛廳航空醫學研究報告顯示：改善飛機座位裝置，將有助於減少飛機失事時之傷亡人數。該報告指出，在一宗日本國內航機海外事件中，六十八名罹難搭客，百分之九十七頭部面部受創，百分之七十八胸部受傷，百分之五十六左腿受傷，百分之四十七右腿受傷。受傷的部位尤以胸部較為嚴重。從上面的分析顯示，飛機失事衝擊時，身上若有安全帶的搭客，頭部首先猛向前排座位的椅背，由於衝力頗大，胸部亦撞而受傷。目前航機座位的避震能力，僅能適應三十年前舊式飛機而已，對於現今的高速噴射機實有落伍之嫌。（初）

今年一月至十一月
赴台觀光旅客 逾五十四萬人
外國遊客當中仍以日本人居首 日與中共建交後一度銳減近又復增

（特訊）今年一月至十一月前往台灣觀光旅客共數達五十四萬四千三百四十六人，較去年同期增長百分之九。預料到今年底赴台觀光旅客總數將增至五十八萬。據分析顯示：赴台觀光旅客中，外僑佔二十八萬四千九百四十八人；外國旅客佔四十六萬九千百九十八人；增長分別爲百分之九點五及百分之九。外國旅客中，仍以日本人居首位，共二十六萬三千零三十八人，較去年同期增加百分之十一點九；美國人次之，共十一萬四千零四十一人，較去年同期增長百分之九點七。本年九月廿九日，東京、台北斷絕外交關係後，日本遊客前往台灣者一度銳減。據統計顯示：十月份之日本遊客僅一萬零二百七十二人，較去年同期減少達百分之五十四點三。回顧今年一月至九月，平均每日有八百六十名日本遊客前往台灣觀光，但十月份每日僅得三百三十一名日本遊客而已。今年十一月，日本遊客赴台情況已有改善。該月份赴台日本遊客總數爲一萬六千七百二十九人，較去年同期下降百分之三十六點三。（初）

附圖爲日本交通公社旅團。

討論與包機飛航競爭
北歐航空公司 召開遠東年會

（本報訊）北歐航空公司於本週在港召開爲期二日的一九七二年遠東區週年會議，由該公司遠東區經理白梅遜主持，出席者有該公司新市務執行副總裁賈爾森，茶航副總經理林浩及北歐航空公司遠東各地十五間分公司代表廿一人，討論該公司積極發展業務計劃。該公司香港分公司將由北歐聯合航空香港經理白啓倫代表。該公司本年週年會議中將討論如何計劃與包機飛航競爭及泛亞洲快線與泛東方新航線等問題。圖示北歐航空公司在港召開遠東區週年會議。（達）

日本交通公社 主辦旅團抵港
太平洋旅運公司安排遊程

日本交通公社主辦香港、澳門旅行團一行三十六名，於昨日乘國泰航機抵港，該團在港、澳一切旅遊秩序，統由太平洋旅運有限公司代爲安排。

月星二十抵港 翌即開往釜山

（特訊）新興行船務公司之「月星」輪，由釜山來港，將於次（二十）日抵步，起落貨物後，翌（廿一）日啓行，直往釜山。

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
成都	CHENGTU	高雄	十八	太古
立端安巴	NEPTUNE MARU	日本	十八	怡和
百寧堡	BERNBURG	歐洲	十八	南順
協拓丸	KYOTAKU MARU	日本	十八	中央
瑪利伯美利	MAKREVERETT	日本	十八	福來
志昌丸	SHINHO MARU	日本	十八	中央
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	十八	太來
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	秋島	十八	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖	十八	福來
克利夫蘭總統	PRE.CLEVELAND	三藩市	十八	總統
三大好	SAN JOSE	馬尼拉	十八	保岸
德光丸	TOKUKO MARU	日本	十八	新茂豐
星洲榮耀	SINGAPORE PRIDE	南美	十八	南郵
芬景	FERNVIEW	新加坡	十八	百保利
渚丸	NAGISA MARU	日本	十八	川崎
秋旗丸	AKIHIR MARU	日本	十八	東洋
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	日本	十八	通成
芬州	FERNSTATE	新加坡	十八	百保利
士打非芝	STRAAT FIJI	南非	十八	渣華
芬摩	FERNMOOR	紐西蘭	十九	百保利
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	十九	福來
川頓	TRENTON	美國	十九	海陸
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	西貢	十九	怡和
波斯亞士	PERSEUS	英國	十九	太古
日本郵	JAPAN MAIL	美國	十九	福來
興美海成	HEINRICH JESSEN	日本	十九	小山
旭光丸	KYOKKO MARU	日本	十九	小山
紅鐵丸	BENITOKU MARU	日本	十九	小山
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	十九	順昌
文尼士	MENESTHEU	孟加拉	十九	太古
神戶丸	KOBE MARU	日本	十九	南郵
裕國年	SERGEY YESENIN	美國西岸	十九	華林
湖北	HUPEH	紐西蘭	十九	太古
邦加丹絨	BUNGA TANJONG	日本	十九	萬邦
復旦	UNION EAST	台灣	十九	渣華
天星	STAR ALCYONE	日本	十九	福來
月星	MOON STAR	釜山	二十	新興行
廣進丸	KOSHIN MARU	日本	二十	中央
多利多	TOREADOR	新加坡	二十	百保利
銀洋丸	GINYO MARU	日本	二十	協成
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	二十	總統
富士山	MOUNT FUJI	日本	二十	小山
有進丸	YUSHIN MARU	日本	二十	太來
士打荷拔	STRAAT HOBART	日本	二十	渣華
施華士吉	SERVAASKERK	日本	二十	渣華
嘉洋丸	KAYO MARU	神戶	二十	永泰
芬溪	FERNBROOK	美國大西洋	二十	百保利
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	二十	川崎
香港成功	H.K.SUCCESS	孟買	二十	港輪
士打漆咸	STRAAT CHATHAM	高雄	二十	渣華
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	二十	順昌
茂華	MOCKHWA	釜山	二十	新興行
慧捷	WESE DESPATCHER	高雄	二十	捷成
華石	WARSAK	新加坡	二十	東海
菲賓	PHIL.RIZAL	馬尼拉	二十	大工
德加尼亞	DEGANYA	日本	二十	新興行
海興	HAI HING	日本	廿一	多利順
豪偉	HALLVARD	曼谷	廿一	多利順
星洲凱旋	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	廿一	港郵
滿洲	MONFIORE	意大利	廿一	天祥
大鶴丸	DAITSURU MARU	日本	廿一	東洋
協邦丸	KYOHO MARU	日本	廿一	協成
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	廿一	捷成
慕龍高士	MULUNGUSHI	東非	廿一	怡和
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	西貢	廿一	怡和
三大好	SAN JOSE	馬尼拉	廿一	保岸
芬湖	FERNLAKE	西北太平洋	廿一	百保利
榛名山丸	HARUNASAN MARU	日本	廿一	大三
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	廿一	大三
斯利迪	SLIDRE	關島	廿一	怡和
星星	STAR BELLATRIX	日本	廿一	福來
大好	TAEHO	台灣	廿一	港郵
高武丸	KOBUO MARU	歐洲	廿一	泛洋
美上美	SUSANNE	曼谷	廿一	新盛行
美國神弓	AMERICAN ARCHER	美國	廿二	美輪
捷順	CHIEH SHUN	台灣	廿二	明仁
明俊丸	MEISHUN MARU	日本	廿二	大三
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	日本	廿二	大三
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿二	順昌
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	廿二	大三
順景	FELICITY	金邊	廿二	順利
喬古林	KERGUELEN	歐洲	廿二	沙曉
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	三藩市	廿二	總統
銀洋丸	GINYO MARU	日本	廿三	協成
老星	LAO	波斯灣	廿三	福來
萬流	WANLIU	澳洲	廿三	太古
東南丸	TONAN MARU	日本	廿三	海嶽
錫蘭	CEYLON	日本	廿三	寶盛
立端安美詩	NEPTUNE AMETHYST	歐洲	廿四	怡和
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	台灣	廿四	港郵
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	廿五	捷成
湯瑪斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	廿五	捷成
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	廿五	渣華

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	美洲線			
西班牙丸	SPAIN MARU	加勒比海	十八	川崎
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	十八	捷成
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約哈里法克斯	十九	捷成
川頓	TRENTON	美國	十九	海陸
佳拿麥金比	JALAMOKAMBI	加州溫哥華	十九	興森
偉士	WESER BROKER	美國西岸	十九	興森
偉大出產	GREAT PRODUCER	紐約	二十	大偉
芬州	FERNSTATE	紐約波士頓	二十	百保利
芬景	FERNVIEW	溫哥華	二十	百保利
多利多	TOREADOR	溫哥華委內瑞拉	二十	百保利
日本郵	JAPAN MAIL	西雅圖溫哥華	二十	福來
裕國年	SERGEY YESENIN	美國西岸	二十	華林
興美海成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	廿一	茂林
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	廿一	總統
偉士	WESER DISPATCHER	美國西岸	廿一	興森
復旦	UNION EAST	舊金山紐約	廿一	渣華
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	三藩市	廿二	總統
士打荷拔	STRAAT HOBART	南美	廿二	渣華
大好	TAEHO	紐約舊金山	廿二	港郵
香港代表	H.K.DELEGATE	加州	廿二	港郵
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	南美	廿二	大三
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	廿二	怡和
多利多	TOREADOR	溫哥華委內瑞拉	廿二	百保利
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約	廿三	捷成
美國神弓	AMERICAN ARCHER	紐約	廿三	美輪
長堤	LONG BEACH	美國	廿四	海陸
海灣橋	BAY BRIDGE	美國西岸	廿四	川崎
捷順	CHIEH SHUN	舊金山紐約	廿四	明仁
翠蓉	TSUI YUNG	加州	廿六	港郵
摩亨佐達羅	MOENJODARO	加州溫哥華	廿六	東南
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	廿六	新興行
萬得利	MANDALAY	墨西哥灣	廿六	太古
大蘇圖	DESOTO	墨西哥灣	廿六	福來
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	墨西哥灣	廿七	港郵
飛馬	PHEMIUS	[illegible]	廿七	太古
大馬士高	DAGMAR SKOU	南美	廿七	大三
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿八	太平洋
古德倫峇基	GUDRUN BAKKE	溫哥華	廿八	達行
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	西雅圖溫哥華	廿九	福來
普克總統	PRES. POLK	加州	廿九	總統
聖加德蓮娜	SANTA KATERINA	加勒比海	廿九	日郵
	歐洲線			
華高斯	VAUCLUSE	倫敦漢堡	十八	渣華
[illegible]	RAB	致加的夫	十八	華林
星洲榮耀	SINGAPORE PRIDE	漢堡倫敦	十九	南郵
立端安巴	NEPTUNE AMBER	倫敦漢堡	十九	怡和
邦加丹絨	BUNGA TANJONG	[illegible]	二十	萬邦
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡歐洲	二十	通成
文尼士	MENESTHEUS	利物浦	廿一	太古
英倫丸	ENGLANG MARU	漢堡歐洲	廿二	川崎
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	廿二	川崎
御影山丸	MIKAGESAN MARU	地中海	廿三	大三
邦加西羅佳	BUNGA SEROJA	利物浦	廿三	萬邦
施華士吉	SERVAASKERK	漢堡歐洲	廿三	渣華
	澳洲線			
萬流	WANLIU	澳洲	廿八	太古
貴州	KWEICHOW	澳洲	十九	太古
國泰	CATHAY	澳洲	十九	太古
	印・巴・中東線			
紐列	NURIT	東非地中海	十八	新興行
嘉明	CHAR MING	紅海	十八	新盛
海雄	HAI SHOENG	波斯灣	十九	太平
瑪利伯美利	MAKEVERETT	[illegible]	十九	福來
	東南亞線			
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡	十八	捷成
鵬光丸	HOOKO MARU	巴生港	十八	小山
同豐	TUNG FONG	西貢	十八	南圖
安泰	ENDURANCE	金邊	十八	中太
寶榮丸	HOEI MARU	新加坡	十八	天祥
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	馬尼拉	十八	總統
寶榮丸	HOEI MARU	新加坡	十八	天祥
神海丸	SHINKAI MARU	新加坡	十九	大三
扇山丸七號	SENZAN MARU	巴生港及	十九	三洲
協拓丸	KYOTAKU MARU	馬尼拉	十九	中央
渚丸	NAGISA MARU	新加坡	十九	川崎
志昌丸	SHINSHO MARU	新加坡	十九	中央
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	二十	福來
扇山丸一號	SENZAN MARU	孟加拉	二十	新盛
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	二十	南郵
	基隆・日本・釜山線			
加羅斯	PROKOPI GALUSHIN	那霸	十八	用力
南堡	NAUMBURG	日本	十八	東祖
月星	MOON STAR	釜山	十九	新興行
偉士	WESER BROKER	關島	十九	興森
明利	MING LI	基隆	二十	明仁
惠來一號	HUEI LAI 2	基隆	二十	東海
邦加西羅佳	BUNGA SEROJA	釜山	二十	萬邦
海松	HAI SONG	基隆	二十	東海
	非洲線			
荷仙德治	HOLSTEN DEICH	南非	十八	新興行

輪船停泊處

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（停泊）
英	邊尼譚士	BENNEVIS	渣行	九龍橋
英	[illegible]	GRAND NAVIGATOR	海咩	九龍橋
日	前島丸	MAESHIMA MARU	太來	油蔴地
丹	利達馬士基	LEDA MAERSK	捷成	海運橋
日	鵬光丸	HOUSTON MARU	大三	A 3
日	豪斯頓丸	HOOKO MARU	小山	B 3
日	第三東洋丸	TOYO MARU 3	東洋	油蔴地
英	貴州	KWEICHOW	太古	海運橋
英	鹿洲	LUK CHAU	太古	B17
荷	芝萬宜	TJIWANGI	渣華	海運橋
英	利物浦灣	LIVERPOOL BAY	太古	淺灣
英	華高斯	VAUCLUSE	渣華	A26
利	洛杉磯	LOS ANGELES	百利	九龍橋
法	杜魯斯	TOULOUSE	協成	A27
日	第八日之出丸	HINODE MARU	明仁	油蔴地
巴	光大	KWANG TA	捷和	油蔴地
印	和諾拉圖	WONORATO	太古	A33
英	文尼士	MENESTHEUS	太古	A24
英	邊多倫	BENDORAN	渣行	九龍橋
英	邊諾勒士	BENOENUS	渣行	九龍橋
德	南堡	NAUMBURG	東祖	A4
日	西班牙丸	SPAIN MARU	川崎	A9
日	寶榮丸	HOEI MARU	天祥	B 8
日	英星丸	EISEI MARU	東洋	B 7
中	海王	HAI WANG	東南	荔枝角
蘇	加羅斯	PROKOPI GALUSHIN	用力	九龍橋

離島小輪航期表
長洲線（直航及迴航）

香港開——上午六時廿五分，△七時十分，七時四十五分，八時四十五分，★九時正，十時正，△十一時正，十一時十五分，下午十二時四十五分，△一時正，一時十五分，一時四十五分，★三時正，三時十五分，四時卅分，△五時正，五時四十五，六時五十分，★七時正，八時四十五分，△八時五十分，★九時四十五分，十一時十五分。

長洲開——★上午五時五十分，六時正，△六時四十五分，七時卅分，八時五十分，★九時正，十時正，△十一時正，十一時十五分，下午十二時卅分，★一時正，二時正，★三時正，三時四十五分，四時卅分，△五時正，五時四十五分，★七時正，七時十分，八時十分，★九時正，十時十分。

（註：有△者經坪洲、梅窩、銀礦灣，有★者不經坪洲、梅窩。）

輪船公司電話

太古	一四六二九一
[illegible]	一二〇一七一
美輪	一三七〇七一
太平洋（淡街）	一三719
和	一一八〇二二
歐行	一三〇〇二一
太平	一三七〇二六
[illegible]	一一三四九一
中央船室	一二七一九一
東非	一四一二八一
美非	一六〇八一
大洋	一三七〇二一
大阪	一四〇一七一
日本船	一四八〇八一
多利順	一一六一二一
渣行	一三一〇二一
東方船務	一三八一〇一
通	一三三一七一
國際洋行	一二七一〇一
福來	一三三一八一

順昌 一四九九六
捷成 一四九〇一
新興行 一三七五七
泛洋 一三八七五
東洋 一四〇五一

ORIENTAL LINE
亞厘士莉輪 M.S. "ALPS LILY" 十二月廿四日由日本抵港 廿五日直駛：星加坡
幸德丸 M.S. "KOTOKU MARU" 十二月卅日由日本抵港
貨付接洽 請各收貨人迎來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話：5-249128, 5-250211（十綫）

SEA-LAND ORIENT LTD
美國海陸聯運公司
環售貨櫃貨物收貨站設於九龍倉十五號倉七號閘入太古倉。
營業部 香港中環興山大厦七樓 電話：5-250311
九龍辦事處 電話：3-685161
澳門代理：利豐洋行 電話：5150,6211
往來香港——日本 美國
TRENTON 川頓輪 12月19日截貨（冷凍）20日截貨（其他）
LONG BEACH 長堤輪 12月27日截貨（冷凍）28日截貨（其他）29日開航
SAN PEDRO 聖庇露輪 12月28日截貨（冷凍）12月29日截貨（其他）12月30日開航

港澳飛翼船有限公司
飛鵬 飛龍 飛鳴 飛鴻 飛騰 飛達 飛鳳 飛翠 飛燕 飛鷺
即日預售七天來回票
香港開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班
澳門開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。逢星期一加開特早班七時半一班。
售票處 香港：上環新填地港澳碼頭 電話：444441 138646
九龍：佐敦道 電話：858166
澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

BUTTERFIELD & SWIRE 太古 香港太古行中國航業部
THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK.) TEL. 5-246191
BLUE SEA LINE 藍海公司
香港——澳洲（開始）（截貨）
貴州輪 十二月十九日開行（暫停收貨）
萬流輪 十二月十八日 十二月廿八日開行
桂林輪 十二月廿七日 一月四日 一月六日開行（暫停收貨）
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
太古——大阪・三井聯合航線 香港——新畿內亞
成都輪 已開始 十二月十九日 十二月廿一日開行
往：新畿內亞及南太平洋各埠
萬得利輪 MANDALAY 十二月廿三日截貨 廿六日開行 直往：基里士多寶、京士頓、摩比爾、坦帕等埠、紐奧良
飛馬輪 "PHEMIUS" 十二月廿五日截貨 廿七日開行 直往：邁阿密、沙灣拿、維明敦、傑克遜維爾等埠、査里士頓

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航線
直航：奧克蘭、威靈頓、列梨頓 在海運大廈收貨
HUPEH 湖北 十二月即日開始收貨 十八日截貨（不往LAUTOKA）
SHANSI 山西 一月二日開始收貨 一月六日截貨（不往LAUTOKA）
總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL.H246191

SHOHO LINE LIMITED 昌寶海運株式會社
德光丸 M.V. "TOKUKO MARU" 十二月廿四日抵港 廿五日開行 直透：星加坡
香港——星加坡航綫
入口收貨人請迎來辦理船邊提貨手續
總代理：新茂豐有限公司
地址：中區太子行四樓407-413室 電話：5-249770, 227828. 5-235754, 219792.

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東傑 十二月廿八日收貨 卅一日開行 往：比利士本、雪梨、墨爾砵。
東雄 一月廿八日收貨 三十日開行 往：比利士本、雪梨、墨爾砵。
總經理怡和有限公司啓 電話：香港5-228011 九龍3-940132

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.
C.E. DANT 輪 元月十三日到港 十四日開行
WASHINGTON 輪 元月廿七日到港 廿八日開行
往：西雅圖、溫哥華、長堤。
WYOMING 輪 元月四日到港 五日開行
MONTANT 輪 元月十五日到港 十六日開行
往：檀香山、三藩市及羅省。
怡和有限公司船務部啓 電話：五一〇八八式 五一〇八八式 九式一〇〇式八三式

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.
香港至西非綫
德班、剌高士、阿必巴、夏茲港、蒙羅非亞、亞別當、自由市、都亞那、洛必托。
雅利洲輪 "APLICHAU" 十二月卅一日抵港 一月四日開行
南丫島輪 "LAMMA ISLAND" 一月廿六日抵港 卅日開行
香港至波斯灣綫
往：新加坡、孖拜、喜威特、巴達、達文。
坪洲輪 "PING CHAU" 第六次：十二月廿六日抵港 廿八日開行
鹿洲輪 "LUK CHAU" 第一次：經已抵港 泊B17泡 十七日開行；第二次：一月十日抵港 十二日開行
銀洲輪 "NGAN CHAU" 第一次：十二月廿九日抵港 三十日開行；第二次：一月十五日抵港 十六日開行
香港至紅海綫
亞丁、BERBERA（由亞丁轉）HODEI DAH
吉打、蘇丹港、孟買。
藍塘洲輪 "LAMTONG CHAU" 第一次：十二月廿五日抵港 廿八日開行；第二次：一月十二日抵港 十四日開行
圓洲輪 "YEUN CHAU" 第一次：一月四日抵港 六日開行；第二次：一月廿日抵港 廿二日開行
香島定期船 總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓 電話：H247771, 228101-7

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社
進海丸 SHINKAI MARU 船泊B2泡 十九日啓 往：自由市、亞必讓、亞比詹
豪斯頓丸 HOUSTON MARU 泊A3泡 十六日開 往：佈廿托、安士、里奧、自由市
紅葉山丸 MOMIJISAN MARU 十二月廿一日到 廿二日開 往：鹿特丹、漢堡、安特衛普
榛名山丸 HARUNASAN MARU 十二月廿一日到 廿二日開 往：巴丁、達卡
御影山丸 MIKAGESAN MARU 十二月廿二日到 廿三日開 往：土耳其、卡薩布蘭加、杜拉司
穗高山丸 HODAKASAN MARU 十二月廿三日到 廿四日開
明俊丸 MEISHUN MARU 十二月廿六日到 廿八日開 往：路易士、佐卡
羅薩列俄丸 ROSARIO MARU 十二月廿九日到即日開 往：日本
阿利士泰力 ARISTANAS 一月三日到 四日開
沙加孟度丸 SACRAMENTO MARU 一月二日到 三日開
沙林比亞 SALAMBRIA 一月四日到 不收貨
赤城山丸 AKAGISAN MARU 一月六日到 七日開
明壽山丸 MEIJUSAN MARU 一月十三日到 即日開往日本
總代理大阪商船三井船舶（香港）有限公司
恆生銀行大廈六樓 電話：二二四〇一七一
九龍旺角恆生銀行大廈 電話：-34372 913806

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
銀洋丸 M.S. "GINYO MARU" 十二月二十日由日本抵港
協邦丸 M.S. "KYOHO MARU" 十二月廿一日由日本抵港
請各收貨人迎來辦理提貨手續
總代理 協成輪船（香港）有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話H249128/9 250211（十綫）

聯菲輪船公司
美邦輪船公司總代理
電話：H二式六〇八一至二
菲律賓航運總部：永華企業有限公司
香港恆生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6。
PHIL. PRESIDENT QUIRANO 季里諾總統輪 一月九日抵港 十日開行
PHIL. PRESIDENT GARCIA 加西亞總統輪 一月二十日抵港 廿一日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地磨。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT QUIRANO 季里諾總統輪 十二月十八日抵港
PHIL. PRESIDENT GARCIA 加西亞總統輪 十二月八日由舊金山開 廿四日抵港

1973中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

中文科 （九）

書信練習三

下面的各封信，細讀之後，分別在括弧之內，選出最適當的答案，然後依照答案的英文頭字，在右方格內劃一直線：

（一）

愛珠學姊：

昨天下課後，訓育主任（1A指孜 B誠孜 C徵孜 D領孜 E聘孜）一個功課上的問題，便到你的課室去，但找不到你。後來你班的同學告訴我，才知道你接到了伯母（2A逝世 B痛苦 C不幸 D病危 E可憐）逝世的（3A報導 B音訊 C消息 D噩耗 E信件），已（4A匆匆 B倉猝 C悵然 D蒼然 E迅速）趕回家去。我聽到這個消息，有如晴天（4A霹靂 B驚雷 C巨響 D雷轟 E震動），心裏很是難過。

愛珠，伯母仁慈和藹，對你的愛護更是無微（6P不到 Q不至 R不致 S不留 T不周）而且你也侍奉（7P周到 Q孝敬 R孝順 S倍至 T週到）非常敬愛伯母。現在，她和你（8P分訣 Q分手 R告別 S永別 T離開）了，那悲痛的心情，我是十分（9P領略 Q領會 R了解 S體諒 T明瞭）的。但是，（10P人生 Q一生 R本生 S人世 T世間）自古誰無死！任何一個人到了（11A衰弱 B衰老 C病危 D病重 E晚年）的時候，都必然會離開這個世界。伯母年紀還不算老大，這麼早就不幸去世，委實使人覺得格外痛惜，但我們無論怎樣悲傷，也不能使死去的人（12A回來 B起死 C恢復 D生活 E復活）過來；相反的，這只會損害自己的健康。請你（13A放開懷抱 B節哀順變 C逆來順受 D隨遇而安 E得過且過）吧！

愛珠，父母在世的時候，我們應該以（14A事實 B實際 C具體 D明顯 E積極）行動來報答他們（15A培養 B養育 C栽培 D照顧 E提拔）的恩典。去世了，我們要更努力學習，準備將來做，若對社會有（16P成績 Q功勞 R價值 S效果 T貢獻）的事業紀念他們。還有，雖然我們不能和他在一起，但因為沒有（17P失知 Q謊言 R拋棄 S辜負 T有愧）他們生前的期望，而自己的心靈也可以（18P安息 Q告慰 R輕鬆 S安慰 T欣快）了。你說是嗎？我希望你能堅強起來，很快地把心靈上的（19P創痛 Q創傷 R悲傷 S傷害 T損害）撫慰好，早日（20P康復 Q回校 R復元 S上課 T銷假）和我們一同學習。此致順頌

學祺

淑英

×月×日

（二）

漢光表哥：

爸爸的「新書館」介紹了，開館！最近我和幾位小朋友，在一間[illegible]的（21A主辦 B建設 C組織 D首創 E倡辦）了一個（22A細小 B小型 C袖珍 D流動 E免費）圖書館，給同學們和附近的孩子借閱（23A租賃 B借閱 C參觀 D借用 E介紹）各種圖書，附寄上圖書館（24A法例 B條例 C規則 D章程 E條文）一紙，請你指教！

這個圖書館因為發起人不多，所以（25A選購 B搜羅 C募集 D集中 E容納）得的圖書，只得三四十本。有幾本受人（26P欣賞 Q稱讚 R表揚 S歡迎 T擁護）的讀物，只有一本，借出了，其他的人便要等候，這是多麼令人心焦的事啊！

表哥，我知道你有很多朋友在（27P新聞 Q印刷 R出版 S教育 T文化）界做事，所以特地請你為我們募捐一些書籍。我們最希望得到的是（28P教科 Q詩歌 R劇本 S童話 T字典），故事，小說，漫畫等，有彩色（29P插畫 Q插圖 R封面 S照片 T內容）的書，是最受小朋友歡迎的，因為他們識字不多啊！

附上油印捐書收據乙冊，我們（30P熱誠 Q殷切 R熱望 S熱烈 T耐心）地等候你的回信，並衷心地感謝你的幫助。祝你

快樂！

表弟

文人

×月×日

（三）

麗冰表姊：

最近我們的班會舉行會議，（31A研究 B商討 C籌備 D策劃 E議論）怎樣去（32A加強 B提高 C推動 D促進 E鼓勵）同學們的寫作興趣和（33A技巧 B藝術 C能力 D力量 E本領），最後（34A表決 B決心 C制定 D議決 E批准）出版一分壁報。因為我平時喜歡寫作，常在報紙的學生園地投稿，所以同學們便（35A擁護 B揚拔 C推舉 D選拔 E推選）我担任編輯。其實，我對編輯壁報毫無經驗，但無法（36P告辭 Q推辭 R辭職 S推辭 T推諉），便只好硬着（37P心腸 Q頭皮 R臉皮 S臉孔 T肝膽）担當起來。

我知道你也正在學校裏負責編輯一分壁報，相信你一定（38P儲蓄 Q貯藏 R積聚 S積存 T保留）了不少寶貴的經驗，所以特地向你（39P請求 Q討教 R求教 S候教 T請示）希望你能夠給我詳細的指示，使我能夠做好這件工作，以免辜負了同學們的（40P期望 Q願望 R理想 S任用 T聘請）。盼望儘你的回信。祝你

進步

表妹

俊英

×月×日

（四）

敬愛的姑丈：

昨天收到來信，知道府上各人都很平安，我們大家都很安慰。來信中詢問家母的病狀，謹（41A告示 B報告 C答覆 D奉告 E表示）如下：

家母是上月底起病的。她平日已（42A勤勞 B操勞 C勞苦 D勞動 E操作）過度，最近又因主持大哥的婚禮，於是加倍辛勞，婚事完畢，她便病倒，個多月來，已由中、西醫生（43A醫療 B救治 C診治 D救治 E搶救）多次，但總不見有（44A成效 B效果 C結果 D起色 E出息）。最近兩天，她整夜咳嗽，徹夜不能（45A停息 B歇息 C舒服 D安眠 E靜養），而且頭痛，眼花，舌頭麻木，說話發音不清。大哥結婚後即與大嫂赴美，現在家中只有我一人，看見這情形，真是（46P驚慌 Q彷徨 R徬徨 S流通 T惆悵）無主，（47P猶豫 Q頭昏 R繳費 S埋頭 T束手）無策。今天早上，我已打（48P電話 Q電報 R電訊 S報告 T通訊）給大哥，請他趕快回家。

姑丈，我知你對醫學素有（49P學問 Q知識 R經驗 S研究 T聲譽），像家母這樣的病，不知你有什麼良方沒有？請你早日給我（50P指示 Q啓示 R指示 S指導 T回答）。敬頌

福安

內姪

國強

×月×日

（1）ABCDE □□□□□
（2）ABCDE □□□□□
（3）ABCDE □□□□□
（4）ABCDE □□□□□
（5）ABCDE □□□□□
（6）PQRST □□□□□
（7）PQRST □□□□□
（8）PQRST □□□□□
（9）PQRST □□□□□
（10）PQRST □□□□□
（11）ABCDE □□□□□
（12）ABCDE □□□□□
（13）ABCDE □□□□□
（14）ABCDE □□□□□
（15）ABCDE □□□□□
（16）PQRST □□□□□
（17）PQRST □□□□□
（18）PQRST □□□□□
（19）PQRST □□□□□
（20）PQRST □□□□□
（21）ABCDE □□□□□
（22）ABCDE □□□□□
（23）ABCDE □□□□□
（24）ABCDE □□□□□
（25）ABCDE □□□□□
（26）PQRST □□□□□
（27）PQRST □□□□□
（28）PQRST □□□□□
（29）PQRST □□□□□
（30）PQRST □□□□□
（31）ABCDE □□□□□
（32）ABCBE □□□□□
（33）ABCDE □□□□□
（34）ABCDE □□□□□
（35）ABCDE □□□□□
（36）PQRST □□□□□
（37）PQRST □□□□□
（38）PQRST □□□□□
（39）PQRST □□□□□
（40）PQRST □□□□□
（41）ABCDE □□□□□
（42）ABCDE □□□□□
（43）ABCDE □□□□□
（44）ABCDE □□□□□
（45）ABCDE □□□□□
（46）PQRST □□□□□
（47）PQRST □□□□□
（48）PQRST □□□□□
（49）PQRST □□□□□
（50）PQRST □□□□□

1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

中文科 （九）

出師表 諸葛亮

上期誤植

詞語解釋

1.係全於東方——係誤復。
2.係[illegible]也——係誤復。
3.猶備西師——準誤准。
4.果 之實——贏誤嬴。
5.夜行——夜誤外。
陛下有先如念——忽誤當。
7.陟然而至也——陟誤徙。
9.晚[illegible]也——晚誤說。
其母親謂之指趙——謂之字。
10.塞此讀如欲——塞誤孔。

問答

（二）始於荊人趙固生——始誤如。
仲[illegible]內外傳——仲誤他。
封於元王——王誤天。
仲內傳四卷——傳誤得。
李阿時故訓傳自人毛萇——李誤李。漏甚字。
[illegible]傳至今——[illegible]誤字。
（三）詩歌有四始——始誤如。
B，傳六義——B誤日。
正王政之所由廢興也——王誤天。
故有小雅焉、有大雅焉。」——漏「有大雅焉」。
祭祀宗廟之詩——宗誤實。
（四）鄭誤鄭。
（五）恍然若夢——夢誤棄。

（甲）詞語解釋

1.引喻失義
釋詞：喻：比喻。
全句謂引用不恰當之比喻，牽強附會，失卻本義，以堵塞諫之路也。
2.陟罰臧否，不宜異同。
釋詞：陟：升遷。臧：善。否：惡。
全句謂賞善罰惡，不宜時所偏私也。
3.行陣和睦，優劣得所。
釋詞：行：讀如杭。行列。
全句謂軍隊中和睦相處，賢與不肖均適當也。
4.猥自枉屈
釋詞：猥：讀如委。辱承也。
全句謂辱承先主枉駕屈就也。
5.五月渡瀘，深入不毛。
釋詞：瀘：瀘水。不毛：不能種植之地。
全句謂五月禾中渡瀘水，深入不毛之地也。
6.庶竭駑鈍，攘除奸凶。
釋詞：駑：劣馬。攘：排除。奸凶：指曹魏。
全句謂庶幾竭盡其力，以排除奸賊也。
7.以彰其咎。
釋詞：彰：明也。
全句謂以明其罪咎也。
8.諮諏善道，察納雅言。
釋詞：諮諏：訪求也。雅言：正言。
全句謂採求治國之善法，分辨接納雅正之諫言也。

（乙）問答：

（一）試簡述諸葛亮之生平？
答：諸葛亮字孔明，漢末琅琊陽都人，幼孤，依叔父玄，玄卒，亮躬耕南陽，隱耕隴畝之中，好為梁父吟，身長八尺，每自比於管仲樂毅。建安十二年，先主屯新野，聞其名，往謁之，凡三往，亮乃出，為定興漢大計，文年多，奉使東吳，促成孫劉聯合，大破曹軍於赤壁，形成三國鼎峙之局。建安二十五年，曹丕篡漢，翌年（魏文帝黃初二年）先主即位於成都，以亮為丞相。章武（先主年號）三年，先主病於永安病篤，託孤於亮，囑以後事，後主（禪）繼位，建元建興，封亮為武鄉侯。事之如父，政事咸取決焉。亮之治蜀，開誠心，布公道，信賞必罰，飯而無怨。建興五年，率師北伐，駐漢中，臨發上出師表。屢出陳兵祁山，與魏相戰累年，建興十二年秋八月，病卒於軍，年五十四歲，諡忠武。陳壽撰諸葛氏集二十四篇行世。

（二）何謂表？出師表之主旨何在，試分述之。
答：表：章奏之屬。漢魏以來，凡標著事序，使之明白，以曉主上，得盡其忠曰表。出師表之主旨：勉後主親賢遠佞，務納諫言，「以光先帝之遺德，恢弘志士之氣。」對於政事諮詢，則思舉賢能，用賢與能。於後方則作慎密之安排，庶能安心北伐，無後顧之憂焉。

（三）出師表千古傳誦，詩人對之且多咏歎，其故安在？
答：諸葛亮受托孤之重命，感先主之殊遇，與後主份誼有臣，猶如父子。後主即位後，事無大小，悉以諮之。亮於後主提攜輔翼，自是責無旁貸。故於統率出征之日，臨發上表，披肝瀝膽，忠悃必備，文字之眞誠，情詞之懇切，非尋常章奏可與比擬。讀之使人感激賞歎，不能自已。昔人有言：「人臣讀出師表而不墮淚者，是為不忠。」宋蘇軾讀出師表以為可與伊訓，說命相表裏。英之曰：「簡而且盡，直而不肆，非秦漢而下，以事君為說者所能至。」陸游詩：「出師一表真名世，千載誰能伯仲間。」信非虛譽也。

（四）有謂出師表「是君臣語，亦父子語」此說有所據否？
答：蜀漢自先主崩後，國勢疲弱，諸葛亮鑒於北伐時之若不能久存，偏安西南，正足以自趨困境，自招於危亡。後主即位後，東和孫權，南定孟獲，然後集軍兵北伐，出祁山以圖中原，此舉進可以恢復漢室，退可以保漢中而固守巴蜀，故屢出斜谷，渭南咫尺，漢中已定，遂統兵北上。但後主暗弱，亮北師出之時，責任頗之重，分離堪濟，臨發上表，叮嚀叮囑，勉以「開張聖聽，以光武帝遺德，恢弘志士之氣。」「親賢臣，遠小人。」「由是感激，遂許先帝以驅馳。」「受命以來，夙夜憂歎，恐託付不效，以傷先帝之明。」「北定中原，庶竭駑鈍，攘除奸凶，興復漢室，還于舊都，此臣所以報先帝，而忠陛下之職分也。」「願陛下託臣以討賊興復之效。不效則治臣之罪，以告先帝之靈。」忠悃懇切，是人臣語，是父執語，蓋自肺腑中流出者也。陳壽評諸葛亮文云：「開誠布公，省經事綜物，公誠之心，形於文墨，足以知其人之意理，而有補於當世。」可謂允當。

（五）諸葛亮北伐中原，原因為何？上表之用意何在？
答：諸葛亮受知於先王，感恩深重，既負託孤之命，夙夜憂勤，以事後主。而後主愚闇無能，蜀漢僻處西南，偏安之局，決不能長久。且先主遺志，在乎收復漢室，一統中原，以安天下，此乃諸葛亮北伐之因素也。及決定揮兵北上，臨發上表，叮嚀再囑，勉後主繼承先志，親賢遠佞，其用意一曰勸戒，二曰進賢，並表示先帝恩遇之隆，人臣職分之所在，以明其「鞠躬盡瘁，死而後已」之志也。

（六）出師表分為若干段？各段大意如何？
答：出師表可分為六段，各段大要如下：1.勉後主繼承先志，善待臣下。2.教後主處理政事，內外如一，不可偏頗。3.舉薦文武官員，囑後主分別諮詢，必收良效。4.勉後主「親賢臣，遠小人」。並舉前後漢為例證。4.追述受先帝殊遇之經過，矢報國忠之決心。6.接上段之意，反覆陳詞，肺腑之言，鞠之動泣。

答案

（一）

（1）B誠孜 （2）C不幸 （3）D噩耗 （4）A匆匆 （5）B霹靂 （6）Q不至 （7）R孝順 （8）S永別 （9）R了解 （10P人生 （11）B衰老 （12）E復活 （13）B節哀順變 （14）B實際 （15）B養育 （16）T貢獻 （17）S辜負 （18）Q告慰 （19）Q創傷 （20）Q回校

（二）

（21）C組織 （22）B小型 （23）D借閱 （24）B章程 （25）C募集 （26）S歡迎 （27）R出版 （28）S童話 （29）Q插圖 （30）Q殷切

（三）

（31）B商討 （32）B提高 （33）C能力 （34）D議決 （35）E推選 （36）S推辭 （37）Q頭皮 （38）R積聚 （39）R求教 （40）P期望

（四）

（41）D奉告 （42）B操勞 （43）C診治 （44）D起色 （45）D安眠 （46）Q彷徨 （47）T束手 （48）Q電報 （49）S研究 （50）P指示

（本欄逢星期一、三、五刊出）

（接第七張第一頁）

1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

化學科 （八）

The effect of the simile is to make a description move vivid by introducing a clear picture. In example(b) above, the word "badly" could be used to replace the simile "like a bus-driver on a strange route", but this would not present such a vivid picture.

The metaphor.

This takes the comparison a stage further by saying that a person is an animal or thing, which he is not. A metaphor may also be used to make a person appear to be doing something which, in fact, he is not doing. Examples will make this clear.

(a) Chan approached Wong slowly. The hungry cat was evidently about to pounce on the plumb rat. (Chan is said to be the cat. Wong is referred to as a rat.)

(b) The applications were held up because there was a bottleneck in the office when George went on leave. (The delay and bad organization in the office are compared with water held up by the narrow neck of a bottle.)

華僑教育

專上學生聯會舉辦首屆藝術創作展覽

目的為促進本港學生對藝術之興趣及提高其對藝術創作之水準 定下月在大會堂展出 歡迎各級學校學生送出作品參加 主題為「學生、藝術與社會」

（本報訊）香港專上學生聯會舉辦第一屆藝術創作展覽會，定明年一月六日至[illegible]日在大會堂舉行，目的為促進本港學生對藝術之興趣及提高其對藝術創作之水準，歡迎本港學生參加。[illegible]凡大專、中學、小學學生均可參加。辦法如下：

（一）[illegible]（二）[illegible]（三）[illegible]（四）[illegible]（五）[illegible]（六）[illegible]（七）[illegible]

[illegible]作品[illegible]十二月三十日下午[illegible]時至[illegible]時送交[illegible]（電話：三——八一一三七）、（電話：三三三五一八）[illegible]通知作者。

1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

中史科 （九）

（十七）三國時代預習題解答

甲、選擇題——

（1）Q.　（4）P.　（7）R.　（10）P.
（2）T.　（5）R.　（8）R.
（3）Q.　（6）T.　（9）S.

乙、問答題——

（1）三國鼎立之原因及其經過如何？

答：（A）三國鼎立之原因——

三國鼎立的局面，形成於東漢末年，使本來統一的天下，再趨於分裂。考其原因為：

（1）東漢末年，中央政治黑暗，外戚宦官，相繼專權，又有黨錮之禍，使天下離心，百姓生活痛苦，引至民亂四起。

（2）自黃巾之亂發，各地盜賊蠭起，地方實力，不足應付，於是漢靈帝接受劉焉建議，改派中央重臣出任州牧，且授予軍政大權。從此地方強重，遂成羣雄割據之局，因而演變為三國鼎立。

（B）三國鼎立之經過——

（1）董卓之亂起中，[illegible]曹操迎獻帝遷都許昌，挾天子以令諸侯，以次掃平羣雄。先平袁術，滅呂布，敗袁紹，[illegible]十年之間，北方大致為曹操所統一。操死後，子曹丕篡位，廢獻帝，至漢自立為帝，國號魏。

（2）[illegible]孫策繼承父業，據有江東，其弟孫權代領其眾，[illegible]勢力遂於長江中游一帶，後自立為帝，國號吳。

（3）[illegible]劉備[illegible]，[illegible]諸葛亮[illegible]之地，[illegible]赤壁一役，聯吳破曹，[illegible]荊州為根據地，後西取益蜀，北佔漢中，[illegible]稱帝，國號漢，始與曹魏、孫吳，成鼎足之局。

三國鼎立達四十年之久，後蜀漢亡於魏，魏禪於晉，於是中國又出現短暫的統一。

（2）試述「官渡之戰」與「赤壁之戰」的經過及對當時局勢之影響。

（A）官渡之戰——

曹操以兗州牧，挾持獻帝，遷都許昌，挾天子以令諸侯，聲勢日盛。一年後，擒殺呂布，兼併徐州，又一年，敗袁術，兼併淮北，統北一帶。時北方以袁紹最強，領冀州牧，擁有冀、青、幽、并等州。公元二〇〇年，曹操與袁紹戰於官渡（河南中牟），大敗之，袁紹敗走，操併其地，於是北方遂為曹操所統一。官渡之戰，是曹操創業之關鍵的戰爭，對曹魏影響至大。

（B）赤壁之戰——

一、經過——

東漢末年，羣雄割據，曹操挾天子以令諸侯，聲勢至盛，欲久統一黃河流域，圖向南取江東。於建安十三年（公元二〇八年），率大軍八十萬南下，圖滅荊州劉表。適劉表病逝，其子劉琮降操。漢宗室劉備依附劉表，屯兵於新野，以情勢危急，乃用諸葛亮之計，派其前赴東吳，說服孫權，合力以抗曹軍，會師於長江。曹兵因遠來疲憊，糧運不便，加以北人不習水戰，被孫權大將周瑜大敗於「赤壁」，史稱「赤壁之戰」。

二、影響——

經此一戰，曹操兵敗北歸，孫權在江東之地位始得鞏固，劉備亦乘機佔據荊州，再西取益州，北略漢中，遂奠定魏、蜀、吳三分天下之局面。

（3）列舉三國時代之重要歷史人物。

A、諸葛亮——

甲、行誼方面：

蜀漢琅琊人，字孔明。幼孤，隨叔父至荊州，躬耕隴畝之中，但抱負甚大。劉備慕其名，三顧草廬，對以國家大事，即以「三分」之策回對。後助劉備創業，建立蜀漢。劉備稱帝，任為丞相。備死，受遺詔輔助後主劉禪，鞠躬盡瘁，東和孫吳，南平孟獲，志謀北伐中原，六出祁山，勞而無功，後以疾卒於軍，年五十四，諡忠武。

乙、貢獻與影響：

（1）其政治與軍事之策略，均足為後人所師法。
（2）輔助劉備聯吳抗曹，使天下三分之局，得以實現。
（3）在蜀主政，對蜀人文化教育之開發，甚有貢獻。
（4）發明連弩弓箭及木牛流馬，是當代一著名科學發明家。

B、王朗——

甲、行誼方面：

[illegible]人，字[illegible]，幼孤，少與[illegible]知當世。[illegible]，[illegible]，好黃老之學，能言善辯，[illegible]。為人任性不羈，不為當時士大夫所[illegible]，年僅二十四而卒。

乙、貢獻與影響：

（1）[illegible]周易，[illegible]，其說足可糾正漢代[illegible]之失。
（2）[illegible]以釋周易，崇尚虛無，[illegible]玄學，開啓了魏晉清談的風尚。
（3）所注易學，自成一家，後列入十三經註疏，影響後學不少。

（十八）魏晉時代預習題

甲、選擇題——

（1）[illegible]，[illegible]者有：
（一）[illegible]　（四）[illegible]
（二）[illegible]　（五）[illegible]
（三）[illegible]
A.（一）（三）（四）　D.（二）（三）（五）
B.（一）（三）（四）　E.（三）（四）（五）
C.（二）（三）（四）
（　）

（2）晉惠帝立，以外戚專政而引起「八王之亂」者為：
A.賈后　D.楊[illegible]太后
B.[illegible]　E.呂后
C.[illegible]
（　）

（3）晉室自「八王之亂」作亂，五胡乘機崛起於北方，最先僭號者為匈奴人：
A.劉和　D.劉淵
B.劉[illegible]　E.劉[illegible]
C.劉[illegible]
（　）

（4）西晉立國僅五十二年，致其速亡之原因約有：
（一）政風敗壞　（四）骨肉相殘
（二）[illegible]　（五）[illegible]
（三）武備[illegible]
A.（二）（三）　D.（四）（五）
B.（一）（二）（四）　E.（一）（二）（三）（四）（五）
C.（二）（三）（五）
（　）

（5）[illegible]東晉國祚一百零四年，篡晉自立者為：
A.王敦　D.桓溫
B.劉裕　E.[illegible]
C.[illegible]
（　）

（6）魏晉南北朝時代，史學上之巨著有：
（一）范曄後漢書　（四）[illegible]
（二）陳壽三國志　（五）沈約宋書
（三）干寶搜神記
A.（一）（三）（四）　D.（一）（二）（三）（四）
B.（一）（二）（五）　E.（二）（三）（四）（五）
C.（一）（三）（五）
（　）

（7）西晉時，定戶[illegible]之制，稱為：
A.土斷制　D.占田制
B.井田制　E.[illegible]田制
C.均田制
（　）

（8）東晉詩人，被譽為田園詩之祖者為：
A.孔融　D.王[illegible]
B.阮籍　E.[illegible]
C.陶潛
（　）

（9）世稱二王之晉代書法大家為：
（一）王羲之　（四）王戎
（二）王獻之　（五）王[illegible]
（三）王夫之
A.（一）（二）　D.（二）（三）
B.（四）（五）　E.（一）（三）
C.（三）（四）
（　）

（10）首倡清談之風者為：
A.王弼　D.劉伶
B.孔融　E.阮籍
C.陶潛
（　）

乙、問答題——

（1）晉之興亡。
（2）八王之亂與五胡亂華。
（3）永嘉之亂與晉室南渡。
（4）淝水之戰與十六國紛爭。
（5）東晉之[illegible]與[illegible]亡。

REFERENCE LIBRARY
18 DEC 1972
CITY HALL

華僑經濟

台灣紡織品不能應付海外買家大量需求
港產遭遇競銷壓力暫告消失

過去台灣紡織品出口價比香港低，但現在情況改變，由於台灣方面原料供缺嚴重，致令產量降低而交貨多數不能依期，歐美新訂單來港驟增，這是可喜現象。

過去三年間，香港紡織品在海外市場遭遇台灣紡織品劇烈競爭，由於台灣紡織品生產成本比香港低，香港紡織業受到很大壓力，但自今年下半年起，台灣紡織品在海外市場對香港紡織品的競銷壓力漸漸減輕，主要原因是國際市場需求量增加，台灣的紡織品接入了很大量及遠期交貨的訂單之後，進一步且要供不應求，香港商家向台灣訂購的布匹不能依期交貨。獲假而台灣織布廠及紗廠且透過貿易商來香港購買棉紗及羊毛紗。再由九月至今，台灣紡織品在海外市場售價並不比香港紡織品低，如此一來，海外訂單流入香港迅速增加，現在香港的棉紗布匹出口訂單排期至明年六月交貨，梭織及針織衣服出口訂單，排至明年四月，美國開始限制入口後，本來一般預料可能會受影響，沒想到，反而空前有好，預料今年全部外銷總額，可達十億美元，突破以往紀錄，居各項外銷產品之冠。

紡織業人士認為，今年是香港紡織業最好的一年，包括棉紡廠、織布廠、染廠、製衣廠、針織廠、毛紡廠，各紡織工廠，大家都忙於應付訂單。不管是從事直接或間接外銷的紡織工廠，外銷生意都很好，客戶都自動上門，訂單排到明年八、九月，毛紡業也排到三、四月，且已排外銷工廠人手缺乏，工人不足，雖然日夜開工，仍不能應付客戶需求。

實際上，搜購原料也發生不少困難，尤其是本身未有設工廠的出口商，客戶要求交貨，又無貨可交，這種情形增加出口的困難。

即有若干方面，六十支及八十支紗的價格，目前已漲至一倍以上，從事紡織品，如棉紗、棉布、T／C混紡布、針織布、毛料、印花布、格子布、毛衣、針織成衣、各種混紡品、羊毛及阿克力紗及其加工品等，幾乎包括全部紡織品。除了毛料尼龍紗須由外國入口外，如十六支單股紗，直接外銷的，去年底為二〇〇美元左右，目前已漲至三三〇美元以上。二十支單股，去年底為二〇〇美元左右，目前已漲至二五〇美元左右；三十二支單股紗，去年底為二一〇美元左右，現在已漲至三三五美元以上。

棉布價格，以三十×三十、六八×六八為例，去年底每碼約一〇・一五至〇・一八美元，現在已漲至〇・二五美元左右。T／C混紡布亦如比較價格漲幅很高。

總之，今年六月間，七十丹尼本白絲，每公斤價格為一・三九美元左右，七月間，無論直接外銷或合作外銷，已漲至一・六美元，九月間漲至一・五美元，十月以後，又漲至一・八美元，目前更漲至一・九五美元。

本白絲，今年二月間約一・五美元，五月間約一・八美元，九月間約二・二美元，目前更漲至三・二美元左右。

阿克力紗，目前售價亦漲至每磅一・九〇美元，比今年二月間的價位上漲約八成，其他各種紗價也均有不同程度的上漲。

至於毛紡業，去年秋天以來毛紗價格，不論是本地銷售或外銷，都漲了許多，以粗毛紗為例，每磅由五・〇美元漲至七・〇美元以上。

並非全由美業聽取，如棉紗業所需之棉花，每磅已漲至〇・六美元以上；每磅棉花一・〇美元，T／C混紡布，有紡織業人士指出，其中成本的上升，主要由於原料漲價，漂染加工費也漲，加以工資上漲約一成，一般工廠售價不得不隨而提高。

各項目的紡織品價格上漲，一方面是由於原料價格上漲，另方面也因外銷需求殷切。如今年來，外銷的各種紡織品，大量外銷，造成各紡織廠的忙碌，工廠都接受大量訂單，甚至布廠連成衣工廠也因此而增加訂單，連帶的將使針織業所需之棉紗供不應求。

說到這裏，可以把台灣紡織品今年價格上升的百分率與香港比較。例如台灣廿支單股棉紗，去年底直接外銷價每包為一百七十五美元，目前已漲至二百二十美元，漲幅為百分之二十五。香港廿支A級單股棉紗本銷價去年底每包為一千一百八十港元，目前已漲至一千三百二十港元，漲幅為百分之十一點八。台灣六八×六八扣布去年底直接外銷價每碼一角八分美金，目前已漲至二角六分美金，漲幅為百分之四十四；香港六八×六八扣布本銷價去年底每碼三角六分美金，目前已漲至四角二分美金，漲幅為百分之二十，亦以台灣漲幅較大。

目前香港的棉紗布匹供不應求的情況與台灣相同，但香港的棉紗布匹價格漲幅不及台灣的大，足見棉紗布匹價格上漲又因世界性不應求而至。預料明年香港棉紗布匹價格仍然繼續漲升，至於棉紗布匹及毛紗價格上漲又因供應不應求影響，針織廠、製衣廠、毛織廠、毛衣廠，都有同一現象。（關鳳翔，十二月十七日）

平抑樓價與租金暴漲只有用雙管齊下方式
擴大管制租金與加速興建廉價樓宇

針對當前環境，港府龐大建屋計劃應以中等和中下等入息家庭為重心對象，在各項施政方針中，把住屋問題優先處理，以解決現時的最大民困。

不久之前，我們曾經在一篇題為「我們付得起每呎二百五十元的樓價？」的專文中指出：今年來樓宇價格一升再升，包括新落成樓宇、一般住宅樓宇和樓花等，以九月底的價位與年初比較，平均上漲了百分之三十至四十；租金方面，同樣亦步亦趨，許多市民都給居住的問題壓得透不過氣來，不知什麼時候才能用得適調物價？因此盼望港府的大建屋計劃能加速進行，同時擴大管制租金，以保障工商各業正常發展和市民生活。

時至目前，距離這篇專文發表不及兩個月的時間，本港的樓價租金漲風情況怎樣呢？非但完全沒有稍為低抑的跡象，而且還更其「變本加厲」的不斷節節高升，甚至可以稱得上是已到達漫無標準，漲幅瘋狂的地步了。我們試舉兩個例子：其一是港島太平山街一座面積約兩百方呎的唐樓，售價竟然高叫七萬元，即使以全部實用面積計算，平均每呎已為三百五十元；其二是九龍尖沙咀漆咸道一間已成交的多層住宅大廈，竟以每呎四百三十元的高價賣出，這個現象，究竟應該用什麼理由去加以解釋呢？是香港經濟的繁榮？是市民的入息大增？是供應的極端缺乏？現時香港地價樓價的奇昂，較諸世界各主要大城市例如紐約、東京、倫敦等毫不遜色，已是絕無疑問的事實了。

香港的環境比較特殊，可供興建樓宇的土地不多，而人口卻不斷的增加，因此，供求的不平衡是很自然的現象，樓價租金的偏高也是必然的趨勢。但是，我們卻不能不指出其中人為的操縱因素是最重要的因素。事實上，今年以來，股市和地產的狂熱與投機已把香港的經濟形勢混亂，地產和股票之間，彼此又是有著千絲萬縷的密切關係，它們互相運轉在一起，同時興波作浪，廣大的市民和正當的工商經營者，就在這種波濤洶湧，妖風怪浪中被弄得頭昏腦脹，無日安寧。

大家知道，今年以來上市的近百隻新股票當中，地產股超過百分之六十以上，這些地產物業新股，為了增加其資本額以達上市的標準，在上市之前一方面把本身所擁有的地產物業價值盡量高估，另方面又不惜巨值購買更多的地盤或物業，於是促使市道更加狂熱。資金大量回籠，銀根鬆動，等到股票上市之後，便又再搜購更多的地盤和樓宇，這樣循環不息，彼去此來，始終無法脫離，地價和租金又安得不節節高漲？

根據統計：香港政府在今年一至十月份內共售出地皮六十一幅，總面積一百一十二萬〇三百五十方呎，收入二億七千七百二十五萬港元，比原來財政預算的二億二千二百萬元高出近五千萬元，即增加了百分之二十二點強。因此，一般認為，投機活動固然是樓價激漲的主因，但當局的賣地政策同樣也助長了地產物業的漲勢。以截至今年十一月底的情況而論，樓價比較年初普遍已上升百分四十以上，個別的升幅更加厲害，不受管制範圍樓宇的租金漲幅相同。可是，大多數市民的工資收入卻平均祇增加百分十而已（一般少數增幅較大者不在此例，但僅係個別情況而已）。但我們不要忘記，除了地價、租金猛升之外，物價亦紛紛躍漲，衣、食、住、行，人們日常生活的必要支出都告大增，而居住負擔的壓力尤大，試問升斗市民，其何以堪？

值得注意的是：近大半個月來，市面上無論新樓或者是樓花出售的盤口都大為減少，這種現象，從報章上所刊載的賣樓廣告已疏落此點就能說明，形成這種現象的原因是什麼呢？供應來源愈少是理由之一，可是，更重要的還是炒業者認為香港的樓價還會再漲，未來一段短時間內還會再掀起樓價猛升的高潮，例如利用地下鐵道宣佈興建的消息，大事渲染香港局勢如何安定繁榮等等。於是便把手頭上要擁有的「益口」不放，「囤積居奇」、「待價而沽」，可憐而善良的小市民們，彷彿已看到了那些貪得無厭的投機家們，正在張開血盆大口，發出驚魔驚天的狂笑，要把他們僅剩下來的一些皮肉，完全吞掉！

一月前港督在立法局會議上已經揭示了今後十年的龐大建屋計劃，打算動用卅三億餘元以建成可容居一百八十萬人的樓宇，這當然是市民們的莫大喜訊，然而，所謂遠水難濟近火，人們固然不容易再忍受到十年八年之後，即使是三年五載，也嫌太長遠。所以，我們最急切的盼望，就是港府當局在各項施政方針中把住屋問題，優先處理解決，以迅速的行動去應付實際需要，針對目前環境，建屋對象應以中等和中下等入息家庭為重心，因這類家庭非但為數最多，而且他們也最需要。

與此同時，目前的凍結租金法例，不但要繼續執行，還要更加擴大管制的範圍，原因是近年香港的租金水平，較當初訂立這項管制條例時已有極大的距離，如不加以適當的調整，顯然是趕不上現實的情況之需的。祇有用這種雙管齊下的方式，再配合整套而長遠的計劃，才能對目前漫無休止的瘋狂漲風，產生若干平抑和阻壓的作用。（李剛、曹紹沛，一九七二、十二、十六）

。本港一週經濟分析。
印尼買盤恢復多到及其他。

去週間（十二月十一日至十六日）本港經濟情況，百貨方面，以食米、棉紗、布匹、鋼鐵等變動較大。對外貿易方面，以泰國貿易到港增，印尼買盤恢復多到值得注視，而港商向美國投資漸增，是一項突出的發展。

商場退票 轉呈減少

週來本港中西銀行今年的年結工作，已漸入高潮階段，頗為忙碌，各銀行的利益說不錯，初步情況顯示，今年各銀行的利益均見可觀，而因為及早收緊信用和審慎應付年關，因此，商場退票比前一階段稍好，和往年一樣，歲息大致從本月廿日開始，因此，同業拆息仍企四厘七五左右。

據金融界人士消息：今年本港各中西銀行的年結工作，刻已逐步踏入高潮階段，表現頗為忙碌。據表示：近年來本港許多銀行雖然已加添了不少先進的設備如電腦等，但仍然未能完全取代人力，估計各部份工作而已，若干銀行的中下級職員，都難免要加開夜班來應付，預料未來一週內，忙碌情形將會更甚。

據銀行界人士指出：和往年大致相同，今年銀行界對客戶的派息，大致從本月廿六日開始，接近週末完成，是一種例行性的工作；不過，從本港金融界表示：本港各中西銀行今年的業務情形，雖然不及往年，但利益尚算不錯。今年的增加，也許不會比去年大幅度增加，但相信在某種程度上也會有所增加。

據表示：今年本港股市狂熱的發展，地產物業也極度混亂，但工業業務方面，比去年多，經營不算太壞，不過銀行界也相信一般由於工業發展的前景頗見良好，大致是有若干程度利潤的作用的。

金融界人士又指出：從近一段時間觀察，商業客戶的退票現象，已見減少一些，反而工商業界的退票較為增加，這是一個好現象，相信本月上旬一些退票的頻繁情況，也是與年關有關，而工商業界的退票現象比較以前為少。

最近因為將近年關，週來本港各中西銀行都有若干程度的緊縮，但銀行界人士表示：「解鈴還須繫鈴人」，在現今各界對銀行信用額有關的可能情形下，這樣做法並不值得太大的憂慮。因為這種情況目前只有在很少數人士中發生，其他的做法是在一般的大環境下，最近上週初，銀行界的同業拆息仍在六厘半左右，降至四厘七五。

米市復暢 價亦提升

金米市況，週一大跌後，至週二突告回穩，價格回升，週三至週五，大米每擔回升三元，谷仔米每擔回升一元五角，至週末又見回升，本週大陸米每擔回升一元二元，大致以上，本週來本港米市轉醒的原因，是天氣轉寒，食米的需求增加，一、二、三盤商購入踴躍，進口來源已疏落，而泰國新米供應，預定出口價格又提高，同時印尼有向泰國採購大量食米二十萬噸，另一方面又因泰國新米收成減少，估計今年出口將只有七、八十萬噸，泰國收成不理想，越南尚未恢復輸出。至於巴基斯坦等米源，出口價格已告提高，每噸售價有增無減，巴仙米每擔由七十三元升至七十八元；谷仔米每擔由七十八元，升至八十二元。

台灣煉糖 訂價偏高

國際糖價繼續上漲，上週初倫敦市場每噸由九十五鎊漲至九十六鎊...

棉紗價格 繼續上漲

本港棉紗市場，很多紡紗廠已有不少貨訂單排期，訂購明年二、三月的貨，各種貨品特別好銷，日本紗最多，棉紗價格持續上漲，其中以廿支最為緊俏，因供應不足而日本等地的高檔棉紗亦漲價，以廿支棉紗為例，每包由一千四百三十港元漲至一千四百九十二港元；卅二支棉紗每包漲二十元，其他各支紗亦漲十元左右。至於巴基斯坦紗及大陸紗，因來貨甚少，亦告漲價，巴基斯坦廿支棉紗每包漲至一千二百二十元；卅二支棉紗每包漲至一千三百元。

目前巴基斯坦棉紗供應緊俏，港商向巴基斯坦訂購的廿支A級棉紗，近日已漲至一千一百九十元，卅二支棉紗每包已達一千三百二十元左右，可見棉紗價格的漲勢並未停止。

布匹市況 緊俏有加

布匹市況，緊俏態勢有加無已，不但進口布匹供不應求，港產布匹也因外銷暢旺而求過於供，目前本港各紡織廠已排期至明年五、六月份，所以市場上的布匹現貨，已很缺乏。

鋼鐵市情 特殊發展

本港鋼鐵市道，近月來出現特殊發展，在東南亞各地的需求殷切，且以日本鋼材供應短缺，新加坡、泰國、印尼等地紛紛來港搜購，是以本港鋼鐵價格不斷上漲，圓鐵每噸已漲至一千元以上，創今年最高紀錄。又據鋼鐵商指出，近半年來，本港圓鐵的來源以日本及台灣為主，由於日本鋼鐵廠減產，台灣出口限制，市道已呈供不應求，價格看漲。

印尼買盤 恢復多到

印尼商家來港辦貨已恢復增加，其中以工業用原料及建築材料、食品、藥品等為主，紙張、化工原料等貨品亦有相當數量。據本港出入口商表示：近來印尼方面的消息，已有不同程度的改善。

泰國商家 辦貨增加

本港辦莊消息：泰國商家來港辦貨，近來增加，且因泰國經濟好轉，來港購辦的貨品種類，包括布匹、紗、食品、化工原料、五金雜貨等，預料將來還有一段時期的旺盛。

港商向美 置業活躍

據悉業界人士表示：今年以來，由於美國經濟好轉，國民生產總值增加，美國的投資環境吸引，香港商人對美國地產投資的興趣增加，近期內香港商人向美國房地產市場投資購買的數額，估計已達數千萬美元。

國際黃豆供不應求
年內高價持續出現

花生及向日葵歉收，美豆供蘇增加，秘魯魚獲量減等均為影響。

近來美國黃豆又漲價。芝加哥市場上大部份期貨每英斗售三・七〇美元，預料今年內將持續這種高價狀態，而似無跌價可能。

本月十六日美國農業部所發表的一九七二——七三年度（一九七二年九月——七三年八月）的供需，估計與一九七一——七二年度相同為七千二百萬英斗弱，因此供需關係可能是頗緊迫。在供應方面，上年度結餘轉期的庫存量為七千一百九十萬英斗，加上根據十一月一日所作的收穫估計十三億五千萬英斗，總供應量為十四億二千萬英斗。

需要方面，美國內外的需要估計為十四億二千二百萬英斗，用於榨油的比上年度增加五%，而達七億六千五百萬英斗，輸出比上年增加八千萬英斗，約為四億八千五百萬英斗，種子用和損耗量則估計十三億五千萬英斗，結果轉期庫存量為七千二百萬英斗，與上年度的轉期庫存量相若。這一數量不及美國內一年榨油量的一〇%，與一九七〇年八月底庫存量二億三千萬英斗的情形相比，是具有相當危機性的低水準。

而且自十一月一日以後，俄國、中共及阿根廷的需要增加，使收穫比起預估為少，現在購買的數量比往年大為增加，並因大量訂購而使部份品質較次等黃豆以前更為緊俏。可以看出，今年下半年美國國內外的黃豆需要增加，使黃豆的轉期庫存量較少。

最近由於歐洲各國收成情況不好，日本大豆及秘魯魚粉產量減少，使需求大為增加。因此，美國黃豆的供需會更形緊張。（關鳳翔）

謹慎投資固應勸告
管制股市尤該早行

一方面對小市民下勸告，這是心理上的對症良藥，接下去就應該對股市開刀，割去毒瘤，才能使證券市場投資化、健全化！

政府有關當局近印發了一本「購買股票須知」小冊子，免費派發，勸告市民認清楚情況然後投資，切勿投資如賭博。

一、當頭棒喝

在此股市投機氣氛十分濃厚的情況下，當局作此當頭棒喝，可以稱為適合時宜。

二、苦口婆心

「購買股票須知」苦口婆心的勸導，當納起來，有下列幾點：

一、首先勸告投資者，在購買股票之前，應先問自己能否承受金錢損失的痛苦，如果不能的話，還是選擇一個免受風險的儲蓄方法，把金錢放在銀行收取利息好了。因為賭博的風險與賭博一樣，除非可以忍受損失，否則切勿投資。

二、近年來本港與世界各地的股票價格都有上升的趨勢，但有時也有下跌。世界上沒有人可以保證股票價值會不斷上升的，所以在交易所買入股票時，心理上必須準備將來脫售時會遭受損失才可。要絕對不受任何損失唯一的方法，就是完全不買股票。

三、沒有人可以準確地說出一家公司的股票在某一時間究竟其本上應值多少，因為股價受很多因素影響。雖然如此，我們還是值得去估計一家公司的股票的價值，可能是我們必須關心的，也可以粗略計算出這股票的派息，這對於估計股價非常有用，但未必是將來的利潤和估計的股票的根據，所以我們也應該預計到公司將來會賺取多少利潤，以及盈利率與股息率的大約相同，然後把這些數字與其他公司的作一比較，便可知其大概。

四、信譽昭著

信譽昭著、歷史悠久，而盈利紀錄良好的公司所發行的股票，通常都較其他的股票為可靠。這些公司包括銀行、保險公司、公用事業和業務範圍廣泛的商行，它們大部管理完善，規模也比一般公司龐大，雖然規模大並非一定表示經營得法，但總比規模小的公司更勝一籌。

三、切勿投注

該小冊子一曰：「除非你可以忍受損失，否則切勿投注」，再曰：「要絕對不受任何損失唯一的方法，就是不買股票」。

它勸你把金錢放進銀行收息，而一定想投資於股票的話，它勸你購買藍籌股。

言外之音：要是你不聽勸告而去炒股票，與政府無涉，如果將來股市發生地震，一如一九六五年代的銀行風潮一樣，落得血本無歸，也與政府無咎！

四、雙管齊下

政府有如此勸告市民，其用意可嘉。但我們所關懷於政府的，並不僅止於此。我們希望政府一方面要勸市民一勿視投資如賭博，一方面也要把股市的投機氣氛抑制下去，這樣才是雙管齊下的好措施。

公司法已修正了，不久就將付諸實施了。但限制不同於管理，有不少事家對於新公司上市會比以前限制得嚴一點，付令後對新公司上市會比以前限制得嚴一點，但限制不同於管理，有不少專家批評起來，就好比天衣無縫，所以單是要求提供詳實而完備的報告書還是不夠的。更要緊的辦法還是在對股市作適當的管理。

財政司夏鼎基上月中在立法局已透露出「證券法案」在擬訂中，目的在將現行所有股票交易所的組織與經紀管理都納入正規，並予以迅速通過實行。因為股市投機氣氛愈演愈烈，交易數額越來越大，小市民越過投資的人數越來越多，股市的危機性也愈來愈近，若不趁早加以管制，一旦像發生一九六五年那次風潮的火頭，要想加以急救已經遲了！

五、未雨綢繆

政府銀行監理專員於九月十四日在外國記者俱樂部午餐會中曾說過一句話：「假若人們在過高價格的股份上損失金錢，則整個市場都將被蒙上不美之名，而香港的聲譽亦將受損，除非股市走勢能更有規律，否則此種危險情形隨時會發生的」。

匯豐銀行董事長沙雅於十一月十一日提出警告說：「十年前，本港市民剛開始習慣利用銀行存款儲蓄及投資，但到了一九六五年，由於銀行存款的急劇擴增，終於引致很嚴重的後果，相信大家記憶猶新，目前的情形，似大家又走上那條路，所不同的是，只不過是把這次的金錢是湧入股市而已。這兩位銀行家的話法是值得深思的。他們說來，好像危險就在眼前。他們擔心像一九六五年那樁驚心的事件會再度重演。

「忘乎所以」已經太遲，「未雨綢繆」才是上策。銀行法例的修訂與公佈是在銀行風潮過了之後才實施的。「未雨綢繆」才是防範未然的，所以，我們盼望政府從速對股市加以管制，這才是明智之舉。

一如最近日本政府干涉東京證券市場一樣。日本政府見到東京股市做成太高及太猖狂，立即召集證券經紀人實施四點限制，這是值得效法的好榜樣。

我們希望政府的揭印與派發「購買股票須知」一書，是抑止管制股市的第一步，是一部佳作的「導言」，大批好文章還在後面。

一方面對市民下勸告，這是心理上的對症良藥，接下去就應該對股市開刀，割去毒瘤，才能使證券市場投資化，正常化，健全化！

筆者願拭目以期待之。（李宗文，十二月十四日）

香港銀行業，從容賭博和銀行業支持賭博的卻是香港政府。
股市投機與銀行業務變化

香港的股市交易性質變了，四個交易所變成四個大賭場，支持這四個大賭場的是

香港存款內容發生重大的變化，一九七一年以前，三種存款以定期存款為最多，一九七二年起情形突然轉變，存款內容以活期存款為最多，儲蓄存款次之，定期存款最少。這種轉變與市民買賣股票有很多關係，很多存戶將存款存入銀行，很少存入定期存款項下，而係以活期存款的方式保存存款，以便隨時買賣股票。至於普通工商界人士則一向習慣用往來，存款及定期存款，現在這種人相對減少。

根據統計，今年（一九七二）十月底，香港銀行存款總數達到二百四十三億餘元，比較一年前增加六十億餘元。活期存款佔九十三億餘元，比較一年前增加三十億餘元；定期存款佔七十五億餘元，比較一年前增加五十億餘元；儲蓄存款佔七十五億元，比較一年前增加二十億元，依照上述統計，活期存款增加最多，儲蓄存款亦增加得很多，定期存款增加最少。最特別的是今年首十個月中，有好幾個月份定期存款不增而減，即以十月份七十四億元而論，亦比較市民不樂意定期存款？定期存款有利息，分期活期存款沒有利息，但無利息，提用方便，活期存款可隨時提用，提取自由的好處，便利分明。

股票買賣需要資金的增加，分明與活期存款的增加有關係，由於市民買賣股票的活動，不是活期便是儲蓄存款有一定期間，不能隨時提出。除此之外，近年香港銀行界，對於儲蓄存款的微小利息多不重視，儲蓄存款也便於提用，不再重視定期存款。市民把活期存款往來，換言之，由於通貨膨脹，物價上漲，市民不再重視利息收入了，他們寧可把錢作為生活與儲蓄的準備，因此，仍然有儲蓄習慣的人，祇願採用活期存款。（闕鳳翔）

銀行存款變了，放款也變了。以前銀行放款多以出入口商與工商業為主，現在銀行的放款大部份出口業，但是放款給工商業，卻不及以往。事實上銀行放款增加最多的還是私人與個人借款，這種私人個別的借款，多數與一般工商業沒有關係，說是買賣股票及按揭有關係，其實很多名義上是工商業往來戶，現在除了正當工商業之外，就是與股票交易有關係。每日放款都和股票交易有關係的，特別是新股上市，正當工商業反而不能得到必要的資金，銀行的業務感覺忙碌的是股票交易的款項。

銀行的業務受到了變化，銀行存款與放款都發生變化，使香港工商業的進展感到困難，這種現象可能是相當大的。

據統計，去年（一九七一）十二月底，香港銀行放款總數一百一十八億元，其中工商業放款四十一億八千餘萬元，什項放款三十三億五千餘萬元。到了今年九月底，工業放款增加一億七千餘萬元，一般商業放款增加五十億餘元，什項放款增加二十九億四千餘萬元。工業與商業放款共增加二十五億元。這三項放款都增加，什項放款在九月間增加了百分之七十五。這一類的放款與正當工商業沒有關係，亦不是房屋建築的什項放款是什麼呢？照一般說來，很大部份是屬於私人的個人放款，與股票交易有關係，而私人的個人放款與一般工商業沒有關係。那麼，和什麼有關係呢？照這一個項目看來，可以說是大部份屬於股票買賣的信用放款，但可以說大部份係與股票交易有關的。

總之，現在香港的股票交易性質變了，四個交易所變成了四個大賭場，與正當投資關係很微的股票交易無關，這四個大賭場可以說是依靠銀行支持的，但現在的情況，是香港政府的允許作成的。港府在自己的地方公開的四個賭場，是港府直接批准和支持的，香港政府對銀行業所採取的態度，是准許銀行業助長投機的。

但是無可否認，銀行業務變了，交易所變了，與正當工商業關係也不大了。香港的社會生活亦變了，銀行的經濟動態也在變，香港政府與香港銀行界應負什麼責任，值得研究。（林鑑銘一九七二年十二月十六日）

華僑經濟

金鈔市道一週間

去週九九金受歐洲報高跟起，最高四三八．一二五，最低四二七．〇〇，較上週升七元二角半，週六做勢不升反跌特殊。外匯變動不大，英鎊報穩，美元加元日鈔齊升，非常軟順。

去週金融市況，走勢各有不同，九九金受外圍歐洲自由金價波動影響，反覆向好。美元因英鎊不穩，美電多需購入而稍升。加元總馬克日鈔供備失脇，供告扳高。由於歐金報價，英倫週三前表現軟弱，週四以後始告恣大越穩。巴黎做勢一直反覆，起落有如棉花閒竹。瑞士報價則呈穩中偏高。因此買家心理頗為猶豫，炒友大部則以英倫報價為準，見高跟起，見低隨跌，趁時作勢。理利回吐與空頭收入，使週三以前做價尚呈牛皮勢，週四以後勢成直線上升。如不是週末人心虛怯，價格不升反降，升幅當有可觀。週首與週末波動差距升八元一角二仙半，較上週末仍揚高七元二角半，場內交收總量七千二百両，較上週之九千二百両，減少二千両，顯示炒友既拋活躍與貨底虛浮。

九九金市道，交投大勢尚告活躍，整個走勢則呈棉花閒竹勢，殊為反覆，做價雖轉扳高，週首因外圍歐洲自由金價未報，上週末軟頂攸悸，好友宿淡，未敢大多拾揀，呈牛皮偏軟，開市四二八·三七五，收市四二八·一二五，早晚波動差跌低一角二仙半，較上週末則下跌八角七仙半，場內交收一千三百両。週二歐洲報好，英倫六三·九〇，巴黎六三·九九，升六仙，瑞士六三·三〇，升一角，人心好好，購盤轉增，揩盤補倉亦多，做價略扳，早市低盤開出四二七·三七五，收市四二八·三七五，波動距升一元，較上日當升二角半，場內交收一千兩。週三歐金因銷，英倫仍企六三·九〇，巴黎六四·一七，上升一角八仙，瑞士六三·〇〇，下跌三角，淡友心理猶怯，反見拋售較多，價格回順，由於缺乏利好支持，呈牛皮，開市四二七·七五，收市四二八·二五，但較上日卻跌一角二仙半，場內交收一千百兩。週四歐金扳高，英倫六三·一五，上升二角半，巴黎六三·九五，下跌二角二仙，瑞士企位六三·〇，刺激人心振奮，好友吸購大增，做價轉扳高，新金到增，成盤亦衆，早市高盤開出四三二·〇〇，波動差距升一元五角，較上日則扳高五元二角半，場內交收一千五百両。週五歐金繼扳高價。英倫六三·四〇，上升二角半，巴黎六四·五〇，上升五角半，瑞士六三·三〇，上升三角，好友搜購活躍，空頭吸增，價格續轉炒起，開市四三五·〇〇，收市四三七·六二五，波動差距升二元六角二仙半，較上日扳高四元一角二仙半，場內交收一千一百両。週六歐金迴穩報升，英倫六三·三五，巴黎六四·六五，上升一角半，瑞士六三·一〇，升三角，交易仍活，由於盛傳越戰即可簽約和平，炒家獲利頗多回拋，雖然高盤開出，市道不振，做價不升反見下降，開市四三七·七五，收市四三六·三七五，波動差距低一元三角七仙半，較上日亦跌一元二角半，場內交收一千二百両。

去週價格波動，週一之收市價四二八·一二五，與週末之四三六·三七五相較，差距揚高八元二角二仙半。其中週二、四、五日三天上升共九元五角，上落尚有餘七元二角半。最高為週六之四三八·一二五，最低為週一之四二七·〇〇，週末收市價四三六·三七五，與上週末四二九·一二五相較，上升七元二角半。促使價格上升主因：（一）歐金報價普遍上升，刺激好友空頭多吸。（二）新金有到，執主不肯輕易放出。（三）外銷日本數量相當，泰國印尼爲數亦不少。

外匯市況，大勢呈牛皮態，祇有局部波動，升幅畧各有不同。可加指出者，英鎊雖然報穩，美鈔美電亦告扳高。因為歐洲英鎊早期一度盛傳定值時近有再貶值說歎順，及英相發表浮動將維持至明年三月，待歐洲貨幣改革進展至另一階段時才恢復固定率，隨告扳高。但美元由於外商繼續套入美電，需求美鈔續殷，價格恣大扳高。加元穩定，頗有外調，買家大量搜購，頓呈供不應求，加元加電俱告價格大幅上升。日元披帶亦有同樣情況，調出增加提高。惟勝疲淡下跌，德幣需求各異，總算需要增略銷，德幣淡靜回順，其餘大致穩定。

綜觀各國外匯走勢，美鈔週一收市五六九·八七五，幾性上升，週末為五七二·三七五，波動差距升二元五角……

附表一（單位每司両合港幣）

日期	九九金開市	收市	最高	最低
十一日	四二八·三七五	四二八·一二五	四二八·三七五	四二七·〇〇
十二日	四二七·三七五	四二八·三七五	四二八·五〇	四二七·二五
十三日	四二七·七五	四二八·二五	四二九·一二五	四二七·七五
十四日	四三二·〇〇	四三三·五〇	四三三·六二五	四三二·〇〇
十五日	四三五·〇〇	四三七·六二五	四三七·六二五	四三五·〇〇
十六日	四三七·七五	四三六·三七五	四三八·一二五	四三六·二五

附表二（單位每百美元合港幣）

日期	美鈔最高	最低	美電最高	最低
十一日	五六九·八七五	五六八·七五	五七一·二五	五七〇·六二五
十二日	五七〇·七五	五六九·七五	五七二·〇〇	五七一·二五
十三日	五七〇·二五	五六九·七五	五七一·七五	五七一·二五
十四日	五七〇·五〇	五六九·七五	五七二·一二五	五七二·七五
十五日	五七一·七五	五七〇·六二五	五七三·一二五	五七二·二五
十六日	五七二·三七五	五七一·五〇	五七三·五〇	五七三·二五

聖誕市場漫步

天氣及時轉冷 衣着銷情趨佳

縫工昂貴衣料捧場客少
現成製作較受歡迎‧聖誕生意落行大致可望平穩

聖誕節快到了，街道上掛起的聖誕大鐘，公司舖相添加的聖誕色彩在提醒市民，聖誕快到了。節日氣氛亦隨着店舖內漸多的購物者而漸大瀰漫，各行各業的節市生意亦開始趨旺，這當然少不了「衣服」，但從近日看來，一般衣料及成衣生意平平並未見十分良好。

自今年入秋，多季衣料開箱以來，多季衣料的生意似乎都未見暢旺，上週購衣料縫製新裝者比去年同期少，即購置衣料作聖誕禮物送禮者也是人數不多，無疑目前市面上各區頭商都相用「減價」手段招徠生意，事實上，即使是減價了也是比前貴了，今年國際羊毛大起，以致各類羊毛織品，以至毛料都價格大漲，市面上衣料平均價增加了百份之十五以上，同時亦由於今年縫工又漲了百份之十二，使市民縫製衣物負担加重。

今年的成衣無論是港產的或是泊來品都加了價，尤其是羊毛衫品加得更利害，如是羊毛品加了百份之二十以上，對市民的消費力亦不無影響，以目前來看，今年節市期生意與去年同期比較只能算是平穩而已。

聖誕老人招招手，希望多做點生意呢！

一週經濟大事

△據消息顯示：一個有派人士增加，並包括其他許多並無任何政治傾向的工商界人士，亦向港府申請承建地下鐵路。

△本港銀行業務日趨繁榮，外商銀行紛紛申請在港開設分行，至本年十月底，香港的銀行總計有四百七十二間。又訊：今年十月份銀行存款總額增十一億元以上，截止十月底，存款總額共二百四十二億四千八百萬元。

△政府在今年首十個月的賣地收入，已超過二億七千萬元，比原來財政預算的二億二千三百萬元，高出五千萬元。十個月內共售出地皮六十一幅，總面積一百一十二萬方呎。

△財政司夏鼎基在立法局上指出：過去一年是國際金融情況多變的一年，對本港也有特殊影響，幸而本港財經地位穩固，各方對港元信賴，故港元的兌換率仍未稍受影響，雖然本港的英鎊儲備免了不少損失。

△興建過海隧道的可能性，已在立法局提出討論，工務局長表示估計需要一億元以上。

△稅務局發表去年度稅收統計十二億，每個居民平均要負担三百多元，是年度比前年度增加百分之二五．一。

△今年假髮出口值，估計共約三億港元，但及去年的五分之三，目前假髮廠共四十餘家，但大多數虧本。

△今年十月底止，全港銀行存款數字接見，增加二億元，存款總額增幅四．七八，工商貸款一百六十三億七千萬元，略減少，僅一百一十三億元，減幅一．七八。

△據香港旅遊協會統計：今年旅客到港大量增加，今年旅客由一月至十一月，超過一百萬名，比去年同期增加百分之十九點五，預料今年旅客到港可達一百一十萬名，遊客來港仍以日本人佔首席，美國次之。

△要求獲得英鎊價值保證，香港提出重訂協議，英國政府不會批評，但英政府發言人表示：有關儲備保證的條款方式，正在洽商中。

△英國財政部宣佈今年第三季英國收支平衡，有赤字七千九百萬英鎊，第二季則有赤字十億四千五百萬鎊。

△美國財政部發表完的修改反傾銷法規章內容，並決定自明年一月八日起付諸實施。

△由於近來鋼鐵市況昂貴暴漲，日本決定於本週開始採取緊急措施，解除鋼材庫存，向市場大量拋售。

△歐洲十國中央銀行總裁於瑞士召開會議，討論目前國際金融問題，包括歐洲貨幣共同問題及美元與通貨膨脹作前期改革。

△國際商品行情全面高漲，據國際性的英國路透商品指數，於十二月六日高達七〇五·六〇，第一次打破七〇〇大關，漲價最劇是穀物，包括小麥、大豆、米、咖啡、糖、棉花、橡膠、木材、羊毛、砂等。

△日本於十一月份進口總值達二十一億三千六百萬美元，比一年前增加了百分之四十八，比十月份增加了百分之十八。

△印尼通貨膨脹率至十一月底止為百分之二十八，到今年底可能達百分之三十，通貨膨脹率劇升，是由於目前大米危機引起糧食價格上漲。

△據國際貨幣基金的數字顯示，世界主要工業國家的出口在今年第三季頗緩下來，第三季的出口總額為五百七十五億美元。

台鋁增加擴充產量

年產鋁錠六百萬噸　美貸款二千二百萬

北投（特訊）台北消息：據此間消息透露，美國進出口銀行已原則上決定貸與國營的「台鋁企業」一筆二千二百萬美元的貸款，作爲「台鋁企業」擴充計劃之用。該筆貸款將用以購置設備和增加產量的設備之用。據估計，擴充後，「台鋁」將可使鋁錠由目前的每年三萬八千噸提高至每年七萬噸，而鋁錠產量由每年三萬噸增加至每年約六百萬噸。最近該出入口銀行經已貸款與台灣鐵路管理局及台電公司。

新鴻基「秘密練兵」增購地盆二十個

投資者注視未來動向

在各類地產股中，最近「新鴻基」頗有靜極思動之勢，因此，不由得惹起投資人士的密切關懷，注視着這股具實力的股份的動向。據接近該公司人士之透露：新鴻基地產在今年九月間上市之際，其資產中所列入之發展中建築地盤共有廿六個，經數月來之經營，已陸續購入了大約二十個左右的新地盤，其中許多都是地點好，質素高的，由於香港地價繼續上升，如以最近的價格而相較，則無形中這些地盆又已升值，換言之，也就是新鴻基本身的資產和盈利已見大大提高。該公司這種「秘密練兵」的做法，相信一定會給投資者帶來很大的收益。

新鴻基地產上週曾召開董事會，惟會議結果未見有公佈。例如該公司估計下年度除稅後純利將不少於一億元，而七四年度則更……如果消息屬實，那麼相信在近期某活躍中，新鴻基可能會脫穎而出，顯示其不平凡的實力。（鑒一）

儘管遭受政治挫折 台灣經濟續發展

（特訊）據大通銀行發行「國際金融」雙週刊報道：儘管台灣過去一年受到政治挫折，它的經濟仍然繼續發展。台灣全國總生產值，自一九六三年以來平均每年實際增長率為百分之十點五，今年可能突破七十億美元大關。

最近出版的雙週刊說，台灣經濟迅速增長的動力，最初來自外國的大量軍事援助和經濟援助，以及國內目前的發展，而其後的發展，主要歸功於從事工業的貿易、以及訓練良好而且能適應的勞工。

雙週刊說：台灣北觀而持久的經濟增長，主要歸功於工業經濟的轉變。農業對於國內生產總值的貢獻從一九五二年的百分之卅二降至去年的百分之十六，而工業方面則從百分之十八升至百分之卅四，而且，工業結構本身也發生顯著的變化。

初期工業——主要是如紡織品和罐頭類的消費品——有許多只為代替入口貨而建立，但已經逐漸轉為出口工業。自一九七〇年以來，重工業代替了輕工業，成為台灣經濟的主要動力，它的製成品產量佔台灣總產量的一半以上。

台灣的農業的效率依然使效率高的工業相形見絀。今年上半年的工業產量，比去年同期多百分之廿八，而農產品則減少了百分之一點一。

「國際金融」說，台灣經濟的擴大，大部分是由於它在發展對外貿易和鼓勵投資方面所作的努力。物產和勞務的輸出，是全國總生產的一部分，它的增長率從五十年代的百分之十左右上升到去年的百分之卅五，而製成品和加工品則構成台灣輸出的百分之八十以上。這是從五十年代以來的顯著變化，當時糖和米這兩種農產品佔全部輸出的百分之七十八。

在今年首九個月內，輸出比去年同期增加了百分之四十七，紡織品和布匹，大部分是合成纖維——佔去年總輸出的百分之三十，現在仍然是最大的外匯來源，但電子工業產品、夾板、木材、家私、玩具、罐頭食品，也正在成為台灣重要輸出品。

雙週刊指出，美國是台灣的最大顧客，每年購入超過台灣出口貨百分之四十，日本是台灣的主要供應者，每年供應了台灣進口貨約百分之四十以上。台灣經常從美國輸入機械、原料、原油、原棉、生鐵和某種食品。

由於國內儲蓄有效的增加了百分之十八，台灣經濟已大大減少了它對外資的依賴，目前外資只佔國內總投資的百分之五。在今年底，預料該國外匯儲備會增加到十五億美元。

大利發展地產 豪華住宅落成

大利有限公司，成立一家地產發展物業管理公司，處理該公司之地產。大利有限公司自成立發展地產以來，延聘專材主理，成宏規模。大利有限公司，在九龍太子道購入地盤興建，其豪華公寓大厦，共有三十六個住宅單位，落成之物業，亦歸該新公司管理。其納地產發展有限公司，為大利有限公司之附屬公司，全部股權歸大利擁有。

美蘇貿易 今年激增

（合衆社莫斯科十五日電）美國官員今天說：一九七二年的美蘇貿易總額，到年底時將會達到五億美元或更多一些，創戰後以來的最高紀錄。官員們預測說，上述數字並不包括今年美國給蘇聯的十二億美元小麥，如果加上去，這個數字就可能達到七億美元。

港製成衣銷日形勢

在台韓極進取壓力下，日本中小廠在升值影響下更非加強國內擴銷不可，因此，港製成衣銷日擴增機會不大

香港對日本的貿易，過去一向都是入超的狀況中，而日本對香港的採購，仍在逐年增加中。例如一九七〇年香港產品輸往日本，總值四億九千二百萬元，而一九七一年則減少百分之二，今年上半年香港貨輸日本值二億零一百四十萬元，較之去年同期減少了一千三百萬元。數字減少的原因主要是輸日的成衣一項，今年首十個月僅得一億一千八百九十萬元，其中成衣類、鞋品及玩具雜項共減二千三百萬元。若非魚及魚製品、鐵砂及金屬增加銷日數值一千一百四十萬元，產生了若干補缺的作用，顯然香港的總輸日額將更形擴大。日本原是香港貨品的第四位市場，但是，完全相反的在加拿大和澳洲之後，成為第六位出口市場了。

情形，乃是日貨對香港的輸入激增，今年上半年日本紗及布和其他紡織品對香港的輸入總值達七億三千六百六十萬元；而香港同類製品——成衣的銷日，在同期間卻值三千五百五十萬元，為數未免太小了。

近三年來，香港製成品銷往日本的總值中，成衣已成為最大宗的一項，玩具等雜品估計佔三分之一的數額，前途是好的，並且被認為拓銷最具價值的產品。其主要原因是由於日本生活程度日益提高，中下層家庭購買力不斷增加，價低廉又迅速的香港成衣，取代了美國及義大利的產品。

根據一項調查資料，本年日本國內製衣業的平均工資，每小時為〇·五九美元，而香港標準則為〇·三五美元，換言之，亦即香港製衣工資，低於日本四成，此所以近年香港成衣銷日得以遞增的因素。

美蘇貿易合同 值八千萬美元

（美新社莫斯科十四日路透電）美國西方石油公司今天在此間與蘇聯簽署了一項八千萬美元的合約，向蘇聯出售肥料，並向蘇聯購買氨及尿素。該公司說，這項交易是西方石油公司與蘇聯在此間談判後簽訂的第一項合約。

這位七十四歲的美國企業家，曾在約五十年前會見過蘇聯國父列寧。他今天在此間與蘇聯對外貿易部長柏托利切夫會談。今天的交易是由西方公司的代表，與蘇聯對外貿易部一個機構的代表簽署的，這項合約的有效期爲五年。這是西方公司，於七月間與蘇聯科學技術委員會，簽署了五年貿易協定以來的第一項合約。

他們說，一九七二年頭九個月，美國向蘇聯輸出總值三億二千八百萬美元，而蘇聯則出口美國二千六百萬美元。

印尼出口收入增 值逾十八億美元

計劃擴充加工產品外銷

（特訊）耶加達十六日電：印尼貿易部長說，今年印尼的出口收入，目前估計會超過十八億五千萬美元，其中十億美元是石油出口總值。

蘇米特羅說，在本國加工出口商品的問題上，對擴充印尼的海外市場及國內就業，有重要關係。為了滿足印尼人民對更多及更好職業的需求，必須建立加工廠，並種植利潤更好的新作物。

他說，對外貿易部估計，到一九七九年，印尼的出口總值會達到四十億美元（以目前市價計算）。其中百分之七十五是石油、木材、礦產及其他工業商品的總值，百分之二十四是傳統的農產品總值。

他說：我們的居民，百分之六十三以上是以農爲生的。農產品的出口增長緩慢，每年只增加百分之五至百分之七。其中九種傳統農產品（如橡膠、椰乾、咖啡、烟草、棕櫚油等）其出口增長率只百分之一點八到百分之二點七。

他說，種植傳統以外的作物，有極大的可能性。他引證在下列地區已試種一些新的作物：在北蘇門答臘雅高樂，在東爪哇種腰果，在西爪哇種軟木樹，在南蘇拉威西發展天然樹及種可可豆。

他說：前途並非那麼暗淡，我的確相信未來。你問我們是否會創造未來，我說我們必須創造。（愛明）

六日訊：印尼貿易部長蘇米特羅星期六在此間的報界午餐會上說，印尼與日本交易，是不可避免的。他在耶加達外國記者俱樂部說：日本在各方面來說都是個大國。對印尼來說，和日本交易是不可避免的。我們有日本所需的原料。

蘇米特羅對記者說：在一九七二年中，印尼的通貨膨脹率會增至約百分之二十五，比去年的百分之二點五上漲了許多。他說，這是目前大米短缺的自然結果。

金閣發展公司 實力雄厚派息合理

金閣發展有限公司發行新股五百萬股，照面值一元上市，委託遠東及金銀兩交易所會員經紀，投資界對該股極為重視，認爲是潛力雄厚，長短線投資均宜的優秀股份。

金閣發展有限公司，資產豐厚，發展計劃極為吸引，估計至一九七三年十月卅一日終止年度，除稅純利不少於二百一十二萬元，派息不少於八仙半，照上市價計P/E率不過九點四三倍，週息率多達八厘，資產淨值每股爲一元零五三元。

該公司盈利預測乃根據最保守之租值估計，相信將來實績必超過預計之數字，同時該公司的資產估值亦甚爲保守，與市值大有距離。值得一提者，原始股東已交股本每股一元一角者，亦概作一元計算，對新股東而言更屬有利。

金閣發展有限公司，董事局成員都爲著名之士，董事長關立盛，爲地產酒店業鉅子，董事有夏佳理、余光甫、李業廣、胡寶星、馮偉貫，都是建築、法律界知名之士，對公司發展前途，當有重大貢獻。

商務部進一步調查顯示 美工業活力將強勁上升

投資年率達九二三億元

（特訊）美國既得投資公司研究部經濟綜合報導：商務部之最近資本支出調查提供了更進一步之顯示，在今後數月工業活力將有極強勁之上升，雖然在第三季工廠及設備之開支只不過增加百分之〇點六，為八百七十六億七千萬美元之年率（經季節性調整後），上述之調查顯示商業公司計劃在本季加速資本支出達到九百二十三億六千萬美元之年率，在一九七三年第一季更會達到九百六十六億六千萬美元。

第三季所增加百分之〇點六，比對上一次之調查估計增加百分之三點七大有不逮，不過此不過可能係由於六月份時颶風而破壞紐約市區建築工業影響所致。由於現時商業活力之增加，其間很有機會本季及明年一月至三月這段期間，資本開支會達到預期之目標。有一點要注意者，第三季及一九七三年第一季商業資本支出增加估計，為擬定該長期增加百分之卅一，如果第一季之目標能夠完成的話，此資本貨品範圍將于經濟有強力之刺激。

同時，底特律汽車公司亦計劃在一九七三年第一季生產二百六十四萬三千輛汽車，比對上一年同期增加百分之十六點八，此為有史以來，汽車生產最大的一季。隨着十一月份汽車銷售創高紀錄，汽車工業是會急於增加汽車之存貨以應付來季之銷售的。

因此，消費者開支繼續增長，而資本開支及存貨積備亦正加速上升。故此，問題不是商業是否在改善，而是改進得太快了。

惠顧美國既得證券公司

投資美股有其特別理由

美國既得證券公司並不是任何一間在香港設有分行的美國證券公司

首先，在過去十年來，我們經理美國各大公司財務籌款，數字極為龐大，美國工商業界高層人士對美國既得證券公司之重視，是認為我們對美國股票市場具有深切的研究和認識。

其次，我們給予香港客戶日以繼夜的服務。不錯，香港公司係每交易天工作廿四小時，我們與紐約華爾街總行有直線聯絡。閣下安睡時，我們亦夙夜為閣下密切注視市況及有關經濟動向。若有要事發生，我們便會晝夜通知閣下（如果閣下認為這種服務有需要的話）。

我們並有專家撰寫有關經濟及個別公司之研究報告，且翻譯成中文，寄送給客戶參考。

閣下如需要研究投資的主意，及取得優異之服務，我們當樂於為閣下效勞。請來電垂詢或約晤。

既得投資（香港）有限公司
中建大厦六二四室
電話：H-249291（轉接十條線）

HKD
香港發展地產部
專業地產服務
·物業估價
·物業管理
·地產租售
·地產發展
請電：5-255161-3
香港中環中國聯合銀行大厦十二樓

REFERENCE LIBRARY
18 DEC 1972

國際市場乳製品的趨勢

乳製品價格在一九七一年創下最高紀錄，近來由於供求變化，價格走勢似有改觀。

牛油和脫脂奶粉在一九六〇年中期以後的一段時間曾經一度有世界性的生產過剩情形出現，使各國生產商都爲之苦惱非常，但曾幾何時，局面似乎已經與前兩樣，牛油及脫脂奶粉自一九七〇年始價格在世界市場中逐步上升，於一九七一年間更創下前所未見的高價，但好景不常在，價格又開始變動不定，在一些市場更趨於下降。

說起，當時，各主要的牛乳生產國產量過剩，積存了大量存貨，特別是共同市場國家，供應過剩於求，造成牛乳價格跌至於低位，使農人受到很大的打擊，面對此困境，各國政府及生產商乃迫而採取各項非常措施以應急，當時各國所採取的措施大致如下：

（一）以大量津貼方式鼓勵牛乳出口。

（二）鼓勵生產商將國內庫存傾銷。

（三）生產商用剩餘牛乳和脫脂奶粉飼養牲畜。

（四）減少預算的數量，實行減產。

在各國政府一方面積極刺激需求，另方面減少供應情形下，供求兩方面的情況得到了調整，與此同時，不良的天氣亦使牛業遭受極大的打擊，情形尤其嚴重的是在紐西蘭，因爲該國天氣惡劣，使牛死去不少，牛乳產量亦因而大量降低。

是乎在這供求一消一長的形勢下，到了一九七一年更造成乳類價格在各市場急激上升，到了一九七一年更造成新的紀錄。

到了這個時候，各國政府已無須再插手干涉，扶助牛乳業了。於是在一九七一年三月，共同市場國家就實際上撤消了牛油和脫脂奶粉出口的特別津貼，甚至在一九七一年多，更開始徵收出口稅；同時英國取消了牛油和乳酪的入口限額。各國刺激需求和減產的計劃亦個別於一九七一年年底前全部停止執行，此時各國的牛乳和乳類產品的價格都大幅上升，乳類業一片好景，自一九七〇年起便直至一九七一年底達到新高峰。

一九七二年來，乳類產品的價格似乎略微定下來。在近數月來，更有部份產品價格下降，這原因純然是與供求關係起了變化所致。事實上，打從七〇年起，乳類產品香漲起來，價格複揚，各國養牛業在利潤增加刺激下，逐漸開始增產，使供應數量漸次恢復；同時因爲牛乳價高，用以飼養牲畜是太浪費了，大可以用其他植物蛋白質代替，所以許多農人多不用牛乳飼養牲畜，牛乳供應量更加大了。在一九七一年至一九七二年間，各國的牛乳產量都普遍回升，不僅在美國、加拿大和西歐如是，在東歐國家亦如是，紐西蘭亦如預想，比前產量大增。另方面，需求量在乳類產品價格高升之下，就不甚佳，甚然減縮，以英國和共同市場國家來說，一九七〇年到一九七一年間，牛油的消耗量減少了百分之七有多，對於乳酪和酵母奶的需求增長已開始漸緩，在此形勢下，乳類產品的價格得而暫時穩定。

方面協然，美洲，西歐和東歐國家的牛乳生產量相信亦會增加，但其產量增長將不會像五〇年代或六〇年代的增長那樣高。在需求方面，預料有兩種情形出現，北美和西歐地區需求緩慢，而東歐國家的需求將長致迅。事實上，以牛油爲例，美國自一九四〇年代牛油消費量即持續降低，而在西歐許多國家亦自一九六〇年代有同樣的趨勢，雖然有時是爲一些特別措施生產的效果而不爲人所注意，一般更預料英國，丹麥和愛爾蘭等國在加入共同市場以後，由於要修改政府及處理產品的價格，故她們的牛乳類產品輸入量可能減少達四百萬噸牛乳等的需求，亦會被增加的供應量所抵消。

乳類產品的需求，據聯合國農糧組織估計至一九八〇年間，世界乳類產品的需求每年約增百份之二，但各國的生產仍然有餘，比如美國將仍會有剩餘出口。在目前短期而言，在供應有增，需求稍減情形下，七〇年至七一年的異常抽緊的供求關係將和緩下來，世界市場的牛乳產品價格，除了一些個別國家外，將會穩定而稍降，但平均價格仍然會比一九六〇年代高出很多。

那麼在最近短期而言，乳類產品供應增多，需求略減的情形下，一九七〇年至一九七一年的供求緊張的局面將和緩下來，世界市場的牛乳類產品價格除了一些個別國家情形有異外，將會穩定下來，甚至微降，但其價格將會比一九六〇年高得多。

世界市場乳類產品價格變動（一九六一年至一九七二年）

牛油和乳酪（以倫敦市場紐西蘭一級牛油價格爲準）（每噸美元計）

	牛油	乳酪
六一年	六〇〇	五五〇
六五年	七五〇	六五〇
七〇年	七五〇	六五〇
七一年一月	八〇〇	七〇〇
七一年六月	一〇〇〇	七五〇
七二年一月	一三五〇	一〇五〇
七二年二月	一四五〇	一二〇〇
七二年三月	一四二〇	一二〇〇
七二年四月	一四一〇	一二一〇
七二年五月	一四〇〇	一二二〇

脫脂奶粉（每噸美元計）

	脫脂奶粉
六一年	一七〇
六五年	二五〇
七〇年	二六〇
七一年一月	三〇〇
七一年六月	四二〇
七二年一月	六八〇
七二年二月	六五〇
七二年三月	六四〇
七二年四月	六〇〇
七二年五月	五八〇

（國強、萬雄、取材自聯合國農糧組織雙月刊）

民主國家糧產過剩與共產集團普遍糧荒

根據國際小麥理事會在去年十二月發表的預測，一九七一│七二年度全球（中國大陸除外）小麥的生產量，將達三億八百萬噸，這數字較之上一年度增加了二千一百萬噸，也是歷來最高產量。

一九七一│七二年度小麥產量可以達到新的紀錄高峰，主要是基於下述二個因素：（一）在北半球播種和生長時期，氣候特別理想，（二）美國，加拿大和西歐各國普遍增加種植小麥的面積，各國種小麥的面積比上一年度多出了百份之三‧五。

美國是最大的小麥生產國，因此美國小麥的豐收或歉收，直接影響到國際市場上的小麥價格，根據美國農業部於去年十二月十日發表的收穫預測，各類小麥的收穫量將達十六億三千九百五十二萬六千英斗，和上年比較，幾乎增加了百份之二十，乃是美國小麥產量的最高紀錄，根據這一數字來推算，到了今年六月三十日美國庫存小麥將比去年增加二億七千萬英斗，而達九億七千萬英斗之譜。美國存小麥所以會增加，一方面是本年度豐收，一方面是輸出和國內消費將大量減少的緣故，估計美國本年度小麥的消費量，可能比上一年度減少九百萬英斗，只在七億八千五百萬英斗左右，至於輸出方面，將只有六億英斗左右，也將比去年度減少百份之二十。

所以，主要是爲了去年玉米的大豐收，美國玉米大幅增產，使飼料用小麥需要隨之銳減。因此，美國政府不得不通過法案，收購小麥以存儲……

[illegible]

一週佐食品市道分析

各途來量豐疏不同，做價互有榮辱。鹹淡水魚及蝦類供量較疏，價格升一至三成。三鳥酒家吸購多，售價堅俏。蔬菜供量略有起伏，價格變動不大。猪牛羊續平。

本港主要佐食品市道，由十二月九日至十二月十六日止過去一週間，各途來貨豐疏不同，但價格無大波動。鹹淡水魚類因受北風浪大，漁民作業受阻，收獲量略爲減少，大部份品種也價格升一成，但泥斑之貨量特別疏，漲價三成半；淡水魚類之來量亦屬不多，平均漲一至二成。鮮蝦亦因北風浪大，收獲甚稀，價格挾升一至三成。生猛游水魚由金邊運抵，貨量無大變化，做價穩定：大條二十元，中條十六元，細條十四元四角……三鳥類過去一週因婚嫁人士多，酒家筵席多開，加以來量略少，價錢微升，其中谷鴨升一成半較顯。蔬菜類在過去一週的供量表現起伏，價錢亦不甚穩定，但升降幅度不大，平均上下波動約一成而已。大肉要做一元六角，細肉要做八角……猪牛羊供應均極穩定。茲將過去一週主要佐食品零售價格比較如下：

魚蝦類	單位	十二月九日	十二月十六日	
鮫魚	斤	四‧四〇	四‧八〇	升
黃花	斤	五‧六〇	五‧二〇	降
泥斑肉	斤	一一‧五〇	一四‧〇〇	升
大蝦	斤	一七‧〇〇	一九‧〇〇	升
中蝦	斤	八‧〇〇	一〇‧五〇	升
紅三	斤	四‧四〇	四‧四〇	平
白鱔	斤	九‧六〇	九‧六〇	平
英鰽	斤	一一‧五〇	一一‧二〇	降
馬頭	斤	四‧四〇	四‧八〇	升
紅衫	斤	五‧二〇	五‧六〇	升
鯧魚	斤	七‧六〇	八‧〇〇	升
[illegible]（大）	斤	二〇‧〇〇	二〇‧〇〇	平
鯇魚	斤	五‧二〇	六‧〇〇	升
大魚	斤	四‧〇〇	五‧〇〇	升
鹹魚	斤	二‧四〇	二‧〇〇	升
三鳥類				
上雞	斤	五‧五〇	五‧五〇	平
[illegible]雞	斤	七‧〇〇	七‧五〇	升
[illegible]鴨	斤	五‧〇〇	五‧二〇	升

猪牛羊	單位	十二月九日	十二月十六日	
上肉	斤	四‧八〇	四‧八〇	平
肉眼	斤	七‧二〇	七‧二〇	平
瘦肉	斤	六‧四〇	六‧四〇	平
腿肉	斤	六‧四〇	六‧四〇	平
脯肉	斤	二‧八〇	二‧八〇	平
猪肝	斤	九‧六〇	九‧六〇	平
猪腰	斤	九‧四〇	九‧四〇	平
猪心	斤	五‧二〇	五‧二〇	平
赤排	斤	六‧六〇	六‧六〇	平
猪脚	斤	一‧八〇	一‧八〇	平
猪腩	斤	四‧〇〇	四‧〇〇	平
猪肚	個	四‧〇〇	四‧〇〇	平
猪手	斤	一‧八〇	一‧八〇	平
牛肉	斤	六‧八〇	六‧八〇	平
牛腩	斤	四‧四〇	四‧四〇	平
牛柳	斤	八‧〇〇	八‧〇〇	平
鮮羊肉	斤	九‧六〇	九‧六〇	平
谷鴿		三‧四〇	四‧〇〇	升
元朗米鴨		四‧五〇	四‧八〇	升
平頭鴨		三‧八〇	三‧八〇	平

菜瓜類	單位	十二月九日	十二月十六日	
菜心	斤	一‧六〇	一‧八〇	升
芥蘭	斤	一‧二〇	一‧五〇	升
椰菜	斤	〇‧六五	〇‧七五	升
芫茜	斤	二‧六〇	二‧四〇	降
生菜	斤	一‧五〇	一‧二〇	降
波菜	斤	一‧六〇	一‧四〇	降
枸杞	斤	一‧八〇	一‧六〇	降
苦瓜	斤	〇‧八五	〇‧八〇	降
西芹	斤	三‧〇〇	三‧二〇	升
番茄	斤	〇‧七五	〇‧六五	降
冬瓜	斤	〇‧五五	〇‧五五	平
蓮藕	斤	一‧一〇	一‧〇〇	降
粉葛	斤	〇‧八〇	〇‧八〇	平
茄瓜	斤	〇‧六〇	〇‧六五	升
白菜	斤	〇‧七〇	〇‧七五	升
洋葱	斤	一‧〇〇	〇‧九〇	降
韮王	斤	五‧二〇	四‧五〇	降
美國生菜	斤	四‧二〇	四‧四〇	升
[illegible]仔	斤	〇‧七五	〇‧九〇	升
蘿蔔	斤	〇‧五〇	〇‧五五	升
紅蘿蔔	斤	〇‧九〇	一‧〇〇	升
青蘿蔔	斤	〇‧九〇	〇‧九〇	平
荔芋	斤	一‧一〇	一‧一〇	平
紹菜	斤	〇‧九五	一‧〇〇	升
大蒜	斤	二‧二〇	二‧〇〇	降
大肉葱	斤	一‧六〇	一‧六〇	平
多菇	斤	一‧四〇	一‧四〇	平
節瓜	斤	〇‧七五	〇‧七〇	降
生西	斤	九‧六〇	九‧六〇	平
西洋菜	斤	一‧四〇	一‧二〇	降
豆苗	斤	四‧四〇	四‧〇〇	降
荷蘭豆	斤	四‧〇〇	四‧〇〇	平
筒蒿	斤	一‧二〇	一‧一〇	降

……大、澳大利亞、法國、阿根廷等國家購小麥外，今年又大量向美國購買小麥。大概今年美國的過剩小麥可以出清了。（謝偉正）

蘇聯農業生產大歉收的消息是路透社八月二十一日莫斯科電訊的報導：今年蘇聯小麥產量估計比原定計劃減少了二千萬噸，（剛好爲前述美國增產的數量）即比原來計劃的產量減少了大約十八%。此外，棉花、甜菜、水菓、豆類作物和飼料作物的收成情況也相當糟糕。

[illegible]

日相機出口擬採配額制

（特訊）東京電：日本照相機工業協會說，它計劃組織一個出口聯營組織，以控制照相機出口的激增。該協會說，它的會員公司及其他公司目前正在根據至一九七二年七月止的十二個月內的出口，擬出每家照相機製造廠的出口配額。

據日本經濟新聞說，日本富能達照相機公司將於下月在新加坡建立一家聯營公司。該報說，富能達公司是日本第一家在新加坡設廠的照相機公司。新公司名爲「MHK新加坡」。它將於一月一日成立，資本額爲十五萬坡元。（安明）

日本紡織品出口去月增加七點七 總值達二億三千萬美元

（特訊）東京十五日電：日本大藏省今天報稱，十一月份日本紡織品出口總值比去年同月增加了百分之七點七，增至二億三千九百八十萬美元。十一月份的日本商品出口總值爲二十五億一千八百萬美元，其中紡織品佔百分之九點五。

十一月份紡織原料進口比去年十一月增加了百分之五十三點六，增至一億一千五百四十萬美元。十一月份日本商品進口總值爲二十一億四千五百萬美元，其中紡織原料佔百分之五點四。（安明）

盤谷銀行
BANGKOK BANK LIMITED
(Incorporated in Thailand)
（一九七二年六月三十日結賬）

實收資本	500,000,000.00銖
公積金及未分配盈餘	418,678,842.12銖
存款及其他款項	16,059,312,640.37銖
總資產	16,977,991,482.49銖
	=4,588,646,346.62港元

（泰幣3.70銖等於一港元申算）

海外分行

香港分行	香港德輔道西26—30號	電話446070—9
中區支行	香港皇后大道中環綢緞行	電話223071—5
銅鑼灣支行	香港高士威道28—36號	電話775390
九龍支行	香港九龍彌敦道566號	電話303211
倫敦分行	59/67 Gresham Street, London E.C. 2	
紐約分行	40 Wall Street, New York, N.Y. 10005	
東京分行	1, 2-Chome Muromachi, Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo.	
大阪分行	9, 2-Chome, Koraibashi, Higashi-ku Osaka.	
新加坡分行	65 New Bridge Road, Singapore 1.	
吉隆坡分行	105, Jalan Bandar, Kuala Lumpur, Malaysia	
西貢分行	44 Nguyen Cong Tru, Saigon, South Vietnam.	
堤岸支行	130-132 Dai-Lo Khong Tu, Cholon, Saigon.	
富五倫支行	71B-73 Bacsi Calmette Street, Saigon.	
台北分行	24, 2nd Section, Chungsan Road North, Taipei.	
椰加達分行	Jalan M. H. Thamrin No. 3, Jakarta, Indonesia.	
哥打支行	Jalan Kali Besar-Barat 37, Jakarta-Kota, Indonesia.	

國內分行
泰國國內分行逾百家・分佈曼谷及泰國各府
總行：泰國曼谷野虎路九號　郵箱九十五號
9, Suapa Road, Bangkok, Thailand. Cable: "BANKOKBANK"
總裁：陳弼臣
香港分行經理：鄭同凱
副經理：劉望岳　辛雅

香港上海滙豐銀行
皇后大道中1號
電話：H—222011（40）綫
郵箱64號
電報掛號：HONGBANK
專用電報：HX3205
香港總經理處　香港總行
總經理：沈弼
經理：沈熙瑞　繆爾思

港島分行：
香港仔分行　香港仔大馬路174—176號
堅拿道東分行　香港堅拿道東一號
銅鑼灣分行　軒尼詩道530—532號
中區分行　德輔道中141號國際大厦
德輔道西分行　德輔道西32—36號
東角分行　百德新街42—48號
電器道分行　電器道銀星氏大厦A座2號
跑馬地分行　成和道1號
軒尼詩道分行　軒尼詩道269—271號
荷李活道分行　荷李活道40號
莊士敦道分行　莊士敦道153—155號
堅尼地城分行　卑路乍街100號
北角分行　英皇道306—316號
山頂分行　山頂
鰂魚涌分行　英皇道971號
大道東分行　皇后大道東208—212號
西灣河分行　筲箕灣道65號太安樓
西營盤分行　第二街91—93號
筲箕灣分行　筲箕灣東大街306—310號
石塘咀分行　大道西443號
赤柱分行　赤柱大街92號
大坑分行　銅鑼灣道60—66號
華富邨分行　華富道珍寶樓714 715號
灣仔分行　莊士敦道72—74號
西區分行　德輔道西259—269號
威靈頓街分行　香港威靈頓街廿六號

九龍分行：
長沙灣分行　長沙灣廉租屋宇14座129號
彩虹分行　彩虹邨金碧樓6號
鳳凰村分行　鳳凰村雙鳳街
藍田分行　觀塘平田街藍田新區辦事處大廈
協和街分行　觀塘協和街191—193號
紅磡分行　馬頭圍道41號香僑大廈
啓德機場分行　啓德機場旅客大廈
九龍分行　新半島大廈
九龍城分行　衙前圍道132—134號
觀塘分行　裕民坊1號
荔枝角分行　荔枝角道245號
旺角分行　彌敦道664及673號
牛頭角分行　牛頭角廉租屋第一座128—132號
海運大廈分行　海運大廈239號
北海街分行　北海街13—15號
坪石村分行　坪石村徽石樓101—104號
西貢分行　醫局街
新蒲崗分行　康強街35—49號
秀茂坪分行　秀茂坪秀明道　秀茂坪新區辦事處大廈
深水埗分行　青山道64號
上海街分行　上海街388　390號
石硤尾分行　石硤尾廉租屋宇第一座111—115號
蘇屋村分行　蘇屋村杜鵑樓157號
大角咀分行　埗松街20—24號
土瓜灣分行　炮仗街142號
慈雲山新區分行　慈雲山新區郵政大廈
元洲街分行　元洲街386—390號
山谷道分行　山谷道廉租屋宇七座19號
窩打老道分行　窩打老道84A—84C冠華園
黃大仙分行　黃大仙廉租屋宇　東村南座33—35號
油蔴地分行　佐敦道文華樓22—24號

新界分行：
粉嶺分行　聯和道71號
葵涌分行　青山道
葵芳分行　葵芳政府廉租屋邨　葵涌　新界
梨木樹分行　梨木樹政府廉租屋邨葵涌
新墟分行　新街路萬寶樓二號
沙頭角分行　沙頭角順安樓
沙田分行　第一街三號
上水分行　新豐路81號
大埔分行　大埔道60—62號
荃灣分行　青山道
眾安街分行　眾安街2A號
沙咀道分行　沙咀道254—258號
大窩口分行　大窩口德士古道27號
元朗分行　青山道150號

銀行指南
BANK DIRECTORY
銀行業務　專人主理
代客收支　準確快捷
防火防盜　安全可靠

華僑銀行有限公司
（在新加坡註册）
額定資本　S$100,000,000
實收資本　S$60,000,000
公積金及損益賬　S$44,000,000
總資產　S$1511,000,000
香港分行　皇后大道中13號B　公爵行　H-230067
九龍分行　彌敦道383號　平安大廈　K-843217
經理：周振美　經理：郭君保

香港商業銀行
（一九三四年創立）
授權外匯銀行
代理遍達全球
董事總經理：陳有慶
董事經理：蕭爾揚
總行：德輔道中國際大廈　電話：H—458111—7
西區分行：香港文咸西街68號　電話：H—435091
九龍分行：九龍彌敦道711—713號　電話：K—943228
西環分行：香港卑路乍街154號　電話：H—465217
九龍城分行：衙前圍道78號地下　電話：K—820147—9

大華銀行
（在新加坡註册）
額定資本　S$50,000,000
實收資本　S$25,000,000
資本儲備金及盈餘儲備金　S$12,160,000
總資產　S$1,057,600,000
總行　新加坡禧街175—179號
香港分行　皇后大道中5號　置地大廈閣樓　電話：H225191
經理：黃祖耀　經理：彭寶贊

香港友聯銀行
總行
香港文咸東街16至20號
電話：H—446165
中區分行　香港雪廠街　中建大廈地下　電話H—239001
九龍分行　九龍長成道33—35號　電話H—671181
油蔴地分行　九龍新填地街119A地下　電話H—316060
跑馬地分行　香港跑馬地成和道14號　電話H—755728
電氣道分行　香港電氣道一一三至一一五號　電話：H-700388

渣打銀行
（一八五三年英國皇家憲章註册）
總行
38 BISHOPSGATE, LONDON E. C2
總資產（一九七一年六月卅日止）
£951,069,000（英鎊）
香港總行
（自一八五九年在香港成立）
德輔道中四至四號A
電話：H224011（各部門）
郵政信箱：香港郵政總局第21號
電報掛號：CHARTABANK
香港總經理：梅大衛
經理（行政）：安達園
國際業務及亞洲貨幣投資：羅澤時
港島：
港島經理：蘇世傑
中區分行：香港德輔道中四至四號A　電話：H—224011
香港仔：香港仔大道二百號
銅鑼灣：波斯富街四十至四十二號
堅尼地城：卑路乍街一四零號
北角：英皇道九十一號D至E
西營盤：大道西一零二至一零六號
筲箕灣：筲箕灣道一四零號
石塘咀：山道十九至廿一號
華富邨：華光樓七零一至七零二號
灣仔：菲林明道三號
威靈頓街：威靈頓街一六〇至一六四號
九龍：
九龍經理：褚葛樹華
油蔴地分行：九龍油蔴地彌敦道五四六至五五〇號　電話：K—847171
彩虹邨：金碧樓S一廿四號
渡船街：文禮樓廿二至廿四號地下
鳳凰村：雙鳳街六號
紅磡：九龍城道十至十六號
荔枝角：長沙灣道一八四至一八八號
長沙灣：昌華街二十號
九龍城：衙前圍道四十三號
官塘：裕民坊，協仁街轉角
梨木樹邨：梨木樹新邨第七座
老虎岩：聯合道聯合大廈
馬頭角：馬頭角道六號
美孚新邨：百老滙街一號C地下
牛池灣：牛頭角道一六一至一六三號
牛頭角：安德道第一座118—120室
西貢：德隆前街十五號
新蒲崗：爵祿街十至廿號
深水埗：元洲街四一六至四二〇號
石籬新區：石籬新區大廳街
石蔭邨：石蔭邨政府廉租屋宇第五座七至八號
尖沙咀：金馬倫道七至七號A
荃灣：大河道九十九號
和樂邨：安逸樓十號

華僑文化

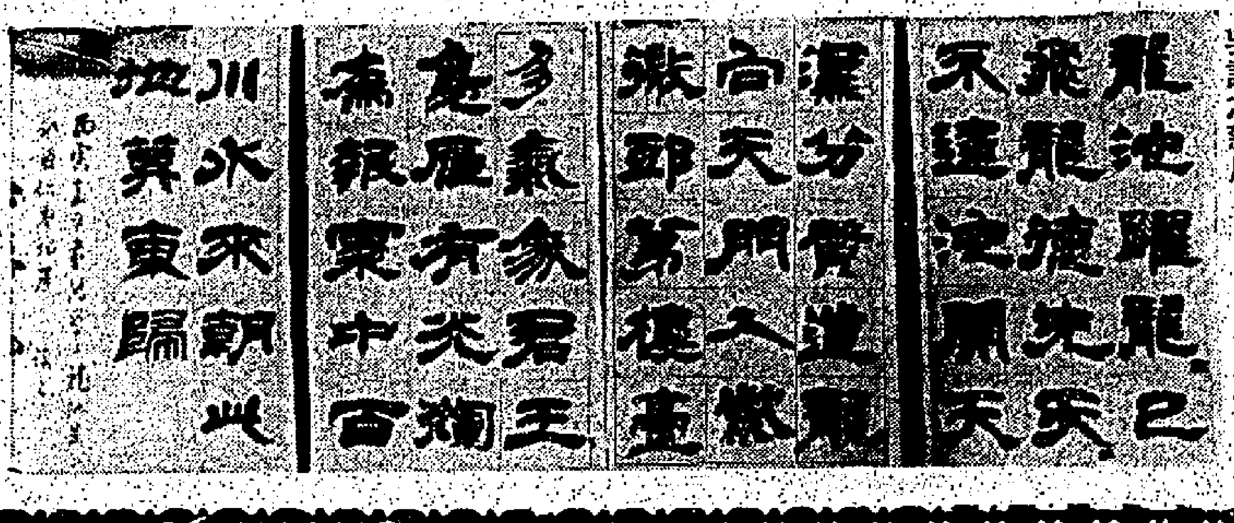
陳煥章先生書法十講讀後感

尹望卿

漢字允爲國本，書法足可潤身。不保持先賢漢字，是毀其本也；不講究莊嚴書法，是辱其身也。辱其身者：患小，祇及一己；毀其本者：咎大，倘禍一國。自伏羲畫卦以立象，蒼頡造字以設教，四千年來，時代嬗遞，古文簡化爲籀文，籀文簡化爲大篆，大篆簡化爲小篆；再變爲隸而，而眞，而行，而草。古先聖哲，凱其聰明才智損益盡美，無懈可擊。善書者：倍臻所之，寸縑賞寶，尺幅通神。王羲之書黃庭經，空山雷曰：「卿書感我，吾是天台丈人也」。王獻之渡江，風作，不得濟。篋中取出黃庭草書，屬頭題章，應物詩，獻之江神。智火未收，天水相照，南風徐來，張帆而濟。不獨人重字，神亦寶字。至相傳見倚山人張詩草書，懸之壁間，能可驅鬼者，其信然哉！

[illegible]

周懷民「山水」（現展出博雅畫廊）



吳讓之隸屏（現展出博雅畫廊）

周千秋新翁之喜

周齊武在美乘龍

廿三日與周寶珊小姐結婚

[illegible]

新區天台校聯籌備慶祝元旦

[illegible]

聖誕聯歡餐舞會 培英中學校友會

[illegible]

1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

地理科（八）

PHYSICAL GEOGRAPHY (8)

MULTIPLE CHOICE REVISION ON EARTH MOVEMENT & IGNEOUS ACTIVITY:-

1. Which of the following are ancient shield areas?
   I. African Plateau
   II. Appalachians
   III. Western Australia
   IV. Laurentian Shield
   V. Baltic Shield

A. I, II, III and IV only
B. II, III, IV and V only
C. I, III, and V only
D. I, III, IV and V only
E. II, III and IV only

2. Which of the following are features resulting from faulting?
   I. Grabens
   II. Horsts
   III. Pericline
   IV. Grykes
   V. Fault breccia

A. II, III, IV and V only
B. I, II, III and IV only
C. I, III and V only
D. I, III and IV only
E. I, II and V only

3. Which of the following are features resulting from folding?
   I. Geosyncline
   II. Pericline
   III. Overfold
   IV. Syncline
   V. Overthrust fold

A. II, III, IV and V only
B. I, II and IV only
C. III, IV and V only
D. I, III, IV and V only
E. II, III and IV only

4. Which layer of the earth is made up of sial and sima?

A. Hydrosphere
B. Atmosphere
C. Lithosphere
D. Hemisphere
E. Barysphere

5. Which of the following statements are true of Wegener's Continental Drift Theory?
   I. It was first put forth in the 19th Century.
   II. It suggests that the Continents are composed of lighter materials, sial.
   III. It suggests that there were two large patches of sial, one in the northern hemisphere, the Laurasi and another, the Gondwanaland, in the southern hemisphere
   IV. These two huge continents of sial finally split into smaller pieces
   V. The smaller pieces of sial move vertically relative to each other to form the ancient shield areas.

A. I, III and V only
B. I, III and IV only
C. II, III and V only
D. II, III, IV and V only
E. I, II, III and IV only

6. Which of the following statements are true of fold mountain ranges?
   I. Great fold mountain ranges
   II. They consist mainly of sedimentary rocks.
   III. Folding is usually preceded by sedimentation into a long and narrow depression in the earth's crust.
   IV. Materials deposited into the depression amount to great thickness because the depression is very deep.
   V. Compression caused the sides of the depression to move together and the deposited materials are folded up

A. I, II, III and IV only
B. II, III, IV and V only
C. III, IV and V only
D. I, II, III and V only
E. I, II and III only

7. What name is given to the vast basins or depressions in which sediments were laid down and later converted into fold mountains?

A. Anticlines
B. Rift Valleys
C. Troughs
D. Synclines
E. Geosynclines

8. What is the name given to the zone of the earth which underlies the continental crust?

A. Mohorovicic Discontinuity
B. Sima
C. Mantle
D. Shield
E. Core

9. Which of the following feature is examplified by: the Colorado River Basin, the NW Deccan and the Antrim Plateau?

A. Basalt plateaus
B. Rift valleys
C. Limestone uplands
D. Ancient shield areas
E. Areas of fold mountains

10. What kind of fold does the diagram illustrate?

A. A symmetrical fold
B. An assymmetrical fold
C. An overthrust fold
D. A simple fold
E. An overfold

11. What is the term given to the part of the fold labelled X ?

A. The axis
B. The limb
C. The dip
D. The strike
E. The crest

12. What is the term given to the part of the fold labelled Y ?

A. The trough
B. The dip
C. The axis
D. The limb
E. The crest

13. Which of the following statements are true?
   I. The Alps are in Southern Europe
   II. The Rockies are in Western North America
   III. The Himalayas form part of the northern border of the Indian sub-continent.
   IV. The Appalachians are mainly in Canada.
   V. The Andes are round along the east coast of South America.

A. I, II, IV and V only
B. II, III and IV only
C. I, II and III only
D. I, II, III and IV only
E. III, IV and V only

Answers:-

1. D	2. E	3. A
4. C	5. B	6. D
7. E	8. C	9. A
10. E	1. C	2. D
13. C		

1973 中文中學會考試題預習專欄

化學科（八） ·宋泰初·

測驗四

時間：二小時

本試題分甲乙兩部。甲部須全答；乙部選答四題。答甲部試題時，應在試題上書寫，連同乙部試卷繳交。

答題時必須用化學名稱，不得用符號或化學式代替。

原子量：

甲部（全答）（共40%）

I.（一）至（十）題是選擇題，作答時祇須從每題所提供之答案中選出唯一正確者，將其標號（A, B, C, D或E）寫在該題之空位上。（10%，每答案壹分）

（一）指出下列各物質，何種能溶於二硫化碳及乙醚？
A.磷 B.硫 C.碳 D.碘 E.硼 （一）___

（二）下列各物質，何種能溶於二硫化碳及四氯化碳？
A.碳 B.硫 C.磷 D.碘 E.硼 （二）___

（三）下列各物質，何者可以用作氧化劑？
A.銀 B.碳 C.鐵 D.鋅 E.錫 （三）___

（四）下列各物質，何種可以用作還原劑？
A.中性高錳酸鉀 B.酸性高錳酸鉀 C.氯酸鉀 D.氯化鐵 E.氯化亞鐵 （四）___

（五）那一種硫化物是白色，且不溶於水而溶於稀酸？
A.硫化鐵 B.硫化汞 C.硫化鋅 D.硫化鈉 E.硫化鉀 （五）___

（六）鍊鐵時加入石灰石，其目的是除去：
A.碳 B.碳酸鈣 C.氧化鐵 D.二氧化碳 E.二氧化矽 （六）___

——以上兩題為1969年中文中學會考試題

（七）在下列氣体中，其擴散速率最小者是：
A. SO_2 B. H_2S C. O_2 D. Cl_2 E. CO_2 （七）___

（八）在實驗室用氯酸鉀製氧時常加入二氧化錳，因為它是一種：
A.溶劑 B.還原劑 C.催化劑 D.氧化劑 E.乾燥劑 （八）___

（九）下列碳酸鹽中，最易受熱分解的是：
A.碳酸鋅 B.碳酸銅 C.碳酸鎂 D.碳酸鈣 E.碳酸鋇 （九）___

（十）將濃氯化銅溶液電解時，陽極產生：
A.銅 B.氫 C.氧 D.氯 E.氯化銅 （十）___

——以上四題為1970年中文中學會考試題

II. 填充題（十一）至（十四）題為填充題，作答時不限字數，將答案寫在與題內同編號的橫線上。（30%，每答案式分）

（十一）(a) 在常溫時呈液態的金屬元素是(1)。
(b) 在常溫時呈液態的金屬元素是(2)。 (1)___ (2)___

（十二）寫出三種有同素異形體的元素是(3).(4)(5).
——1962年中文中學會考試題 (3)___ (4)___ (5)___

（十三）在下列反應中
$$Cl_2 + 2FeCl_2 \rightarrow 2FeCl_3$$
(a) 何物被氧化？(6).
(b) 何物被還元？(7). (6)___ (7)___

——節錄1956年中文中學會考試題

（十四）寫出下列氣體對濕潤石蕊試紙的反應：—

氣體	濕潤紅試紙	濕潤藍試紙
例 氯化氫	無變化	變紅
A. 氨	(8)___	(9)___
B. 氯	(10)___	(11)___
C. 二氧化氮	(12)___	(13)___
D. 二氧化碳	(14)___	(15)___

乙部（選答四題）（60%）

（一）(a) 試列舉出在實驗室中製二氧化碳時所用之：(i)原料 (ii)乾燥劑 (iii)集氣方法；並繪圖表示儀器之裝置及寫出化學方程式。
(b) 用化學方程式寫出二氧化硫與(i)硫化氫 (ii)濃硝酸之反應，並簡要說明在反應時可見之現象。

——1970年中文中學會考試題

（二）(a) 在實驗室製得的硝酸多呈何種顏色？其原因為何？除去此種顏色的方法又如何？

——仿1962年中文中學會考試題

(b) 一定量的氣体在標準狀況下其体積為60升，當壓力增至3大氣壓時，溫度升至273℃，其体積應為幾升？

——1958年中文中學會考試題

（三）(a) 試述以實驗求某化合物分子式的方法
(b) 已知某化合物含鉀31.8%，氯29.0%及氧39.2%，求此化合物的實驗式

——1963年中文中學會考試題

（四）(a) 何謂規定溶液？
(b) 元素X之原子序為16，試根據週期定律推斷該元素：(i)應有之原子價；(ii)為金屬抑非金屬；(iii)最高氧化物分子式；(iv)最高氧化物對酸之分子式；(v)氫化物分子式；(vi)在週期表上屬何週期？

——1972年中文中學會考試題

（五）兩種白色結晶A及B，均能溶於水。當A與B之水溶液混合時，即產生白色沉澱C。單獨置A於試管內，加熱時有輕微爆炸聲，並可見紅棕色氣体D放出，殘渣E冷卻後為黃色固体，E能溶於硝酸，但不溶於硫酸。通硫化氫入B之濃溶液時，產生白色沉澱F。加硝酸鋇溶液入B之水溶液時，產生白色沉澱G，G不溶於稀硝酸。試寫出A、B、C、D、E、F、G之化學名稱，及上述各反應之方程式。

REFERENCE LIBRARY
18 DEC 1972
CITY HALL

1973英文中學會考試題預習專欄

經道英文書院主編

物理科 （八）

PHYSICS (8)

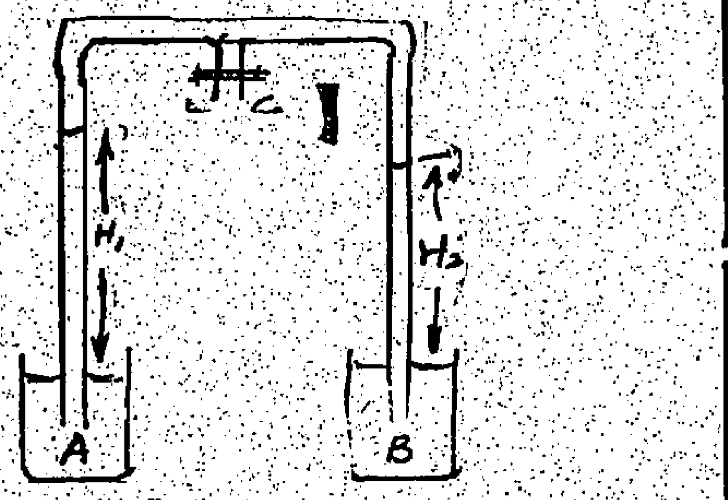
Determination of the Specific Gravity or Density of a Liquid:

The following methods are in generaluuse for determining specific gravities or densities of liquids:

(a) The specific Gravity Bottle. When the bottle is filled with liquid and the stopper is put in, the volume of liquid now in the bottle is a definite one, so long as the temperature remains the same. Thus, the masses of equal volumes of any given liquid and of water can be found by direct weighing and their ratio gives the specific gravity of the liquid.

(b) The Hydrostatic Balance. This method is an application of Archimedes' Principle. A heavy body is weighed (1) in air, (2) suspended in water, (3) suspended in the given liquid.
(1) - (3) gives the weight of liqmid displaced.
(1) - (2) gives the weight of water displaced.
The ratio of these difference $\frac{(1)-(3)}{(1)-(2)}$ is the specific gravity of the liquid.

(c) Method of Balancing Columns (Hare's Apparatus)



The apparatus is an inverted U-tube. The vesseal A contains water, and the vessel B contains the liquid whose specific gravity is required. Some air is sucked out through the side tube C, which is then closed by a clip. In this way the column of water is obtained in one limb of the U-tube and a column of liquid in the other. They are H_1 and H_2 respectivley.

The pressure due to the water column is $g\rho_1 H_1$ and due to the liquid column is $g\rho_2 H_2$, where ρ_1, ρ_2 are the densities These pressures are equal, for each represents the difference of pressure between the air in the upper part of the U-tub and the atmmsphere outside.

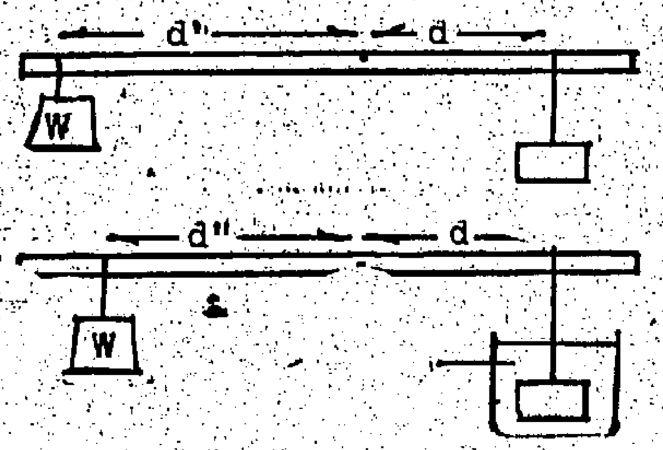
Hence, $g\rho_1 H_1 = g\rho_2 H_2$

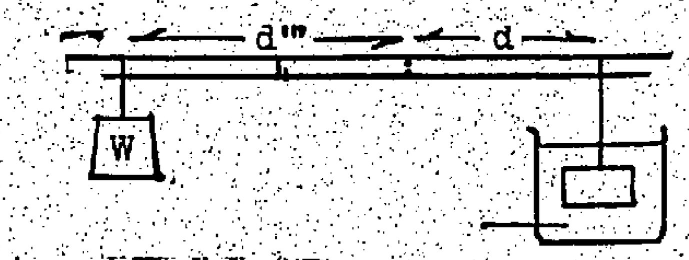
$$\frac{H_1}{H_2} = \frac{\rho_2}{\rho_1}$$

Therefore, the specific gravity of the liquid is the ratio of heights of these columns, H_1/H_2.

(d) Method of Archimedes' Principle and the Principle of Moments:

A heavy solid is balanced by a weight in air. The distance d cm of the solid is kept constant from the pivot and the distance d' cm of the weight is noted. The solid is then immersed in water and the balance restored by moving W closer (d") cm. The solid is then immersed in a sample of liquid of unknown S.G. The distance of W which reads d"' is recorded.





If W_1 = weight of solid in air
W_2 = weight of solid in water
W_3 = weight of solid in liquid

By taking moments about the pivot

$W \times d' = W_1 \times d$

$W_1 = \frac{W \times d'}{d}$

$W \times d'' = W_2 \times d$

$W_2 = \frac{W \times d''}{d}$

$W \times d''' = W_3 \times d$

$W_3 = \frac{W \times d'''}{d}$

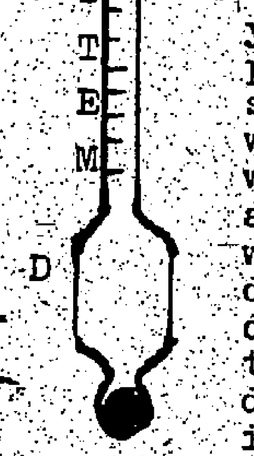
S.G. of liquid $= \frac{\text{loss in weight of solid in liquid}}{\text{loss in wt. of solid in water}}$

$= \frac{W_1 - W_3}{W_1 - W_2}$

$= \left(\frac{Wd'}{d} - \frac{Wd'''}{d}\right) / \left(\frac{Wd'}{d} - \frac{Wd''}{d}\right)$

$= \frac{d' - d'''}{d' - d''}$

(e) The Common Hydrometer. This is usually made of glass The bulb E is weighted with a littel mercury or lead shot, The bulb D contains air, and the construction is such that when the instrument is placed in a liquid of suitable density it will float upright, with part of the stem above the surface. The weight of the liquid displaced by the hydrometer is equal to the weight of the hydrometer itself, and is therefore always the same, whatever the density of the



liquid. Hence the volume of the liquid displaced increases as the density of the liquid iminishes, and therefore less of the stem is immersed when the instrument is floating in a dense liquid than when it is floating an a light lone. It is thus possible to graduate the stem so that the specific gravity of a liquid can be read off directly.

Determination of the S.G. or Density of a Solid.

(a) By direct measurement.
(b) By Hydrostatic Balance.
(c) By Specific Gravity Bottle. This method is suitable for a solid in the form of powder Three weighings are necessary to find (1) the mass m_1 of the solid, (2) the mass m_2 of the bottle full of water (3) the mass m_3 when ths solid is inside the bottle and all the remaining air has been displaced by filling up with water. Then $(m_1 + m_2 - m_3)$ is the mass of water which has the same volume as the solid, so that the specific gravity of the solid is $\frac{m_1}{(m_1 + m_2 - m_3)}$
(d) By the balance beam method.

SURFACE TENSION

Intermolecular Forces
These forces arise from two main causes:
(1) The potential energy of the molecules, which is due to interactions with surrounding molecules.
(2) The thermal energy of the mOlecules -- this is the kinetin energy of the molecules and depends on the temperatture of the substance concerned.

States of Matter

The molecules of solid are said to be in a 'condensed' state.

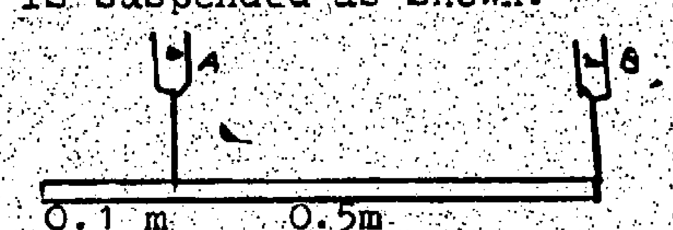
Their thermal energy is then relatively low compared with their potential energy and the molecules are bound to each other. They may vibrate in their mean position. Solids have a definte shape and size.

As the thermal energy increase, at some particular temperature the molecules are able to move comparatively freely relative to neighbouring molecules. The solid then loses its rigid form and becomes a liquid. The molecules in the liquid constantly exchange places with other molecules, whereas in the solid the neighbours of a particular molecule remain unchanged. Further, the molecules of a liquid have translational as well as vibrational energy, that is, they move about constatntly through the liquid, whereas molecules of a solid have vitrational energy only.
As the temperature of the liquid rises, the thermal energy is further increased. The average distance between the molecules increases and so their mean potential energy approaches zero. At this stage a further increase in thermal energy enables the molecules to completely break the bonds of attraction which keep them in liquid state. The molecules then have little or no interaction and now form a gas. At normal pressures the forces of attraction between the gas molecules are comparatively very small and the molecules move about freely inside the volume they occupy. Gas molecules have rotational and vibrational energies in addition to translational energy.

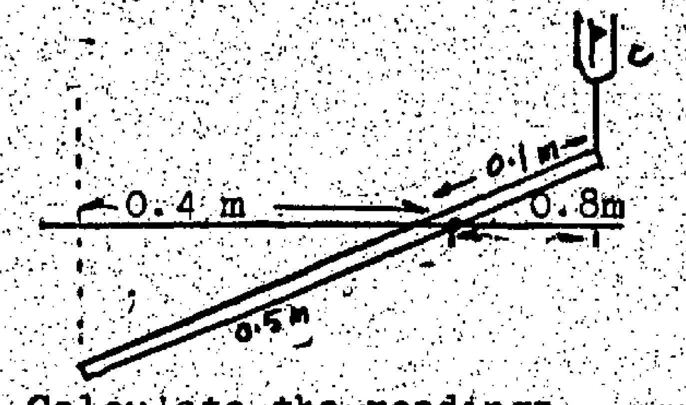
Surface Tension: Molecular theory. Surface of a liquid acts like an elastic skin covering the liquid or is in a state to tension. This can be explained by the intermolecular forces exist between them. The average distance apart of the molecules is such that the attractive forces balance the repulsive forces. Thus the average intermolecular force between one molecules inside a liquid and the surrounding ones is zero. For moleculas on the surface of a liquid, the molecules above the surface are removed to infinity. A resultant attractive force exist due to a large number of molecules below it. Consequently molecules in the surface have potential energy. They form a bond with more neighbouring molecules. The surface is in a tension state.

Exercise for this week

1. A hydrometer floats in water with 6.0 cm of its graduAted stem unimmersed, and in oil of ralative density 0.4 with 4.0 cm of the stem unimmersed What is the length of stem unimmersed when the hydrometer is placed in a liquid of relative density 0.9?
2. A balloon has a volume of 10,000 c.ft and the envelope weighs 100 lb. If filled with hydrometer of s.g. 0.07 (air 1.00) what force will just prevent the balloon from rising? (1 c.ft. of air weighs 0.084 lb)
3. The wooden rod weighs 1.0 N is suspended as shown.



It is first suspended from two spring balances, then one balance is removed and the rod is lowered into water until it rests as follows:



(a) Calculate the readings in the spring balances A and B.
(b) Draw a daagram to show the forces acting on the rod wher it is partially immersed in water and show the distances between these forces.
(c) Calculate the spring balance reading C and the upthrust on the rod,
(d) Calcualte the density of the rod.

1973中文中學會考試題預習專欄

英文科 （八） ·徐有祿

English (8)

Essay-writing is no magic. Like building a house, it needs materials and the skill to put the materials together in proper form. The writer has made a number of suggestions in this column, suggesting different ways to the candidates to commence an essay, to select the theme and to end an assay. This is only the aspect touching on skill. What is just as important is the aspect on materials. The following is what the writer thinks the candidates should do to gather the materials and to make use of them efficiently.

It must be made clear at this juncture, however, that all the suggestions made here in this column, are for the purpose of helping the candidates to write essays for the examination under discussion and not for the purpose of writing a treatise, as more sophisticated ways will have to be used for the latter purpose.

Now let us get to the aspect of materials. In essay-writing, materials are the words, the phrases and the sentences. Assemble these materials skillfully and you have the essay.

Candidates, generally at this stage, should have a sufficiently large enough vocabalary, and have at their command, wide varieties of phrases and sentences. Having possession of these is one thing. Being able to use them skillfully is another. Just knowing the meaning of the words is not good enough for the candidates. They must know, when, where and how to use them, because several words may have the same meaning, and yet they have different emotive values good, bad or neutral. Using a word at the wrong place may throw an essay out of perspective. It is therefore imperative that the candidates should learn more about the usage of the words, phrases and sentences, that are used in everyday life. They should read more newspapers, particularly those in tabloid form. The tabloid are recommended, because the artacles in them are usually concise. One may say that they are tailored for the consumption of the candidates.

Another way to gather materials is to read short story books and essays published by polished authors. Candidates should memorize the stories by heart. When writing their own essays, candidates should, whenever possible, copy the style, and indeed, whole sentences used by these authors. Mistakes in Grammar are thus eliminated. As a matter of fact, if the candidates will follow the method suggested here to prepare for their examination, it is almost certain that they will find the time spent in the preparation well spent.

If candidates should want to go a step farther --- to get very high marks for their essays, they should learn how to use "Figures of Speech" particularly, the simile, the metaphor, and the hyperbole. A figure of speech enables a person to express himself well in writing. It makes his writing more interesting and impressive. It makes a description more vivid and realistic by providing concrete pictures in place of abstract ideas. The following are examples of the simile, the metaphor and the hyperbole:

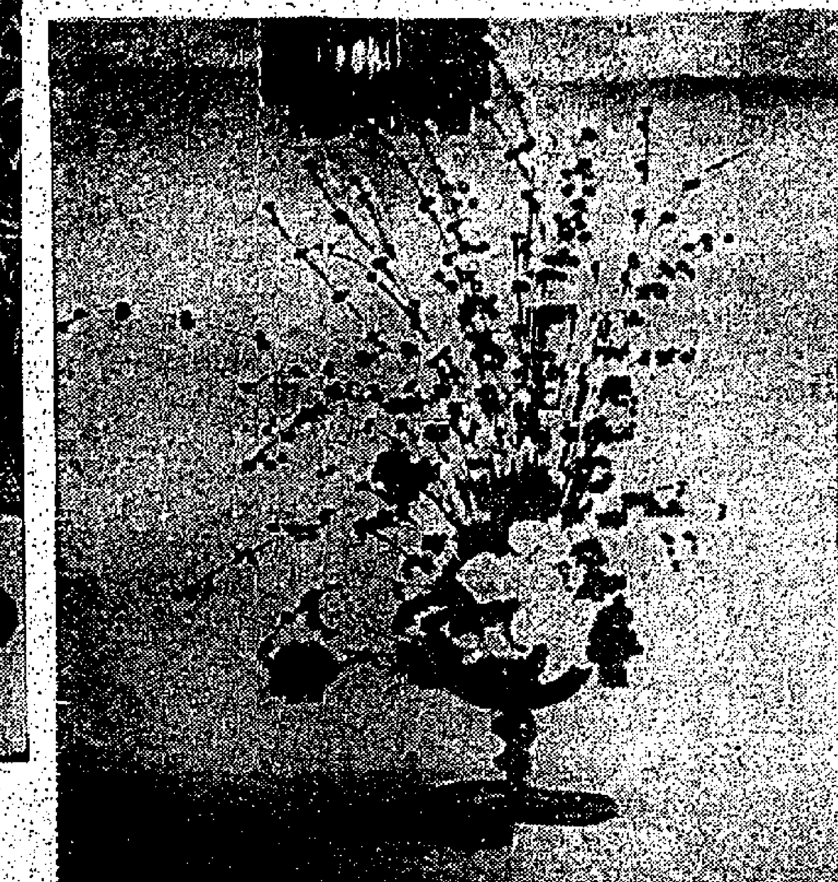
The simile ---
Something is said to be like another thing, but usually in one way only. Most similes are introduced by the words "as" or "like"
(a) He is as hungry as a starving tiger.
(b) He drove like a bus-driver on a strange route.

（未完轉入第五張第四頁）

插花藝術

東洋插花款式最爲清雅樸素，適合中國家庭的佈置。

乾枝插花別有美感，倘佈置客廳的理想材料。



↑聖誕節快將來臨，此是一盆適合聖誕的插花，充滿節日氣氛。

→三腳鼎亦是插花的好器皿，如圖中一款，別有古色古雅情韻。

這是一款小型插花，以玫瑰爲主題，作天地人的插法，簡單而富線條美。

486

彰往察來

鐵壇舊侶

去月廿五日起，港九武林同道不少接警方通告，限期十四天辦理「社團註冊」，爲此，香港中國國術總會送開緊急會議討論，謀商對策，醫藥界及跌打中醫界同對此事矚目，今後發展是茶杯風波抑怒海狂濤難料。

香港中國國術總會於本月六日下午七時卅分在會所舉行執委例會，該會全體法律顧問亦列席，重點討論事項在警方最近所發出之致國術界通知書，有關健身院及跌打醫館均需辦理所謂「社團註冊」，由於警方此舉無異向全港武林同道投下紙彈，是故赴會旁聽者人山人海，執委例會變同人大會，足見武林中人關懷。

大會中，該會法律顧問陳律師宣稱，曾於去（十一）月末與陳漢宗、周秋文兩正副主席往警務處，謁見處長，詳論一切有關事項，結論警方雖抽法律例出，亦未能詳細解答，並未達廿人之健身院，應否列爲社團組織？而跌打中醫之醫館，求醫者羅列，是否亦列入「一群人」之社團？有關大會討論之事項甚爲繁多，在此事未明朗化之前，爲利國術法律條例進行，筆者暫保留發表。

自本刊第四八五期於十一月卅日發表「武林風雲」後，警方通知似已暫停發出，不少武林同道自以爲幸，「靜」方暴風雨之前奏，吾人不論會否已接警方公函，應要良策，應從速委托律師辦理，須要國總辦理者只七十二單位，據知此中不少非國總會員，今國總會員已達一百單位，可知心存觀望者倘衆。

疑後，筆者姑提出所點與武林同道商榷。

（一）天后寶誕快臨，凡有花炮會之組織者，應從速向民政處華民或向警務處申請社團註冊，否則犯法乃必然之事，警方大可列爲非法社團，此點吾人不可不慎。

（二）舞獅舞龍鑼鼓喧浪之喧，影響鄰居安寧，久已爲社會人士評議，希望迎神賽會武社巡社日，不少武館以貨車作爲舞獅鑼鼓，游遊街上，擾擾鳴鑼，此風應不可長。

（三）紓武術界，何必一定要殺戮？例知求領有牌照而攜有武器者，應本港法例所不容。

（四）武林之宴會酒筵亦希望可能減省，應酬無虛夕，其實何必？

武林短訊

鐵肩

▲武林名宿周家元老宰牛師傅壽誕慶　十二月十日爲武林名宿，周家元老宰牛老師榮壽之慶，哲嗣宰牛承宗，千金佩蘭、佩蓮、佩賢，東床快婿曾漢文，外孫女合家欣門下桃李師弟合於是日爲父恩師稱觴賀壽，設筵九龍平安酒樓，恭請胡鴻烈大律師主持醒獅點睛，李董崧女士持紅，鍾官梅美雅女士持紅，並由宰牛健身院致送紀念品，並由宰牛健身院醒獅國術助慶，濟濟一堂，共祝宰牛老師南山松柏壽。

▲蔡李佛潘狄先師寶誕　十二月十一日爲蔡李佛宗潘狄先師寶誕，潘狄體育會全體同人聯合於是晚假座九龍深水埗快樂酒樓慶祝，到賀之蔡李佛同門及武林同道甚衆，筵開百桌，賓主盡歡。潘狄公紹蔡李佛大宗師，聲隆蔡梁、梁貴兩師賢傳，乃興中同盟會中堅，輔國父孫中山先生締造中華民國，厥功至偉，清社既屋，功成身退，民國四年，本蔡李佛忠、義、仁、勇傳統典訓，創學堂潘狄館於穗市光塔街，從游者如雲，繼分館遍全粵，盛極南中，抗戰軍興，潘公率衆原籍南海縣西樵，組抗日游擊隊，保衛邦國，在南、番、順一帶，予日倭重創，鄉梓稱頌，國土重光，重創潘狄館於穗市，當道念潘公元老，邀出任職政工會醫務大職，餘暇以師門武學傳授哲嗣潘楚、潘城、潘洲、潘氏昆仲今名重武林，庭訓之果也。一九六〇年，幼弟潘先生與乃兄楚，幼弟潘洲及同門周炳、梁世偉爲紀念潘狄公，共組潘狄體育會，經港府註冊立案，協創潘城國術館，與十二載以還，會務及門務發展一日千里，門下桃李，出類拔萃者指不勝屈，馳譽港美武林名師如李冠雄君，現任九龍息影體育會國術導師黃仲森君、張英忠君、黃偉文君及再傳弟子江北山等均振聲港九，化行歐美。

▲北勝蔡李佛國術總會第二屆新負就職盛　十二月十一日爲北勝蔡李佛國術總會第二屆新負就職典禮暨蔡李佛大宗師三誕辰，該會同人特於是晚假座九龍國際大酒樓舉行慶祝，恭請胡鴻烈大律師監誓，蔡國相先生主持頒授任狀，謝述吳醫師主持醒獅點睛，古茂建先生主持醒獅點睛，花拱紅，是晚嘉賓雲集，盛況空前，茲將該會第二屆新負芳名列後：

會長：倫枝、李秋、陳安。主席：曾昭宇、副主席：黃頭、秘書：謝廣楹、崔樹劍、總務：英振河、陳金華、財務：胡鎮、謝明。學術：梁林、謝廣檢、黃佳。公關：歐陽箭、黃道益、倫榮。調查：李達、鄭權忠、何演崧、謝錦照、福利：夏海山、林富、黃蘇、康榮、梁振華、黎基、謝勝、潘英傑、梁進平。國術顧問：倫枝、陳安。醒獅顧問：衛成、蘇棠。國術教練：鄧才、黃頭、屈英才。醒獅教練：劉崇祥、何如。稽核：鄧才、陳秋。執行委員：梁棟、梁仲熙、黃文光、簡堅、鄧彬、楊伯泉、鄧湖、江興、呂澄、謝成、黃滿、余家驥、陳耀華。

▲耿俊強健身院開幕　大聖劈掛門宗師耿德海南來傳技，紹繼傳者遍海內外，年前耿老師歸道山後，繼關宗風者爲其高足陳秀中及宗哲嗣耿俊強先生紹家學，從遊者如雲，以原院址不敷應用，乃擇新址於香港灣仔福德登輝大廈二樓，經已裝修完竣，訂十二月十二日舉行開幕典禮，敦請M•B•E•甄子傑先生主持關聖帝君聖像開光，天天日報社長韋基舜先生，大聖劈掛門國術總會主席陳秀中先生，鐵影紅星陳觀泰先生，岳華先生聯合主持剪綵，武林同道到賀者甚衆，花籃如山，錦旗如林，情況熱鬧。

▲陳耀垣健身院遷址　快樂樓頭四獅到賀　陳耀垣師傅紹蔡李佛三祖陳耀垣及新會縣籍西京梅鄉雄勝始祖館導師陳翼錫真傳，技成，與同門陳恩、陳華錫分掌堪西廿六鄉教務，抗戰軍興，組游擊隊，保衛鄉邦，一九四六年來港，見重當道，遂擇有保存年訓導，以求技者衆，乃於年前設館於九龍深水埗營盤山道五二二號十樓，迄今瞬已一載，十二月十三日爲該館週年紀念，陳師生平節儉，不事奢華，然難卻門下桃李之請，亦期與同門師長，武林同道，鄉親友好共聚一堂，於是日下午六時假座九龍深水埗大埔道快樂酒樓舉行慶祝，敦請貝納祺太平紳士主持醒獅點睛，革新會九龍區會主席吳頌堯先生主持醒花拱紅，市政局議員楊勵賢女士頒發聘書，社會賢達黃品卓先生、錢世年先生、黎兆榮先生、楊群甫先生頒發紀念品。同門及武林友好蔡李佛湯錫健身院、蔡李佛黃國寶健身院、周田國術社、溫郎新見弟子醒獅會於是晚到賀，屆時盛況空前可料，茲將該館職員芳名列後：

永遠監督：陳潔芳。院長：陳翔垣。副院長：羅祺、黃張楚、陳裕光。總務：張仁、周強、黃敬虞。秘書：何樹材、黃子興。交際：盧燦、徐明、陳湖、梁敬、楊顯忠。宣傳：陳汝財、陳汝輝、朱鈞壽、歐陽松。康樂：容翔輝、彭昌華、彭昌倫。財務：曾倫瑞、李波、羅坤。國術教練：陳英傑。助教：黃錫劍、葉梁榮傑、鄒雄、彭紹海、美玲、鄧安、邱乘冰、林。

▲中國國術獅藝社開幕　洪家名師陳劍安以武功見重當世，以獅藝擬聚四海，桃李滿門，揚聲海內外者屈指難數，陳師近創中國國術獅藝社於九龍城東正道龍城路四十二號八樓，將於十二月十七日假座九龍平安酒樓舉行開幕典禮，敦請曾紹松太平紳士主持揭幕，伍卓琪先生主持醒獅點睛，洪佛國術總會會長洪耀宗先生主持剪綵，屆時由陳劍安親自演藝醒獅助慶，茲將該社職員芳名列後：

永遠監督：曾樂海。永遠名譽社長：黃威鳳、吳師泰。名譽社長：洪耀宗、黃品卓、伍卓琪、黃全、蔡祖祥、鈕金定、李友。社長：陳劍安。副社長：麥志強、李民國。名譽顧問：黃明、洪旺德、林熙、郭滯、興偉倫。國術顧問：謝錫、洪樹森、洪錦培、冼孟豪、杜錫培、黃中、陳崇智、葉演英。社勝顧問：黎佳、陳桃、謝洪、熊國屏、李日。總務主任：陳樹強、莊就、陳毅、麥燦。康樂主任：向日葵。醒獅總教練：李健富。國術助教：李民國、陳劍安、麥志強。醒獅教練：馮富基、彭林、李錦輝、向日葵、伍健民。文書：李文尚、李健民。

香港體健技擊聯會響應救童助學運動

香港體育健身技擊聯會爲響應華僑日報主辦之第十六屆救童助學運動，正籌備舉辦本港史未前見之盛大義演，包括拳術，健身，國術，柔道，空手道，合氣道，跆拳道，泰拳，西洋拳及各國不得多見之絕技，此一集中外武術大成於一堂之盛會，屆時勢必哄動港九。

此盛會正由梁錦滔、陳達夫兩先生策劃籌辦中，梁陳兩先生交遊廣，爲武林健搜知名之士，以其廿餘年來辦理國術健力義演之豐富經驗，節目多綵多姿實意料中事，公演日期與地點容日公佈。

聯絡地址：

（一）香港荷里活道二一〇號華僑日報總社梁錦滔先生

（二）九龍深水埗元洲街七十一號A地下師發祥顧繡旗幟家陳達夫先生

白眉國術總會醒獅隊至大磡村時，災胞入山人海歡迎之場面。

白眉國術總會以武彰譽以善見著

達夫

本月六日，鑽石山大磡村昇平街，帝廒路，光瑚路，石坡路，文苑路發生空前火災浩劫，廬舍爲墟，無家可歸者達三千人，災胞處境淒涼，亟待援手，俾得重建家園，免受飢寒之苦。

白眉國術總會同人，本人溺己溺之心，捐出白米三千餘斤，牛奶四百八十罐，於本月九日下午二時由該會永遠會長黃鉅雄，主席凌鎮邦，副主席哈光、許洪、麥鑽球、顏劍光、商蘇、蘇劍光等親運至大磡村街坊會交楊紹年理事長收，隨代分發與災胞，楊理事長代表災胞對白眉會同人，深致萬分謝忱，一行並撫慰災民，巡視災區，並向災胞慰問，頓使災胞有雪中送炭之感。

白眉國術總會在永遠會長黃鉅雄先生領導下，發揚張禮泉宗師俠義仁愛精神，推進社會慈善福利事業不遺餘力，本年六月十八日，港雨成災，雞寮慘禍，星島日報，工商日報，華僑日報，南華早報，中西四大報發動救災賑款，白眉全體同門響應，於七月十二日在九龍伊利沙白體育館舉行義演，節目包括白眉武功表演與搏擊，港九各界風起雲湧共襄義舉，極一時之盛，觀衆內外社會人士讚譽，而白眉武功等閒不輕易公開表演，是夕，白眉名師爲善舉撥獻精湛絕技，益令四座壽長嘆爲觀止。顏先生今又以最迅速時間領導同門援助大磡村災胞，風義舉，殊堪欽仰，爲善者天降百祥，功德無量。

圖片說明：由左至右：白眉國術總會賑濟隊，蘇劍光，顏劍光，商蘇，凌鎮邦，許洪，麥鑽球，徐少明。

王慧嫻的女子自衛術

大衛

演出者：王慧嫻小姐、夏王麟先生。

A組：①美麗的王慧嫻步近家門，亞飛（夏王麟）尾隨其後。王知其來意不善，乃停步怒目而視。豈料亞飛不知進退，更將上身伸前，追向王身上，並出言相戲。

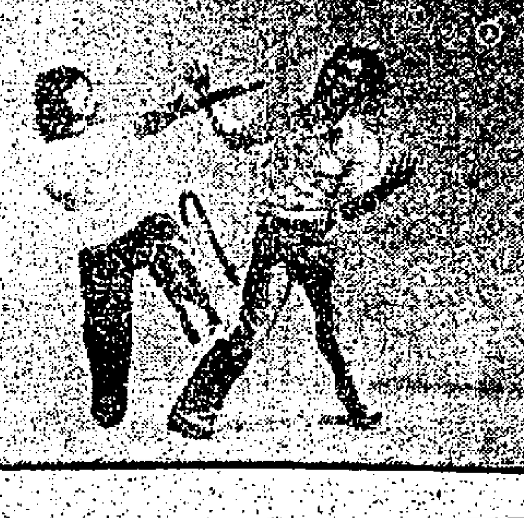
②王慧嫻突出右腿，踢向亞飛左膝關節處，亞飛不虞對方有此一腳，痛苦不堪。

③王小姐右腳未落左腳隨即反掃對方右腿內側脛骨，爭取同一時間內，更把雙手齊施，抓緊亞飛右手腕及肘之部位，向下一按一拖，配以掃腿之法，施出迴環腿絕招，遂在分秒之間擺倒作惡多端的亞飛。

B組：①亞飛斜倚牆壁，以阻擋王慧嫻之去路，並伸出左手，要王慧嫻交出所有財物。

②王慧嫻以其無理要求自份非先發制人不可，於是，突然雙拳齊施，分別擊向對方兩個不同的部位。

③亞飛痛極而呈不支兼有痛楚之狀，然王慧嫻倘恐對方死灰復燃，力加拮拒，遂趁機左腳踏前一步，並以右手肘向對方咽喉重擊一下，此乃詠春派跪肘之法，於是收竟其全功之效。



詠春宗師葉問歸道山　生榮死哀臨弔者逾千

詠春派當代掌門葉問老師，月初往生西方，武林同道聞訊驚傳，莫不黯然，詠春弟子同門，隨後以遐邇春蘿重古禮，聖護煥峰，海外弟子，葉宗師捐捐之偉功也。治喪委員會由門人梁相、駱耀、招允、徐尚田、黃淳樑、李毅明、陳森、伍燦、郭生、梅松枝、游英、鄧梅逸、黃志華、布建國等組成。

前（五）日在九龍殯儀館治喪，是日下午十二時半公祭，一時大殮，二時舉殯，武林同道親旋致奠臨弔者逾千，並由本港武林八大宗派名師，洪家陳漢宗，蔡李佛北少林胡少徐，白眉派凌鎮邦，龍形林家斌，太極鄭天熊，柔功門正宗林煥光，白鶴派智夫，夏國璋，一代宗師，壽終扶柩，李商年，生榮死哀，允屬武林盛事。臨弔之武林同道有邵漢生、石堅、胡子驥、夏劍屏、陳照、胡雲綽、陳達夫、蔡李佛始祖陳享公紀念總會，呂烈、梁錦滔、梁德叔、麥正、莫沛安、梁健成、古威鳳、李英淵、李亞牛、陳秀中、許海、黃李、輪芬、陳鴻、沈潤、邵劍峰、梁仙、冼孟豪、姚勝、黎昭、王潤湖、羅啓明、劉飛、羅天福、陳渡良、鄧志剛、曾昭宇、梁祥等不勝其數。

詠春弟子痛失乃師，輓章佳作如林，茲擇錄如下：

梁相：「往事記從頭，憶當年閣室迎師，不肖愧先承教澤」。「深秋驚噩落，嘆今日空堂寂影，同門懷念舊風儀」。

招允：「汾江濠啓迪，壯助荷扶持，海飯難忘師蔭澤」。「香港立初基，中年恩報德，師恩公已返蓬萊」。

駱耀：「廿年親炙，晨夕追隨，勞到龍虎知益感師」。

詠春派葉問宗師遺照

「遊月不安，秋風唱喪，音容頓悟落，傷懷弟子服心喪」。

徐尚田：「武德昭垂百世，孝思行爲賢正綱尼父，詩書傳武藝，立山峙嶽，今日悼念嗚呼，小子悲傷」。

黃淳樑：「爽風損勁華，地慘天愁，應是有情同此痛」。「秋雨載幼兒，豈懷奇我，奈何無能逃師心」。

伍燦：「杖履再離隨，憶當年面命耳提，如坐春風承教澤」。「嶺表盡哀，慨今日漫然成凋謝，倫懷秋雨散塵寰」。

志達—着重新人訓練

——志達健身院——（德輔道西三三〇號安樂樓，電話：四七三七二七）

永遠名譽院長周有、曹達雅、蔡飛彥、吳伯端、高麗強、李洪敦、周炳榮、潘大棠、院長梁錦滔、副院長李廣龍領導的西區唯一最高健身教育機構，現正展開招生運動。

由於師資完美，教材新穎，醒日致紳負責課程之教務，志達的宗旨，是「志同道合，達者爲師」，一貫的目的，除了造就新血外，更高呼歡迎瘦弱的人參加健身運動，道敢思就是初次參加健身運動的人，不一定要有良好的體格，人人經過訓練，都有機會後來居上。

梁錦滔院長與總教練李應聰一再強調，新血之訓練，首先經過準確而簡便的體格檢查，然後依照其體力，編與適當的課程，如經過相當時間訓練之鍛鍊，有相當的成就，再加以高深的師資訓練，使能成爲教練團團員。

目前招生的對象，着重的一般新人，從未曾作過健身運動的，過瘦的，過肥的，過弱的，均加以切實的改做，造成各人需要的健美體格，不論男女，均受歡迎。

「志達」，除了原有之健身、舉重班外，更設有國術班，以適合各界人士之興趣，國術班分設白鶴、蔡李佛兩班，一律在晚上上課。白鶴派班，由黃漢勛師傅、蘇少明大師兄主教，定一、三、五晚上課，蔡李佛班由黃江師傅、梁錦順、謝濤年師傅主教，定二、四、六晚上課。

克強體健學院院長盧克強之健美雄姿

克強體健學院增設第二分院

克強體健學院在健身界前輩盧克強主持下，從事推廣體育活動，已有二十多年歷史，號召力於九龍城增設第二分院，於本月十日舉行開幕酒會，到會有體育界人士多人，氣氛甚爲熱鬧。

克強體健學院，教授器械操、健身操、柔道，以科學方法的器械設備，幫助發展體格，增強人體內臟健康。

第二分院經已開始接受報名，院址在九龍太子道三七六——三七八號太子花樓三樓C座，即九龍城集賢銀行側，由獅子石道口入。

圖爲克強分院開幕，到賀嘉賓梁錦滔、陳明義與健身院教練及院長盧克強（左起第三位）合影。

REFERENCE LIBRARY
18 DEC 1972
HALL

鳥魚花虫 週刊

編主園叟 第七十四期

一株菊花開出五顏六色的花朵

丁園

多天是賞菊花的季節，在許許多多的菊花展覽會中，我們所見到菊花的巨大作品，如「千頭菊」，一株菊花長出千朵菊來，這種千頭菊都是菊花展覽會中最少不了的作品。然而，近年來，有一些菊藝家利用嫁接法，創造出一株菊花上開出五顏六色不同的花朵。在本港的菊展中，只要順利嫁接，就不難……

陳列於走廊中的五顏六色的菊花

冬天的溫室通風問題

溫暖

植物良好的生長，要求經常有新鮮空氣，正如人一樣，就容易得病，所以栽植物，首先要求通風良好。

在寒冷天氣，溫室栽培後，與外界大氣幾乎是隔絕的了，空氣的流通，不像在自然界時那樣暢通，必須設有通風口和出氣口，以保證溫室裏的空氣能夠迅速的更換。

在冬天，溫室是要保溫的，如果溫室的通風良好，又同保溫發生了矛盾，在冬天的溫室裏就要注意通風換氣工作；通風換氣每天必須進行，多半最好在中午外界氣溫較高時進行，以免影響保溫。

通風的同時，必須注意保持溫度，設有機動噴霧的溫室，最好在通風的同時打開噴霧，這不僅克服了通風與保溫的矛盾，相反的通風更有利於霧氣的飛散。

通風時應根據當時的風向，打開順着風向的出氣口，和對着風向的進風口，通風自然迅速，但在風力較大時，小開或不開進風口，以避免寒風吹向植物，避致使苗萎凍死。

堆肥土最宜栽種花卉

肥料漫談

尚田

日本近來運到一些堆肥土壤，非常疏鬆，種植花卉是最佳上之土壤。

有不少人以為日本的堆肥土是甚麼土壤，卻不知道這種堆肥土並不是日本人所製造的，如果你自家裏有空地的話，亦可以製造堆肥土。

堆肥土是一種堆積腐化後，作為肥料之用，以魚、落葉、骨粉、泥炭、尿等經過腐化後，作為肥料之用，所以稱為堆肥。堆肥是以家畜糞尿為主，也可以摻雜植物質、動物質、礦物質和其他混合物質，所以堆肥的性質有多少不同。

堆肥土的製造法

堆肥土的製法，可在多春兩季，收集落葉、敗草、泥灰、肉骨等類廢物質，在園地之一個角落，掘一個深溝，將廢物質堆入溝內，時時淋以污水、尿溺，使之發酵、腐敗，再在上面蓋上土壤，有人經一兩年後才拿出來使用，亦有人經一二月後便取出使用。

堆肥土的成分

堆肥土除了庭肥、人糞尿、花生麩之外，土有一種好處，是堆肥使它到了土壤，……堆肥有機物，能夠幫助土壤的物理性質，以幫助土壤生長的分解。它的成分據分析的結果，平均含氮質千分之一到三、含磷質千分之三到五、含鉀質千分之二到十，因有上述的營養，適宜於花卉生長，所以在花卉栽培上亦常用。

堆肥土對於紅泥，用於栽培花卉……

不用石造的石山盆景

盆栽雜談

魯人

石山盆景都是以石作材料的，一般以石作石山盆景的有廣東的英石、蘆管石、沙積石、浮水石、石筍石、海母石等。浮水石和沙積石的石質很鬆，容易雕琢，可以隨自己的心意把石雕琢成自己滿意的形狀。浮水石還有一種好處，就是吸水容易，在盆裏盛一些水，水氣就會沿着疏鬆的石滲上，所以在浮水石上栽種植物和青苔很容易生長。但浮水石亦有一個缺點，那就是很容易破壞。英石堅硬，且沒有這個毛病。

石山盆景除了用石之外，亦有用各種材料的，比如我們這一「花鳥虫魚週刊」中，就曾經介紹過用漢腐爛的報紙製造假山，亦可在報紙做的假山上栽種小樹、青苔，其法是把報紙先浸爛，成糊狀，然後用一個淺盆，事先要有一個假山腹稿，然後照自己的腹稿把紙糊堆砌上去，只因為是用紙糊做的山，不能高，亦不能作乘岩式的石山，只可作小山等中小盆景。做好之後，便可種青苔，或者種些半支蓮、水草等植物上去，更可以加入物，小屋等裝飾物。紙糊干後不容易腐爛，我們一樣可以澆水下去，使植物生長。紙糊石山有一個好處之，因為製作容易，在厭倦時便設幾天，不滿意的話，又可以毀掉之，再做第二座，不必花錢。

記得有一年的花卉展覽會，有一座用樹皮木做的盆景，上面種些小樹、亭台、小屋、人物、木柱一起一伏，代表崇山峻嶺。以枯木作石山盆景的很多，我曾經在山村溪流中拾取一些少枯木，有不少奇形怪狀的，上面只要加些小屋、小橋、亭台、人物，或種上一些小樹，就是一座石山盆景的佳作。最近我在一個盆栽展覽會中，見到有好幾盆用松皮做的石山，因為松皮的皺紋又是一般石山所無的，它的皺紋好像中國古畫中山石的皴法，很有盆趣味，這是我第一次見到的做石山的材料。我覺得這種松皮石山，可以大大的推廣一下。松皮在香港亦很容易找到，不過，香港的松樹，老年的很少，樹皮夠厚夠皺的並不多。

上面所介紹的幾種石山盆景，都不是用石的，當然這些盆景是沒有用石那麼堅硬，日子一久就要出問題，不像真石盆景幾百年也沒有變動也。

松皮石山盆景

枯木石山盆景

抵受得起低溫的馬甲魚

余迷

熱帶魚抵受得起低溫的並不多，馬甲魚是抵得住低溫的熱帶魚之一，記得我最初學養熱帶魚之時，因為保暖設備差，一到冬天，所有熱帶魚都死了，只有馬甲、萬龍等魚捱過多天。

馬甲魚被介紹到魚缸裏是很早的事，相信早在二十年前就被人飼養了，這時候被飼養的是珍珠馬甲，牠們不但身色美麗，而且粗生粗養，當時的水族箱，缺乏氧氣，沒有氣泵設備，但珍珠馬甲具有水肺，只要到水面吸一次空氣，便可以在缺氧的水族箱，以致珍珠馬甲最粗生。

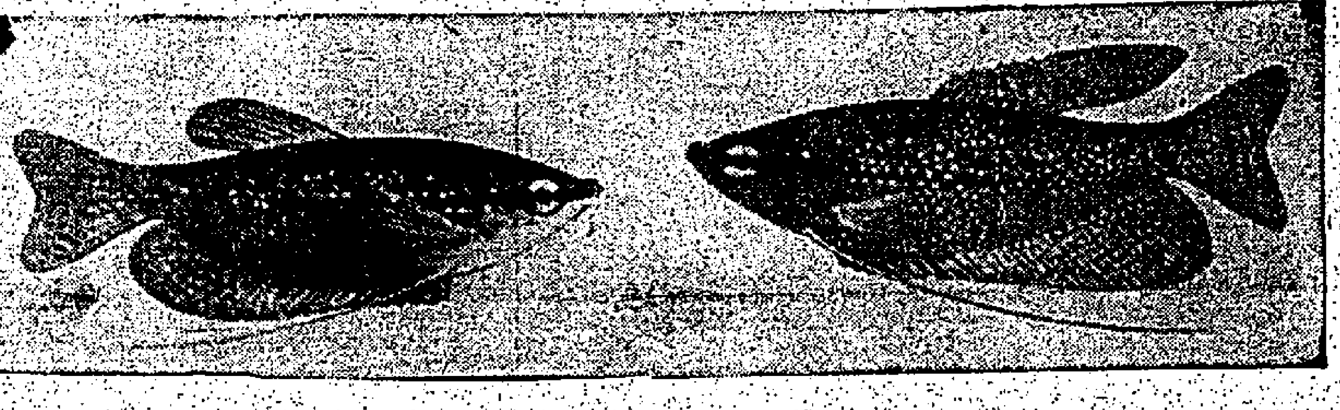
近年來，有一種銀馬甲魚，全身銀白色，不過，我覺得銀馬甲的色彩太簡素了，不及珍珠馬甲那樣漂亮可愛，但當初運到本港時，售價很貴，但日子一久，就無法叫得起價，後有珍珠馬甲，這樣珍珠馬甲便被遺忘了。

馬甲魚的原產地是在馬來亞和印尼一帶的幽靜的溪流、池沼中，牠們非常文靜，喜歡在浮萍底下閒逛。

馬甲的繁殖方法和鬥魚一樣，是屬泡沫營巢類的，繁殖的器皿，缸水不宜太深，在水面上放些浮萍，水溫宜在八十度左右。在生產時，雄魚先在水面吐出許多泡沫營巢，巢建好了，才和雌魚在泡沫下交配產卵，產卵後，由雄魚把卵放在泡沫內孵化，並宜將雌魚隔開，讓雄魚自行看管。

馬甲的雌雄分別，是雄魚的身體肥大，背鰭高，且有三角形，肛鰭呈金黃色。雌魚剛好相反，身軀圓小，背鰭及肛鰭細小，色澤沒有雄的美麗，在繁殖期間，雌的腹部微微脹起。

馬甲魚的繁殖旺季是夏天，春秋二季亦有少許收穫。(附圖珍珠馬甲，右的一條是雄，左的一條是雌。)



南越與美國之歧見及應付停火

到了十一月中旬，越戰和談，主要辯論，似乎在美國對南越之間，而不是美國對北越之間。

基辛格助手海格將軍，於十一月十一日至十二日，到西貢和阮文紹總統討論到結束時，一位美國大使館發言人才說西貢和華府之間的距離已漸接近。

但一周南越的戰略謂：接近阮文紹的人士說，阮文紹對於停火持保留態度之點，仍不改變。海格將軍帶到西貢的阮文紹致尼克遜總統信函中，再強調阮文紹總統最關心的兩點：（一）北越必須撤出南越。（二）所謂聯合政府。

美國與南越，對於該階段的越南戰爭，各有不同的看法。其主要的歧見是：

（一）美國相信目前軍事局勢，繼續相持不下，而「越南化計劃」已足以增強南越軍自衛之地，非經歷若干年不行。在南越方面看來，卻信現在已經擊敗共黨，獲取大勝利之邊緣。

（二）美國認為在此戰爭中，美國的任務已降低到紙屬空中支持，與北越共軍與其供應品補給下，一旦停火，相信此種支持，足以保證北越，中共與蘇聯不再進行軍隊及物資滲入作戰。然而南越則相信共方必繼續滲透。

（三）美國認為停火止戰爭，成立共同和諧政府，逐步改革社會，可達致永久和平。但南越不以為然，相信先消滅了共產黨，才可以解決主要問題。美國相信一個在西貢設立的有效能政府，必須顧及各政黨派別，一旦停火，則從軍事鬥爭轉變為政治鬥爭。阮文紹政府或其他西貢政府，終必須解決……

將由軍事鬥爭轉為政治鬥爭，因此現在是實施停火的良機，使美國撤得脫身，而且不必危害及南越之生存，美國便可擺脫印度支那的牢巢。

南越相信，共產黨祇有在嚴重壓迫之下，或欲欺騙對方之時，才肯談判。北越與美國之間，對於和解，顯然是非易事。因此過去五個月和談，幻變多端的分歧，乃屬基本的。但美國方面，始終相信「南越化計劃」，已足夠南越自衛，而南越則需要時間，來得到保護。

由目前以至出停火之前，便是「民族解放陣線」和北越軍所能佔領的地方，以越南以至北越，作為地盤的政府，向西貢民眾宣示，以求得到支持。

此等有年，總之：據新社的報導，停火之時，拒絕簽署此所謂九點和平協定的理由。

在十月廿五日，北越軍及越共「民族解放陣線」，即開始動員心理戰，一到夜間，他們就入鄉村，召集鄉民開會。但採取化整為零的方法，走到森林地帶，十餘至二十人一組，至多不過六十人。通常在下午九時三十分開始，歷時一小時半。

北越軍和越共，勢必發動新攻擊。據法新社通訊謂：鄉民告訴他道，在停火協定簽字到實施停火之間，主要的目標是軍隊、機場、物資基地、指揮部以及政府新開區。共軍敎村民：在停火之後，

（一）組織政治隊，向大眾解釋停火的意義。

（二）各家戶必須準備一面紅藍色，而有一黃星的「民族解放陣線」旗幟。

（三）各戶人家必須供應米、鹹魚、糖與胡椒。他們不解釋此等物的用途。

（四）從各鄉村徵收財物，以資活動。

（五）編刊一種「應變手冊」，內容有「戰俘、政治犯，在西貢及在國外的學生的名單，受轟炸破壞地區，醫生使用中藥方法，以至「民族解放陣線」訓練出護理和接生等文章。

（六）組織代表團訪問政治犯及戰俘。

（七）各家要求政府及地方當局，遣放被徵入軍隊的壯丁。

（八）將「反革命」的家庭之土地剝除去，而轉給予被目前政府迫害的人。

（九）戰死的家屬與家人，及傷兵家屬，向政府索取生活津貼，及生活福利待遇，組織示威遊行，支持此種要求。

（十）村民必須為「民族解放陣線」殉難者建墓，並獻上鮮花致敬。

（十一）要勸政府軍士兵私逃回家。若再進發戰爭，則將他們的軍步槍與日本……

（十二）鄉村的領袖和學生們，將要組織起來。

到了十月三十一日停火協定還不簽署時，共方邀請集體遊行此種集會，至十一月十日，河內和「民族解放陣線」的軍隊撤退到他們的游擊區，嚴守命令不得與政府軍作戰。

以上都是記者，沿着北由西貢至湄公河三角洲的鄉四號公路旅行時，從村民中獲悉的。這些村民不承認自己是「民族解放陣線」一員，或同情者，他們誠是根據說在與被夜的生活情形。

潛伏：「一個政府，據謂，他們代表美國的勢力，西貢附近地區有六萬人。但在北越和越共之間，有人擬在最緊急時，以北越軍撤出南越，則越共則好像是北越附屬物。如果北越軍撤出南越，則越共們的剛強與力量，而越共就不易存在了。」

華僑周報

第一壹六一期

中共外交政策因何有劇烈轉變

中共已由瘋狂的反美，變到支持美國與日本和解，一切的目的，已轉了一百八十度，影響亞洲政治前途。

周恩來本人最近聲言：毛共願到美國人民，中共已與美國……

一種主義，可以用作解釋某一時代某地方的社會現象，但用來解釋另一時代……

本主義消滅，無產階段革命普遍成功。

但自第二次世界大戰結束後，試打開亞洲與非洲地圖看，除了中共、北越、北韓、永續蘇聯在大戰中栽培出來的，之外，都沒有轉變成共產國家。

它們變成了反無產階級獨裁的，而爲擁護民主代議的國合制的國家。凡二十餘國，因地區應付動蕩不定局勢，而由軍人或軍事集團統治的，也有二十餘國。其餘則爲數個維持君主政體的國家。至於被操控共產國家變成絕無僅有。

這是無容否認之事實。但最主要的，是國家的人民大眾，尤其是知識份子，一方面反對封建與殖民地的傳統制度，另一方面也反對由政府壟斷一切的制度。

這是存在的事實。共產國家口口聲聲所謂「第三世界」，就是這些國家。

是當今國際關係發生的一個基本重要因素，就因爲這所謂「第三世界」，佔了亞洲與非洲中，佔全面積三分之二，若就人口而言亦估了四分之三。便失去若干勢力範圍的土地與人口呢？中國人雖然在某一時代或環境，有反對道的表現，但到底其尚中庸，反極端的傳統思想，與民族性，根源甚長。

掩護特務工作

西德聯邦情報局：也許除了英國的中央情報局和聯邦調查局之外，西德的聯邦情報局是西方其他情報機構中，勢力最強的。自從該局局長賈倫於一九六八年四月三十日退休以來，該局即一蹶不振。

西德聯邦情報局總部設在慕尼黑城外的普拉赫，自從魏瑟中將受命爲該局局長後，該局已受到極其嚴重的挫折（特別是最近兩年來的活動）。

這一切一直未曾對外公開過。

實際上，在英斯科與卡爾修斯的特務機構總部，對於西德聯邦情報局全體職員的姓名，不僅知之甚詳，而且設把他們的資料編成案存檔。另外在德國各地一百處情報工作站工作的兩千四百名聯邦情報局人員，也都全在蘇聯監視之下。

也許蘇聯情報界最近三十年來，最大的成功。據說：大約九千名在鐵幕內、中、非洲和遠東特務機構的聯邦情報間諜與線人，已在最近迫得只好向蘇聯的聯邦情報局那些掩護良好的特務工作站，蘇聯全部知之甚詳。

在蘇聯與華沙公約國家內工作的聯邦情報局人員，不但已向蘇聯妥協或被破壞，其中許多現仍活動的間諜，更有被迫反叛或轉過來爲蘇聯工作者，他們成了反間諜，向西德供應假情報，成爲蘇聯擴大欺敵計劃的一部份。

西德聯邦情報局，是在一九五六年四月一日成立的，由當時的「賈倫組織」轉交給西德政府，並由賈倫將軍擔任局長，在此之前「賈倫組織」一從一九四七年七月一日算，即一直替中央情報局工作，自一九四六年七月十七日起它還曾經爲美軍「G－二」（情報機構）工作。

「賈倫組織」的前身，在陸軍中校，開始爲美國陸軍「G－二」工作，邦恩是位反情報官員，曾與賈倫一起在德軍的「東部外國軍隊組織」中工作。

賈倫曾在一九四二年四月一日到一九四五年四月九日的這段期間，主持這個機構，這是對付蘇聯最有效的一個軍事情報組織。二十三年後繼賈倫之後，擔任聯邦情報局長的也正是魏瑟。

東部外國軍組織

二次大戰結束之前，賈倫在美國人的援助下，仔細安排了對付蘇聯的計劃，經過初的一段敗攤後，他的計劃都已付諸實行，「東部外國軍組織」的餘部，便成了新的賈倫組織中的骨幹。

在情報工作上，有過非凡的成就，也上蘇聯的當，遭到若干嚴重挫折，然而，主要還是在布蘭特和社民黨執政，並對蘇聯和東德採取綏靖政策之後，聯邦情報局才出現了更多重大的問題。

在此之前，賈倫和聯邦情報局早已知道布蘭特和他的一些心腹，曾與共黨份子秘密會晤，在布蘭特成爲總理之後，他即調查聯邦情報局長魏瑟，匯三名社民黨……

落後的西方情報工作

西方情報工作落後，其中以美國成績最差，西德在這方面表現亦劣，僅較美國爲署勝。

改組情報計劃

了解魏瑟和李克在聯邦情報局內所主持之部門的功能，是很重要的。

很據魏瑟組織的聯邦情報局改組計劃，第一部門設有以下的幾個處：東德、蘇聯、波蘭、捷克、羅沙公約其餘諸國、中東、遠東（包括中共及印尼）、非洲、拉丁美洲、西歐、南歐、北歐及北美。各處並設有軍事、政治、經濟、宣傳、科技及反間諜等小組。

同時，第一部門還負責西德境內一百處工作站的活動，維護在西方國家和不結盟國家內，聯邦情報局人員的合法居留問題，同時它與中央情報局、美國秘密情報處及法國的外國情報暨反間諜機構還時有聯繫。

此外它與主管西德內部安全的「聯邦護憲辦事處」，及「聯邦軍事安全處」也保持聯繫。

由此可見，梅爾博士及其派任的部屬，佔有非常重要的職位。近數月來，美國的中央情報局，英國的秘密情報處和法國外國情報暨反間諜機構，對於他們供給聯邦情報局第一部門的情報，一直都非常的謹慎。

第二部門由賴勃，波加特負責，處理情報偵察技術方面的事情，包括通訊、無線電的秘密工作，該部門的的演斯·布殊特領導，一般認爲此人能力極爲可以信任。

危機重重狀態

第三部門由耀勃·波加特負責，處理情報的分析與評估，並預備各種情報文件。鑑定工作，並由社民黨員李克領導，這是該局最重要的中央機構，其轄下各部包括有財務、法律、行政、組織、人事、訓練、安全責任、聯絡、公共關係，以及資料室。

以上四個部門，均在普拉赫聯邦情報局總部辦公，每天均受到副局長李克的嚴密監督。

聯邦情報局迫切需要改組，以除去其中的左翼份子，盡力彌補目前已經造成的重大破壞，由於布蘭特的政策，不但聯邦情報局已處於危機重重的狀態中，西德的三軍情況也是如此。

魏瑟將軍打算在明年十二月廿四日，屆六十歲生日時退休。如果布蘭特在大選後仍然執政的話，（按：已當選）很可能會以布洛茲取代魏瑟，魏瑟是一個要求很高的職業情報官，卻甘於與布蘭特和社民黨妥協。

華僑教育

1973中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

數學科（八）

小數四則及簡易應用題

（一）小數的加減法，要把各個小點上下對齊，依整數的加減法運算，求得和數或差數的小數點，仍須與原有各數的小數點對齊。

（二）小數的乘法，可先不理其小數點，依整數乘法算之，然後在所得的積數中，加上小數點，使積數的小數位等於被乘數及乘數的小數位之和，若有不足時，用零來補足。

（三）小數除法計算，有下列三種：

甲、整數除小數，其商的小數點與被除數的小數點對齊，若有除不盡時，可補零繼續除之。

乙、小數除整數，先用10或100或1000等去乘被除數及除數，務使除數恰成爲整數，然後如上法相除。

丙、小數除小數，可先去各小數點，變爲整數除法，若被除數的小數位多於除數時，要把除數的小數位移右，若被除數的小數位較除數小時，要加零補足。

（四）小數分式的化簡：小數分式是一個含有小數的分數式，化簡時可利用擴分的方法，把分子分母化爲整數，再行約簡，以分數或小數作答。

例：$\frac{0.12\times2.5}{0.75\times2}=\frac{12\times25}{750\times2}$（以1000乘分子及分母）

$=\frac{1}{5}$（或0.2）

（五）計算括號四則混合式時，先算括號內各數，然後算括號外各數，但亦須依先乘除後加減的次序。

例：$1.75-[4.2\div(22.2-1.2)-0.2]\times4.5$

$=1.75-[4.2\div21-0.2]\times4.5$

$=1.75-0\times4.5=1.75$

（六）一個算式中有小數及分數混合一起時，可以把小數變成分數，用分數算法。或者把分數變成小數，用小數算法計算。

例1. $0.5+1\frac{1}{3}-1.5$

$=\frac{5}{10}+1\frac{1}{3}-1\frac{5}{10}$

$=\frac{15}{30}+1\frac{10}{30}-1\frac{15}{30}$

$=1-1+\frac{15+10-15}{30}=\frac{1}{3}$

例2. $1.84\times1.5\div2\frac{3}{10}$

$=1.84\times1.5\div2.3$

$=2.76\div2.3$

$=27.6\div23=1.2$

練習題八

甲部多項選擇題：

選出正確的答案，用筆在右方適當的小方格內畫一綫

1. $16.3+4.5=?$
A. 208　B. 2.08　C. 20.8
D. 2080　E. 0.28
1. ABCDE □□□□□

2. $5.4+0.23+1.77=?$
A. 74　B. 2.54　C. 7.4
D. 25.4　E. 750
2. ABCDE □□□□□

3. $2-0.675-0.025=?$
A. 13　B. 4.3　C. 0.31
D. 43　E. 1.3
3. ABCDE □□□□□

4. $2.105-1.75+4.5-0.25=?$
A. 0.4605　B. 4.605　C. 46.05
D. 3.7　E. 2.6
4. ABCDE □□□□□

5. $0.05\times0.5\times50=?$
A. 12.5　B. 0.125　C. 1250
D. 1.25　E. 125
5. ABCDE □□□□□

6. 要把0.125化爲整數，應乘以何數？
P. 10　Q. 100　R. 1000
S. 10000　T. 1
6. PQRST □□□□□

7. 0.137×3.7的積是
P. 一位小數　Q. 二位小數
R. 三位小數　S. 四位小數
T. 五位小數
7. PQRST □□□□□

8. $500\times(?)=45$　（？）應爲何數？
P. 2　Q. 9　R. 0.2　S. 0.9
T. 0.09
8. PQRST □□□□□

9. $0.125\div0.00125$的商數是
P. 三位小數　Q. 三位整數
R. 一位小數　S. 一位整數
T. 四位小數
9. PQRST □□□□□

10. $0.8\div Y=4000$　Y應爲何數？
P. 0.2　Q. 0.02　R. 0.002
S. 0.0002　T. 0.00002
10. PQRST □□□□□

11. $1.5\times4.2-8.4\div2=?$
A. 2.1　B. 6.7　C. 8.4
D. 6.9　E. 0.89
11. ABCDE □□□□□

12. $(0.4+0.6)\times0.7\div0.2=?$
A. 0.3　B. 3.5　C. 0.35
D. 35　E. 30
12. ABCDE □□□□□

13. $1\frac{7}{8}$化爲小數應爲
A. 1.125　B. 1.375　C. 1.625
D. 1.875　E. 1.25
13. ABCDE □□□□□

14. 1.0625化爲分數應是
A. $1\frac{125}{200}$　B. $1\frac{1}{16}$　C. $1\frac{25}{1000}$
D. $1\frac{5}{200}$　E. $1\frac{5}{88}$
14. ABCDE □□□□□

15. 將 $3+\frac{3}{10}+\frac{3}{100}+\frac{3}{1000}$ 化爲小數的結果是多少？
A. 0.3　B. 9.3　C. 3.333
D. 3.3303　E. 0.333
15. ABCDE □□□□□

乙部計算題：

求下列各題的結果，並在指定空格上作答

16. $28.107-9.11+(?)=20$　16. ______

17. $55.5\times0.01+(?)=11.1$　17. ______

18. $[14\times(1+0.375+\frac{3}{8})-23]\times\frac{1}{5}=?$　18. ______

19. $[7\times(2-0.625+\frac{5}{8})+13]\times\frac{1}{2}=?$　19. ______

20. $0.5\times(2.5+3.5)\times9\times[9.5-(12.13-2.63)]=?$　20. ______

21. $\frac{1.44\times0.25}{0.12\times0.05}=?$　21. ______

22. $\frac{0.36\times0.84}{6\times0.0007}=?$　22. ______

23. 將 $2+\frac{7}{10}+\frac{8}{1000}$ 化爲小數？　23. ______

24. 甲體重100.75磅，乙比甲重20.5磅，問乙重多少？　24. ______磅

25. A有17.8元，B有5.46元，問A比B多多少？　25. ______元

26. 花布每碼3.5元，購買3.5碼應付款多少？　26. ______元

27. 牛油每磅3.8元，小明有款13.3元，問可買牛油多少？　27. ______磅

28. 有款分給45人，每人可分得10.5元，若分給35人，問每人應多得多少？　28. ______元

29. 一本數學課本及三枝鉛筆共值1.7元，一本數學課本及半打鉛筆共值2元，問一本數學課本價值多少？　29. ______元

30. 將每磅值3.6元之咖啡10磅及每磅值4.2元之咖啡5磅混合，混合後之咖啡每磅值多少？　30. ______元

練習題七答案

(1) B	(2) C	(3) C	(4) B
(5) B	(6) Q	(7) P	(8) P
(9) P	(10) P	(11) D	(12) B
(13) E	(14) E	(15) D	(16) $\frac{37}{80}$
(17) $\frac{1}{3}$	(18) 490米	(19) 90	(20) 210
(21) 900元	(22) $7\frac{7}{9}$元	(23) 60頁	(24) 84元
(25) 45人	(26) 15米	(27) $9\frac{3}{5}$元	(28) 60元
(29) 2256元	(30) $\frac{15}{28}$		

（本欄逢星期一、三、五刊出）

1973中文中學會考 試題預習專欄

物理科（八）

·宋泰初·

測驗叁解答
時間：弍小時
甲部（52%）

每答案佔弍分每計算題佔4分；答計算題而只寫計算方法者扣分。

（一）(a) 速率與速度的分別

(i) 速率是每單位時間物体所經歷的路程。

(ii) 速度是物体每單位時間內的位移。

∴ 速率是無向量；而速度是向量。

(b) 路程是長度，故為無向量。位移是物體位置變化之量，為向量。

（二）(a) 功與功率的分別：

(i) 功是物體所受之力與其同向位移之乘積。

(ii) 功率是每單位時間內物體所作之功。

(b) (i) 一達因的力是使一克質量的物體，產生每秒每秒1糎加速度之力。

(ii) 一磅重的力是使一磅質量的物體，產生每秒每秒32呎加速度之力。

（三）(a) (i) 力矩是力與力至軸線垂直距離之乘積。

(ii) 力偶矩是力偶中的任一力（力偶强度）與力偶中兩力的距離（力偶臂）的乘積。

(iii) 槓桿原理是施力與施力臂之積等於阻力與阻力臂之積。

(b) (i) 在計算等加速度運動時，平均速度的作用是：物體因為摩擦力、空氣的阻力與動力變化等關係，故速度略有變化，故在短時間內，將其速度視作等速度計算，因此將其初速 V_0 及末速 V 平均之得平均速度 V_m 或 $\bar{V}$，即 $V_m=\frac{V_0+V_m}{2}$

(ii) 物體經過某點的速度，以瞬時速度表之，其理由是：在討論物體經過某點時之速度，因點祇有位置而無長度；據：$V=\frac{S}{t}$ 則不論V為甚大之值或很小之值，因 $S=0$，t不取零值，故 $V=0$；即無速度可言，與事實不符。故t取一甚小之值，使S為不等於零之極小量；如是所取的速度，叫做瞬時速度。

(iii) 等加速度是每單位時間所增加的速度，與方向皆不變的速度。

（四）I. 已知：$M_s=700\,lb$，$V_s=2{,}000$ 呎/sec；$M_c=50\,ton$。

II. 求：$V_c=?$ 呎/sec.

註：下標s表炮彈 shell，c表大炮 cannon.

III. 解：設 V_s 為正，則 V_c 為負

據：$M_sV_s=-M_cV_c$ 及 $1\,ton=2{,}240\,lb$

$V_c=-\frac{M_sV_s}{M_c}=-\frac{700\,lb\times2{,}000\,呎/sec}{50\,ton}$

$=-\frac{700\,lb\times2{,}000\,呎/sec}{50\times2{,}240\,lb}=-12.5\,呎/sec$

重炮前進之速度為負，即炮身後退

答：重炮後退之速度為每秒12.5呎。

（五）I. 已知：$V_0=0$；$t=5\,sec$.

II. 求：$h=?$ 呎

III. 解：據：$h=\frac{1}{2}gt^2$ 及 $g=32\,呎/sec^2$

$h=\frac{1}{2}\times32\,呎/sec^2\times(5\,sec)^2=16\,呎/sec^2\times25\,sec^2$

$=400$ 呎

答：此塔之高度為400呎。

（六）I. 已知：$M=5\,Kg$，$h=8\,m$，（$g=980\,cm/sec^2$，$\sqrt{980}=31.3$）.

II. 求：(a) $P.E.=?$ 焦耳（joule）；(b) $V=?\,m/sec$.

III. 解：(a) 據：$P.E.=Mgh$

$P.E.$（位能）$=5\,Kg\times980\,cm/sec^2\times8\,m$

$=40\,Kgm\times9.8\,m/sec^2=392\,Kg\,m/sec^2\,m$

$=392\,newton\,m=392$ 焦耳

(b) 據：$V=\sqrt{2gh}$

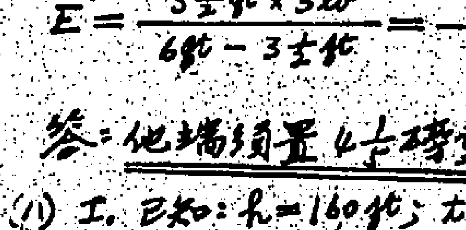
$V=\sqrt{2\times980\,cm/sec^2\times8\,m}=40\,cm/sec\,\sqrt{98}$

$=40\,cm/sec\times31.3=12.52\,m/s$

答：所得的位能為392焦耳；落至地面之速度為每秒12.52米。

（七）I. 已知：$l=6$ 呎，$r=3\frac{1}{2}$ 呎，$W=3\,lb$.

II. 求：$E=?\,lb$.



III. 解：據：$E=\frac{rW}{e}$ 及 $e=l-r$

得 $E=\frac{rW}{l-r}$

$E=\frac{3\frac{1}{2}呎\times3\,lb}{6呎-3\frac{1}{2}呎}=\frac{3\frac{1}{2}呎\times3\,lb}{2\frac{1}{2}呎}=4\frac{1}{5}\,lb$

答：他端須置 $4\frac{1}{5}$ 磅重。

（八）I. 已知：$h=160$ 呎；$t=1\,min$，$Wt=10\,tons$

II. 求：動率 $P=?\,H.P.$

III. 解：據：$P=\frac{Wt\,h}{t}$　（$1\,ton\,wt.=2{,}240\,lb\,wt.$）

$1\,H.P.=33{,}000\,\frac{呎\,lb\,wt.}{min}$

$P=\frac{10\,ton\,wt.\times160\,呎}{1\,min}$

$=\frac{10\times160\times2{,}240\,呎\,lb\,wt.}{1\,min}$

$=\frac{10\times160\times2{,}240}{33\times10^3}\,H.P.$

$=108.6\,H.P.$

答：可得馬力108.6匹。

——甲部解答完，乙部解答下期續——

1973英文中學會考試題預習專欄

歷史科（八）

History (8)

Question: Briefly describe the Self-strengthening Movement and account for its failure.

After the defeat in the Opium War & the Arrow War, most Chinese Scholar-Officials realized the weakness of the Manchu Government. The Taiping Rebellion further revealed China's weakness & the military superiority of the foreigners (Ever Victorios Army). Besides, the increased economic activities of foreigners meant a threat to the Chinese sovereignty.

Thus, they were anxious to strengthen China by leaning from the west, especially on military & technological skills. The Self-strengthening Movement was the first attempt along such principles.

The chief aim of the Movement was to recover China's prestige, to check foreign penetration & if possible, to repudiate the "Unequal Treaties". While keeping the Chinese traditional moral belief, the Movement was to app.. western military technique & technology for the development of industries, communication & commerce.

Education in the western style was developed for the training of military, techical & administrative skills. In addition western languages & science subjects were acquired to supplement Chinese knowledge. The Tungwen-kuan was set up to train interpreters for the Tsungli Yamen. Moveover, students were sent to study abroad.

In the military field, the Peiyang fleet was formed. The army was equipped with western weapons & instructors, Arsenals were also built in Fuchow & Kiangnan.

Economically, new industries were developed such as the Lanchow Cotton mills, the Kaiping coalmine & the Foochow shipyard.

As communication was concerned, railways & telegraph line were built in the 1880's. The Chinese Merchants' Steam Navigation Company was set up for transport of coal & food.

However, the Self-strengthening Movement proved to be a failure with the defeat of China by Japan in the Sino-Japanese War 1895 and thus the Movement was stopped. There were several reasons for its failure.

Most reformers thought that they could strengthen China simply by learning a few western methods of defence. They failed to realize China should be changed basically in every way ----- politically (e.g. governmental reforms), economically (e.g. encouraging industrialisation & modernization and socially (e.g. respect for western learning & technology). Thus the attempts were fragmentary & shortsighted instead of for long-term improvement.

Besides, there was no overall planning for the reforms. Thus the changes appeared to be abrupt & not well-organised. Moreover, the efforts were merely those of reforming provincial officers, such as Li, Tso & Tseng. There was little directive guide from the central government. Furthermore, both the central & the local governments lacked capital for the reforms. Thus the over-dependence on merchants for financial help made the reforms fragmentary & piece-meal like. In addition there was conflict among the leaders. (e.g. Tseng did not trust Li too much for his serving the foreigners in the Ever Victorious Army). There were also corruption & embezzlement among the officials, thus reducing the amount of effective capital for the reforms.

Above all, the movement greatly lacked the support of the conservative anti-foreign officials & scholar who were unwilling to accept changes. Empress Dowager, who dominated the court, strongly opposed to the reforms. In fact she used much of the capital for the Peiyang fleet to build the Summer Palace instead.

Consequently the abrupt changes failed to strengthen China fundamentally. When China later faced an external enemy, Japan, the weakness of the movement was revealed and it was finally stopped.

REFERENCE LIBRARY 18 DEC 1972

工人世界

勞工處勞資關係組調處勞資糾紛 成功近八成
去年解決大中小型糾紛三千餘宗

勞工處勞資關係科在促進本港良好的勞資關係時，基本上有兩個辦法：「治標」與「治本」。「治標」是一種急務，但對此要維持良好的勞資關係，仍嫌不足。最好是防範未然，和預防疾病的道理一樣。

「治本」工作可分爲「立法」和「自發」兩大類。「立法」方面由政府訂立法例，用明文規定的方式，保障勞資兩方起碼的權利和義務，因而避免了很多因爲低的待遇和措施而引起不必要的爭執。勞工處年來在這方面下了一番很大的努力。舉例說，一九六八年的僱傭條例，近年來一共修訂過五次，加强保障僱員的工資，使女性僱員獲得分娩假期，賦予一般僱員每月休息四天的權利，保障僱員在無適當通知被解僱時可獲得補償等。對一般受僱者的就業保障和生活的改善有很大的作用。

「自發」性的治本工作，有賴於個別機構的勞資兩方自動改善關係，即僱主自動採取開明政策，改良工作環境，提高工作的情緒；僱員方面亦須遵守工作紀律，維持高度生產效率。勞工處勞資關係科職務的一部份是鼓勵和協助資方和勞方進行協商[illegible]

編訂僱員手冊 減少爭執

[illegible]

去年僱員罷工有四十次

[illegible]

男女工友婚後 重視家庭計劃

婚姻問題，工友們須格外重視，尤以家庭的經濟及環境而言，不少工友往往因家庭的支出所困擾，所以，工友們的家庭計劃輔導，應予積極進行。

「家庭計劃」是一個世界性的運動，目的在建立健康愉快的家庭，鼓勵及指導一般父母，根據他們的經濟、環境和健康情況，而利用科學的節育方法，以提高家庭的生活水準。

香港家庭計劃指導會主要服務包括：（一）節育指導：指導及協助已婚夫婦利用節育方法，控制家庭的人口數字及生育相隔時間，以增進婚後生活的幸福。（二）婚姻指導：指導行將結婚之男女了解婚姻的意義及其責任，及未來生育子女的計劃，灌輸生理、生育及性知識。（三）生育指導：指導及輔助婚後難受孕者，使其能達成生育子女之願望，因而增進家庭幸福。

在職工友而言，每個家庭，兒女的數目，是家庭中健康與快樂的因素，子女更爲夫婦感情的聯繫，亦是夫婦間共同興趣及理想。所以，大多數明智的夫婦，都以健康及經濟穩定爲宜。彼等都認爲限制兒女數目極其重要，更使每一名孩子都能獲得充分的營養和照顧。

不少人士誤以爲避孕對生殖機能有所影響，這是絕對錯誤的。避孕既不會影響生活或妨碍健康，反之，節育亦可解除受孕的恐懼心理，更能增添性生活的樂趣，使之精神上愉快。

最廣泛及常用的避孕方法舉例如下：（一）口服避孕丸；（二）子宮環節育方法；（三）針藥注射及（四）化學作用的避孕方法等。

再者：家庭計劃雖不一定是完美婚姻的基石，但它卻是導致家庭幸福的重要一環。（衡）

接受 節育 指導 實行 控制 家庭 人口

聖誕佳節快將來臨 港九各區青年中心多辦工友聯誼節目

聖誕追近，本港市面，業經普遍掀起一片昇平歡欣景象，各區慶祝聖誕節，近日市民普遍擁出購物，以期歡渡聖誕。

聖誕節來臨，一般較年長中國人，除非本身所接近人羣被西化或欲趨西化，否則對是日佳節，反應普通未過份熱烈。

[illegible]

聖誕……舞會 聯誼……行

[illegible]

工友年老力衰 再找職業不易 平時若無儲蓄 退休後被人欺

[illegible]

中巴勞資加薪談判 忽枝節橫生
職工會向資方詢問 既已取得協議何故又再談判

[illegible]

全綫五場 今天
麗都 國賓 民樂 寶石 北河 恒星 城 龍 華
麗星美麗宮下期加入
好戲 行家讚
好戲 觀衆話
宜全家人來睇
聯合公司出品 文藝片
誰的錯？
歸亞蕾錯？ 岳陽錯？ 湯志偉錯？ 究竟誰的錯
導演張美君 製片王龍 監製張徹
歸亞蕾 柯俊雄 岳陽 恬妮 葛香亭 傅碧輝 聯合主演
特別介紹天才童星湯志偉

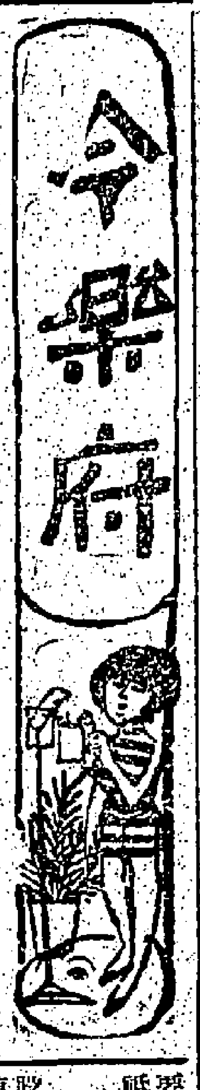
笑！係人都識，有——
（一）伊起棚牙（二）而字咁口
（三）肚皮唔郁（四）地動山搖
除此之外，還有絕招乎？有到極，請參觀：
新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 下期放映
天下一大笑
大有出品 大堆明星 大籮笑話 大衆歡迎

新聲 今天五場 請早
麥里斯德 七彩闊銀幕
人細鬼大之作
碧烈 愛蘭 聯合主演
小色狼
WHAT THE PEEPER SAW

豪華 皇都 金陵 永華 快樂 金門 聯邦 國際 國寶 麻地 油 聲 寶 華 光 宮 蘭 澳門南灣
大滿特滿認真犀利！今仍五場
白鷹 談笑殺人大殺手
李湘 施展盡風流解數
黃仁植 特別客串 含氣道七段
血腥爆火 無冷場
七海影業公司拳擊槍殺巨片
Yellow Killer
黃色殺手
原著 馮嘉
龍約翰 故事精彩橋段 搬上銀幕
姜南 蘇祥 任浩 李家鼎 翁德 金軍 李文泰 秦沛
武術指導 梁小龍
分分充滿爆炸性
兒童不宜觀看
編導 邵峰
製片：張國生

兩度午夜場滿
麗華 國賓 民樂 寶石 北河 恒星 龍城 龍華 觀塘 福星
下期獻映
三大國寶之一 翁倩玉 領銜主演
並因主演本片榮獲本屆金馬影后
岳陽 傅碧輝 丁強 聯合主演
無價之寶
胡健中 陳玶 龔弘
配合清潔香港運動 貢獻最清潔的喜劇
熱鬧惹笑。全家都啱睇
唐威 客串主演
中影超級大喜劇
Judy's Lucky Jacket

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 太安 華都 柴灣下期加入
高踞本期國片寶座 冠軍
熱力四射 色授魂予
各花入各眼 讚賞多過彈 想睇娛樂片 唯有美人關 氣勢如虹 日日滿座
甜蜜小姐 藍娣莉 香噴噴小姐 雷瑪麗 白雪雪小姐 陳佩伶 英咪咪小姐 陳慧美 熱辣辣小姐 齊維莉 小胆大姐 東方美鳳
兒童不宜
進攻美人關
脂粉特攻隊
岳陽 金川 丁强 葛小寶 魏蘇 于恒 上官亮 領銜主演
監製 李時 導演 古森林
靚女多如雲！ 人人都係鍾意！
酬謝觀衆隨票附送精美年咭
立信公司發行 立基公司出品
LUCKY



香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報及天氣預測，輕音樂選粹，丁香花，宮娥，萬荳花，紫竹調，十五分，歌星選唱，杜鵑花，祝福，香吻，馬車伕戀歌，愛的心聲（頌平），三十分，天氣報告，時代曲選唱，雞鳴早看天，放羊山歌（葉秀娟），我心裏的太陽，燕子小唱（顧媚），楊柳腰（莊雪芳），四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及今晨節目。

七時，報時，粵語新聞簡報及天氣報告，海員招聘處有關海員空缺報告，十分，時代曲選唱，小小稻花開，啄木鳥的歌聲（白嘉莉），（十五分，天氣報告），快樂的家庭（夏丹），採紅菱（合唱），紅花艷曲（張露），愛情的魔力，登高曲（姚莉），三十分，天氣報告及節目預告，「查根問底」常識解答節目，四十分，時代曲選唱，秋天裏的春天，茶葉青（鄭伯保），南風，喜盈門（凌波），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，報時，粵語新聞，警務處公共關係科直接報導交通情況，天氣報告，每日公眾活動報告及特別報告，十分，「他話我話拉拉雜雜」，二十分「空中問答」，三十分「就業良機」，三十五分，英語初階，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，中央市場蔬菜價格概況報導，十五分，錄音播放昨晚倫敦電台之體育動態報導，二十五分，「爐邊夜下」，三十分，兒童節目「康樂兒童」。

十時，粵語新聞簡報，點唱節目「空中小郵差」，四十五分，廣播劇「錯愛」第五回（五十八分，天氣報告）。

十一時十五分，粵語新聞簡報，「科學講座」，三十分，米高遜的故事「無邊艷福」。

十二時，報時，粵語新聞簡報，今日馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣牛房本地及外來生豬價格報導，五分，「僑語新談」，十分，「時代歌聲」時代曲，誰來愛我（王佳芬），待嫁女兒心（潘秀瓊），雙雙對對，別把我拋棄（陳芬蘭），別了我的愛人，我要你忘了我（青山），三十分，漁民天氣預告，粵曲選唱，神童救祖（曾慧非、陳錦棠）。

一時，報時，粵語新聞及特別報告，十三分，「銀河歌聲」時代曲，騙術奇談插曲（張帝、青山），月球（青山），沒有一個好東西（楊濤），斧山行，聚寶盆（張帝），二十八分，天氣報告，三十分，時事實錄。

二時，粵語新聞簡報，「無錢亦精彩」之「曲終人散後」十四回，三十分，粵曲選唱，三告狀元（任劍輝、羅艷卿）。

三時，粵語新聞簡報，「我們的粵曲」，粵曲及流行歌曲，三十分，午間街頭民間故事「禍福由帕」第四回，五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞簡報，「時代曲及歐西音樂介紹」，三十分，獨劇仁人「夢遊夢」。

五時，粵語新聞簡報，警務處公共關係科直接報導交通情況，兒童節目「康樂兒童」，三十分，「科學淺談」，四十分，音樂小曲，四季鮮花調，四十五分，「查根問底」常識解答節目，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞簡報及特別報告，四分，工商新聞，十分，「空中問答」，二十分，歌星選唱，默默的祝福，愛情若如蜜，險兒紅心兒笑（甄秀儀），三十分，粵曲選唱，胡不歸別妻（林家聲、李寶瑩）。

七時，粵語新聞簡報，時事實錄，三十分，「英語進階」，五十八分，天氣報告。

八時，報時，亞洲及本港新聞簡報，十分，殷商品市價報導及特別報告，十五分，通篇專劇「夜夜此時聽」，四十五分，「爐邊夜下」，五十分，「咬文嚼字」，五十五分，「民協先」，五十八分，漁民天氣預告。

九時，轉播倫敦電台粵語新聞及今晚時評節目，二十分，粵劇精華，寶蓮存，人間萬重山，三十分，命運的陰影。

十時，粵語新聞簡報，十五分，「關人何事」，三十分，動人的中國旋律。

十一時，粵語新聞簡報，風塵雙龍巢「禁地」第六回大結局，三十分，「粵曲夜巡遊」，時代曲，花好月圓，夜長人不寐（崔小萍），倒相思，常難忘（崔萍），失去愛的人，問你幾時回下去（關菁），天上的明月，我會跟着你（合唱），我永遠愛你（潘秀瓊），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，五十九分，粵語新聞簡報。

十二時，全日節目上午八時完畢。

超短波節目，上午八時，普通話新聞，十分，時代曲，痴心話，會情郎，牧童之歌，可愛的春天，做一對小夫婦，提醒你，心事無保說起（櫻花），三十分，粵曲，一年一度燕歸來（任劍輝、芳艷芬），四十五分，音樂，秦淮河畔，杭州姑娘，站在高崗上，採茶歌，森林之歌，玫瑰玫瑰我愛你，寂亂情迷。

下午八時，轉播倫敦電台普通話新聞及時事評論，十五分，客家新聞，二十分，剪彩篇，公相逃，三十分，古典音樂。

九時，完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，賞花容易栽花難（吳鶯），寂難忘（余天），很不錯，情在當年（崔萍），漁家女（葉楓），可愛的人生（余天），永遠不變改（崔萍），二十分，天氣報告，國學講座「說詩話事」，五十分，日日新。

七時，新聞簡報，天氣報告，海鷗飛翔，時代曲，湖畔情侶（趙曉君），故鄉之歌（吳剛），三十分，天氣預測，時代曲，甜蜜的夢（高小紅），永長流（蕭芳芳），花一般的夢（鄭玉玲），何必去問雲（周玲瓏）。

八時，新聞報告，天氣預測，時代曲，不要把我忘記（楊濤），因為我愛你（姚蘇蓉），親愛的巴比多（余小風），彩虹（凌雲），可以不可（洪鐘）。

九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律。

十時，新聞簡報，繼續播出生活的旋律，三十分，長篇廣播劇「撲蛾的獵槍」。

十一時，新聞簡報，粵曲，白楊紅淚（任劍輝、梁素琴），幻夢證前因（何非凡、芳艷芬）。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，倫理小說「一柳四伙」。

一時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，十五分，粵曲，情洲晚唱（鍾雲山、崔妙芝），三十分，時代曲，臨別的一吻（汪明荃），追（汪明荃），情意兩綿綿（李芷玲），苦情花（許芳），情火迷了眼（黎淮），我願（黎淮），相思河畔（吳靜嫻），生命如花籃（青山）。

二時，新聞簡報，倫理小說「孤雁淚」，三十分，粵語流行曲，水滾山長情更長（狄娜），祝你順風（狄娜），撫摸你雙手（謝炳文、李寶瑩），回頭望見他（李寶瑩），把愛情玩弄（鄭少秋），勸君一杯酒（呂紅），情人結婚後（鄭少秋），杜鵑花開（呂紅），碧蓮天（鄭錦昌），情花開（鳴西）。

三時，新聞簡報，一曲寄心聲，四十五分，「美的世界」。

四時，新聞簡報，天氣報告，繼續播出一曲寄心聲。

五時，新聞簡報，兒童樂園，三十分，證券交易所今日下午收市行情報道，時代曲，遙東的雷夢娜（舒雲），一片秋雲（冉肖玲），青草地（舒雲），天邊一朵雲（冉肖玲），空谷幽蘭（蕭蘭）。

六時，新聞簡報，天氣報告，五分，「港九時事」，三十分，衣食住行「衣」。

七時，新聞簡報，三分，今古奇談，三十分，「十八樓C座」。

八時，新聞報告，天氣報告，天羅地網「大暴亂」，四十分，音樂諧子，四季美人，四十五分，賽馬漫談。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，綜合性節目「東西南北」。

十時，新聞簡報，繼續播出綜合性節目，三十分，秋夜話「鬼火」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，夜半無人私語時，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，良友樂部，天氣報告，（繼續良友樂部），三十分，天氣預測，（繼續良友樂部）。

八時，新聞報告，十分，天氣報告，（繼續良友樂部）。

九時，新聞簡報，今日之歌，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續今日之歌）。

十時，新聞簡報，升中會考指導中文科，三十分，粵語流行曲，此中再會吧（謝炳文），口裡同時心裡愛（洗劍麗），難忘初戀（鄭錦昌），幸福之家（呂紅），少女的春天（金晶、周浩），戀衣曲（洗劍麗），情變（鄭錦昌），花花世界（呂紅），我是情海孤雁（謝炳文），甜蜜的回憶（洗劍麗）。

十一時，新聞簡報，保健常識，三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，天氣報告，時代曲，放不下的心（李雅芳），第二夢（林竹君），不要說再會吧（李雅芳），擠你心碎（林竹君），祇要和你在一起（李雅芳），音樂的約會。

十二時，新聞簡報，音樂的約會。

一時，新聞簡報，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，三十五分，祝壽祝婚節目，四十五分快活谷之音。

二時，新聞簡報，天氣報告，電影故事「翠芳譜」，三十分，絃歌寄意粵曲點唱節目。

三時，新聞簡報，每日一星，三十分，香港證券交易所今日下午股市行情報道，遠東交易所今日下午股市行情報道，時代曲，我倆愛的時候（崔萍），人兒不能留（蔡一紅），雨中人（崔萍），無限相思無限愁（蔡一紅）。

四時，新聞簡報，天氣報告，年青人時間。

五時，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

六時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間）。

七時，新聞簡報，（繼續年青人時間），三十分，重播升中會考指導中文科。

八時，新聞報告，天氣報告，香港證券交易所今日下午收市行情報道，時代曲，美麗的SLOOHY（莫小琪），忘了他（古蘭），長寄樹（莫小琪），明月照我入夢鄉（古蘭），三十分工展訪問。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，雜談，二十分，為你歌唱。

十時，新聞簡報，美的音樂。

十一時，新聞簡報，天氣報告，忘憂曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，輕音樂，三十分，中級日語。

八時，轉播港台粵語新聞，十五分，時代曲，三十分，名家小說。

九時，粵劇名曲選。

十時，兒童長篇小說，十五分，兒童歌曲，三十分，民間故事。

十一時，李大傻通俗故事，三十分，粵曲。

十二時，轉播港台新聞簡報，五分，長篇小說，三十五分，上午股市行情綜合報導。

一時，時代曲，三十分，轉播港台時事實錄。

二時，李大傻武俠故事，三十分，粵劇名曲選。

三時三十分，戲劇人生。

四時，新聞簡報，十分，下午股市行情綜合報導。

五時，人間世，三十分，門智小說。

六時，歐西流行曲，三十分，奇情武俠小說。

七時，轉播港台時事實錄，三十分，歌唱小說。

八時，新聞報導，十分，粵語時代曲，二十分，時代曲。

九時，短篇趣劇，三十分，粵曲。

十時，世界名著，三十分，曲中情。

十一時，轉播港台新聞簡報，五分，時代曲，十五分，夜半奇談，四十五分，廣東音樂。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，早晨音樂，三十分，時代曲。

八時，潮州演劇。

九時，國語短篇小說。

十時，京曲。

十一時，彈詞「玉蜻蜓」，三十分，申曲。

十二時，上海滑稽，三十分，上海評彈。

一時三十分，國語戲劇化小說。

二時，客語民間故事，三十分，潮語廣播劇。

三時，潮州曲。

四時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語傳奇故事。

五時，潮州曲。

六時，潮語偵探小說，三十分，潮州曲。

七時，三十分，潮語短篇趣劇。

八時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語神仙故事。

九時，潮語戲劇化小說，三十分，潮州曲。

十一時，潮語奇情夜話，三十分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，時代曲，愛得不得了（張帝），我怎麼辦（楊麗花），一寸相思未了情（鮑立），妹妹我愛你（李麗華、嚴俊），小姑娘滿了懷（沈殿霞），戒烟歌（葉秀卿），李福人兒就是你（鳴華），媽媽送我一個吉他（寂鸚兒），只要為你活一天（尤雅）。

八時，輕音樂，三十分，時代曲，水長流（賈蘭娟），鏡花水月（駱鈴），偷吻（姚蘇蓉），夢醒不了情（沈秋銀），白狼（吳偉），一件花衣裳（謝雷），一吻定情（雪華），只怕別離（葉秀娟），痴情恨（姚蘇蓉）。

九時，重播股市入門，你想賺錢嗎？二十分，長篇粵曲，寶蓮燈（盧海天、許卿卿、紅霞女、妙生）。

十一時，茶車軍軍，時代曲，背春舞曲，販定情歌（趙曉君），兩相愛，萬千秋（張露），點點痴情淚，丟不了的情義（洪鐘），雨後的玫瑰（方逸華）。

十二時，妙韻寄心聲，三十分，粵曲，鑑曲勸皇心（新馬仔、崔妙芝），杜十娘（冀千歲、白雪仙）。

一時，綜藝點播小說「痴痴地等」，三十分，衛國音樂。

二時，時代曲，心裡的火花，等着你回來（潘秀琼），寂寞的旅途，風雨季節（姚蘇蓉），一去不回頭，今夜雨濛濛（何申），我的愛人也是他，幻想（潘秀琼），瘋狂，你再活一次（蓓蕾），三十分，粵曲點唱。

四時，粵語流行曲，萬花嬉春（呂紅），那個姑娘不想郎（陳良忠、馮素波），好女兒（呂紅），相思淚向情郎灑（崔妙芝），答應我（鄭君綿、許艷秋），月下訂佳期（周聰、呂紅），月圓（呂紅），叮噹歌（周聰、呂紅），三十分，輕鬆一小時。

五時三十分，兒童節目，四十五分，歌星選唱。

六時，心曲寄情。

七時，你我他。

八時，親聲倩影，十五分，三十分，獎狗消息。

九時，股市入門，你想賺錢嗎？三十分，熊史故事。

十時，粵曲，夜雨聞鈴（文千歲），抱我眠（小明星），三十分，南音演唱。

十一時，輕音樂，三十分，時代曲，夜鶯曲（凌雲），懷念（靜如），你說你會回來（潘秀琼），情意兩綿綿（李芷苓），知道不知道（秦蕾），往事只能回味（陳淑芬），沒有星星的晚上（葉麗儀），夢的祈禱（海倫），雪花飄苓（吳峰）。

十二時，是日廣播完畢。

麗的電視一台（中文）

八時十分，教育電視，社會（四年級課程），二十五分，教育電視，數學（四年級課程），四十分，教育電視，數學（三年級課程），五十五分，教育電視，社會（三年級課程）。

九時十五分，教育電視，中文（四年級課程），三十分，教育電視，英文（四年級課程），四十五分，教育電視，數學（四年級課程）。

十時五分，教育電視，社會（四年級課程），二十分，教育電視，中文（三年級課程），四十分，教育電視，英文（三年級課程），五十五分，新聞及天氣報告。

十一時十分，教育片集。

十二時，今日粵譜，十五分，小小樂園，四十五分，英雄神探。

一時，新聞及天氣報告，十五分。

二時五分，粵語長片「吸血神鞭」于素秋、梁少楓主演。

四時，新聞摘要及節目預報，五分，播花女衛，三十分，小小樂園。

五時，兒童天地。

六時五分，原野奇俠，三十分，青年之窗。

七時，世界新聞及天氣報告，二十三分，紐約股市行情報導，三十分，金融探索。

八時三十分，婀娜三姊妹。

九時三十分，好的伍頓聲「恨綿綿」（第一集）。

十時，今日新聞摘要，十五分，主力艦皐斯麥號沉沒記。

十一時十分，摔角競賽，五十分，最後新聞及天氣報告，五十五分，完播曲。

麗的電視二台（英文）

一時十分，教育電視小三中英數社會。

二時十五分，教育電視小四中英數社會。

三時二十分，教育電視小三中文，三十五分，日場電影。

五時，兒童樂園。

六時十分，澳洲原野，三十五分，新聞簡報及節目預告，四十分，「雄才偉略」片集。

七時三十分，新聞簡報及今晚天氣，三十五分，「鬥氣雞匠」片集。

八時五分，「長袖善舞」片集。

九時，世界新聞，二十分，天氣報告，二十五分，智破奇案。

十時二十五分，時事紀錄片，五十分，英國足球賽。

十一時四十分，最後新聞報告及天氣報告，四十五分，閉幕曲。

翡翠台（中文）

十二時，卡通片，二十分，「珍饈百味」，四十五分，「中午新聞」。

一時，「新蜀山劍俠」片集，二十五分，粵語長片「西施鳳凰崗」由關德興、曹達華主演。

三時，「聯邦密探隊」片集，五十五分，「芝麻街」片集。

五時，「新聞簡報」，五分，「動物世界」片集，三十分，粵語長片「泣荊花」由新馬師曾、鄧碧雲主演。

七時，「三五劇場」，三十分，新聞及天氣報導，五十九分，「觀點與角度」。

八時，「爸爸傳史」片集，三十分，「私家星」片集。

九時廿五分，「港聞摘要」，三十分，「歡樂今宵」。

十一時十五分，最後新聞報導，二十二分，「一劍走天涯」片集。

十二時十二分，全日播映完畢。

明珠台（英文）

十時五分，電視教育節目——（四年級社會），二十分，電視教育節目——（三年級中文），四十分，電視教育節目——（三年級英文），五十五分，電視教育節目——（三年級數學）。

十一時三十分，電視教育節目——（四年級數學）。

一時四十分，電視教育節目——（三年級數學）。

二時，電視教育節目——（三年級社會），四十五分，電視教育節目——（四年級中文）。

三時五分，電視教育節目——（四年級社會），四十分，電視教育節目——（三年級英文），五十五分，英語長片「環古長征記」由辛納屈、唐泰萊主演。

五時二十五分，「新聞簡報」，三十分，「芝麻街」片集。

六時三十五分，「快樂天地」片集，五十六分，「影城快訊」。

七時，新聞及天氣報導，三十分，「觀點與角度」，三十五分，「栢麗絲歡樂時間」。

八時三十五分，每週名片「霹靂戰虎將」由李利方迪、占士史釗域主演。

九時四十五分，「新殷」。

十時十分，最後新聞報導，二十分，「女中豪傑」片集。

十一時二十分，「冷暖人間」片集，五十分，全日播映完畢。

利舞台
今天五場
榮獲第十六屆亞洲影展金禾獎
報仇
姜大衛 汪萍 狄龍 主演

華僑晚報
分類廣告
每天元半
費廉效大

REFERENCE LIBRARY 18 DEC 1972 CITY HALL

百代公司榮譽發行瘋狂動作大笑片！

歡笑第一！娛樂至上！

大鬧世運會！傻瓜奪金牌！

動作詼諧，令人噴飯！古靈精怪，教人捧腹！笑料豐富，層出不窮！

瘦骨仙，居然打低黑帶五段高手！髮眉演，賽前驗身，十足似個女人！撐竿跳，一飛冲天！拳術賽，出彈弓手！幾個傻瓜，橫衝直撞，竟然勇奪金牌！

THE CRAZY BOYS OF THE GAMES

老幼咸宜

總統 華盛頓 東城 域多利 國華

本片在世界各地獻映打破賣座紀錄

下期獻映聖誕鉅片

上週末午夜場介紹絕早爆滿

滑稽突彈 妙趣橫生 怪事連篇

傻瓜大鬧世運會

東方·凱聲

天天滿座 十二點半 兩點半 五點四 七點半 九點半

哥倫比亞公司縱橫世界影壇巨片！特藝七彩

王牌戰鬥片之

四虎將

東城·域多利·國華

今映五場

哥倫比亞巨片

MACBETH

浴血金鑾殿

波蘭斯基 導演

城多利今早10點半：黑白道

總統·華盛頓

第十七天今天五場

老幼咸宜 諧趣猛生

泰倫斯希路 畢史賓沙 合演

They Call Me Trinity

老兄甩鬚

華盛頓·今午夜場

海運·明珠

今天五場 加開十二點半

THE SALZBURG CONNECTION

東歐諜影

今晚午夜場

皇后·文華·皇都

今天兩院五場

富國公司最威水拳擊片

餓虎狂龍

陳星 倉田保昭

皇都今天五場

黃色殺手

下期三院獻映 獅吼

新華·百樂

今天五場仍然請早

狄斯尼八大經典

Sleeping Beauty

睡公主

馬戲英雄

新華今午晚夜場：無價之寶

紐約·大華·金冠

第十七天！

錯過無期 請勿多映

刮龍醫院

WHERE DOES IT HURT?

彼得斯拉 主演

京華·新聲

新聲今天五場獻映

小色狼

京華今天五場獻映

深閨疑雲

豪華·快樂·金門

五場爆滿請早定座

黃色殺手

白鷹 李湘 主演 邵峰 編導

樂聲·麗聲

今天五場請早

莎莉麥蓮 貝利京

The Possession of Joel Delaney

翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 亞洲

今天全綫五場

神鞭鬼王！天下無敵！

黑店

迷魂彈五通鬼

美麗宮 福星 H484104

今天仍映

邵氏公司七彩武俠打門巨片

黑店

施思 谷峰 康華 于王 江玲

下兩院獻映 誰的錯

太平

祇映今天

色情浪子戲淫娃。

明天 鐘樓駝俠

油蔴地 龍華

今天四場 誰的錯

今天五場 黃色殺手

白鷹 李湘 主演

新都 樂都 仙樂 英京 英華 太安

今天五場

進攻美人關

寶石·觀塘·明月·荃灣

H.560211 K.334784 K.429997 K.657115

今天三點一點獻映 鬼俠神槍

今晚七點九公餘 東方歌藝團

今天五場 黑店

施思 谷峰 楊志卿

今天五場 誰的錯

京都 樂宮

今晚七點半 大龍鳳

不日獻映

風流風流解數

the dirty angels

今天五場獻映

洛史德加 主演

滑鐵盧戰役

下期四場戰爭片 鐵甲雄師 突擊戰

國際 九龍城 / 南華 南洋 銀都

今天放映 白毛女

今天續映 東北紀遊

今映五場

黃色殺手

麗都 麗華 國賓 民樂 北河 恒星

狂滿全綫五場續映

誰的錯

北河今天公餘場 獅吼記

金陵·寶聲

今天聯映

黃色殺手

白鷹·李湘

聯邵

今天五場

黃色殺手

The yellow killer

新光·普慶·珠江

3 623941 3 849977 5-702959

今天選映 海底一萬小時

今明最後 東北紀遊 奇峰異洞

今明最後 非人生活實錄

國民·新舞台·國都

H713619 K862123 H721504

最後今天五場 黑店

最後今天四場 桃李滿門

最後今天四場 進攻美人關

國泰

今天請早定座

騙混大流氓

PREACHERMAN

全部七彩

華僑晚報分類廣告 每天元半 費廉效大

聖誕何處去？請揾李小龍！

GH

小龍新片 最佳貢獻 注意明日廣告

海運 明珠

連日滿座 今天五場

本年度超力懸疑驚險諜戰片

東歐諜影

巴里紐曼 安娜卡蓮娜 主演

你有張良計 我有過牆梯

THE SALZBURG CONNECTION

Todays Super Powers confront each-other in the suspense adventure of the year.

BEST-SELLER BECOMES SPECTACULAR SPY-THRILLER!

大型彩色紀錄片

東北紀遊

—西哈努克親王訪問我國東北—

普慶 南華 珠江 南洋

最後兩天 未見快看

全部最新內容 令你心滿意足

東北三省迎貴賓 錦江亭上看丹東 渤海之濱遊旅大 松花江畔景色新

中央新聞紀錄電影製片廠攝製

寬如寬榮兩法師 大會堂續講佛經（十九）

（續十二月十六日稿）　宏淨記

「此想不真，故有輪轉」者：以能取之妄心依前境而有分別，不知能境亦依心幻現，妄心妄境同一虛妄，如瞖花幻影，虛假不實。此通斥九界眾生，皆悉迷悶，背寂心而用妄想，捨涅槃而輪轉生死，是不知二本。經云：「諸修行人，不能得成無上菩提，乃至別成聲聞緣覺，及成外道，諸天魔王及魔眷屬，皆由不知二種根本錯亂修習。猶如煮沙欲成嘉饌，縱經塵劫，終不能得」。即不知常心妙體，下云：此迷本明，雖終日行而不自覺一。雖勝劫辦行苦行，無上菩提何能成就？如蒸沙不知菩所之道。用諸妄想是不知妄本。如下云：「用攀緣心為自性者，則欲了生死，何能得脫？」此中已密示二本。二本已知，則生死可了，涅槃可證，無上菩提不期而自成。此中正示修行之方法，為成無上菩提之最初方便。一切諸經，雖皆示修行方法，而未及此經之詳。蓋此經開示行門之理趣，及其中間路程之曲節，頗識行人之病根，應病與藥，無微不至，無疑不除，無邪不歇，無惑不消，無理不圓，因名照妖鏡。誠致網之宏綱，而門之要領也！

出版消息

萬人什誌 二六八期出版。每週評論「中共不能代表大陸同胞」。萬人傑新聞以外專欄評論，「硬方針何作攻防準備？」「中蘇共會打核子戰嗎？」值此中蘇邊境新衝突又發生，的是合時之作。岳飛「也談反共不是反罪，愛國必須反共」，柳以言「和談能人修官嗎？」完顏「中共人具考察香港旅遊業」。讀有王屯「談英國的社會風氣與物質文明」，古鶴翔「毛澤東的原則」，凌山「細價股不易玩」，選珠閣「太平山下的有錢佬」，張仲仁「抑大刀砍倭寇」，南柯「中共國務院人事調整現況」，胡遜之「澳洲新聞對東南亞影響」及林興「從澳洲三角看郭爾宏的抱負」等文，共多篇。

攝影畫報 十二月號攝影畫報刊出一九七二全年佳作選集，係八十八及八十九兩期合刊，特別照當年佳作係從香港五大攝影團體舉辦之國際攝影沙龍及有關社團舉辦之攝影展覽中精心選刊者，具有代表性之香港及外地攝影佳作均選入集中，再由麥烽撰文分析，幫助欣賞。其他精采專稿尚有德攝影家拍攝的百態集「攝影精神」，街頭攝影術的「誰的鏡頭最重」，旅行與攝影的「潮落洗孖山」，電影技術的「字幕拍攝方法之四」，「怎樣拍好彩色相的」「濾色片使用法」，「玻璃取景相機性能」，及攝影新品講座的「攝影術詞典，生活照片寫真，錯在那裡等，多姿多采。本期特大號每冊零售三元，各區報攤書店有售。

華僑文化

皇后·文華兩院欲罷不能

今天五場續映

港九兩院獨秀 未看切勿錯過

中流砥柱 雄視同儕 百萬巨片 一看再看（不兒宜童）

全港影評有讚冇彈 千萬觀眾義務宣傳

鐵虎狂龍

導演：吳思遠

陳星 倉田保昭 陳惠敏 黎愛蓮 黃元申 解元

國寶影業有限公司出品

EMPIRE SCOPE

豪華 皇后 金都 金陵 文華 快樂 金門 聯邦 國寶 國際 油蔴地 寶聲

下期攜手聯映

威震天下

光明大聯攝製 合彩色闊銀幕巨片

中國人同為國技水威大喝采

領銜主演 金童

獅吼

香港武林名師 聯名推薦本片

中國傳統國技 首在銀幕發威

導演 吳天池

金童 石堅 決鬥

破例要出風頭，子腿旋連環六旋八腿，法轉與門門林門爪鄉定快絕技保鐘等

白鷹 劉南英 李昆 石堅 苗萍 林深 石堅 馮毅 林靜 高岡 陳流 主演

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平

後天獻映

現代公司第三部出品彩色闊幕巨片

神秘的故事。迷離的少女。構成了一部激動人心的影片

商業二台下午二時起播放本片故事

現實性的題材 偵探式的故事 多樣化的女性 都市型的悲劇

豪華 快樂 金門

下期盛大獻映

THE HONKERS

充滿動力的巨片！

占士高賓

硬漢龍虎門

熱鬧多采不同凡響

注意映期 準備撲飛

今年聖誕氣氛好 GH有猛龍過江來

京華 樂宮 不日獻映

快盜羅賓漢

MR. MAGOO IN SHERWOOD FOREST

鄭氏公司巨獻

男女老少咸宜！七彩卡通長片！

大鼻佬馬高卡通片集最佳的一部！

多姿多采 生猛鬼馬

京都 明天

四場放映

注意放映時間：十二點三正，三點正，六點正，九點正

奇連伊士活 泰利沙維拉 唐納修打蘭 當力高

美翠七彩闊幕

鐵甲雄師突擊戰

KELLY'S HEROES

戰得刺激勇猛！打得心花怒放！

作戰不忘打劫，猛攻德軍陣地！配合炮兵作戰，衝破封鎖路綫！陷入地雷陣地，消滅德巡邏兵！鐵甲車隊助戰，深入德軍陣後！勇破虎型坦克，洗劫敵後銀行！

麗宮

昨狂滿今仍映

色情摧花手

羅蘭士泰 麥妮 鐘迪芙妮 主演

肉彈多籮，個個正貨！

下期五場獻映

教父火併大煞星

京都 樂宮

下期盛大獻映

"the dirty angels"

歐洲國際公司繼「色情摧花手」後又一驚人大貢獻

七彩闊銀幕 兒童絕對不宜

風流解數 風流劫

比「芙蓉帳暖度春宵」更艷！萬花吐艷滿堂春 更沙胆！

既有今日何必當初 一件已穢百件亦穢

聖誕最佳禮物

華僑日報出版 今日南丫 每本五毫

海運 明珠

南院今早十二點半

東歐諜影 不宜兒童 特麗七彩

今晚午夜場

永華 今天乃映

打鬥激烈七彩巨片

黃色殺手

白鷹 李湘 主演

今天早場 血愛

REFERENCE LIBRARY
18 DEC 1972
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定價一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，則每段應收每天八元，一星期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時截稿，（每段篇幅如超過四個位則以段位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜廣告請洽：㊀總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 ㊁中環分處：香港德輔道中華人行地下 ㊂旺角辦事處：九龍彌敦道七〇七號 ㊃九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

登分類廣告・請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，由即日起增設電話專線，凡刊戶用電話洽登，並以郵寄支票或各辦事處不用來往，收費一角五分，並可郵寄銀行本票，方式：報戶往來洽妥，仍照常接受，各刊戶以前所辦理，但各辦事處，仍照舊辦理，又本報登各法律性聲明啓事，均須到本報以上注意，垂注是幸。

付費處：㊀總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 ㊁中環分處香港德輔道中華人行地下 ㊂旺角辦事處九龍彌敦道七〇七號 ㊃九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號 （每日由上午九時至下午五時半止）刊登分類廣告專綫電話：H式式壹五八三

帳稅
工廠公司各種帳目，設立每月帳目，代辦商業登記，股份有限公司帳目各種業務，電K八五〇一七五六〇

遠東歌舞劇 閩節目如賓 喜氣洋溢

升中補習

精補小學

教師 經驗

帶頭類 嘜

職員待聘

中文打字

補習

帳稅 劉君

待聘

私家司機

聘請

狗
病百貓 請電北角 H617042 H617620

英文教員

法文秘書

經驗報稅
電 H749623

教師 經驗

專門報稅 做數

壞賬

培正中學

繪圖專科

請推銷員

急聘後生

旅行社聘

住家女傭

請練習生

請女傭

聘請幼師

大廈管理

聘請職員

津小教師

急聘

誠聘幼師
九龍塘某中英文幼稚園急聘教師乙名能琴唱遊者優先取錄請即繕履歷近照電話寄九龍郵箱K一八四五號收

求職佳音
本港某名廠商業務繁忙急聘優秀青年擔當各部門工作年十七至廿四歲中學程度有工作經驗更佳新舊工作良好有進升或派出國學習函覆郵地址寄K二一五七號郵箱

櫥窗學徒

即請女傭

電器學徒

銀行請送信員

日語教師 募集
華僑日籍或留日華僑優先可無須經驗新證件近男女均可兼職請携履歷旺角彌敦道七一照臨七號式樓洽。

聘請高級人員
㊀行政人事科經理㊁助理秘書㊂業務助理員多名年齡由23至40歲具經驗男女均可薪金㊀由1000—1800㊁由750—1100㊂由550—850

以上各職位須對地產或租務條例及建築熟識請詳履歷附照從速函華僑報信箱886號保密信封面請列明M.P.M.C

初級見習
寫字樓急聘初級見習男女職員數名負責公司內部文書工作信件往來中學程度能珠算打字者優先錄用見習三月後升為高級職員有大假獎薪及花紅來函履歷九龍郵箱K三五四〇號。

時裝女工

聘女職員

徵聘書記

急聘書記

聘女職員
某大機構聘女什務員一名小學程度年十七歲起工作斯文朝九晚六供晚膳四天假期薪優請函電話號碼華僑日報二三叁號箱

請練習生

誠聘兼職
大室信在新七記人18職間島一老搶職金人五時至助七學九函加晚優組人級45歲至機號郵入間早驗業四初文九急箱退職日不務人級員時聘K有閱間拘負書六年夜晚

兼職佳音

助理管工
某大置業公司聘青年助理管工能刻苦耐勞需有建築房屋地盤工作經驗應徵者請詳履歷附相片及希望酬薪寄華僑報信箱七二八號。

南天書業聘請經理管理業務
具事業青年男女

聘女練習職員
中國大公司誠聘女練習職員中學程度略識打字勤奮有進取心有意請親筆中英文履歷連近照要求待遇寄本港郵箱式六六號

製品廠請

高薪招請

招請女職

英中書記

代課教師

聘女教師

聘請助理

業餘兼職

高薪聘看護 及女文員

聘女職員

誠聘見習

化驗室練習生
男女中學程度每月百餘元起薪每年有假期工作時間每週五天半十八歲以上者有優先考慮請函寄華僑報信箱一三八四號以便約洽

急聘教師
荃灣葵涌區某津校急聘教師一名能担任六年級數學者優先考慮有意請親繕履歷連相片速函華僑報信箱一三八四號以便約洽

高薪女傭

一腳踢

津校書記

實驗助理

急聘職工

女打字員

男女文員

彩虹村區

兼職文員

文員售貨

請女傭
請一74道和成區跑高薪名一熨洗兼什打洽址上右左十四年

請售貨員

聘營業員

玩具廠請

請送貨打什

本港某大銀行招請男女練習生及信差
學歷：具有中四程度，識英語。有經驗者優先考慮。待遇及服務條件從優。申請人須繕具履歷，連同各項證件之印本函寄華僑報232號信箱

旺舖招租
彌敦道七四八即砵街五十四號麗聲戲院左側舖面寬濶約五百呎租五千元每年加租一成差餉客付，晚電H式三一二三二。

太子道

廠房招租

洋樓租賃

旺舖廉租

單邊梗房

梗房出租

唐樓出租

清靜大房（九龍）

租賃

閩語職員

聘女文書兼職

助理畫師

聘請大偈

售租樓閣・位舖
荃灣 海壇街 德路 舖 A座 B座 1105呎 1240呎 洽購處：5—229060
官塘 ㊀C座 ㊁呎 一成 五樓

洋樓招租

舊式洋樓

美孚廉租

麒麟閣租
九龍太子道二四四號三樓F座兩廳三房兩浴室廚房工人房廁所及車位管理處洽或H二三零九七二

招租
㊀尖沙咀加士居道商業中心寫字樓二千呎 ㊁太子道長榮大廈傢俬 ㊂荃灣地舖 ㊃大道東商業大廈旺舖及寫字樓

佐敦碼頭傍文蔚樓二樓招租
電洽：H240069

商業二樓出租
太子道近洗衣街約六百呎診所商行合用請電（日）3—805206或（夜）3—310423洽

尖沙咀區地下出租

旺舖閣樓

葵涌廠房地庫招租

洋房出租

平租分
地點：旺角新樓 性質：日間分租 電話：K307504

官塘洋樓

金華大廈

洋樓招租

唐樓租售

舖位租售

廠房招租

工廠及貨倉

洋樓廉租

新樓單邊

沙田大圍

新樓招租

高尚住宅
尖沙咀山林道洋樓住宅全層出租一廳式房水電齊下午式時至六時請電K六七三九八四洽。

旺舖租售

太子道

旺舖平租

寫字樓出租
九龍旺角寫字樓出租交通方便設備齊全流中央冷氣每呎3.0無雜費面積不拘大小所餘無多請電彌敦道655號23樓中央冷氣租務部洽兩電K三〇七五八八。H七四四九〇六洽詢

新界石屋

售租位舖
尖沙咀彌敦道四十號重慶大廈地下第廿二號舖位出租或售月租一千四百元或售價十四萬元請電K683986MR.TOM

尖沙咀樓

出租

美孚二期

正式地王

商住兩用樓租
馬頭涌道一〇三號美誠大樓四樓即九龍城消防局側八百餘呎三大梗房一大廳洋樓式一流裝修設備豪華合新婚家庭航空人員機構旅遊寫字樓辦事處用即租住電九四二九八八洽

寫字樓租

肉食公司
旺角花園街24號牛肉咸水魚 萬年平租 311716

旺舖洋樓

旺舖廉租

佐敦道口

唐樓招租

荃灣西樓角

鳳凰新村商場舖租售
㊀鳳德道安利大廈 三樓10,000呎（可分小單位）
㊁鳳禮里裕德樓地下全座1,500呎
㊂鳳禮里鳳禮樓運輸地下1,600呎
㊃鳳德街鳳祥樓有關地下一廿二B、1,265呎 B2座1,120呎
<鳳德置業有限公司H229060>

新樓全層

工廠招租

洋樓出租

吉舖出租

港九旺舖住宅租售
香港：灣仔莊士敦道舖位連閣樓土庫共六千餘呎；灣仔莊士敦道獨立閣樓平租
九龍：旺角長旺道舖位二百呎至千餘呎住宅十七呎平租；紅磡黃埔大廈舖位連閣樓及住宅單位出售
洽租處：H七二六〇九〇 二二五一五六 K八一九一六七

廠房廉租

荃灣旺舖

嘉林邊道

地下廠房
官塘工廠區壹萬呎樓高柱少交通便利水電齊全上午九時至下午七時
K332567K629485

石閣出租

商業旺樓

旺舖

常康園

自由閣樓

旺舖租售

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼				中區辦事處信箱號碼					九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼
353	121	155	199	891	528	579	639	715	901	952	1341
368	124	156	200	892	531	588	640	716	902	954	1345
369	126	158	207	893	534	589	641		906	956	1350
370	127	159	208	897	544	591	642		910	981	1352
379	128	160	210	899	545	593	646		911	986	1353
380	129	161	213	923	547	594	651		913	990	1354
101	131	162	215	924	548	595	653		914		1358
102	132	163	216	926	549	600	661		916		1359
103	133	168	219	927	552	601	662		917		1360
104	134	172	222	497	553	601	665		919		1361
105	136	173	224	500	556	606	668		921		1366
106	137	174	225	501	562	611	673		923		1367
109	138	176	227	502	563	615	676		924		1368
112	139	178	228	506	564	617	677		934		1480
113	140	179	229	508	566	625	678		937		1484
114	141	182		509	567	628	685		943		1485
115	142	183		518	568	632	687		946		1487
116	144	184		520	569	633	689		947		
117	147	187		523	571	635	696		948		
118	149	190		524	573	636	698		949		
119	150	192		526	574	637	704		950		
120	153	198		527	575	638	708		951		

新型廠房出租
官塘開源道九號面積一萬五千呎柱位少交通便電梯多管理好有意請電K二〇五七一四李洽

幽靜梗房

廳房招租

美孚新邨

美孚招租

工廠舖位出租售
官塘敬業街工廠樓 西環卑路乍街46A工廠 石塘咀德輔街寶德工廠 尖沙咀彌敦道八十七號舖位 接洽：公司 萬有限公司 六國 電話：239292 233322

香港法律彙編
華僑日報出版
香港・法規・全備・全書・分四巨冊
全套四百元 本報讀者八折優待
售書處：㊀總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 ㊁中區分處德輔道中華人行地下 ㊂九龍旺角辦事處上海街四九七號 ㊃九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

菰

書報
英文珠算 物品名目

長洲旅遊 住松廬別墅請

四季旅遊公司 旅運
專辦英國美國台灣特快簽證 有各國平價機票。香港至三藩市$1500 美國$3303 倫敦$1 300 巴黎$1300 台北$480 東京$1200 曼谷$750 詢電5—254272 或6

向南梗房

尚有分類廣告刊在第九張第二頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜顧處洽：㊀總社香港荷李活道一〇六至一〇八號 ㊁中環分處德輔道中華人銀行 ㊂九龍旺角辦事處上海街四九七號 ㊃九龍代理佐敦道碼頭側集益號

出售

買樓 揾我 賣樓 揾我 按樓 揾我

手續快捷 忠誠服務 免佣 律師 長期 銀行 H二七三〇〇九 大興地產 利源東街4號 字樓

花王樓地

英皇道恒英樓高層五百呎式房一廳九九九年期售十四萬詳情電H七六四二四一至二式馮小姐。

天后廟道

珊瑚閣高層千五呎三房式廳工人房向海有蓋車位售十八萬詳情H七六四二四一一海洋地產洽

酒家出售

深水埗區地下連閣實用面積2600呎連舖址牌照冷氣生財出售即可營業下午電H七四二式一九洽

吉樓廉售

深水埗元洲街六樓全層交吉約六百餘呎廉售可分期，有意請電H式四式八七六或早上K六七九七五一洽

新到：車床・企𨋢 巨型橫刨

各國新式車床18尺，16尺，14尺，12尺，10尺，8尺，6尺，及5尺 30副
英國32寸，24，20，18及12寸橫刨 15副
各國企頭鑽大中小型
瑞士自動車床仔及磨門刨
元洲街269。廣東道962。H723759洽

舖位租售

官塘道三樓三十六號，七二元五十二月，四樓二十元，長期，三萬七千 K三〇一九五 ...

海景一樓

該單位向正新角大地，期長出國交吉出售，有意電K三〇九八二洽

南昌街樓

吉屋近碼頭一房，大廳向南，二樓出售，價宜，百尺，四房，有意電K三〇九八三晚六洽

徙置舖位

九龍仔大坑東第一個單位出讓，12呎8尺312全，間位10吋，有意電K八九七五七七晚6—9時

新蒲崗樓

二樓向南兩廳，四房，工人房，每層十四萬，有意電K八三二三二九晚六至十時

洋樓出售

堅道交通便利三房兩廳，連傢私十八萬，有意請到賢記士多問，有意46號

美孚三期

美孚三期，四房兩廳，乙座及丙座，請電K715810、715848

輝記

歡迎委託美孚樓宇 招牌老信譽好客路多辦事快

輝記 專營美孚樓宇 美孚村內 K715810 K715848

美孚五期

輝記 6 4 2 1512 1 D C D A A C 20 高 高 10 有 高 D 層 層 ...
美孚五期 大 53726345 47889066 花 D C A A D A B A 園 80 高 67 高 86 高 高 首 B 層 A 層 B 層 層 期 ... 入伙 即 可

美孚吉樓 租平頂

業主委託 方便客戶 免收佣金 即需看樓 出 35 345864582 49623222 C C A A A A A B ...
輝記 美孚村內 K715810 715848

鴨寮街

一特大一樓，吉屋出售，工場或住宅，有意者電K七〇有千

吉樓出售

住宅向南有地下及閣樓，花園道，適合商業，有意請電K700259

樓宇出售

九龍城衙前圍道六樓，三房二廳，七十八呎，二年裝修，有意電K三三六一四七萬

吉樓租售

三百呎工業樓宇，長沙灣道，大量，五千尺，洽K三一七

唐樓出售

三房一廳，向南，早上10時至12時，請電K897577

鏡記舖樓

按揭 租務 買賣 舖位 48號 九龍 A 街 老字

灣仔唐樓

四樓，九九八四二一 價售，餘尺，每期 H 四三九八四二一

旺舖出售

旺角西洋菜街88號地下面積約400呎，全部皆可用做作營業，地點適中即在街臨銀行後便，即買即可入伙，有意請於下午一時至七時撥電 K八八四九一五與周君洽

美孚樓佳選

向南海景三期，海景相連53號，2廳4房……
（分期 分期 美孚新邨 各期樓宇 買賣租務）

樂時地產代理有限公司

K721455 K721453

歡迎委售購 美孚樓宇 港九物業

營業時間：星期一至星期六上午十時至七時，例假日及星期日

由美孚新邨主理……

荃灣 全部單邊

沙咀道芙蓉街芙蓉大廈三樓AD座租或賣大窩口宏華大廈賣大廈街23號舖閣租七百午一時晚七時K377334

樓宇代售

香港區
1. 半山區舊山道……2700呎
2. 東區灣仔面積1411呎
3. 半山區干德道面積1262呎
4. 西半山堅尼地道大樓500呎
5. 千德道近山利街
6. 嘉安大廈581呎
7. 旺角面積1200呎
8. 跑馬地樂活道73號A 1700呎
9. 西區般咸道大厦 面積1500呎
10. 北角英皇道
11. 大坑道面積3335呎
12. 淺水灣道 1800呎
13. 麥當奴道29號2300呎

九龍區
1. 尖沙咀海大大厦
2. 山林道1300呎
3. 文咸道近旺舖575呎
4. 文華樓21及23號
5. 文田樓面積450呎
6. 九龍塘21號
7. 延文禮士道文華閣
8. 何文田嘉道理道……面積980呎
9. 窩打老道……
10. 太子道…… 1400呎
11. 大角咀……
12. 長沙灣工廠大廈
13. 南昌街……
14. 馬頭圍道4樓1200呎
15. 北帝街……
16. 落山道……

香港區
1. 旺角上海街……150呎
2. 黃大仙……
3. 九龍道……1370呎
4. 尖沙咀……
5. 新蒲崗……2000呎
6. 英皇道……
7. 大坑道……
8. 伯嘉士道……
9. 天后廟道……
10. 大坑……
11. 南山……1100呎
12. 北角……2750呎

九龍區
1. 尖沙咀大廈十樓面積
2. 東區……1500呎
3. 文佐敦道565呎
4. 信和大廈……
5. 後街……
6. 嘉年……
7. 官塘……

嘉年 有物限業公 電話：K 309203
詳情請撥電話
利九龍佐敦道51號十二樓

夜冷塑膠廠

大幫風泵植髮 及車上軚機 線車床玩具公仔頭半製品 成品塑膠 口吊風扇 氣扇鋼字抽 椅鐵架生財 用具平沽 蒲崗七寶街 豪華大B 厦四字樓 座洽

地產 德成行

代理買賣租務 按揭 信譽忠誠 歡迎 物業 大廈 服務 H5-229759・229686

新樓廉售

土瓜灣十大四座B益 720呎 張洽 電K八五四一〇〇

地下二樓 四樓 獨立唐樓 不是花樓

即買即住 ……新舖四面……八百……尺……電5-601692

商業樓售

九龍旺角昌街203號……二〇有作號 K業……電商樓

軒尼詩道

三樓……五八H……

美孚新邨

67 A 六樓63 四 A 萬 興 五 ... H225560 H243659 建達

高尚住宅

九龍塘……街239 ……洗衣房 ……K934545洽

高街恒隆

交通……七層……八樓……

東邊街舖

東邊街卅一號地下單邊舖位全間售十八萬九九九年即入伙洽購電話H四八三四四六

樂信工廠大廈

現貨分層面積由餘呎式萬三千呎……柴灣……
電話：12.403824 12.403810

天后廟道 雲峰大廈

一……

旺角樓售

花園……百年……長廈……

唐樓出售

……

光輝樓天台出售

官塘物華街 旺地市中心望海 適合廣告招牌

旺舖出售

官塘恒安街

洽購處：香港德付道西十式號電H433536—7

快將入伙 新樓出售

DB 1919 FE 1919 ……

般咸道

……

元朗旺舖

……K229881……

吉唐樓售

……

旺舖出售

……

旺舖廉售

……

官塘半山洋樓出售

康利道金麗閣C座高層單位向東南可望海景三房兩廳約千餘呎連有蓋車位售十八萬五可分期辦公時間請電5—436033麥先生洽

美孚三期

……

天鴻

美孚代客……

官塘洋樓

……

單邊唐樓

……

松柏新邨

……

大利樓

中環依利近街15—19
剩餘舖一間
……千呎……二萬可分期……
……上下……

俊文寶石店總行 K666983

旺舖租售

……

髮網廉售

……

廠房租售

葵涌大連排道四五號至五一號金星工業大廈七樓式萬餘呎另天台及車位二個交通便利可租可售均一式二一五八三馬洽

海洋地產

代客辦理一切樓宇買賣租務問題
銅鑼灣怡和街30號8樓H761273-4 764241-2

物業代理

詢迎歡按揭提供服務租管代售租理代
H243659 H225560 建達公司

紅磡聯成

……

葵涌石蔭街（35,35A巴士總站）

一快將入伙新樓一
葵麗大廈 372至452呎
葵發大廈 441至489呎
洽購處：……

西區地王

……

協威園

官塘半山洋樓

七百呎東南四面單邊柚木地板冷熱水喉煤氣爐……紅巳開……

紅磡街市舖位

……

九龍塘

公爵街五號公爵閣樓三房式……

五福大廈

西環
高低層次，大小單位
聯記代客買賣招租
詳詢：H四五九三〇三
地址：西環爹核士街12號地下

商業吉樓租售

1. 西灣河街三號A……
2. 打灣仔道……
3. ……

中央建業有限公司

惠安苑

……

新樓廉售

……

均益大廈

石塘咀
大小單位 高低層次
聯記代客買賣 詳詢：H489943
地址：德輔道西四二八B地下（均益大廈地盆貼隣）

高士打道221—226號

海聯大廈・寫字樓・住宅分層出售
153年期電H248429・249349

土瓜灣

……
高息鋪位唐樓出售
電話 230589

香港中環

……

吉樓廉售

……

淺水灣花園洋樓

……建達物業代理

泰園街29—41號

戶戶單邊 分層出售
三成入伙
電：H249349

葵涌5000呎工廠大廈廉售

……

租賃（香港）

商業樓宇

……

陳列室租

……

旺舖閣樓

……

香港仔特大廠房

……

廠房出頂

……

跑馬地荷塘道

……

中環地倉

……

柏園高層

……

摩星嶺道

……

商業樓 宇招租

……

寫字樓及舖位招租

……

寫字樓 中環

……

香港發展地產部

物業估價・樓宇租售
屋宇管理・地產發展
請電：5—255161—3或到
香港中國聯合銀行大廈十二樓接洽

旺舖招租

……

商業樓租

……

柴灣廠房

柴灣利衆街二十七號德景工業大廈三樓10791尺三面單邊光綫充足空氣流通樓少交通便招工易租廠辦公時間電K八八二六三七洽

跑馬地藍塘道新樓

藍塘道94號D1……

半山海景洋樓出租

大坑道柏園B座十五樓三房兩廳露台約千餘呎環境優美連車位月租二千四（差雜不包）辦公時間請電5—436033麥先生洽

跑馬地新樓 山村大廈

山村道7—9號19字樓B座……電5-737551

中環窗房

……

唐樓招租

……

工廠平租

……

禮頓道

……

半山洋樓

……

新樓招租

……

鋪位二樓出租

跑馬地禮頓道27號地下約1,200呎
二樓全層(可分租) 5,000呎
洽租處：達偉置業公司
香港興隆街30號電話447474 432487
慶美大樓25—31號管理處引看

中區旺舖出租

……

中環旺舖出租

適合各行商業……

堅道大樓

……

商業樓

……

旺舖招租

……

天后廟道

……

全層出租

……

香港中環出租

……

半山洋樓

……

全層出租

……

商業二樓

……

松柏新邨

……

北角旺舖

……

中區寫字樓

……

旺舖招租

……

北角舖位

……

吉樓招租

……

新樓平租

……

委托

本公司爲閣下服務代理物業租管 ……225560 243659 建達物業代理

吉樓招租

一號九三至五八尼詩道……

北角鴻福

……

益源廉租

……

醫藥

洪冠洲

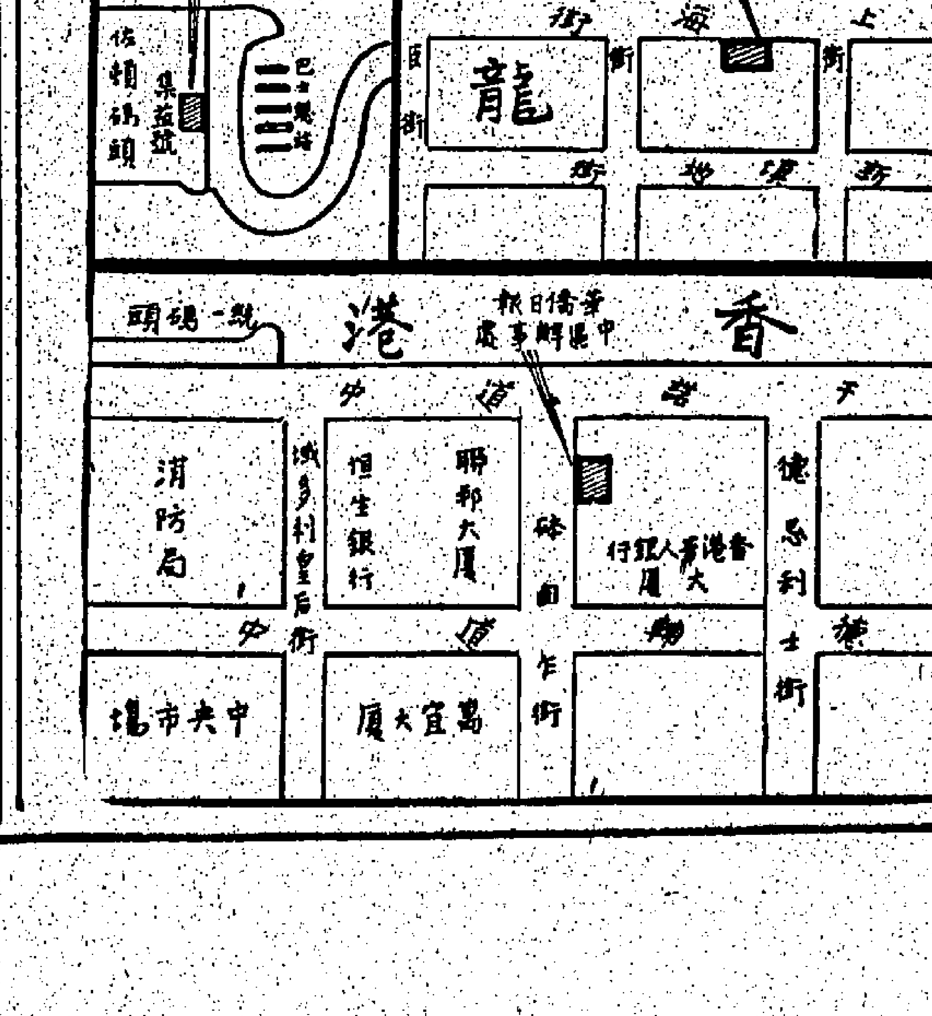
……

女性皮膚

……

送你五十萬份 得人可人

……



尚有分類廣告刊在第九張第三頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

登分類廣告・請打電話：H221583

18 DEC 1972
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定價一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜顧處：
（一）總社：香港荷李活道一〇六至一一〇號
（二）中環分處：香港砵甸乍街華人銀行大廈地下
（三）九龍旺角辦事處：上海街四九七號
（四）九龍代理：佐敦道碼頭售票處側集益號

登刊分類廣告，請打電話：H221583

本報為加強服務，由即日起增設電話專線刊登分類廣告，用戶如欲刊登廣告，可先用電話通知，並以郵寄支票或用郵政匯款、銀行本票、匯票及支票等方法寄來本報辦理登記手續，即可刊出。惟遇有廣告各用戶注意：凡以電話刊登之廣告，仍須親到本報繳費，敬請各刊戶照辦為荷。

招生

得勝大發學 初學 急考 補鐘 H448114 12 403738

咪嘜九龍區學 K621908 成法東驗十註 請足止教餘冊 試舊宗私年教 學週教家師師

得勝咪學 千一時晚七時 K377334 傳師女 十七年經驗

學 H469160 大發車 悉心教 合併全科 歡迎電約

英婦 北角新都城大廈1320室 H706058

私家托兒

英人教師 MR. EDWARD

英語會話 英人個別教授 組特為F.4-5安排會考口試課程 銅鑼灣禮頓道25號 近西洋菜街口 H794870

校學餌烹信德 專科大國數位授廚教男女 油器 點心 燒烤 粵西 菜餐 酒 校址：彌敦道四七七號二樓 K三〇三〇六二 校長：鄭之 F.C.F.A., LONDON

理文補習班
立案教署 歷年會考·成績優異
（一）73年F5 會考組：附數理化英文
（二）73年F5 會考函授組：附數理化英文
（三）F1至F7各級組：純數理化英文
地址：香港軒尼詩道454四樓 H766156
九龍彌敦道759B 九龍 H817142

日語 門上

免費函授英文日語 初中會話 翻寫速簿實秘信造文各讀 譯作記記務書件句法級本級話學

海濤樂院 教授各級鋼琴·風琴·小提琴·時代曲。
鄭仲華歌唱班招生
時間：逢星期一晚8—9：30上課
鋼琴租練每月十五元

英文 音會樂學話拼教 帶售書

英文會話 小組個別 個20人 30

新興科技
採用電離方式製造玩具模型理論 實習短期學成 設備簡單小本創業詢問請電 K二三二四二二馮達德

唱歌 黃詩音教授 LRAM. ARCM.

補習打金

授舞 蕭文

古箏 琵琶

贈書 教舞

另置新址 教舞 五元會保

自置新址

英人小姐

授舞 郭彬

陳乃全 結他鋼

立美教授
西中西餅菜菜 燒點嚕 臘心花
地址銅鑼灣波斯富街114 實榮大廈12樓S 電話H762855 冷氣設備 簡章備索歡迎參觀

速成 K883376 日文 英婦會話 拼音珠算 打字 彌敦道717號二樓

戲劇 日文

日本教師 國際語文學校 德法國 打字班 英美教師 會話

油畫

舞

英語 日語 小姐 國語

香港商科語言書院
珠算 簿記 打字 裁剪 設計 廣告 法文 國語 日文 會話 拼音
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電K858440
旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓 電K859364
旺角彌敦道689號三樓 電K945747

結構設計 擂好托兒 荃灣英人

英人聲帶 英婦主理

舞

聖心

出口 畫院 書培訓師

吳氏英語

函授

交際舞 陳步禮精授

會話

五元 學舞

數專 精勤

民信寫字樓
九龍 3-866942 863445 706295
歡迎大小寫字樓住宅工廠新界九龍港

專營裝修

中心 油印

字機 修理打

友榮車行 K334740
土瓜灣九龍城道179B號閣樓
買賣交換 · 按揭分期
的士小巴 · 代客保險
修理燒焊 · 噴油電器

營業

室內設計

詩謝史法文

留美女師

鋼琴 樂理

吳國平 會在電視示範催眠學 教授自我催眠療法
★預防精神崩潰·根治神經衰弱★
中華催眠學院 電話：H767671

康費捷快 李行車外埠寄專
旅遊 學生 包機 平價機票
辦理出國美 加 星 泰 歐洲特快簽証
成功旅運公司 德輔道中萬宜銀行大廈1106室 歡迎詢問：5-448271

夜冷毛衫廠

$60平打字機

永光打臘公司
打臘 承造 K 817566

百萬能葉角窗簾

洋服 舊款 改新 活衣 有術

收購 廢紙

代理 尼龍 日本 絕膠 進珠 永翔塑膠廠出品 電話：K-863401 865741

美國GM GRAY 通用式 油渣機
用戶注意！有現貨零件供應 照公價優待配給
總代理：北極公司

雪櫃 恆生 修噴換拆買 理油邊裝賣

德國 孖人牌 不銹鋼火腿刀 Solingen

借錢

追債

一雅文具製咭公司
精心設計 聖誕咭 最新款多
專供寫字樓各種文具用品
送貨電話：H236382 H238537

工商PVC塑膠產品 設計製造 喉管邊條帶

27色 花色筆 每枝27色·携帶方便 兒童恩物·學生必用

綠茵時裝公司 保證準時 來料度身 精工價廉 三日起貨 K928181 K925854

特平機票

保鑾頓工程公司 牆紙之家 代理法國新花牆紙 電話H四五四一七二 H四五四一七九

精修電視

買賣修理交換租 打字機 計算機 收銀機 友邦打字機公司 H236495 K311891

電視中心
彩色黑白·收錄唱機 天綫安裝·快捷妥當 H708496 K794777

印花燙金

上海 工程 冷氣

東方影印 圖左筆根晒

噴油

貨辦零售

金指 電動按摩機 Gold Fingers ELECTRIC MASSAGER 巧雄洋行有限公司

打臘 港九聯邦服務公司 水晶地板油 五年免打臘 H719805 H781000 K656073 K334621

平靚快 打臘 雄威 H-781373

地毡
梳力地毡公司 H455911

雪櫃 電視

萬順裝修

舊木傢俬

發財捷徑
星光纖維FIBRE OPTICS（即發光絲）3-944897 3-934443

新發明——星星燈 SPARKLING LAMP COLOUR CHANGE

漏水

高級樓宇裝飾材料

戒酒互助社

防盜鐵門

註冊

鋁門窗 裝修

專改西裝

膠袋封口機

燒包充電 銲裝池鍍 牛機機機

出國皮褸
真原皮軟皮褸防雪防雨雪褸長庄短庄定做·九龍尖沙咀金馬倫道廿六號地下
世界公司 K667149

美國威士汀廠特約製造 全港銷數最多的—
$965— 惠風牌 超靜型冷氣機
AE-80 8,000 BTU/HR (月付$62—)
特別適宜本港環境，100-150方呎睡房用
中國冷氣有限公司 電話：H三三九〇二五 H七〇四四一〇 K六七七七四四

好消息 本名廠電子影印機介紹期內 每具祇售$195.00 祇限五十部·先到先得 H455084 H439872 永利文儀器材有限公司

燙金請帖

打字機

雪櫃冷氣 H745803 H730360

雪櫃翻新

蒸餾冰水箱

國泰第一 鋼具品質

鋼寫字檯 $125 國泰公司 電話：231676 722392

聰明顧客 都來國泰

遺失聲明

催業主收租

遺失聲明

遺失啟事

遺失啟事

遺失聲明

遺失聲明

啟事

尋龍殿擎

訪尋

寶光

寶鑫

珠寶

瑞香園 代客貯貨

貨倉

地毡 搵我

誠徵女友

徵購九龍區樓一層

徵購廠房

徵求HI FI音響器材

不交吉地下 廠房

友委託

徵求古書玩

收買酸枝

古玩 酸枝

誠意徵友

徵求樓宇

業主 佳音

徵求 女合作

真善美婚姻介紹所

鋼琴 德國

出讓

新建唐樓

全新干素

公務員屋

英國鋼琴

電視機平讓

餐廳餅店

新廠園讓

現成校校

PVC手袋廠讓

鋼琴平讓

股票旺舖

有字頭讓

上葵涌石蔭道金石樓出讓

舊私家車

批原戒發石子金 K

讀者諸君：
倘如需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收，當即妥為刊登也。
華僑日報謹啟

茲函附支票港幣 元，請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報經濟小廣告 天
此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話：
一九七二年 月 日 啟

（請注意）如將來支票請將「或來人」二字截去，如保劃線支票「請在中劃弍五仙或一角者作郵票」

每段大字四個 細字四十個 每天二元

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

花邊雜文

旅行大陸住是最大問題……

·立于·

香港旅遊界，對於香港大陸旅行這件事，不大感到興趣，一因大陸不允許他們多賺錢，二因大陸的旅行太成問題了！

我那位為美籍華人朋友，參觀大陸回來後，他提到在慶祝十一的期間，七百多個華僑集中在北京，他們這一班去得遲一點的就被搬往一家很簡陋的旅館裏，五個人共用一個浴室，大約由於冲涼者多，浴室的地板永遠是濕的。床也太密，後來聽到要搬往最新落成的地點時，他們都如釋重負了。

這一次他們回到廣州，適值交易會期間，港澳人士及海外華僑，蜂湧到廣州來，他們又預期被搬到一間僑旅館去，但出乎意料之外，他們卻住在一家最新的「流花賓館」。

可是，它的毛病就在太新，七層的工程，只有一部份完工，其餘的地方就貼着一張告示：「來賓止步」，這即是說，這一個部份還在裝置中，請不要進來。

就是他們所住的房間，也未算全部完成，房間的設備還未裝好，浴室的冲涼處，還未有擺水喉，也沒有遮陽，沖起涼來又是滿地水濕，因為參加交易會者，紛至沓來，即使未全部完成，也要暫時拿出來應付一下了。朋友們為當局當然知道這個情形，相信也在設法改善中，但不能不作全盤考慮，來定其先後緩急，好像廣州三元里正在建築兩座三十七層的賓館，俾招待外賓及華僑，卻不能只顧及幾個外賓和華僑，而忽略本地人民的生活水平，聽說廣州當局，目前又正在計劃延緩民房了。

一據他的意見，到祖家參觀的，最好避免在十一或交易會的期間起程，也不必爭先恐後，因為大陸的旅遊設備，是一天一天在改善中，將來當然比目前的好一點，不過你千萬不要把參觀的計劃，延遲到告老退休時才進行，因為三個星期行萬里路，兩日換一個地點或甚至氣候，不是一般年紀較老的所能應付得來的。他們的一隊有二十七人，青年與中年人都有，但在一個月內，只有兩三位不會在旅途中見過醫生，有一個還因為肺炎而入了醫院。

香港左派報紙，從未提到廣州三元里要建兩座三十七層高的賓館，香港目前最高的酒店怡東，也不過三十四層，將落成的亦無過三十七層者，可是，最近去過廣州的朋友都提到了。當兩座賓館落成，香港旅遊界總要開始辦大陸旅行了吧？不過，據一間旅遊店的朋友稱，屆時一定是左派商人來辦的，他們得到大陸當局信任呢！

新的時代

·何行·

一種人微點頭說：「這一點是有的，我是一直奇怪，你那來這許多資金，即使每一樣生意都賺錢，你亦沒有這許多多的錢。我以為你是借太太們的力。」

「是借太太們的力」一琳達點頭說：「我祇要向銀行借一筆錢，每一作為現金參加股份，把流動一樣事業，我總得充份的，有的金賬得別人付得爽，有的賬則拖。「拖欠的賬和流動金中抽一部份出來，還掉銀行，這個機構中資金有時移到這邊，都是這樣在移東補西，到了結賬之時，再向銀行借一筆款補進所有的賬，是一角一分都清清楚楚的。

「等到賬一結過，又是我活用的時候，我這家事業，在實力上真是虛有其名，不過太太們不知道，看到我有多少身價？還上次和那社會福利機構老友，捐了一百五十萬，我是捐了一個我的伙伴，再有別人都當是我的花園，值六百萬，這一個花園，別人以為把六百萬元丟在地上，總有二個人住，四五十萬一層樓，是一擲的。」

「有人對我說是不化算，我則說故示闊綽……」

了，說是一部份銀行存在，那是不及地夫一二千萬工業原料存貨放在倉庫中，或還不得及化在花園洋房中來。

「在外人的想法中，以為我們得不去投資的開支，至少亦有二三千萬的，你在香港投資，安排得好，可以風雲際會的動用。」

「凡是用到銀行錢，你必有問題。」一琳達說：「這不必再在充了，你的笑氣說了……」

什麼人都陶醉。一

自我陶醉。一琳達的是：一我人的腳向後側踢，上邊這時她把你的頭踢到，說：「我把你踢醒，是像你這工業以為一做生意，不必担心資金，常有二三百萬在內的，其實你早應把這一筆錢進展」

有一分祗可是夠生活的限，你已長了袖，可以做生意人是自己祗有五分的實力，使另五分是用銀行的實力，一點沒有實力和有行貨的力，不會用銀行都是不好。

「我們香港人用銀行錢，幾乎全像生意人都有的，你那一樣不會賺大錢，是利息？二個百萬存銀行，然後做生意的話，做生意少不要幾倍的利，天，那個人叫不用銀行叫苦的。

「你在別人面前說我大牙，你會給別人笑落一個公子哥兒，你不知道，做生意還有新界在香港內，九龍有幾家像你這樣無怪你不懂得如何做生意了。」

白虎山莊

文：信童華　圖：楚子

五二八：放火燒山

一般說擄人家，多是出其不意，攻其無備，倒是甚少要在白天進攻的，而今這一批人竟然白天到此，可見得他們是不把白虎山放在眼中。

石振道：「我們去拚一拚。」他拔出雙鋼小五短道：「且慢，白虎山的事，白莊主未知道，我們是客人，不應妄動。」

他言之有理，白虎山自有調度，客人對於山上的事情如何得知，白眉也教出，反而不妙。便是，鉢看主道：「我們便去應戰。」

小五短突然跳起來道：「不，我們到後山去，他們之來，可能志在救父，如他們闖上來，我們趁還到後山，不要給他們闖過來。」鉢看主道：「兩位說得是，我在後山去，我在守中路，要不能全部撤走。」

兩位到後山去，我們在守中路，鉢看主道：「他們何然不在此有道理，於是石振與小五短兩人別過了鉢看主，自往後山去了。

他說的大有道理，果然不出所料，不久飛天狼與飛天彪兩人率衆從白虎山來，正是看中了紫雲居士與朱樂俗都已受傷，必定不會逃得遠，迅速調派人手，搶上白虎山，山上山下的人，雖然兩人都有攻擊之勢，一個個了解，可不過是高手處，在一處是蓋世劍俠的無敵高手的大不大。

他不過是幫居在那派，心中的主算有限，今天派的人馬向白虎山來了，山上山下的路都在眼中，但天白虎山的工事多築了許多地方都佈置得不能改變，他們的人在心中，雖然今天派那一派人，也沒有什麼一塊天那麼大的戰場。

當下飛天派的人馬分別了幾方向，還是找到上山之路，他們等人到了許多地方，便分派了兵力，而攻勢的，則不然，只要看中了一點，便集中了兵力進攻，白虎山上旗幟招展，轉眼之間，便已佈成了陣勢迎戰，可是飛天派究竟有多少人來，卻是無法知道，這三三十人，不過是先行的一部份。

白虎山上鼓聲齊鳴，人們都守住了各處隘口，只等廝殺。

飛天狼走在前頭，他手中不再拿那一雙判官筆了，卻是拿了兩口刀，他是為首一個衝到山下來，只見到白虎山的兒郎各據地勢，萬箭齊發，轉眼之間，便見到箭如飛蝗，向飛天派的人身上射來。

飛天狼雙刀飛舞，那些箭如何射得中他，他大吼一聲，向山上便衝。

一陣響響，只見到山上的樹木滾下來，挾雷霆萬鈞之勢，這一下，倒使飛天派的人吃了一驚，這些樹木石頭是可以抵擋得一陣，可是飛天狼縱身一躍，便飛躍上去，那些樹木石頭卻在他腳下滾。

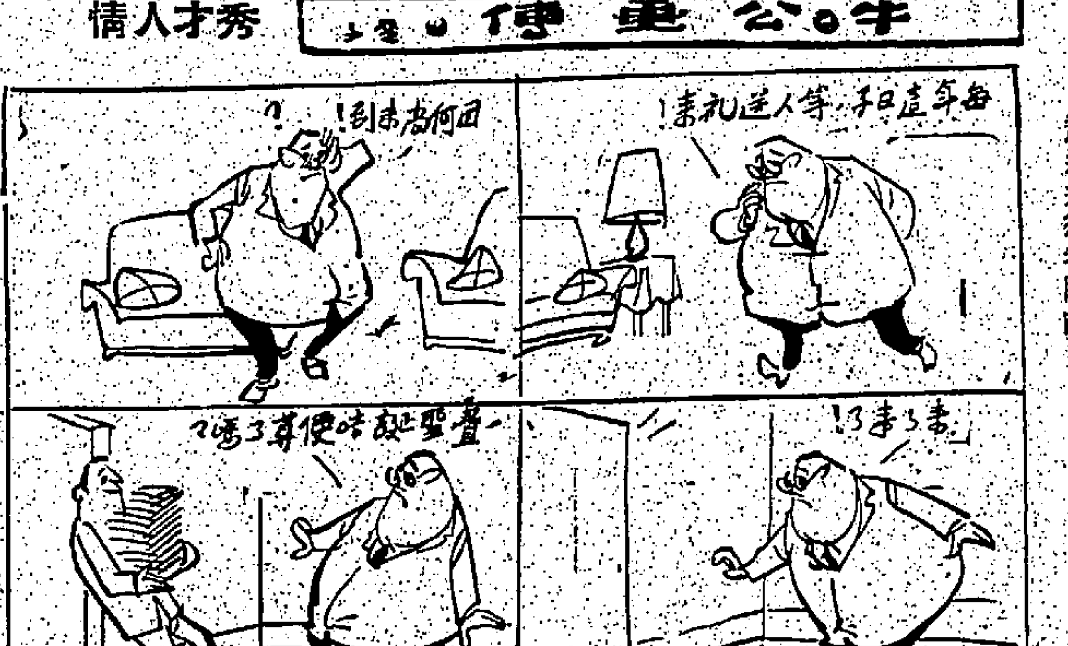
他雙刀亂斬，已斬了幾個人，白虎莊的莊丁雖然久經訓練，但說到武功，如何及得飛天狼。

他那一雙刀已斬了幾個人，其餘的人都吃驚不少，一下子便散開了，飛天派的人便湧將上來，他們都是狂悍之徒，見人便斬。

白虎山的莊丁狼狽的撤了一陣，終于擋不住了，敗了下來，給飛天狼衝過了第一關，飛天狼點了一把火，放火燒山。

牛公惠傳

秀才人情



香港竹枝詞

登山

入一歲四月初一，日一同已是，最後一次，漲價太多了。

乃貌高懸照大千，
今人登月亂花錢，
世間困苦何曾解，
……

·半個詩人·

倫敦塔裏

·倫敦塔裏·

安殿蘭夢的會議室裏迴旋着，維時是十一月五日的晚上。

每年這一個晚上，這種呻吟的聲音便會響起來，三百六十八年來都沒有改變過，打從鶴斯士企圖把國會炸平的時候起。

但半個鐘頭內，鶴斯士已經四肢被綁在拷問台上了，而在他精神崩潰之前，他已經招了供。

他被判叛國罪名成立，在西敏寺的宮殿塔間吊死。

但鶴斯士的鬼魂並沒有安息過。

在倫敦塔裏而做事的人，都會勉強地說出最近的怪事——劊子手的斧頭無故的在牢中移動。

有時，那隻斧頭又會飛到白界的一隻窗口外邊，好像從窗口處望到裏面似地。白塔裏面的樓梯底下，很久之前埋葬了兩位小王子，他們是給惡叔殺死的。

幾個世紀以來，那段樓梯便當常出現那兩名王子的鬼魂，直至他們的屍體被人發現了，他們才取得安葬，那裏便沒有再出現過。

另外一個地方是倫敦塔裏最出名的幽靈是安妮，她在一五三六年因叛國而被處死。

她被判處活埋，後來因最初的判決太殘忍，才改判斬首。

在該年的五月十九日，這個美麗的女人安詳地走向死亡，她在臨死前的一分鐘還很鎮定，好像預知被處死也不怕似地，她在那裏走向刑台，把頭放在斷頭台上，然後那個全身黑色打扮的劊子手，一劍把它砍掉。

後來，他把首級拾起來給羣衆觀看，她的頭被放在一個箱子裏，連同她的屍體一齊埋葬在倫敦塔裏的教堂內，她就在那處安息過。

殊不知，安妮的鬼魂常出沒在那古老的屋子裏，在那間宏偉的地方的老家，它穿着一件黑色的衣服，在那裏一個由幾個沒有腦袋的馬牽引的鬼車裏面。

西洋怪異錄

·稚名·

倫敦塔裏出沒的鬼魂。

一幾年前一個晚上，一名當值的哨兵走到安妮行刑的地方，見到了一條古怪的影子從黑暗裏走了出來。

「你是誰？」他大喝一聲，但沒有答話。

後來，那條黑影來到他的跟前，原來是一個沒有腦袋的女人。他把她喝住，沒有擊中她，她便逃去，叫他兩手便抱，他就是那個幽靈的崗位，是給一些幽靈追趕。

若干世紀以來，叛國罪的「叛國賊」鬼門關，押往走過塔裏的，有些給綁在那兩條手臂上，有些給綁在花板上幾個鐘頭，有些人或給人拿鉗子拔掉所有的牙齒。（上）

鐸叔正傳

·膝甄·

藝術、知識、學問、修養和

阿芬若有所思的說：「為什麼你要炒股票呢？」

「我乾脆的回答她：「因為炒股票賺錢最容易。」

阿芬眼睛一亮，曰：「怎樣容易，請道其詳。」

「這決不是三言兩語所能道其一二，炒股票沒有一定的知識、學問、修養及藝術的。」

「阿芬哈哈大笑，曰：「原來炒股票又要有知識，又要有學問，又要有修養，而且還要有藝術。哈哈，真是不得了，我以為炒股票不過……」

「不過什麼？」

「不過像買雞蛋一般，只要有錢就行，你到街市去，放上一毫錢，就可以買到三四隻雞蛋。」

「真的如此容易？」

「難道還要創新一本「雞蛋選擇法則」，要修一科「雞蛋選擇學」而且事先溫習一下與買雞蛋的老頭子對答，同時還要……」

阿芬笑了起來，說不下去了。

「你就認為買股票，只要有錢就行？」

「你說是沒有？」

「沒有，我雖然生平未買過一隻股票，但我到過交易所參觀，哈哈，那邊的情況倒真藝術得很呢。」

「怎何藝術法？」啊，原來你也到過交易所。

是我知道的。那邊的情形，還在金魚缸裏面的金魚，固然藝術，在缸外的觀魚人，更加藝術，藝術得不得了。

阿芬此人，確是有點兒意思，第一是說得不錯，第二是說話有幽默感，第三是看尤其動人。

「那些缸中金魚游來游去，你說我幾時你說我看到了你，如果不是在觀賭的，只得片有份吵吵鬧鬧，卻是……」

「者，觀魚之人，既有興高采烈的，又有垂頭喪氣的，而且男女老幼，白領、藍領、短打者、肥胖婦人，一齊登場，花衫靚仔，麗有美女少婦，洋洋大觀，與缸中之魚，可相映成趣，哈哈，你說藝術不藝術？」

（二二五）

僑樂村

幽默短篇

·西門穗·

思家

一個外國遊客，在這裏的一間酒店住下來，住了一個星期了，一天早上，侍應生在電話中，問他食什麼早餐？

遊客說：「不滿，今天我吃早餐時，你要替我做一件事。」

侍應生問道：「請你吩咐好了。」

「照昨天的一樣。」

他對女工道：「你替我把我的早餐捧進來吧！」女工出去，把遊客的早餐捧來了。遊客對女工道：

「現在，你幫我的忙，在我吃早餐時，你不停的罵我。」

「那就好了，現在我要她幫忙我做一件事。」

「我要她幫我的忙，做一件事，在我吃早餐時，做一個女工，我呢？」

遊客道：「你依照我的話去做便成了，罵得越兇越好，一直罵到我吃完早餐。」

女工於是依照遊客的要求，在他吃早餐時，破口大罵，一直罵到他吃完了早餐。

「謝謝你。」遊客說：「你使我覺得像在家中吃早餐的。」

遊客大驚道：「旅時時周人的，最得很兒呢！」

遊客取了兩張五十元鈔票，一張打賞給侍應生。

「你這裏，有一些上了年紀的女工的。」

侍應生在電話中答道：

「是的，有上了年紀的女工。」

「大約是三十來歲的，有沒有？」

侍應生道：「有的，請問有什麼要幫忙嗎？」

遊客道：「你替我找一個相貌兒惡的來。」

侍應生奇怪了，他在電話中問道：「請問，找她來做什麼呢？」

遊客道：「我要她替我的忙，做一件事，在我食早餐時，做一個外，還要她罵得兇兇的人！你快點替我把她找來吧！」

侍應生把一個三十來歲相貌兇惡的女工找來帶去見遊客了。遊客向女工打量，笑笑點頭道：「你很不錯，但是，她要照顧人的嗎？」侍應生點頭。

毀蓮記

·瑩翠·

三九：患難中的感情

「阿廸，這是挖子汁，那是麵精，餅干和生果，我就心晚上，你餓了會找不到東西吃。」

「仁生，你的錢都給我借光了，還花這些幹嗎？」

「別愁，今天陳傘柢知道我要錢用，特別預早透支了一個月薪水給我，過兩天我留職還有一個月遣散費呢。」他拍拍口袋，「你還要錢用嗎？」

「不，阿爾你。」我粲然低首。

「今天你不要也罷，後天我把那一個月薪水給你吧，大概你已經沒有錢了。」他坐下來。

「仁生，我不能化你的錢。」

「這一個月遣散費，本來就是多餘的，我三天後便有新工作，我用不着這許多錢，你為什麼不肯接受呢？」他深情的眼珠在覷着我。

「哦你……，但我沒理由花你的錢。」

「朋友也有通財之義，何況我和你呢？阿廸——你真的不肯把我當朋友嗎？」他一臉認真地說。「不是的，不過我覺得我不值得你這樣厚待……我……」我心裡凌亂得很。

「你值得我這樣的……，你是好人，前幾天的事，假如你不是為了我，也不會遭了阿綵的暗算，給那惡婆佈辱了……」他說得很輕。

「那是活該，應有此報！」我心裡痛苦得很。

「不！妳是被迫的，妳是無辜的，阿廸，陳傘柢已經把妳的一切告訴我了——」他垂低了頭。

「啊！」我把面埋在枕裏。

「阿廸，別難過……一切都過去了，忘記了過去的一切吧！我們從頭來幹……」他柔聲勸慰。

「仁生，你不要把情感放在我身上，你還年輕，你有大好前途，我配你不上。」我依然伏在枕上。

「我愛妳！廸，不要說配不上的話，陳傘柢也贊成我對妳好，他說妳是好女孩子。」

「仁生，請你不要說這些，否則我不接受你的幫助了，我……我一直祗把你當弟弟，我不願意欺騙你！」我坦白了自己的感覺。

「廸……我已經很滿了，阿廸，我不會追妳的，我愛妳是我的自由，妳祇把我當弟弟好了。」他輕撫我的肩膊。

「仁生，別逼我！以後不要再說這種情感的說話，你幫助我的一切，將來我總還給你的。」

「好！好！我一切聽妳的。廸，我們都是孤兒，以後我們應該互相照應吧。」他坐正了身子，怯怯地說。

「你這提議我願意接受，過幾天假如我找不到工作，我便要另外找一個小房子住下來。」

有看戲錢

青年：「請借五塊錢給我吧，可憐我已經餓了一天了。」

闊佬：「可以。但你不能拿這錢去請女友看戲的呀！」

青年：「放心吧。請女友看戲的錢我早已有了。」（聚）

偵探小說

公園血案

天風

洛克和羅斯到了利埠公寓羅西的屋子裏，卻找不到一個人。後來他們聽好坐了長途汽車到約克城去找她丈夫，她起初不相信死的就是他的妻子。後來，當他在驗屍所認到了她的屍身時，他就刻了片刻，便不禁號啕大哭起來，口裏喊道：「天呀！這是露霞！」

他說：「我的妻子是住在利埠公寓二樓，我因為業務上關係，每星期祇回家一次。她生得很不錯，我對她也沒有什麼不滿意的地方。不過，她卻有一種嗜好，就是時常要到酒店喝酒。而且總要帶一兩瓶回來，以供進餐時飲用。想不到這一次，她卻因出去喝酒而犧牲了性命！」說到這裏，他又不禁嗚咽起來了。

洛克與羅斯一同確認了屍身以後，便獨自走了，洛克到法醫處去看明屍體的驗屍報告：

結果正式公佈如下：「露西萊諾確因被人毒打以致重傷身亡。她的額頂有六個傷口，前額有一個齒咬的傷口；牙床骨全部破碎；大腦因頭蓋骨被碎以致受傷，頸和下顎共有十一個傷口，身體上部有無數瘀痕，腹部大腿、小腿和手臂共有瘀傷二十五處。她的死因由於頭蓋骨和牙床骨的破碎引起的嚴重內傷。」

杜勒和白尼按照檔案上所紀錄的住址，到摩頓道十六號去抓摩利斯，但已搬了一個空。據左鄰右舍說他在三年以前已搬去住了。他們到了波德街一〇一號去住，也不對。但住在那裏的一個住客知道他的正確地址是佛蘭克林街十號。他們馬上趕到佛蘭克林街十號。來開門的是一個老婦人，她說她是摩利斯的母親，但她的兒子卻不在家。

「那麼他到那裏去了？呢我不知道，今天早上，他老早就出去了。」

「你知道他昨晚在那裏嗎？」「不清楚，他今天大清早出去以後，一直到現在還沒有回來。」

杜勒和白尼走進他的屋子，果然只見他父親一個，他們把屋子仔細搜查一遍，結果一無所獲。當他回到偵探總部的時候，那個波德街的房客已在那裏等候他們了。他告訴杜勒：摩利斯常和一個青年的人叫泰利。格蘭的在一起玩，泰利的住址是在巴福街五十號。（六）

死巷槍聲

·司馬紅·

一四○：金保羅給人用棒打暈

他在街上胡亂的走了一會，突然提起一個地方來，它就是梅娜的香巢。

雖然梅娜帶他走過去的一個地方只是在夜間行走的，可是，他的記憶力特別強，對它很有印象，很容易記得起那一條街在那裏，究竟在甚麼地方，他走了出來，既然無路可走，還於走向那邊去。

他要見梅娜，首先要向她討回那一件衣裳，她不允肯，他可能翻臉，黑點在乎，他然後跟她說明他為甚麼走出來。

主意打定了，他就向她居住的地方行走，找到那間屋子了，可是，他沒有匙，根本就沒法走進去，他當然不能夠獃在門外的，想了想，他終於沿着太平梯爬上去，再由窗子走入去。

幸而她的窗沒有關上，否則他仍然沒法走進去的。

他已走了進去，向四方八面瞧瞧，以為沒有人，然後放心坐着。

他想起那一間密室，索性走到那邊看看。時間逐漸伸展，忽然，他的思想放在另一方面了，他想起那一間密室，索性走到那邊看看。

他慢慢地舉起手來，他把筋骨曲起了一點，用它敲門。

稍停，他聽得門裏沒有特殊的聲響，大概是沒有人了，他推開了那一扇門，走了進去之後，他立刻把門栓上了。

眞料不到，電燈剛剛開亮，登時有一根木棒在他的腦後打下來，不過打了一下，他就昏迷不醒。

在黑沉沉的境界中，不知道獃了多久，他才覺醒過來。他覺醒後腦那邊隱隱作痛。

繩子把他綁牢，他使勁掙扎，仍然渾身乏勁，好像有人用繩而，他感到自己沒法擺脫它。

他冷靜一點，想想剛才發生過的情形，漸漸把自己的理智和思路加強，他知道自己確確實實給人綁在椅上了。

短篇小說

慶功宴

夏欣

老王和老林一組，老陳和老趙一組，每日分頭到街頭巷尾去進行一個騙人的計劃——這是個新酒的騙術：一個追債，另一個無法脫身，脫下「名貴手錶」抵債，你一言我一語，企圖引誘旁觀者以貪得便宜的心理用低價買入「名貴手錶」，當然，所謂「原價三千元」的手錶以三百元賤售，最後會使貪便宜的人明白實在不值三十元，那不過是只許擺街檔用來哄哄小孩子的蹩尾表。四個不是追的傢伙，平均每天只要「成交」一宗買賣，就可以在「收工」後去大杯酒大塊肉，盡情享受一番。

這一天，老陳及老趙的一組有意外收穫，一個婦人居然誤信是「名貴手錶」不疑，以五百元買去了十二元換來的劣尾錶。兩人歡天喜地，到了平日出沒地點，找到了老王和老陳，一同上酒樓去。

「這一頓是慶功宴。」老陳喜不自勝的直叫：「大家開懷暢飲，五百元，吃爆了肚子也吃不完。」

「今天吃白蘭地，吃老鼠斑。」老王笑得眼睛瞇成了一條線。四個人在酒樓就了足足三個鐘頭，吃得幾乎走不動，才叫侍者結賬。吃掉了四百六十元，還剩下四十元，每人分十元，然後各自歸去。老王跳上的士，將屆七分醉意，腳踏回家。入到房子，老王打算爬上床去睡，王太太卻一把抓住他臂膊，說：「告訴你一件事。」

「什麼事？」老王問得糊里糊塗。

「說了出來，保管你也高興。」王太太給丈夫倒了一杯熱茶。

「高興？」老王還是莫無興趣反應。

「坐下，讓我慢慢道來。」王太太一臉興奮說：「今天中午，街頭見一個男人被另一個男人追討五百元，他手上有個五千元金表，求旁人幫助，以五百元抵債，我恰巧帶了辛勤積蓄下來的五百元預備存入銀行，就替那人買了下來。你想，原價五千元，拿去當鋪，至少可押二千元，豈不是白賺千元錢！」

老王馬上酒意全消，睜大眼睛，直瞪妻子：「五百元買表，那人就是你？」此刻比在街頭騙人時還清醒。

「什麼，你已知道了嗎？」王太太一愕，大聲問：「什麼尾表？」

老王冷靜下來之後，嘆一口氣說：「大概這就是報應！騙人騙得多了，現在我才明白自己受騙的味道。」

「你究竟喃喃說什麼？」王太太側起腦袋問。

老王沒有再說話，只有嘆氣。想起了剛才吃掉了太太的血汗錢，這一夜，老王自來交睡，一肚子是痛苦。

洋蘭的種植法

（答讀者來信兩則）

鄺雯

（答蘭迷讀者）本欄對卡多利亞蘭的種植報導已經很多次了，可惜你沒有留意到，因此，我們在這裏，只得作簡短的介紹。給你作種植的參考資料。

卡多利亞蘭是一種喜陽植物，有人曾經試驗，足，可使其開花多，花精神，色澤美麗，但並不是可以全日照射的，最好是早晚的斜陽直接照射，中午時的陽光太猛烈，尤其是在夏天，烈日當空，猛烈的陽光會把蘭葉灼傷，所以，中午的陽光必須遮蔽，有散光射落。

卡多利亞蘭澆水要適中，不能過多，亦不能過少，水澆過多，會致成爛病，水太少亦不能水份少做太成球莖萎縮，生長瘦弱，夏天宜陰天澆水，但亦要看環境，如果是乾燥、風猛的地方，則應每天澆水。多天，卡多利亞蘭則是半休眠狀態，澆水宜少，可以隔兩天或一天澆一次。

卡多利亞蘭因是氣生植物，最佳生長的地方，是空氣濕度高，乾燥和猛風的地方不宜卡多利亞蘭生長。

卡多利亞蘭的植材料，幾乎是每一個地方都有所不同，在日本則用水苔，台灣則用蛇木，夏威夷則用羊齒植物纖維根，英國則用冷杉樹皮，星馬一帶用碎磚頭灰。在香港，以我的經驗，因為雨水太多，有時落足一個月雨水，如果選天然的話，水苔、羊齒植物根、樹皮、蛇木等植物材料的好處是去水易，是馬是多雨的地方，所以適宜，但在香港，過了雨季之後非常乾燥，貯濕不易，所以，我多數用一半碎磚頭灰，一半樹皮混合栽植，既可保濕氣，亦可去水。

（答小魔生讀者）你所發的四條金魚，發現的毛毛虫，這些虫有很多腳，以至金魚精神不振的。

你所發現的虫是「魚蝨」，這些魚蝨吸食金魚的血為生，所以做成金魚精神不振，魚蝨是一件相當麻煩的事情，消滅牠，首先要消滅魚缸，其次是替金魚捉蝨，而且要動捉，如用藥物，恐怕把魚蝨殺死後連金魚也一同死掉也。

鈍劍

文：賀原　圖：秋風

「但是，這一棍他上當了，失望了。」三招用實，只覺得變勢全打在那劍鞘上，三處劇痛一下子齊發，致他如何忍受得了？當當痛得他淒厲地大叫起來，一雙右足蹬蹬蹬，退了幾步，就用手指去撫摸。

「你也可想想，你比卓峰如何？你也太不知自量了！」

金毛獅知道雅上勁敵了，但是他是個氣傲當常敗敵的，雖然知道不能上勁敵，仍然狀對方卓峰，不但他強有有本事可以擊敗卓峰，所以略為收斂一下氣之後，又再次奮起撲擊了，他在發招時喝道：「臭小子，你且再接我兩招！」一招發如雷，勢道似潮「一招一直搗黃龍」，拳擊方天宇肩窩。方天宇肩一

「好！姓方的，你認命罷！」金毛獅又進攻了，一拳一腿，上下交征，一招三招，二招，狠辣招數，許多庭年之前，都曾命喪在他這一招裡，所以他發出之後，滿懷信心，等待勝利來臨。

「我姓方的雖然年紀輕輕，名字可不容易忘記的，我叫方天宇，你記住了！」如果記不得，也不要緊，問問下鄉就會知道了，他不會忘記我！」

「金毛獅，你還是自己把頭髮留下吧，我給你一溜杰的時光考慮吧！」

「小子住口！快報上名來受死！」

宇剛了說了這幾句，他忍着痛將也要再發動攻勢，那邊金毛獅正撫着頭頂，暗暗叫苦，給方天宇一喊，「嗅！」來了一句，跟着就沒受傷。

「哼！氣力不小呢！」方天宇冷哼也沒哼一句，滿把着地說：「金毛獅那一擊的一擊，打出去，擊在方天宇的鈍劍劍鞘上「拍」的一聲，力道卻出了身外，緊張，當下只左足略退半步，身子卻向右側，方天宇卻依然那麼悠閒，全無半點緊張。但是，方天宇支持不住了，就會發射出去。

這一面　方天宇初試鈍劍　郎靈仙大顯神功

金毛獅一拳直搗方天宇的胸前，用勁似乎很足，旁觀的都吃了一驚。雖放天手中握緊三枚暗器，隨時為方天宇支持不住了，就會發射出去。

「來得好！」方天宇背後一側，有一眼，反手一出，雖是不急不慢，捏捏招不接，方天宇一伸手，身子一欹，拍兩下，似乎毫無所為，化解了金毛獅的惡招，金毛獅一見不是味道，忽想尾底抹油了，在他還不定的眼珠子滴溜溜打轉時，方天宇冷笑說：「你別想溜走了，你別做夢了，力……」

身子倏的轉移了三尺許，恰好避過了金毛獅的攻擊。金毛獅一拳搗空，只感上失去平衡，倒是他心中一熬，出之不料，攻擊方天宇的心下來。

「仰各人都暗暗叫苦，金毛獅要是打方天宇的，我一力就不能力如果打招，再小心我給才出來，他也天宇的武功也不能安然無事，外不感到了喜悅，此外，金毛獅也感到了不安的苦惱，自己的惡招竟然被破，首招挫，卻是何等的打擊，或許他不住，他已經有一個，這是成功了？只有什麼名？」

「老子不跟你拼了！」老子跟你拼了，有誰知怎的，「你，方天宇一分，左手七寸長的短箭，已經一彈方天宇屈指用了六成力，彈方天宇這一指，他看着金毛獅的狼狽相，笑了起來，說：「你急什麼？才開始不急，留下在這裏做什麼大事？」

「如果我肯讓步，會留下你嗎？想走就得留下相當物來！」

（二二○）

村中人語

交通

交通港外，創新紀錄，看來只有沒有汽車，交通問題，才可以解決。

追不上

香港街市建設多落後，人們的炊具已十分進步矣。

工展

工展攤客多，天橋發揮了最大的作用。

貼士

股票貼士滿天飛，與馬經貼士差不多。